

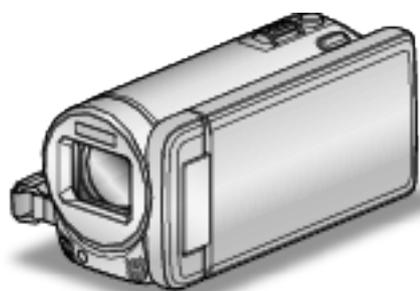
# JVC

## ВИДЕОКАМЕРА

---

Подробное руководство пользователя

**GZ-HM970/GZ-HM965/  
GZ-HM870/GZ-HM860/  
GZ-HM855**



Everio

## Оглавление

### Руководство для начинающих ..... 5

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Зарядка .....                           | 5  |
| Запись .....                            | 5  |
| Воспроизведение .....                   | 5  |
| Советы по съемке .....                  | 5  |
| Сезон зимних праздников/Новый год ..... | 6  |
| Свадьба .....                           | 7  |
| Путешествия .....                       | 8  |
| Парк аттракционов .....                 | 10 |

### Приступая к работе

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965) .....   | 12 |
| Проверка комплектующих .....                                                            | 13 |
| Присоединение ферритового фильтра .....                                                 | 14 |
| Зарядка аккумуляторного блока .....                                                     | 15 |
| Регулировка ручного ремня .....                                                         | 16 |
| Установка SD-карты .....                                                                | 16 |
| Типы SD-карт, которые можно использовать .....                                          | 17 |
| Использование карты Eye-Fi .....                                                        | 18 |
| Использование сенсорного экрана .....                                                   | 19 |
| Названия кнопок и функций на ЖК-мониторе .....                                          | 20 |
| Настройка часов .....                                                                   | 22 |
| Переустановка часов .....                                                               | 22 |
| Изменение языка дисплея .....                                                           | 23 |
| Как держать аппарат .....                                                               | 24 |
| Установка штатива .....                                                                 | 24 |
| Использование пульта дистанционного управления .....                                    | 24 |
| Использование устройств, совместимых с Bluetooth (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860) ..... | 25 |
| Регистрация устройства, совместимого с Bluetooth .....                                  | 27 |
| Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству .....               | 29 |
| Изменение настроек зарегистрированного Bluetooth-совместимому устройству .....          | 30 |
| Передача фотографий на устройство, совместимое с Bluetooth .....                        | 31 |
| Управление с использованием смартфона .....                                             | 32 |
| Приложение Bluetooth для смартфонов .....                                               | 32 |
| Радиоволны, используемые данным аппаратом .....                                         | 41 |
| Использование аппарата в других странах .....                                           | 41 |
| Зарядка аккумуляторного блока в других странах .....                                    | 41 |
| Настройка часов на местное время во время путешествия .....                             | 42 |
| Установка летнего времени .....                                                         | 42 |
| Дополнительные аксессуары .....                                                         | 42 |

### Запись

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Съемка видео в интеллектуальном автоматическом режиме .....     | 45 |
| Трансфокация .....                                              | 48 |
| Фотографирование во время видеосъемки .....                     | 48 |
| Фотографирование в интеллектуальном автоматическом режиме ..... | 48 |
| Трансфокация .....                                              | 51 |
| Съемка в ручном режиме .....                                    | 52 |
| Выбор сцены .....                                               | 53 |
| Ручная регуляция фокусировки .....                              | 55 |
| Использование помощи в фокусировке .....                        | 55 |
| Регулировка яркости .....                                       | 56 |
| Настройка выдержки .....                                        | 56 |
| Настройка диафрагмы .....                                       | 57 |
| Настройка баланса белого цвета .....                            | 58 |
| Настройка компенсации задней подсветки .....                    | 59 |
| Съемка крупным планом .....                                     | 59 |

|                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Создание анимационных эффектов (АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ) .....                                        | 60 |
| Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация .....                         | 62 |
| Установка ОТОБРАЖЕНИЯ %УЛЫБКИ/ИМЕНИ .....                                                         | 65 |
| Редактирование информации распознанного лица .....                                                | 66 |
| Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ) .....                                              | 69 |
| Автоматическое запечатление улыбок (СНИМОК УЛЫБКИ) .....                                          | 70 |
| Съемка во время отображения увеличенного изображения выбранного лица (ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА) ..... | 72 |
| Снижение вибрации камеры .....                                                                    | 73 |
| Съемка видео в формате iTunes .....                                                               | 74 |
| Замедленная (высокоскоростная) съемка .....                                                       | 75 |
| Съемка через определенные промежутки времени (ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА) .....                           | 76 |
| Автоматическая съемка с распознаванием движений (АВТОМАТ. СЪЕМКА) .....                           | 78 |
| Съемка групповых фотографий (таймер автоспуска) .....                                             | 79 |
| Настройка кнопки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ .....                                                               | 80 |
| Оставшееся время записи/заряд батареи .....                                                       | 81 |

### Воспроизведение

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Воспроизведение видео .....                                                             | 84 |
| Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965) .....                            | 86 |
| Воспроизведение видеофайлов с поврежденной информацией управления .....                 | 87 |
| Воспроизведение фотографий .....                                                        | 87 |
| Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965) .....                            | 89 |
| Воспроизведение слайд-шоу .....                                                         | 89 |
| Поиск определенного видео/фотографии .....                                              | 89 |
| Поиск по дате .....                                                                     | 89 |
| Подключение к телевизору и просмотр .....                                               | 90 |
| Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965) .....                            | 91 |
| Воспроизведение изображений 2D (для GZ-HM970/GZ-HM965/GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855) ..... | 92 |
| Воспроизведение DVD или диска Blu-ray, созданного с помощью данного аппарата .....      | 95 |

### Редактирование

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Удаление ненужных файлов .....                                   | 96  |
| Удаление текущего показываемого файла .....                      | 96  |
| Удаление выбранных файлов .....                                  | 96  |
| Защита файлов .....                                              | 97  |
| Наложение/снятие защиты с просматриваемого файла .....           | 97  |
| Наложение/снятие защиты с выбранных файлов .....                 | 97  |
| Создание фотографии из видео во время воспроизведения .....      | 98  |
| Объединение видео, записанных с помощью „бесшовной“ съемки ..... | 99  |
| Сохранение необходимой части видео (ВЫРЕЗАНИЕ) .....             | 100 |
| Сохранение видео для загрузки на YouTube .....                   | 101 |
| Подготовка видеофайлов к загрузке на iTunes .....                | 103 |

### Копирование

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Создание дисков на записывающем устройстве DVD .....         | 104 |
| Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD3) .....       | 105 |
| Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD50) .....      | 105 |
| Создание диска .....                                         | 106 |
| Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD ..... | 111 |

|                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Финализация дисков после копирования .....                                                   | 112 |
| Создание дисков на внешнем дисковом Blu-ray .....                                            | 113 |
| Подготовка внешнего дискового Blu-ray .....                                                  | 113 |
| Создание диска .....                                                                         | 114 |
| Воспроизведение с помощью внешнего дискового Blu-ray .....                                   | 118 |
| Создание диска с помощью подключенного Blu-ray рекордера .....                               | 118 |
| Копирование файлов с подключением к DVD-рекордеру .....                                      | 119 |
| Копирование файлов на кассету VHS с подключением к видеоманитовону .....                     | 119 |
| Использование внешнего жесткого диска USB .....                                              | 120 |
| Подготовка внешнего жесткого диска USB .....                                                 | 121 |
| Копирование всех файлов .....                                                                | 121 |
| Воспроизведение файлов на внешнем жестком диске USB .....                                    | 122 |
| Удаление папок на внешнем жестком диске USB .....                                            | 123 |
| Форматирование внешнего жесткого диска USB .....                                             | 123 |
| Импортирование файлов с внешнего жесткого диска USB .....                                    | 124 |
| Копирование файлов на SD-карту .....                                                         | 125 |
| Перемещение файлов на SD-карту .....                                                         | 126 |
| Копирование на компьютер с Windows .....                                                     | 127 |
| Подтверждение системных требований (рекомендации) .....                                      | 127 |
| Установка прилагающегося программного обеспечения (встроенного) .....                        | 128 |
| Резервное копирование файлов .....                                                           | 129 |
| Упорядочивание файлов .....                                                                  | 130 |
| Запись видео на диски .....                                                                  | 131 |
| Резервное копирование файлов без использования прилагающегося программного обеспечения ..... | 132 |
| Список файлов и папок .....                                                                  | 133 |
| Копирование на компьютер Mac .....                                                           | 134 |

## Настройки меню

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Управление меню .....             | 135 |
| Управление главным меню .....     | 135 |
| Управление общим меню .....       | 135 |
| Управление меню ярлыков лиц ..... | 136 |
| Главное меню видеозаписи .....    | 137 |
| ВЫБОР СЦЕНЫ .....                 | 139 |
| ФОКУСИРОВКА .....                 | 139 |
| ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС .....            | 139 |
| ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС .....          | 139 |
| НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ .....           | 139 |
| ВЫДЕРЖКА .....                    | 139 |
| ПРИОР. ДИАФРАГМЫ .....            | 139 |
| БАЛАНС БЕЛОГО .....               | 139 |
| ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА .....          | 139 |
| ТЕЛЕ МАКРО .....                  | 139 |
| СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ .....             | 139 |
| ПОДСВЕТКА .....                   | 140 |
| ЦСИ .....                         | 140 |
| УВ. ЯРКОСТИ ОБЪЕКТА .....         | 140 |
| УДАЛЕНИЕ ШУМОВ ВЕТРА .....        | 141 |
| ЭКСПОРТИР. СНЯТОЕ .....           | 141 |
| АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ .....         | 141 |
| ВЫСОКОСКОР. СЪЕМКА .....          | 141 |
| ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА .....          | 141 |
| АВТОМАТ. СЪЕМКА .....             | 141 |
| ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА .....        | 141 |
| РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ .....              | 142 |
| СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ .....          | 142 |
| СНИМОК УЛЫБКИ .....               | 143 |
| ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ .....        | 143 |
| РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦ .....             | 143 |
| КАЧЕСТВО ВИДЕО .....              | 143 |
| ZOOM .....                        | 144 |
| НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА .....          | 144 |
| x.v.Color .....                   | 145 |

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| ТРАНСФОКАЦИЯ МИКР. ....                                  | 145 |
| НАСТР. КНОПКИ ПОЛЬЗ. ....                                | 145 |
| Главное меню фотосъемки .....                            | 146 |
| ВЫБОР СЦЕНЫ .....                                        | 148 |
| ФОКУСИРОВКА .....                                        | 148 |
| ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС .....                                   | 148 |
| ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС .....                                 | 148 |
| НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ .....                                  | 148 |
| ВЫДЕРЖКА .....                                           | 148 |
| ПРИОР. ДИАФРАГМЫ .....                                   | 148 |
| БАЛАНС БЕЛОГО .....                                      | 148 |
| ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА .....                                 | 148 |
| ТЕЛЕ МАКРО .....                                         | 148 |
| СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ .....                                    | 148 |
| ВСПЫШКА .....                                            | 149 |
| АВТОСПУСК .....                                          | 149 |
| УСИЛЕНИЕ .....                                           | 149 |
| АВТОМАТ. СЪЕМКА .....                                    | 150 |
| РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ .....                                     | 150 |
| СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ .....                                 | 150 |
| СНИМОК УЛЫБКИ .....                                      | 151 |
| ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ .....                               | 151 |
| РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦ .....                                    | 151 |
| РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ .....                                 | 151 |
| НАСТР. КНОПКИ ПОЛЬЗ. ....                                | 151 |
| Главное меню воспроизведения видео .....                 | 152 |
| ПОИСК ДАТЫ .....                                         | 153 |
| ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ .....                                  | 153 |
| КОПИРОВАНИЕ .....                                        | 153 |
| ПЕРЕМЕЩЕНИЕ .....                                        | 153 |
| ВЫРЕЗАТЬ .....                                           | 153 |
| НАСТРОЙКИ ЗАГРУЗКИ .....                                 | 153 |
| ЭКСПОРТ НАСТРОЕК .....                                   | 153 |
| ВОСПР. ДРУГОГО ФАЙЛА .....                               | 153 |
| НАСТР. НЕПР. СЪЕМКИ .....                                | 153 |
| K2 TECHNOLOGY .....                                      | 153 |
| Главное меню воспроизведения фото .....                  | 154 |
| ПОИСК ДАТЫ .....                                         | 155 |
| ЭФФЕКТЫ СЛАЙД-ШОУ (для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855) ..... | 155 |
| ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ .....                                  | 156 |
| КОПИРОВАНИЕ .....                                        | 156 |
| ПЕРЕМЕЩЕНИЕ .....                                        | 156 |
| ПЕРЕДАЧА ФОТО (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860) .....     | 156 |
| Общее меню .....                                         | 157 |
| НАСТРОЙКА ЧАСОВ .....                                    | 159 |
| ФОРМАТ ОТОБРАЖ. ДАТЫ .....                               | 159 |
| ВЫБОР ЯЗЫКА .....                                        | 159 |
| РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ .....                               | 159 |
| НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО .....                                 | 160 |
| НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО .....                                  | 160 |
| ЗВУК ВЫПОЛН. ФУНКЦИЙ .....                               | 161 |
| АВТОВОКЛЮЧЕНИЕ .....                                     | 161 |
| БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК .....                               | 162 |
| ПУЛЬТ ДУ .....                                           | 162 |
| ДЕМОРЕЖИМ .....                                          | 163 |
| РЕГУЛИР. УРОВНЯ 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965) .....         | 163 |
| РЕГ. СЕНСОР. ЭКРАНА .....                                | 164 |
| ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965) .....       | 165 |
| ВЫВОД МЕНЮ НА ТВ .....                                   | 165 |
| ВИДЕО ВЫХОД .....                                        | 166 |
| КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД .....                                 | 166 |
| HDMI ВЫХОД .....                                         | 167 |
| НАСТРОЙКИ HDMI .....                                     | 168 |
| Bluetooth (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860) .....         | 168 |
| АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ .....                                    | 168 |
| ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ .....                                | 169 |
| ОБНОВЛЕНИЕ .....                                         | 169 |
| ОБНОВЛЕНИЕ ПО .....                                      | 169 |

---

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ. ....  | 169 |
| ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ ..... | 170 |
| УДАЛ. ВСЕХ ЗАПИСЕЙ ..... | 170 |

---

### Названия составляющих

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Передняя сторона ..... | 171 |
| Задняя сторона .....   | 171 |
| Низ .....              | 172 |
| Внутренняя часть ..... | 172 |
| ЖК-монитор .....       | 173 |

---

### Обозначения на ЖК-мониторе

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Основные обозначения для съемки ..... | 174 |
| Видеосъемка .....                     | 175 |
| Фотосъемка .....                      | 175 |
| Воспроизведение видео .....           | 176 |
| Воспроизведение фотографий .....      | 176 |

---

### Поиск и устранение неисправностей

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Аккумуляторный блок .....        | 177 |
| Запись .....                     | 177 |
| Карта .....                      | 178 |
| Воспроизведение .....            | 178 |
| Редактирование/копирование ..... | 179 |
| Компьютер .....                  | 179 |
| Экран/изображение .....          | 180 |
| Другие проблемы .....            | 180 |
| Сообщение об ошибке? .....       | 181 |

---

### Техническое обслуживание

---

### Технические характеристики

## Зарядка

- См. инструкции по управлению в анимации в Подробное руководство пользователя.

## Запись

- См. инструкции по управлению в анимации в Подробное руководство пользователя.

## Воспроизведение

- См. инструкции по управлению в анимации в Подробное руководство пользователя.

## Советы по съемке

### Базовый способ держать видеокамеру ~ Съемка устойчивых изображения ~



Это стандартный способ съемки в стоячем положении. Обязательно освоите эту базовую технику, чтобы снимать устойчивые изображения.

#### ■ [Подготовка]

- 1 Поставьте ноги на ширину плеч.
- 2 Держите локоть правой руки, держащей видеокамеру, близко к телу.
- 3 Держите ЖК-монитор левой рукой и по необходимости отрегулируйте угол наклона монитора.

### Съемка с поднятой руки ~ Съемка с верхнего ракурса ~



При съемке объекта, скрытого в толпе людей, поднимите руки вверх.

#### ■ [Подготовка]

- 1 Поставьте ноги на ширину плеч.
- 2 Поднимите правую руку и держите видеокамеру над головой.
- 3 Держите ЖК-монитор левой рукой и по необходимости отрегулируйте угол наклона монитора.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Используйте данный способ съемки только в крайнем случае, т.к. при нем сложно достичь устойчивых изображений.
- Установите как можно более широкий угол, т.к. изображение будет подвержено вибрации камеры.
- Будьте вежливы. Не причиняйте неудобств людям, находящимся вокруг вас.

### Съемка на уровне глаз в положении на корточках



Съемка с низкой точки – это традиционный способ снимать маленьких детей.

Снимая на уровне глаз ребенка, вы сможете запечатлеть все забавные выражения его лица.

#### ■ [Подготовка]

- 1 Встаньте на левое колено. Ступня правой ноги при этом должна по-прежнему находиться на земле.
- 2 Поставьте локоть правой руки, держащей видеокамеру, на правое колено.
- 3 Держите ЖК-монитор левой рукой и по необходимости отрегулируйте угол наклона монитора.

### Панорамирование

- См. инструкции по управлению в анимации в Подробное руководство пользователя. Используйте этот способ для съемки вида, который простирается широко.

#### ■ [Подготовка]

- 1 Снимайте, поворачивая тело, вместо того, чтобы передвигать руки, держа видеокамеру базовым способом, как указано выше.
- 2 Встаньте лицом в том направлении, где поворот должен завершиться.
- 3 Поверните верхнюю часть тела в положение, где съемка должна начаться.
- 4 Нажмите кнопку запуска и снимайте на протяжении 2 секунд, а затем медленно поверните верхнюю часть тела в исходное положение. В положении лицом вперед снимайте на протяжении еще 2 секунд, а затем нажмите кнопку остановки записи. (Поворот на 90 градусов должен занять около 5 секунд, давая ощущение замедленного движения.)

### Сезон зимних праздников/Новый год

Снимите празднование Нового года и Рождества в кругу семьи!



Фото – 101st CAB, Wings of Destiny  
[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

#### Наряжание елки и приготовление праздничного ужина

Наряжание елки и приготовление праздничного ужина являются неотъемлемой частью Нового года и Рождества. Обязательно снимите эти счастливые минуты в кругу семьи!

##### ■ Наряжание елки



Елка – это самый главный образ, создающий дух Нового года и Рождества. Сцена всех членов семьи, собравшихся вокруг елки и украшающих ее красивыми цветными игрушками, создает счастливое, праздничное настроение.

##### ■ Приготовление праздничного ужина



Фото – Manicosity  
[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)  
Снимите, как каждый участвует в приготовлении праздничного пирса на вечер. Вы можете снять, как мама готовит ужин, как дети помогают ей, и, конечно, выпечку торта!

### Съемка празднования Нового года или Рождества



Фото – InnerSpirit  
[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)  
Наконец-то все приготовления завершены и наступает время самого празднования. Снимайте не только сцену разрезания торта, но и улыбки членов семьи за праздничным столом и даже главу семьи, который слегка навеселе от шампанского!

#### Обнаружение подарков



Для детей самая любимая часть Нового года – это подарки на следующее утро. Выражение радости на их лицах при обнаружении подарков под елкой – это возможность съемки, которую нельзя упускать. Подготовьтесь к съемке до того, как дети проснутся!

## Свадьба

Создайте необыкновенное видео для жениха и невесты!



### Обсуждение и планирование до церемонии

Очень важно обсудить различные детали, такие как порядок церемонии и наличие развлекательной программы или переодеваний, с женихом и невестой до дня свадьбы.

Если вы будете знать предпочтения жениха и невесты, вы будете лучше знать, что вам нужно снимать.

### ■ Узнайте, откуда войдут жених и невеста



Самый яркий момент свадьбы – это торжественный вход жениха и невесты.

Заранее узнайте у ответственного лица в ЗАГСе, откуда они войдут и каким путем будут двигаться после этого. Установите штатив в таком месте, где вы сможете поворачивать камеру, следуя за счастливой парой, оставаясь на одном месте.

### ■ Количество и время переодеваний

Узнайте время запланированных переодеваний, чтобы запечатлеть сцену повторного входа жениха и невесты.

Вы можете использовать время, пока жених и невеста переодеваются, для того, чтобы снять поздравления и пожелания гостей.

### Найдите подходящий угол, чтобы запечатлеть и невесту, и жениха

### ■ Составление композиции с женихом на переднем плане и гостями – на заднем



Главные герои свадьбы – это, несомненно, жених и невеста.

Отчетливо снимите выражения их лиц во время тоста, поздравительной речи, развлекательной программы и других мероприятий.

Также рекомендуется снять лица гостей, а затем перенаправить камеру в сторону жениха. Изображения с одними гостями не очень интересны, поэтому обращайте внимание на угол и размеры съемки.

### Съемка лиц и пожеланий гостей

### ■ Перенастройка съемки с уровня глаз на уровень груди



Вы можете запечатлеть пожелания гостей, обойдя зал и попросив каждого: „Скажите, пожалуйста, несколько слов для жениха и невесты“.

Это можно осуществить в комнате ожидания, пока жених и невеста переодеваются, или во время развлекательной программы.

### Съемка лица невесты крупным планом во время благодарственной речи

### ■ Основная трогательная сцена



Кульминация торжества наступает во время благодарственной речи жениха и невесты и дарения цветов. Трогательные слова благодарности из уст невесты и слезы радости на глазах невесты – это сцены, которые ни в коем случае нельзя упустить.

Сначала покажите лицо невесты крупным планом с помощью трансфокатора. Когда слезы начнут наворачиваться ей на глаза, продолжайте снимать. Затем медленно уменьшите масштаб, чтобы захватить широкий угол, и покажите растроганных речью родителей.

### Сложные операции с двумя видеокамерами

Если будет производиться видеомонтаж, вы можете снимать двумя видеокамерами, чтобы создать видео с чередующимися различными сценами. Вы можете позаимствовать вторую видеокамеру у друга или знакомого.

Установите дополнительную видеокамеру на штатив и настройте фокус для съемки жениха и невесты крупным планом. Другая видеокамера может перемещаться по залу для съемки других сцен, что даст возможность съемки интересного видео с меняющимися сценами, созданного с помощью редактирования и монтажа.

Так как большинство людей сейчас имеют как минимум цифровые фотоаппараты, даже если вам не удастся найти вторую видеокамеру, вставка фотографий в видео также может стать отличным способом внесения разнообразия. Попробуйте это прием!

#### ■ <Видеокамера 1> Постоянная съемка жениха и невесты крупным планом



#### ■ <Видеокамера 2> Одновременная съемка поздравлений гостей



## Путешествия

Запечатлите незабываемые моменты ваших местных и заграничных поездок!



### Не забудьте все необходимое оборудование

Необходимое оборудование для поездки зависит от того, какова ее цель и пункт назначения.

Например, для заграничных поездок вам нужно подумать о том, что вам понадобится в связи с местными условиями.

Ниже приводится примерный список того, что вам может понадобиться.

#### ■ Видеокамера

Подумайте, сколько часов в день вы планируете снимать. Обязательно приготовьте достаточное количество носителей для длинных заграничных поездок.

Если вы планируете записывать на SD-карты, убедитесь, что у вас имеется достаточное количество карт, включая несколько запасных.

#### ■ Аккумуляторный блок

Рекомендуется иметь в запасе аккумуляторные блоки на период времени, в два раза превышающий предполагаемое время записи. Например, если вы планируете снимать 2 часа в день, приготовьте аккумуляторный блок, достаточный для 4 часов съемки (фактическое время записи).

Для однодневной поездки вы можете использовать батарею низкой мощности, но для длинной поездки вам понадобятся несколько батарей высокой мощности.

#### ■ Адаптер переменного тока

Адаптер переменного тока JVC поддерживает напряжение от 100 до 240 вольт, а следовательно, может быть использован по всему миру. В длинную поездку обязательно возьмите с собой адаптер. Заряжайте аккумуляторный блок, пока вы спите, чтобы батарея была полностью заряжена на следующий день.

#### ■ Вилка-адаптер



Форма вилки различна в разных странах. Обязательно заранее узнайте, каков стандарт вилки используется в стране, в которую вы едете, и возьмите с собой соответствующую вилку-адаптер. „Зарядка аккумуляторного блока в других странах“ (☞ стр. 41)

■ **Зарядное устройство**



Съемка не может быть произведена, если адаптер переменного тока подключен к видеокамере для зарядки аккумуляторного блока. Если вы планируете также снимать вечером, вам следует взять с собой дополнительное зарядное устройство для зарядки аккумуляторных блоков. Также можно заряжать одновременно несколько аккумуляторных блоков, используя зарядное устройство и саму видеокамеру.

■ **Штатив**



Штатив – это незаменимая вещь для устойчивой съемки. Выберите штатив, соответствующий цели и стилю вашего путешествия, например компактную версию для использования на столе или штатив высотой как минимум 1 метр.

**Съемка восторженного ожидания отъезда**

Может быть немного неожиданно, если вы начнете свое видео сразу с места назначения.

Снимите также приготовления, если это семейная поездка, или встречу в назначенном месте, если вы путешествуете с группой друзей.

В случае заграничной поездки кадры со знаками или табло в аэропорту вылета могут явиться полезной справочной информацией.



**Использование панорамной съемки достопримечательностей**

Места с красивым пейзажем или исторические достопримечательности – это места, которые вы непременно захотите снять.

Чтобы запечатлеть красоту и величие сцены, которая не входит в один кадр, используйте панорамную съемку.

См. раздел „Советы по съемке“ данного веб-сайта, чтобы узнать, как эффективно использовать панорамную съемку.

Вы также можете снять знаки или монументы, по которым легко будет опознать данное место.



**Съемка того, как всем хорошо и весело**

Ваше видео будет достаточно скучным, если вы будете снимать только пейзажи или исторические достопримечательности.

Выскажите свои мысли и чувства во время съемки красивого пейзажа или достопримечательности, чтобы впоследствии это было интереснее смотреть.

## Парк аттракционов

Запечатлите улыбающиеся лица всех членов семьи!

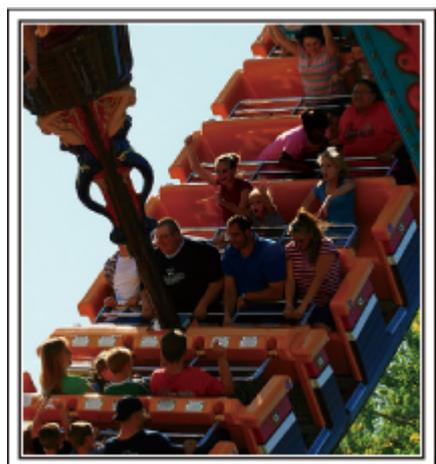


### Выбор между съемкой и фотографированием в зависимости от вида аттракциона

Возможно, вы решите снимать все время. Однако, имеет смысл также сделать несколько фотографий.

Данный раздел объясняет, когда лучше снимать, а когда – делать фотографии.

#### ■ Сценарии, подходящие для съемки



Сценарии с различными движениями тела подходят для съемки. Это включает ситуации с быстрыми изменениями выражений лица или голосовыми выражениями удивления и восторга.

\* В некоторых парках аттракционов запрещена съемка. Обязательно осведомитесь заранее.

[Примеры]

- Карусели, гоночные машинки или карты, вращающиеся кофейные чашки и т.д.

#### ■ Сценарии, подходящие для фотографии



Сценарии с небольшим количеством движения подходят для фотографии.

Постарайтесь фотографировать с такого угла, чтобы отчетливо было видно то, что вокруг.

[Примеры]

- Карусели, колесо обозрения, велосипеды и т.д.

## Включение реплик



Видео без машущих рук и смеха не только неинтересны при последующем просмотре, это также пустая трата возможностей видеокамеры.

Во время съемки радостно помашите ребенку или выкрикните „Тебе весело?“ или что-нибудь подобное.

### Запечатление лучшего момента видео в виде фотографии

Зачастую случайно получают снимки, где у фотографируемых закрыты глаза. Чтобы избежать таких ошибок, используйте функцию запечатления фотографий из видео.

Так как видео является непрерывной съемкой 60 фотографий в минуту, использование этой функции дает вам возможность выбрать лучшие моменты и сохранить их в виде фотографий.

„Создание фотографии из видео во время воспроизведения“ (стр. 98)



Фото – just that good guy jim

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Идет воспроизведение видео



Фото – talk rhubarb

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Запечатление фотографии



Фото – just that good guy jim

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Идет воспроизведение видео

### Сложные операции с компенсацией задней подсветки

Когда позади лица человека яркий свет, или когда выражение лица не четко различимо, функция интеллектуального автоматического режима данного аппарата автоматически повышает яркость для съемки.

Если интеллектуальный автоматический режим не срабатывает должным образом, или корректировка яркости недостаточна, можно повысить яркость, используя компенсацию задней подсветки в ручном режиме.

„Установка настроек“ (☰ стр. 59)

#### ■ <Без компенсации задней подсветки>



#### ■ <С компенсацией задней подсветки>



## Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)

Изображения, записанные в режиме 2D могут быть преобразованы в 3D и воспроизведены на данном аппарате. Реалистические и эффектные изображения 3D могут воспроизводиться на 3D-совместимом телевизоре. Перед использованием прочитайте следующую информацию по технике безопасности, чтобы гарантировать безопасный просмотр изображений 3D.

### Воспроизведение изображений 3D

Данный аппарат использует смещение между изображениями в левом и правом глазу для создания 3D-эффекта во время воспроизведения 3D. Так как изображения в левом и правом глазу различны, возможно ощущение усталости. Кроме этого, в зависимости от содержания видео возможно ощущение иллюзии движения, что может привести к укачиванию.

### Отображение 3D на ЖК-мониторе

Изображения 3D поддерживаются ЖК-монитором. Нажмите кнопку „3D“, чтобы переключить изображение на ЖК-мониторе между 3D и 2D.

- 3D-эффект кажется более интенсивным при просмотре с расстояния около 30 см.
- 3D-эффект может быть слабым при просмотре под углом.
- ЖК-монитор кажется более темным, когда отображаются изображения 3D. Измените настройку отображения на 2D, если изображение плохо видно, например, при использовании аппарата вне помещения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Людям, страдающим повышенной чувствительностью к свету, заболеваниями сердца, или которые нехорошо себя чувствуют, страдают от недосыпания, усталости или находятся в состоянии алкогольного опьянения, не рекомендуется просматривать изображения 3D.

Их состояние может ухудшиться.

- Если у вас есть проблемы со зрением, например, близорукость или дальнозоркость, разное зрение в левом и правом глазу или астигматизм, рекомендуется исправить зрение с помощью очков и т.п.  
Если изображение двоится, прекратите просмотр изображений 3D.

Разные люди могут по-разному воспринимать изображения 3D. Исправьте зрение должным образом перед просмотром изображений 3D.

- Если вы ощущаете усталость или дискомфорт, прекратите просмотр изображений 3D.

Непрерывный просмотр изображений 3D может привести к проблемам со здоровьем.

Отдыхайте должным образом.

Просмотр изображений 3D в условиях с излишней тряской монитора, например, при езде в автомобиле или во время ходьбы, может привести к ощущению усталости и дискомфорта.

- Если вы ощущаете усталость или дискомфорт при просмотре изображений 3D на ЖК-мониторе, переключите отображение монитора на 2D.

Непрерывный просмотр изображений 3D может привести к проблемам со здоровьем.

- После просмотра изображений 3D необходимо хорошо отдыхать.

После просмотра изображений 3D убедитесь, что вы не ощущаете усталости или дискомфорта, перед тем, как садиться за руль и т.п.

- При просмотре изображений 3D, делайте перерыв каждые 30-60 минут.

Долгий просмотр может привести к усталости глаз.

- При просмотре изображений 3D на 3D-совместимом телевизоре, находитесь на расстоянии от экрана, как минимум в 3 раза большем его высоты.

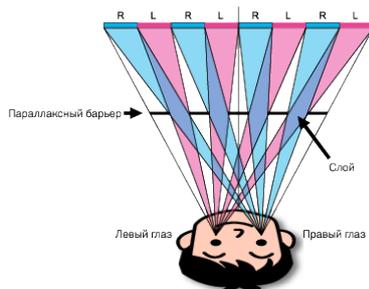
Просмотр изображений 3D на расстоянии, меньшем, чем рекомендованное, может привести к усталости глаз.

| Размер телевизора | Рекомендуемое расстояние |
|-------------------|--------------------------|
| 54"               | Около 2 м                |
| 50"               | Около 1,9 м              |
| 46"               | Около 1,7 м              |
| 42"               | Около 1,6 м              |

- Просмотр изображений 3D рекомендуется только для лиц старше 5-6 лет.

Взрослым следует обращать особое внимание на детей, так как если усталость и дискомфорт не распознаны сразу же, это может привести к проблемам со здоровьем.

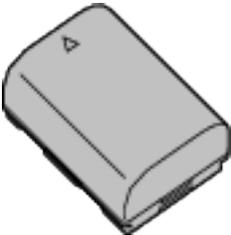
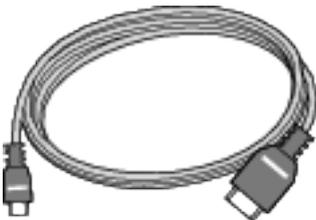
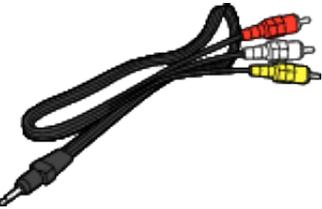
### Принцип эффекта 3D

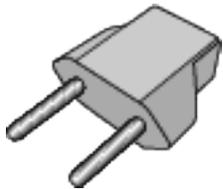
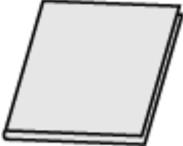


Изображения 3D на ЖК-мониторе данного аппарата отображаются с помощью системы параллаксного барьера. Расположенный перед источником изображения, параллаксный барьер состоит из нескольких слоев, организованных поочередно для левого и для правого глаза, что позволяет каждому глазу видеть разное изображение при просмотре на расстоянии, создавая таким образом эффект 3D. Поэтому 3D-эффект может казаться слабым в зависимости от угла просмотра.

## Проверка комплектующих

Если какие-либо из перечисленных ниже предметов отсутствуют или бракованы, обратитесь к дилеру JVC или в ближайший сервисный центр JVC.

| Рисунок                                                                             | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Адаптер переменного тока<br/>AC-V10M (для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключается к аппарату для зарядки аккумуляторного блока.<br/>Он также может быть использован во время записи или воспроизведения видео в помещении.</li> </ul>                           |
|    | <p>Адаптер переменного тока<br/>AP-V30M (для GZ-HM970/GZ-HM965)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключается к аппарату для зарядки аккумуляторного блока.<br/>Он также может быть использован во время записи или воспроизведения видео в помещении.</li> </ul>                                    |
|   | <p>Аккумуляторный блок<br/>BN-VG114E</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Присоединяется к аппарату для включения в сеть.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
|  | <p>Пульт дистанционного управления<br/>RM-V760U</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Управляет определенными функциями на расстоянии.</li> </ul>                                                                                                                                                         |
|  | <p>Мини-кабель HDMI</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключает аппарат к телевизору для воспроизведения записанного на телевизионном экране в лучшем качестве.</li> </ul>                                                                                                                           |
|  | <p>Аудио/видео кабель</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключает аппарат к телевизору для воспроизведения записанного.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
|  | <p>USB-кабель<br/>(Тип A - Тип Mini B)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключает аппарат к компьютеру.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
|  | <p>Ферритовый фильтр (большой) (2 шт.) (для аудио/видео кабеля и факультативного компонентного кабеля)<br/>Ферритовый фильтр (маленький) (для адаптера переменного тока)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ферритовый фильтр снижает помехи, когда аппарат подключен к другим устройствам.</li> </ul> |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Вилка адаптера (только определенные направления AS)                                                                                                                                                 |
|  | Краткое руководство пользователя <ul style="list-style-type: none"><li>Тщательно ознакомьтесь с содержанием и храните в надежном месте, откуда его легко можно достать при необходимости.</li></ul> |

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

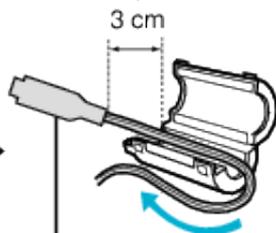
- SD-карты не прилагаются.
- „Типы SD-карт, которые можно использовать“ (стр. 17)
- „Использование карты Eye-Fi“ (стр. 18)
- Для использования адаптера переменного тока в других странах необходимо иметь вилку-адаптер, соответствующую стране посещения.
- „Зарядка аккумуляторного блока в других странах“ (стр. 41)

**Присоединение ферритового фильтра**

Присоедините ферритовый фильтр к шнуру питания адаптера переменного тока, аудио/видео кабеля и дополнительного компонентного кабеля, как показано на иллюстрации.

Ферритовый фильтр снижает помехи, когда аппарат подключен к другим устройствам.

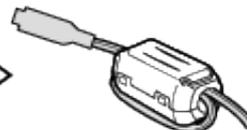
Снимите заглушку



Подсоединяется к аппарату



Обмотайте один раз

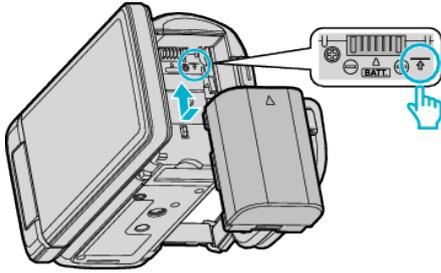


## Зарядка аккумуляторного блока

Зарядите аккумуляторный блок сразу же после покупки, а также когда аккумулятор садится.

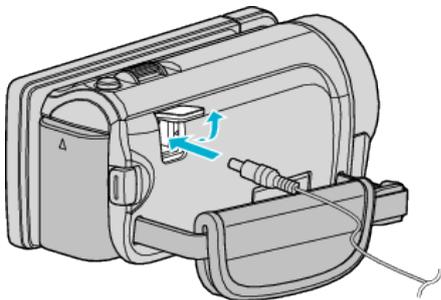
В момент покупки аккумуляторный блок не заряжен.

### 1 Подсоедините аккумуляторный блок.



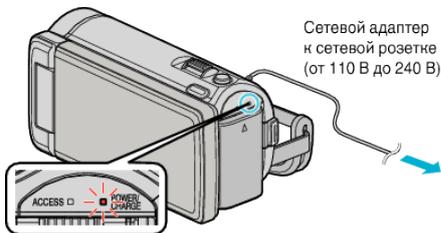
- Выровняйте верх батареи с пометкой на аппарате и вставляйте батарею, пока не услышите щелчок.

### 2 Подключите адаптер переменного тока к разъему подключения к сети постоянного тока.



\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

### 3 Подключите шнур питания к сети.



- Мигание индикатора свидетельствует о том, что идет зарядка. Когда зарядка окончена, он погасает.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Всегда используйте аккумуляторные блоки JVC.

- Если вы будете использовать другие аккумуляторные блоки, отличные от JVC, безопасность и эксплуатационные характеристики не могут гарантироваться.
- Время зарядки: Около 2 час 30 мин (при использовании прилагающегося аккумуляторного блока)  
Время зарядки рассчитано на использование аппарата при температуре 25 °С. Если зарядка производится не при комнатной температуре (10 °С до 35 °С), она может занять более длительное время или может произойти сбой зарядки. Время записи и воспроизведения также может быть короче в некоторых условиях эксплуатации, например, при низкой температуре.

Обязательно используйте прилагающийся адаптер переменного тока JVC.

- Если вы будете использовать адаптеры переменного тока, отличные от прилагающегося адаптера JVC, могут произойти сбои в работе аппарата.

## Аккумуляторные батареи:

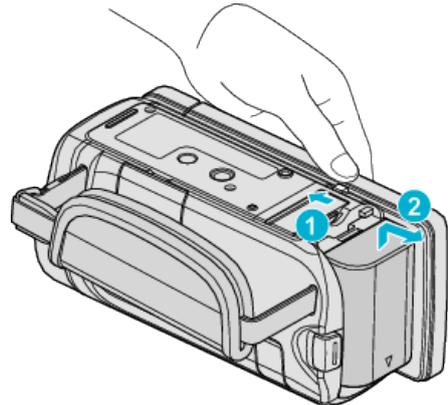
- При использовании аккумуляторных батарей в условиях низких температур (10 °С или ниже) срок действия может быть короче, или может произойти сбой в их работе. При использовании аппарат на улице зимой, согрейте батарею, например, положив ее в карман, перед тем, как подсоединить ее. (Не допускайте прямого контакта с нагревательными устройствами.)

- Не подвергайте батарею воздействию чрезмерно высоких температур, например прямых солнечных лучей или огня.
- Храните вынутую батарею в сухом месте при температуре 15 °С - 25 °С.
- Если аккумуляторный блок не будет использоваться в течение длительного времени, оставьте его на уровне заряда 30 % (□). Кроме этого, полностью заряжайте и полностью разряжайте аккумуляторный блок каждые 6 месяца, после чего продолжайте хранить его на уровне заряда 30 % (□).

## ПРИМЕЧАНИЕ :

- При длительной съемке в помещении можно подключить аппарату к адаптеру переменного тока.  
(Зарядка начинается, когда ЖК-монитор закрывается.)

## Снятие аккумуляторного блока



Подвиньте рычажок высвобождения батареи, чтобы снять аккумуляторный блок с аппарат.

## Примерное время зарядки батареи (при использовании адаптера переменного тока)

| Аккумуляторный блок     | Время зарядки |
|-------------------------|---------------|
| BN-VG114E (прилагается) | 2 ч 30 мин    |
| BN-VG121E               | 3 ч 30 мин    |
| BN-VG138E               | 6 ч 10 мин    |

- По истечении срока службы батареи время записи становится еще меньше, даже если аккумуляторный блок полностью заряжен. (Замените аккумуляторный блок на новый.)

\* Время зарядки рассчитано на использование аппарата при температуре 25 °С. Если зарядка производится не при комнатной температуре (10 °С до 35 °С), она может занять более длительное время или может произойти сбой зарядки. Время записи и воспроизведения также может быть короче в некоторых условиях эксплуатации, например, при низкой температуре.

„Приблизительное время записи (с использованием батареи)“ (стр. 82)

## Регулировка ручного ремня



- 1 Откиньте подушечку
- 2 Отрегулируйте длину ремня
- 3 Прикрепите подушечку

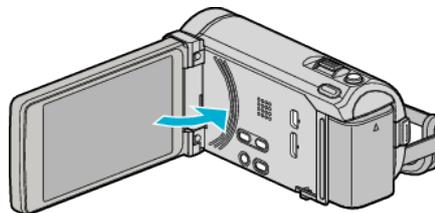
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Убедитесь, что ремень застегнут должным образом. Если ремень слишком свободный, аппарата может упасть и это может привести к травмам или повреждению камеры.

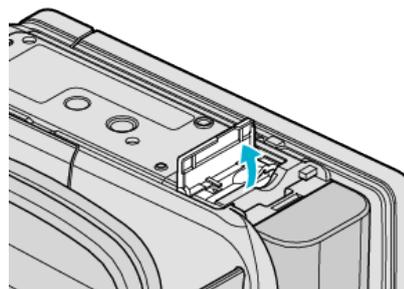
## Установка SD-карты

При установке серийно выпускаемой SD-карты запись может быть продолжена на карту, когда встроенная память заполнится.  
 „Типы SD-карт, которые можно использовать“ (☞ стр. 17)  
 „Использование карты Eye-Fi“ (☞ стр. 18)  
 „Приблизительное время видеозаписи“ (☞ стр. 82)

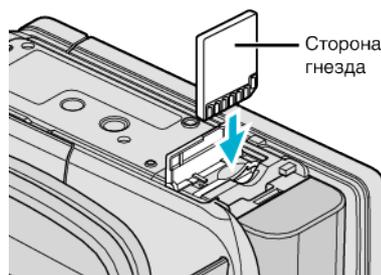
- 1 Закройте ЖК-монитор.



- 2 Откройте крышку.



- 3 Вставьте SD-карту.



- Вставляйте карту стороной гнезда наружу.

### Осторожно

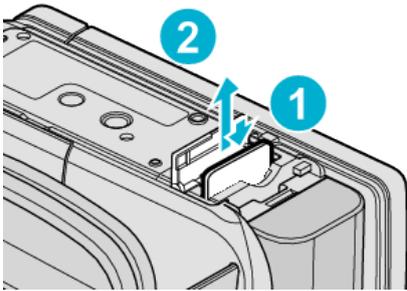
- Убедитесь, что вы не вставляете карту другой стороной. Это может привести к повреждению аппарата и карты.
- Устанавливайте и извлекайте SD-карту только когда аппарата выключена.
- Вставляя карту, не прикасайтесь к металлическим контактам.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Когда „НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ установлено на „ВКЛ“, запись может быть продолжена на SD-карту, когда встроенная память заполнится.
  - Видео и фотографии могут быть записаны на одну и ту же SD-карту. Рекомендуется убедиться, что SD-карта работает с видео, перед ее использованием.
- „НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ (☞ стр. 144)
- Чтобы активировать запись на карту, необходимо настроить выбор носителя.
- Если карты нет, установите выбор носителя на „ВСТРОЕННАЯ ПАМЯТЬ“ для записи.
- „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ (☞ стр. 160)  
 „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“ (☞ стр. 160)
- При использовании карт, которые использовались на других устройствах, необходимо отформатировать (инициализировать) карту, с помощью настройки „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ из установок
- „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ (☞ стр. 170)

### Извлечение карты

Слегка нажмите на SD-карту один раз, а затем вытяните ее из разъема.



### Типы SD-карт, которые можно использовать

С данным аппаратом могут быть использованы следующие SD-карты. При работе следует использовать SD-карты следующих производителей.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- Eye-Fi

### SD-карта



- Данная аппаратура совместима с SD-картами вместимостью от 256 МБ до 2 ГБ.
- Используйте совместимую SD-карту класса 4 или выше (2 ГБ) для видеозаписи.

### SDHC-карта



- Используйте SDHC-совместимую карту класса 4 и выше (от 4 ГБ до 32 ГБ) для видеозаписи.

### SDXC-карта



- Используйте совместимую SDXC-карту класса 4 или выше (макс. 64 ГБ).

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Использование SD-карт (включая SDHC/SDXC-карты), отличных от указанных выше, может привести к сбоям записи или потере данных.
- Для записи видео с „КАЧЕСТВО ВИДЕО“, установленным на „UXP“, рекомендуется использовать совместимую SDHC/SDXC-карту 6 класса.
- Класс 4 и класс 6 имеют гарантированную минимальную скорость передачи в 4МБ/сек и 6МБ/сек соответственно во время чтения или записи данных.
- Вы также можете использовать совместимую SDHC/SDXC-карту 10 класса.
- Видео и фотографии могут быть записаны на одну и ту же SD-карту. Рекомендуется убедиться, что SD-карта работает с видео, перед ее использованием.
- Для предотвращения потери данных не прикасайтесь к контактам SD-карты.

### Если компьютер не распознает карту SDXC

Проверьте и обновите операционную систему вашего компьютера.

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Windows XP / Windows XP SP1</b>           | Необходимо обновить до SP2 или выше.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Windows XP SP2 / Windows XP SP3</b>       | Необходимо загрузить обновление программного обеспечения. (KB955704)<br><a href="http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=1cbe3906-ddd1-4ca2-b727-c2dff5e30f61&amp;displaylang=en">http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=1cbe3906-ddd1-4ca2-b727-c2dff5e30f61&amp;displaylang=en</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Windows Vista</b>                         | Необходимо обновить до SP1 или выше.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Windows Vista SP1 / Windows Vista SP2</b> | Необходимо загрузить обновление программного обеспечения. (KB975823)<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• 32-разрядная версия<br/><a href="http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=2d1abe01-0942-4f8a-abb2-2ad529de00a1">http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=2d1abe01-0942-4f8a-abb2-2ad529de00a1</a></li> <li>• 64-разрядная версия<br/><a href="http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=7d54c53f-017c-4ea5-ae08-34c3452ba315">http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=7d54c53f-017c-4ea5-ae08-34c3452ba315</a></li> </ul> |
| <b>Windows 7</b>                             | Необходимо загрузить обновление программного обеспечения. (KB976422)<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• 32-разрядная версия<br/><a href="http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=3ee91fc2-a9bc-4ee1-aca3-2a9aff5915ea">http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=3ee91fc2-a9bc-4ee1-aca3-2a9aff5915ea</a></li> <li>• 64-разрядная версия<br/><a href="http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=73f766dd-7127-4445-b860-47084587155f">http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=73f766dd-7127-4445-b860-47084587155f</a></li> </ul> |

|                                             |                                                         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Mac OS X 10.4 Tiger / Mac OS X 10.5 Leopard | Несовместимы.                                           |
| Mac OS X 10.6 Snow Leopard                  | Необходимо обновить до 10.6.5 или более поздней версии. |

## Использование карты Eye-Fi

Eye-Fi – это карта памяти SD с функцией доступа к беспроводной локальной сети.

Используя карту Eye-Fi, вы можете передавать видео и фото на компьютер или в Интернет. (Необходима широкополосная беспроводная локальная сеть.)

Использование карты Eye-Fi может быть нелегальным или может быть запрещено в странах и областях, где оно не было одобрено соответствующими инстанциями. Обращайтесь в службу поддержки Eye-Fi за информацией о странах и областях, где ее использование одобрено.

## Виды карт

С данным аппаратом могут быть использованы следующие карты Eye-Fi.

Серия Eye-Fi X2

- Eye-Fi Connect X2
- Eye-Fi Explore X2
- Eye-Fi Pro X2

## Использование карты Eye-Fi

Осуществите настройки на карте Eye-Fi с помощью Eye-Fi Center. См. инструкции по установке и работе с Eye-Fi Center в руководстве по эксплуатации.

- Записанные видео и фото передаются автоматически. (Ранее переданные файлы не передаются повторно.)

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Передача файлов невозможна во время режима записи, редактирования или форматирования карты.
- Невозможна передача файлов размером более 2 ГБ. (с июля 2010 г.)
- Передача может занять длительное время или быть прервана в зависимости от условий соединения.

| Значок                                                                              | Описание                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | Использование карты Eye-Fi                   |
|  | Готовность к передаче с карты Eye-Fi         |
|  | Идет передача с карты Eye-Fi (анимированный) |

- Рекомендуется использовать адаптер переменного тока при передаче файлов большого размера.
- Если он не работает должным образом, сначала используйте Eye-Fi Helper, чтобы проверить, верны ли настройки карты Eye-Fi. Также можно попробовать осуществить передачу данных, вставив карту Eye-Fi в другое устройство, например, компьютер.
- Не используйте видеокамеру в местах, где запрещено использование беспроводной связи, например, в самолете.
- Перед тем, как удалить файл, убедитесь, что передача на компьютер или загрузка на веб-сайт обмена видео осуществлена.
- Новейшую справочную информацию о картах Eye-Fi можно получить на веб-сайте Eye-Fi, Inc..

<http://www.eye.fi/>

## Использование сенсорного экрана

Кнопки операций, эскизы и элементы меню отображаются на сенсорном экране в соответствии с используемым режимом.

- Существует два способа работы с сенсорным экраном – нажатие и перетаскивание. Ниже приводятся несколько примеров.

**A** Нажмите отображенную на сенсорном экране кнопку (значок) или эскиз (файл), чтобы осуществить выбор.  
**B** Перетащите эскизы на сенсорный экран, чтобы найти желаемый файл.



### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Сенсорный экран данного аппарата чувствителен к нажмиу. Когда сенсорный экран не реагирует должным образом, надавите пальцем чуть сильнее.
- Аккуратно нажимайте кнопки (значки) на сенсорном экране. Кнопки могут не реагировать должным образом, если нажать на неверную область.
- Не нажимайте и не трите экран слишком сильно.
- Если вы наложите на экран защитное покрытие или наклейку, он может не реагировать должным образом.
- Не прикасайтесь к сенсорному экрану предметами с острыми или твердыми концами.
- Нажатие в двух местах одновременно может привести к сбою в работе.
- Осуществите „РЕГ. СЕНСОР. ЭКРАНА“, если чувствительная область экрана не совпадает с областью, к которой вы прикасаетесь. (Отрегулируйте его, прикоснувшись к нему углом SD-карты или чем-либо подобным. Не прикасайтесь к нему предметами с острым концом и не нажимайте слишком сильно.)

„РЕГ. СЕНСОР. ЭКРАНА“ (☞ стр. 164)

## Названия кнопок и функций на ЖК-мониторе

Следующие экраны отображаются во время режимов видео и фото и функционируют в качестве сенсорных экранов.

### Экран записи (видео/фото)



- 1 Кнопка меню ярлыков лиц
  - Отображает экран ярлыков функций распознавания лица.  
„Управление меню ярлыков лиц“ (☞ стр. 136)
- 2 Кнопка трансфокации
  - „Трансфокация“ (☞ стр. 48)
- 3 Кнопка режима записи/воспроизведения
  - Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.
- 4 Кнопка запуска/остановки записи
  - **REC**: Кнопка запуска видеозаписи
  - **● ||**: Кнопка остановки видеозаписи
  - **📷**: Кнопка фотосъемки
- 5 Кнопка меню
  - „Управление меню“ (☞ стр. 135)
- 6 Кнопка отображения
 

Некоторые дисплеи исчезают через 3 секунды.  
Используйте кнопку **D**, чтобы изменить отображение, как показано ниже.

  - Нажмите кнопку **D**  
Дисплеи отображаются около 3 секунд после каждого нажатия.
  - Нажмите и удерживайте кнопку **D**  
Дисплеи зафиксированы и не исчезают. После установки кнопка отображения сменяется с **D** на **D?**.  
Нажмите **D?**, чтобы разблокировать дисплеи.

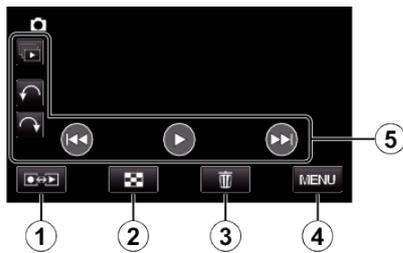
- 6 Кнопки операций
  - „Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (☞ стр. 84)

### Экран воспроизведения (видео)



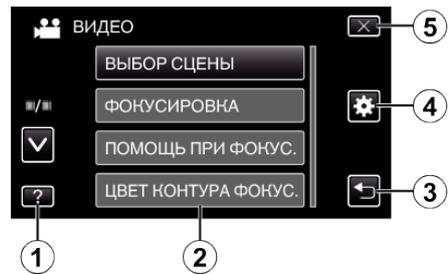
- 1 Кнопка режима записи/воспроизведения
  - Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.
- 2 Кнопка экрана указателя
  - „Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (☞ стр. 84)
- 3 Кнопку удалить
  - „Удаление текущего показываемого файла“ (☞ стр. 96)
- 4 Кнопка регулирования громкости
  - „Регуляция громкости видео“ (☞ стр. 86)
- 5 Кнопка меню
  - „Управление меню“ (☞ стр. 135)

### Экран воспроизведения (фото)



- 1 Кнопка режима записи/воспроизведения
  - Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.
- 2 Кнопка экрана указателя  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения фотографий“ (☞ стр. 88)
- 3 Кнопку удалить  
„Удаление текущего показываемого файла“ (☞ стр. 96)
- 4 Кнопка меню  
„Управление меню“ (☞ стр. 135)
- 5 Кнопки операций  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения фотографий“ (☞ стр. 88)

### Экран меню



- 1 Кнопка справка
- 2 Элементы меню
- 3 Кнопка возврат
- 4 Общая кнопка меню
- 5 Кнопка закрыть  
„Управление меню“ (☞ стр. 135)

### Экран указателя

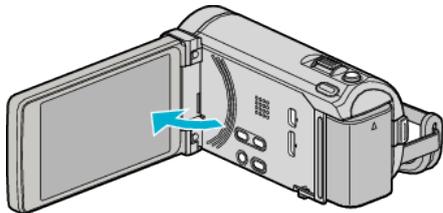


- 1 Кнопка даты  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (☞ стр. 84)  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения фотографий“ (☞ стр. 88)
- 2 Кнопка режима записи/воспроизведения
  - Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.
- 3 Кнопка переключения экрана указателя (только фото)  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения фотографий“ (☞ стр. 88)
- 4 Кнопку удалить  
„Удаление выбранных файлов“ (☞ стр. 96)
- 5 Кнопка носителя воспроизведения
  - Переключает между SD-картой и встроенной памятью.
- 6 Кнопка меню  
„Управление меню“ (☞ стр. 135)
- 7 Кнопка следующая/предыдущая страница  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (☞ стр. 84)  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения фотографий“ (☞ стр. 88)

## Настройка часов

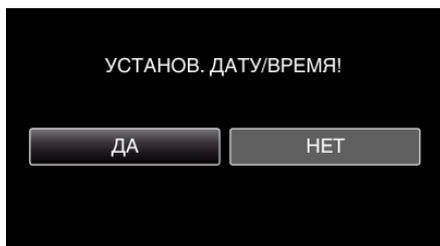
Экран „УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!“ появится, когда вы в первый раз включите аппарат после покупки, когда аппарат не использовался долгое время или когда время еще не установлено. Настройте часы до начала съемки.

1 Откройте ЖК-монитор.



- Аппарат включится.
- При закрытии ЖК-монитора аппарат автоматически выключается.

2 Нажмите „ДА“, когда отобразится „УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!“.



3 Установите дату и время.



- При нажатии года, месяца, дня, часов или минут будут отображены значки „^“ и „v“.
- Нажмите ^ или v, чтобы откорректировать год, месяц, число, часы и минуты.

4 После установки даты и времени нажмите „УСТАН.“.

5 Выберите место, где вы живете, и нажмите „СОХР.“.



- Отображаются название города и разница во времени.
- Нажмите < или >, чтобы выбрать название города.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Часы можно будет перенастроить позже.

„Переустановка часов“ (стр. 22)

- При использовании аппарат в другой стране, вы можете установить местное время для записи.

„Настройка часов на местное время во время путешествия“ (стр. 42)

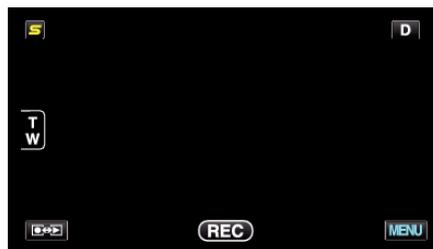
- „УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!“ отображается, когда вы включаете аппарат после того, как он не использовался на протяжении длительного времени.

Аппарат должен быть подключен к сети с помощью адаптера переменного тока более 24 часов до того, как будут установлены часы, чтобы зарядить внутреннюю батарею часов.

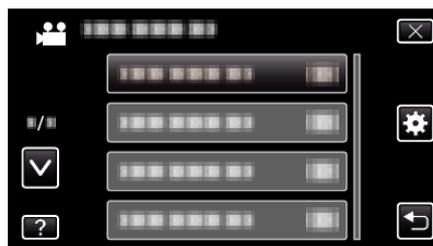
## Переустановка часов

Установите часы с помощью „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“ в меню.

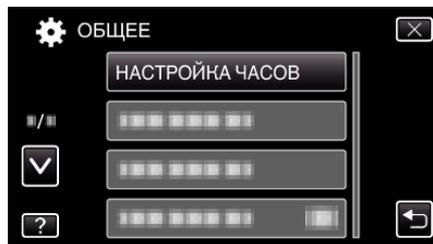
1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“.



- Нажмите ^ или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.

4 Нажмите „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“.



5 Установите дату и время.



- При нажатии года, месяца, дня, часов или минут будут отображены значки „^“ и „v“.
- Нажмите ^ или v, чтобы откорректировать год, месяц, число, часы и минуты.

6 После установки даты и времени нажмите „УСТАН.“.

7 Выберите место, где вы живете, и нажмите „СОХР.“.

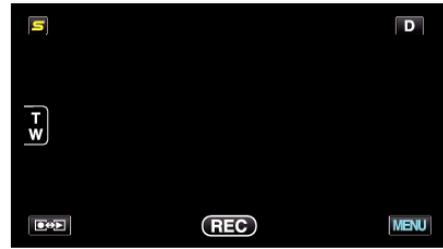


- Отображаются название города и разница во времени.
- Нажмите < или >, чтобы выбрать название города.

## Изменение языка дисплея

Язык дисплея может быть изменен.

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „ВЫБОР ЯЗЫКА“.



- Нажмите ^ или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.

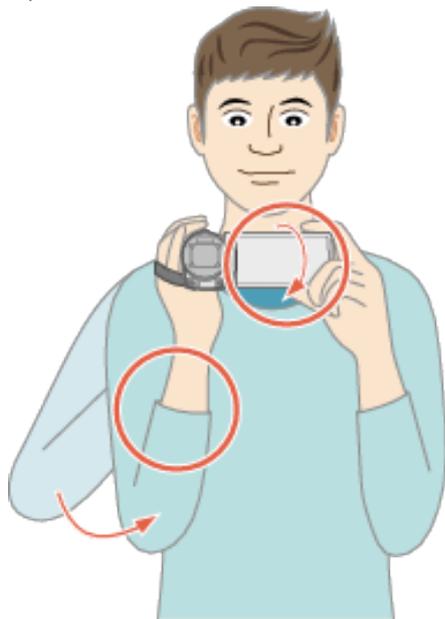
4 Нажмите на желаемый язык.



- Нажмите ^ или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.

## Как держать аппарат

Во время съемки держите локти близко к телу, чтобы избежать вибрации камеры.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Будьте осторожны с аппаратом при транспортировке, чтобы не уронить ее.
- Если аппаратом пользуются дети, они должны находиться под руководством взрослых.

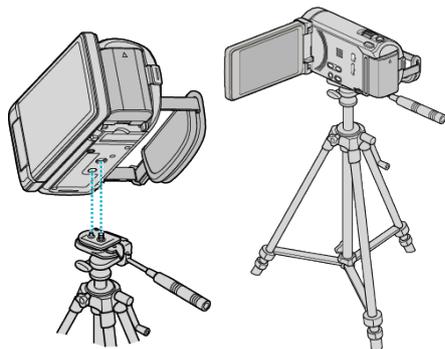
### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Если вибрация камеры слишком сильная, используйте цифровой стабилизатор изображения.

„Снижение вибрации камеры“ (стр. 73)

## Установка штатива

Данный аппарат может быть установлен на штатив (или штатив-упор). Это очень удобно для избежания вибрации камеры при съемке из одного положения.



- Чтобы избежать падения аппарата со штатива, проверьте отверстия для крепежных винтов на штативе и установочные отверстия на аппарате перед установкой и крепко закрутите винты.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Во избежание травм или повреждений в результате падения аппарата, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации используемого штатива (или штатива-упора) и убедитесь, что камера надежно прикреплена к нему.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Рекомендуется использовать штатив или штатив-упор при съемке в условиях с возможностью вибрации камеры (например в темных местах или при максимальной трансфокации).
- Установите цифровой стабилизатор изображения на (ВЫКЛ) при использовании штатива для съемки.

„Снижение вибрации камеры“ (стр. 73)

## Использование пульта дистанционного управления

Вы можете управлять данным аппаратом на расстоянии с помощью прилагающегося пульта дистанционного управления.



### ПРИМЕЧАНИЕ :

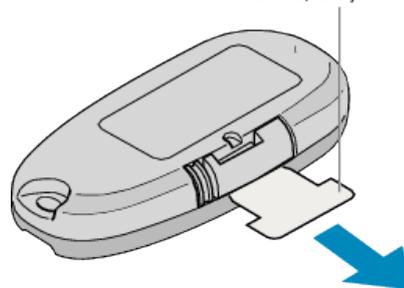
- Направьте пульт дистанционного управления на датчик, находясь в радиусе 5 м от аппарата.
- Передаваемый сигнал может не действовать или может привести к неправильной работе в том случае, если датчик пульта дистанционного управления освещается прямыми солнечными лучами или электрическим освещением.

## Подготовка пульта дистанционного управления



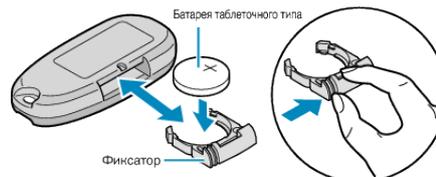
## Первое использование пульта дистанционного управления

Выветите изоляционную полоску



- Батарейка таблеточного типа (CR2025) установлена в пульт дистанционного управления на момент продажи. Перед использованием удалите изоляционную полоску с контакта батарейки.

## Повторная установка батарейки



- Извлеките держатель батарейки, надавив на фиксатор.
- Вставьте батарейку стороной со знаком + вверх.

## Кнопки выбора операций на пульте дистанционного управления



- 1** Кнопка запуска/остановки записи
  - Запускает/останавливает видеозапись.
- 2** Кнопка фото
  - Делает фотографии.
- 3** Кнопка трансфокации
  - Телефото: увеличение
  - Широкоуг.: уменьшение
- 4** Основные функции воспроизведения

| Кнопка выбора операций              | Описание                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кнопка воспроизведения/паузы<br>▶ / | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Начинает/приостанавливает воспроизведение видео или слайд-шоу.</li> </ul>                                          |
| Левая кнопка ◀◀                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перемещает курсор влево.</li> <li>• Осуществляет поиск в обратном направлении во время воспроизведения.</li> </ul> |
| Правая кнопка ▶▶                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перемещает курсор вправо.</li> <li>• Осуществляет поиск в прямом направлении во время воспроизведения.</li> </ul>  |
| Кнопка телефото<br>T                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличивает (+) громкость во время воспроизведения видео.</li> </ul>                                               |
| Кнопка широкоуг.<br>W               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уменьшает (-) громкость во время воспроизведения видео.</li> </ul>                                                 |

- 5** Кнопка указателя
  - Останавливает воспроизведение и возвращает к экрану указателя.
- 6** Кнопка сведений
  - Запись: Отображает оставшееся время (только для видео) и заряд аккумуляторного блока.
  - Воспроизведение: Отображает информацию о файле, например дату записи.

## Использование устройств, совместимых с Bluetooth (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860)

Данный аппарат оснащен функцией Bluetooth. Вы можете делать следующее с помощью устройства, совместимого с Bluetooth, через беспроводное соединение.

### Возможности устройств, совместимых с Bluetooth

| Возможность                              | Устройство, совместимое с Bluetooth                                                                                                                  |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Управление видеокамерой                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Смартфон</li> </ul>                                                                                         |
| Контроль за изображением во время съемки | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Смартфон</li> </ul>                                                                                         |
| Импорт записанных фотографий             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Смартфон</li> <li>• Устройство, совместимое с Wi-Fi/FTP (например, некоторые мобильные телефоны)</li> </ul> |
| Запись сведений о местонахождении *1     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Смартфон</li> <li>• GPS-приемник</li> </ul>                                                                 |
| Передача записанных видео                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Смартфон (Только Android 2.1 или более поздние версии совместимых устройств)</li> </ul>                     |
| Прослушивание/запись аудио               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Головная гарнитура</li> </ul>                                                                               |

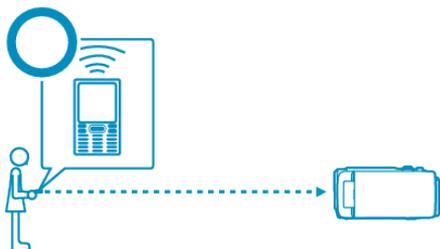
\*1 Записанные сведения о местонахождении могут быть использованы на программном обеспечении, прилагающемся к данному аппарату. Для получения более подробной информации см. „Справка MediaBrowser“.

### Использование устройства, совместимого с Bluetooth

- 1** На смартфонах: установите специальное приложение.
- 2** Зарегистрируйте (соедините попарно) устройство. „Регистрация устройства, совместимого с Bluetooth“ (стр. 27)
- 3** Подключите устройство, совместимое с Bluetooth, к видеокамере. „Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству“ (стр. 29)
- 4** Проведите тестирование (сделайте короткую запись) перед началом съемки.
- 5** Выполните съемку (управление).

**Улучшение коммуникации**

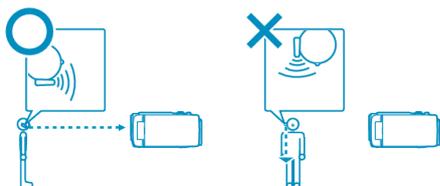
- 1 Некоторые подключенные устройства могут не поддерживать возможности данного аппарата.
- Перед использованием проверьте совместимость.
- 2 Убедитесь, что между видеокамерой и устройством, совместимым с Bluetooth, нет препятствий.
- Разместите устройство, совместимое с Bluetooth, таким образом, чтобы оно было видно видеокамере.



- Препятствия или люди, находящиеся между видеокамерой и устройством, совместимым с Bluetooth, приведут к сбою коммуникации.



- При использовании головной гарнитуры необходимо находиться напротив аппарата, лицом к нему.



- 3 Используйте устройство, совместимое с Bluetooth, как можно ближе к видеокамере.
  - Хотя данным аппаратом поддерживаются соединения в радиусе 10 м, чем ближе находится устройство, тем лучше будет коммуникация.
- \* Если связь слабая, передача данных может занять более длительное время или могут возникнуть аудио помехи.

**Устройства, совместимые с Bluetooth**

Данный аппарат может быть подключен к следующим устройствам, совместимым с Bluetooth. Для проверки профиля Bluetooth обратитесь к руководству по эксплуатации устройства, за исключением смартфонов.

| Выбор устройства (настройка Bluetooth на данном аппарате) | Целевое устройство/профиль совместимости                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Смартфон                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Смартфон Android (Android 2.1 или более поздняя версия, с профилем Bluetooth SPP)</li> <li>• BlackBerry Bold</li> <li>• Touch Diamond</li> <li>• Touch Pro</li> </ul> |
| VIP/OPP                                                   | VIP (базовый профиль изображения, приемник запросчика изображения)<br>OPP (профиль пересылки объектов, сервер пересылки)                                                                                       |
| GPS-приемник                                              | SPP (профиль последовательного порта, устройство B)                                                                                                                                                            |
| Головная гарнитура 1                                      | HSP (профиль гарнитуры, HS)                                                                                                                                                                                    |

- Для получения более подробной информации см. следующую домашнюю страницу.  
<http://www.jvc-victor.co.jp/english/download/bluetooth/index.html>

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Работа на всех системах не гарантируется.
- Коммуникации могут не осуществляться должным образом вблизи радиооборудования или станций радиовещания. В таком случае рекомендуется сменить место использования.
- Помехи в результате радиоволн оборудования локальных сетей  
Беспроводное оборудование локальных сетей использует ту же полосу частот (2,4 ГГц), что и устройства Bluetooth. Использование аппарата вблизи такого оборудования может привести к помехам радиоволн, снижению скорости связи и сбою подключения. В таком случае отключите питание устройств, которые в данный момент не используются.

## Регистрация устройства, совместимого с Bluetooth

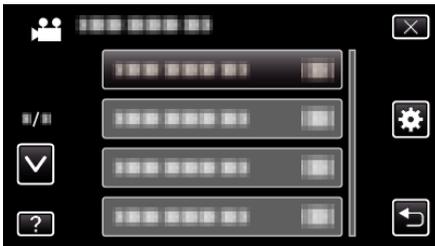
Чтобы использовать Bluetooth-совместимое устройство с данным аппаратом, необходимо осуществить регистрацию (парное соединение) аппарата.

### ■ Поиск устройств, совместимых с Bluetooth, для регистрации

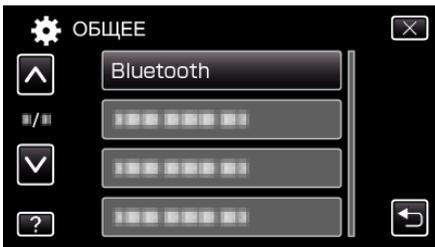
1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



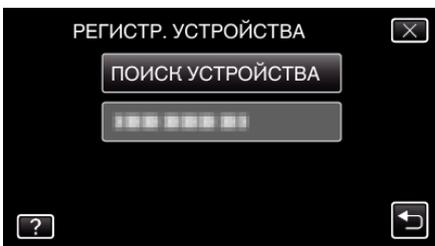
3 Нажмите „Bluetooth“.



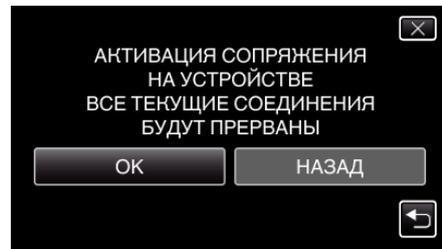
4 Нажмите „РЕГИСТР. УСТРОЙСТВА“.



5 Нажмите „ПОИСК УСТРОЙСТВА“.

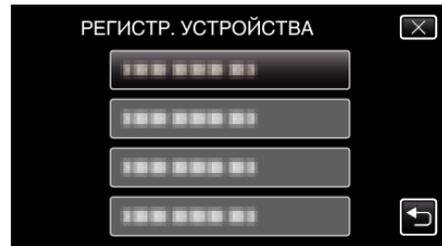


6 Выберите, чтобы активировать поиск устройства, которое вы хотите зарегистрировать, и нажмите „ОК“.



- Система начнет поиск Bluetooth-совместимых устройств, которые могут быть зарегистрированы, в данной области.
- Способ настройки различается в зависимости от устройства. Также обратитесь к руководству по эксплуатации устройства.

7 Нажмите на устройство, которое необходимо зарегистрировать.



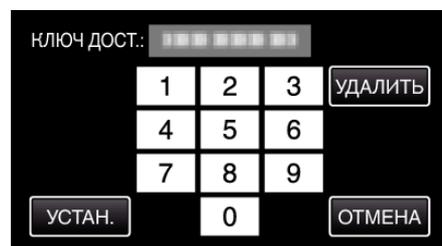
- Если не удается найти устройство, которое нужно зарегистрировать, вновь проверьте настройки устройства и перезапустите поиск.
- Если не удается получить название устройства, вместо него будет отображен адрес устройства Bluetooth (адрес BD).
- Символы в названии устройства, которые не могут быть отображены, будут выглядеть как □.

8 Нажмите „ДА“.



- Если требуется аутентификация устройства, появится экран запроса ключа доступа.
- Если аутентификация не требуется, экран запроса ключа доступа не будет отображен.

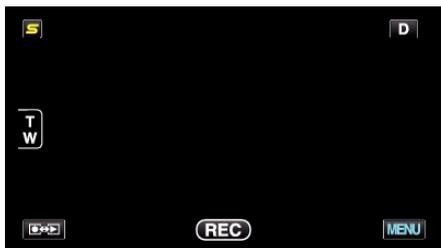
9 Введите ключ доступа для устройства, которое нужно зарегистрировать.



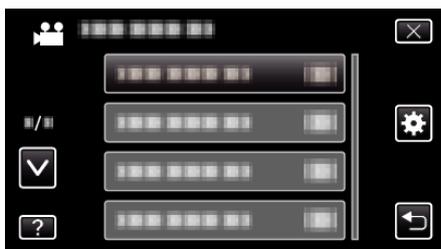
- Нажмите на числовой символ, чтобы ввести его.
- Нажмите „УДАЛИТЬ“, чтобы удалить последний числовой символ.
- По завершении ввода числовых символов нажмите „УСТАН.“.
- Количество цифр в ключе доступа различается в зависимости от устройства, которое нужно зарегистрировать.
- Ключ доступа также называют кодом доступа или „PIN-кодом“.
- Для получения дополнительной информации о ключе доступа обратитесь к руководству по эксплуатации устройства, которое нужно зарегистрировать.
- По завершении регистрации устройства нажмите „ОК“.

**■ Реагирование на запросы на регистрацию с устройств, совместимых с Bluetooth**

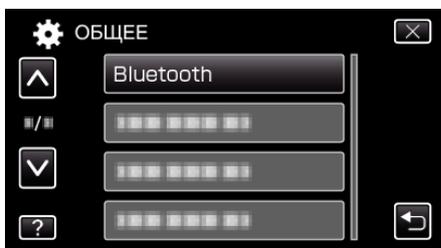
1 Нажмите „MENU“.



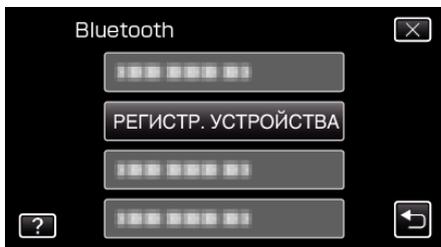
2 Нажмите „⚙️“.



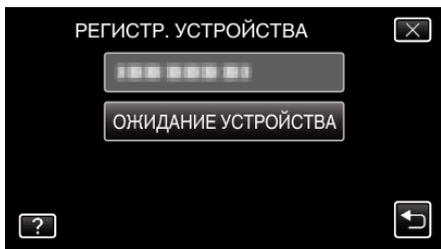
3 Нажмите „Bluetooth“.



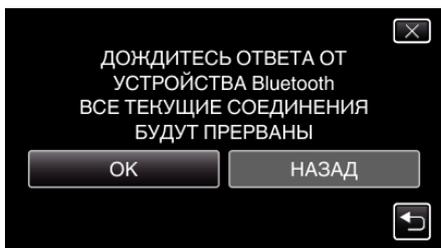
4 Нажмите „РЕГИСТР. УСТРОЙСТВА“.



5 Нажмите „ОЖИДАНИЕ УСТРОЙСТВА“.



6 Нажмите „ОК“, когда отобразится „ДОЖДИТЕСЬ ОТВЕТА ОТ УСТРОЙСТВА Bluetooth ВСЕ ТЕКУЩИЕ СОЕДИНЕНИЯ БУДУТ ПРЕРВАНЫ“.

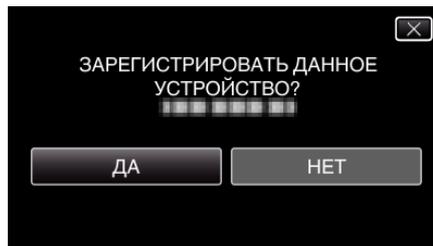


- Данный аппарат переходит в режим ожидания для ожидания запросов на регистрацию с устройств, совместимых

с Bluetooth. Осуществите регистрационные настройки на регистрируемом устройстве.

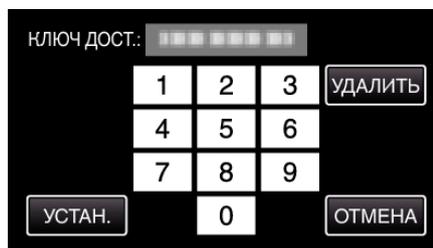
- Способ настройки различается в зависимости от устройства. Также обратитесь к руководству по эксплуатации устройства.

7 Нажмите „ДА“.



- Если требуется аутентификация устройства, появится экран запроса ключа доступа.
- Если аутентификация не требуется, экран запроса ключа доступа не будет отображен.

8 Введите ключ доступа для устройства, которое нужно зарегистрировать.



- Нажмите на числовой символ, чтобы ввести его.
- Нажмите „УДАЛИТЬ“, чтобы удалить последний числовой символ.
- По завершении ввода числовых символов нажмите „УСТАН.“.
- Количество цифр в ключе доступа различается в зависимости от устройства, которое нужно зарегистрировать.
- Ключ доступа также называют кодом доступа или „PIN-кодом“.
- Для получения дополнительной информации о ключе доступа обратитесь к руководству по эксплуатации устройства, которое нужно зарегистрировать.
- По завершении регистрации устройства нажмите „ОК“.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Может произойти сбой регистрации (в зависимости от используемого устройства). Кроме того, может произойти сбой установки соединения, даже если устройство зарегистрировано.
- Результаты поиска устройства могут быть различными в зависимости от выбранного устройства, состояния сигналов и расположения устройства.
- Автоматическое выключение питания, энергосберегающий режим и демонстрационный режим недоступны во время регистрации устройства Bluetooth.

**Удаление зарегистрированных устройств**

Зарегистрированное устройство можно удалить, выбрав „УДАЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА“ в шаге 4.

### Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству

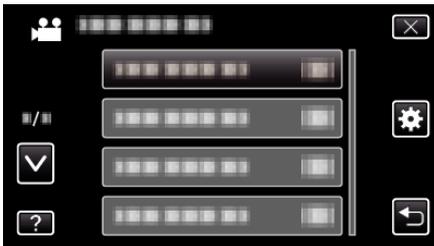
Чтобы использовать Bluetooth-совместимое устройство с данным аппаратом, необходимо установить соединение с устройством после его регистрации.

Чтобы установить соединение с Bluetooth-совместимым устройством, установите соединение с устройством в меню на ВКЛ.

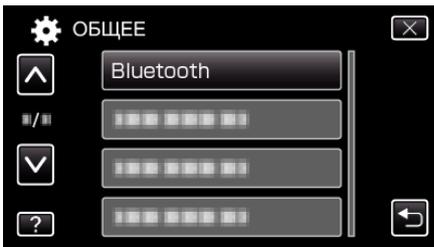
1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙️“.



3 Нажмите „Bluetooth“.



4 Нажмите „СОЕДИНЕНИЕ“.



5 Нажмите на устройство, которое необходимо подключить.



- При нажатии устройства со значком „OFF“ значок сменяется на „ON“, и отображается значок, обозначающий статус радиоприема.
- При нажатии устройства со значком „ON“ оно отключается и значок сменяется на „OFF“.
- Когда выбран незарегистрированный элемент, отобразится экран выбора устройства.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Если не удается осуществить соединение с устройством, проверьте зарегистрированные устройства и зарегистрируйтесь заново.
- К данному аппарату может быть подключено до двух Bluetooth-совместимых устройств.
- Передача или получение аудио-данных с помощью гарнитуры невозможно в режиме фотосъемки.
- При выполнении „ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ“ в ОБЩЕМ меню (основных настроек) вся информация о зарегистрированных Bluetooth-совместимых устройствах будет удалена.
- Автоматическое выключение питания, энергосберегающий режим и демонстрационный режим недоступны, когда подключено устройство Bluetooth.

### О разъединениях :

Соединение данного аппарата с Bluetooth-совместимым устройством будет автоматически прервано в следующих случаях.

- При выключении питания аппарата
- При подключении аппарата к записывающему устройству DVD или компьютеру с помощью USB-кабеля
- При осуществлении цейтраферной съемки
- При выполнении „ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ“ в ОБЩЕМ меню (основных настроек)

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Если произойдет сбой коммуникации с подключенным устройством, данный аппарат отключит соединение с ним через 10 секунд.

### Признаки того, что подключено устройство, совместимое с Bluetooth

Вы можете проверить статус соединения Bluetooth на экране записи.



|   | Значок на дисплее             | Описание                                                                                                              |
|---|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Статус связи с GPS            | Отображает статус связи с GPS. Значок будет мигать, если не удастся получить информацию о месте нахождения через GPS. |
| ② | Статус приема радиосигнала    | Отображает статус приема радиосигнала соединения Bluetooth.                                                           |
| ③ | Громкость микрофона Bluetooth | Отображает уровень громкости микрофона, когда активирован микрофон Bluetooth.                                         |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Статус приема радиосигнала не является точным. Он не отображается в режиме реального времени.
- Показания могут не быть обновлены, в зависимости от состояния сигналов. Ответная реакция особенно замедляется в случаях, когда статус приема радиосигнала сменяется со слабого на сильный.
- Статус приема радиосигнала не отображается во время соединения VIP/OPP.
- Так как для получения статуса приема радиосигнала необходима связь с подключенным устройством, статус может быть не обновлен, если коммуникация внезапно прервана, например, при выключении питания.

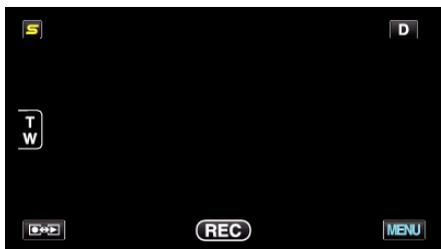
Таблица совместимых соединений

| Пример соединения    | Пример 1 | Пример 2 | Пример 3 | Пример 4 | Пример 5 |
|----------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Головная гарнитура 1 | ✓        | ✓        | -        | ✓        | -        |
| Головная гарнитура 2 | ✓        | -        | ✓        | -        | ✓        |
| GPS-приемник         | -        | ✓        | ✓        | -        | -        |
| VIP/OPP              | -        | -        | -        | -        | -        |
| Смартфон             | -        | -        | -        | ✓        | ✓        |

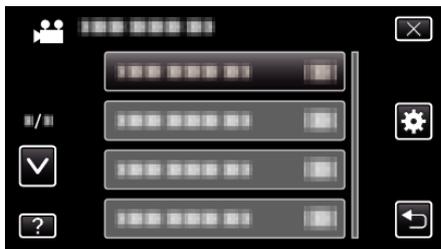
**Изменение настроек зарегистрированного Bluetooth-совместимому устройству**

Вы можете изменить настройки зарегистрированного Bluetooth-совместимого устройства. Настройки аудио головной гарнитуры также могут быть изменены.

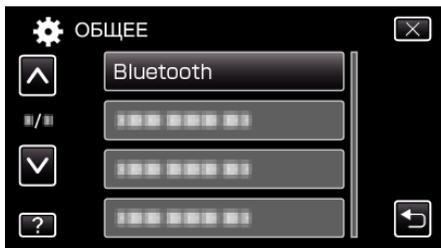
1 Нажмите „MENU“.



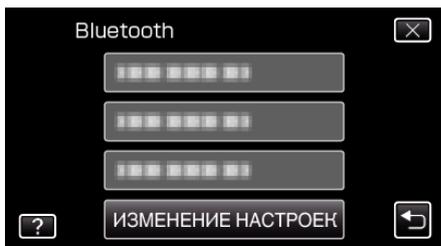
2 Нажмите „⚙“.



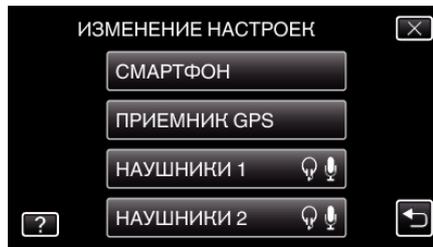
3 Нажмите „Bluetooth“.



4 Нажмите „ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК“.



5 Нажмите нужное устройство.



|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Смартфон</b>                                   | Изменяет мобильный телефон для использования в качестве смартфона.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>GPS-приемник</b>                               | Изменяет устройство для использования в качестве приемника GPS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Головная гарнитура 1/ Головная гарнитура 2</b> | Изменяет устройство для использования в качестве гарнитуры 1 или гарнитуры 2. Настройки аудио („АУДИО НАУШНИКОВ“ и „АУДИО МИКРОФОНА“) также могут быть ВКЛЮЧЕНЫ/ВЫКЛЮЧЕНЫ. АУДИО НАУШНИКОВ 1/2: Выбирает, осуществляется ли вывод микрофона гарнитуры через наушники. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Аудио микрофона камеры выводится через наушники, даже когда этот элемент установлен на „OFF“.</li> <li>• „АУДИО НАУШНИКОВ 1/2“ является общим для головной гарнитуры 1 и головной гарнитуры 2. ВКЛ./ВЫКЛ. нельзя настроить по отдельности.</li> </ul> АУДИО МИКРОФОНА: Выбирает ВКЛ./ВЫКЛ. для входа микрофона гарнитуры. |

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

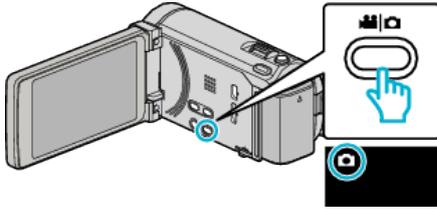
- Настройка соединения сменяется на „OFF“ после изменения устройства. Измените настройку на „ON“ в меню.

„Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству“ (стр. 29)

## Передача фотографий на устройство, совместимое с Bluetooth

Когда установлено соединение Bluetooth с ВІР/ОРР-совместимым устройством, вы можете передать записанные фото на это устройство.

- 1 Выберите режим фотосъемки.



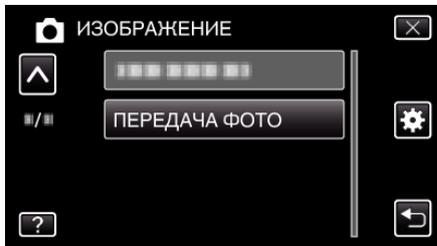
- 2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



- 3 Нажмите „MENU“.



- 4 Нажмите „ПЕРЕДАЧА ФОТО“.



- 5 Установите подключенное устройство в режим приема данных.
  - Для получения подробных инструкций по работе обратитесь к руководству по эксплуатации подключенного устройства.
- 6 Убедитесь, что фото, которое вы хотите передать, выбрано правильно, и нажмите „ДА“.



- Изображение, которое нужно передать, будет отображено на экране.
- Чтобы выбрать предыдущий или следующий файл, нажмите .

- 7 Подтвердите место передачи и нажмите „ПЕРЕДАЧА“.



- Чтобы уменьшить передаваемое изображение, нажмите „СЖАТЬ И ПЕРЕДАТЬ“.
- Чтобы изменить место передачи, нажмите „ИЗМЕНИТЬ НАПРАВЛЕНИЕ“.
- По завершении передачи изображения нажмите „ВЫЙТИ“.
- Чтобы продолжить передачу изображений, нажмите „ПОСЛАТЬ ДРУГ. ИЗОБР.“.
- „УСТРОЙСТВО НЕ УСТАНОВЛЕНО“ отображается, когда место назначения передачи не установлено. Нажмите „УСТАНОВИТЬ“ и выберите устройство, на которое нужно осуществить передачу.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Если подключенное устройство совместимо и с ВІР, и с ОРР, соединение ВІР обладает наивысшим приоритетом. Выбор соединения невозможен. Соединение ОРР будет осуществлено только в том случае, если произойдет сбой в соединении ВІР.
- Перед началом передачи изображения, убедитесь в том, что на подключенном устройстве активирована подключаемость Bluetooth и оно установлено в режим приема данных. Передача не будет осуществлена, если подключаемость Bluetooth будет установлена после начала передачи изображения.
- Чтобы передать фотографии на смартфон, используйте прикладное программное обеспечение для смартфонов. (Когда в качестве места назначения передачи выбран зарегистрированный смартфон, настройка смартфона отменяется, и необходимо заново установить ее).

„Управление с использованием смартфона“ (стр. 32)

- Фотографии передаются только по одной. Для передачи дополнительных фотографий нажмите „ПОСЛАТЬ ДРУГ. ИЗОБР.“ и выберите другое фото.
- Фотографии не могут быть переданы с подключенного устройства на видеокамеру.
- В зависимости от технических характеристик подключенного устройства, может не быть возможности просмотреть или отредактировать файл, даже если его передача прошла успешно. Чтобы просмотреть или отредактировать файл на подключенном устройстве, обратитесь к его руководству по эксплуатации, чтобы узнать поддерживаемый размер изображения, и осуществите передачу с помощью „СЖАТЬ И ПЕРЕДАТЬ“.

### О соединении ВІР :

- Условия (размер изображения, размер файла) для передачи фотографий получаются с подключенного устройства. Затем фотографии передаются в соответствии с полученными условиями следующим образом.
  - (1) Если размер изображения соответствует требованиям, оно будет передано без изменений.
  - (2) Если размер изображения слишком велик, оно будет уменьшено до VGA (640 × 480) или FWVGA (854 × 480).
  - (3) Если размер файла слишком велик, изображение также будет уменьшено до VGA (640 × 480) или FWVGA (854 × 480).

### О соединении ОРР :

- Может произойти сбой в передаче фотографий, даже если подключенное устройство совместимо с ОРР подключением. Это зависит от формата файла, который может принимать устройство.
- Когда выбрано „СЖАТЬ И ПЕРЕДАТЬ“, фотография, которую необходимо передать, будет уменьшена до следующих размеров.
  - Фотографии с показателем соотношения 4:3: VGA (640 × 480)
  - Фотографии с показателем соотношения 16:9: FWVGA (854 × 480)

### Управление с использованием смартфона

Вы можете использовать смартфон в качестве пульта дистанционного управления для данного аппарата с помощью установленного на телефоне приложения.

Данный аппарат поддерживает следующие смартфоны.

- Смартфон Android (Android 2.1 или более поздняя версия, с профилем Bluetooth SPP)
- BlackBerry Bold
- Touch Diamond
- Touch Pro

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Работа на всех системах не гарантируется.
- Для получения более подробной информации см. следующую домашнюю страницу.

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/download/bluetooth/index.html>

- Прикладное программное обеспечение для смартфона Android - Загрузить можно здесь.

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/download/bluetooth/index.html>

- Прикладное программное обеспечение для смартфона Android - Инструкции по эксплуатации можно получить здесь.

„Приложение Bluetooth для смартфонов“ (стр. 32)

- Прикладное программное обеспечение для BlackBerry Bold / Touch Diamond / Touch Pro - Загрузить и получить инструкции по эксплуатации можно здесь.

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/download/bluetooth/index.html>

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Когда смартфон используется в качестве пульта дистанционного управления, функция одновременной фотосъемки на данном аппарате будет деактивирована.
- Возможности Bluetooth ограничены во время HDMI-подключения в режиме 3D. В этом случае переключите аппарат в режим 2D. (для GZ-NM970/GZ-NM965)

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Использование GPS может привести к таксам за пакеты данных.
- Когда смартфон подключен к другим Bluetooth-совместимым устройствам, соединение между телефоном и данным аппаратом может быть прервано.
- Когда смартфон подключен к данному аппарату, соединение между телефоном и другими Bluetooth-совместимыми устройствами может быть прервано.
- Рассоединение может произойти по причине запросов со смартфона. Если произойдет рассоединение, перезапустите приложение на телефоне.

### Приложение Bluetooth для смартфонов

#### Возможности этого приложения

Установив данное приложение на смартфон, вы сможете подключать его к камере с помощью соединения Bluetooth и использовать следующие функции.

- 1 Управление с помощью смартфона – функция пульта дистанционного управления  
Вы можете использовать смартфон в качестве пульта дистанционного управления для данного аппарата.
- 2 Запись и отображение сведений о местонахождении – функция GPS  
Вы можете получить сведения GPS о местонахождении и добавить эту информацию к изображениям, записанным с помощью данной камеры.
  - Информация о местонахождении посылается только в режиме видео- или фотосъемки.
  - Записав видео или фотографии с информацией о местонахождении вы сможете отобразить эту информацию во время воспроизведения.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Использование функции GPS может привести к таксам за пакеты данных.
- 3 Отображение экрана камеры на экране смартфона – функция МОНИТОРА  
Изображения на камере в режиме видеозаписи могут быть отображены на смартфоне в виде серии последовательных фото.
  - 4 Импортируйте записанные изображения на смартфон – функция ЗАПЕЧАТЛЕНИЯ  
Размер изображений, записанных на камеру, может быть изменен, и они могут быть импортированы на смартфон как фотографии.
    - Эта функция доступна в режиме воспроизведения видео или фото.
  - 5 Импортируйте записанные видео на смартфон – функция передачи видео  
Размер видео, записанных на камеру, может быть изменен, и они могут быть импортированы на смартфон.
    - Эта функция доступна в режиме воспроизведения видео.

#### Условия эксплуатации

Для использования этого приложения ваш смартфон должен удовлетворять следующим условиям.

- 1 Операционная система: Android 2.1 или выше
- 2 Поддержка функции Bluetooth и профиля последовательного порта (SPP)
- 3 Поддержка функции GPS
- 4 Возможность подключения к интернету или „Android Market™“ (необходимо для установки программного обеспечения)

Термины, используемые в данном руководстве :

- В данном руководстве операции на сенсорной панели описываются с помощью термина „нажать“.
- Хотя названия кнопок на смартфоне указаны как „MENU“ или „RETURN“, они могут различаться в зависимости от используемой модели смартфона.

Также обратитесь к руководству по эксплуатации вашего смартфона.

#### Установка приложения с Android Market

- 1 Нажмите [Маркет] на главном экране.
- 2 Осуществите поиск приложения „Everio Controller“.
- 3 Нажмите на приложение „Everio Controller“.
  - Отобразится подробная информация о приложении.
- 4 Нажмите [БЕСПЛАТНО]→[OK].

- Для приложений с доступом к данным и функциям этого аппарата будет отображен экран, показывающий данные или функции, которые будут использоваться. Проверьте и нажмите [ОК].
- Начнется загрузка.
- По завершении загрузки в строке статуса в верхней части экрана будет отображено Install\_End. Загруженное приложение будет автоматически добавлено в список приложений.

### Удаление приложений

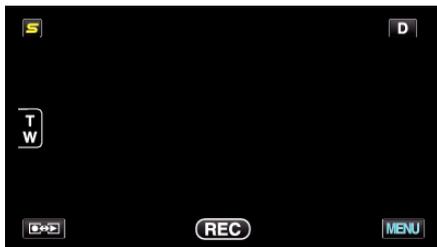
- 1 Нажмите [Маркет] на главном экране.
  - 2 Нажмите кнопку меню и нажмите [Мои приложения].
- Будет отображен список ранее загруженных приложений.
- 3 Нажмите на приложение „Everio Controller“.
  - 4 Нажмите [Удалить], а затем [ОК].

### ПРИМЕЧАНИЕ :

Технические характеристики Android Market™ могут быть изменены без предварительного уведомления. Дополнительные сведения по эксплуатации см. в файле справки Android Market™.

### Подготовка к соединению Bluetooth

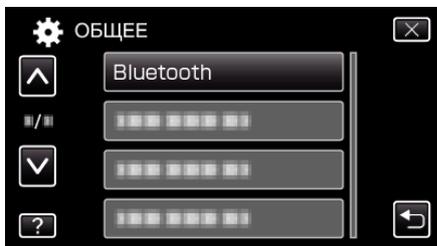
- 1 Нажмите „MENU“.  
(Операция на данной камере)



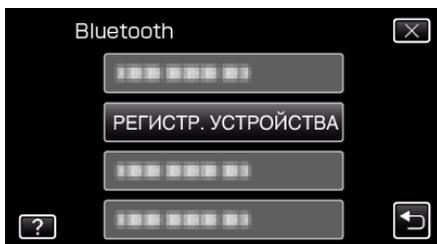
- 2 Нажмите „⚙“.  
(Операция на данной камере)



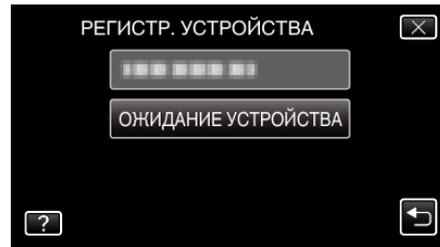
- 3 Нажмите „Bluetooth“.  
(Операция на данной камере)



- 4 Нажмите „РЕГИСТР. УСТРОЙСТВА“.  
(Операция на данной камере)



- 5 Нажмите „ОЖИДАНИЕ УСТРОЙСТВА“.  
(Операция на данной камере)



- 6 Нажмите „ОК“, когда отобразится „ДОЖДИТЕСЬ ОТВЕТА ОТ УСТРОЙСТВА BluetoothВСЕ ТЕКУЩИЕ СОЕДИНЕНИЯ БУДУТ ПРЕРВАНЫ“.  
(Операция на данной камере)

- Когда появится „ОЖИДАНИЕ ЗАПРОСА С УСТРОЙСТВА“, выполните следующие операции на смартфоне.

- 7 Нажмите кнопку „MENU“ на домашнем экране, а затем нажмите [Параметры]>[Беспроводные сети]>[Настройки Bluetooth].  
(Операция на смартфоне)

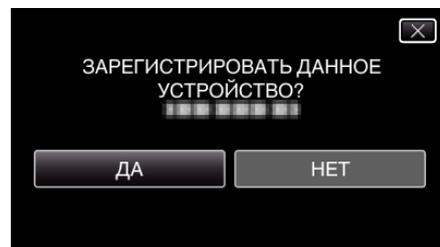
- 8 Нажмите [Bluetooth], чтобы поставить галочку.  
(Операция на смартфоне)

- Включится функция Bluetooth.
- Начнется поиск устройства Bluetooth и название обнаруженной модели Everio отобразится в списке.
- Если устройство не появляется в списке, нажмите [Поиск устройств] и осуществите поиск заново.

- 9 Нажмите название модели Everio.  
(Операция на смартфоне)

- Начнется создание пары.

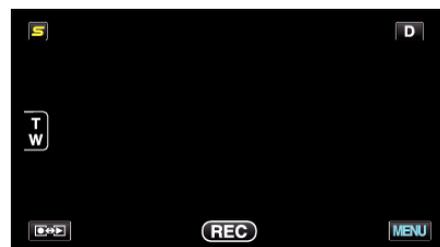
- 10 Нажмите „ДА“.  
(Операция на данной камере)



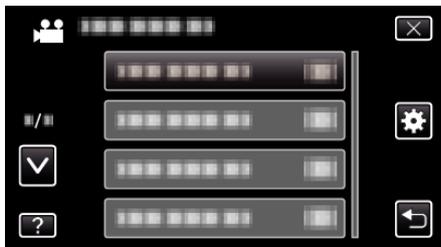
### Запуск/выход из приложения

#### Запуск приложения

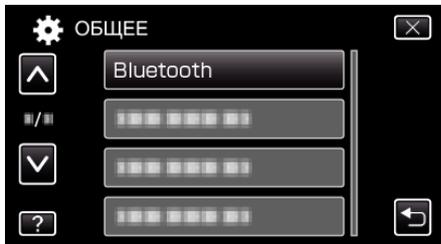
- 1 Нажмите „MENU“.  
(Операция на данной камере)



- 2 Нажмите „⚙“.  
(Операция на данной камере)



- 3 Нажмите „Bluetooth“.  
(Операция на данной камере)



- 4 Нажмите „СОЕДИНЕНИЕ“.  
(Операция на данной камере)



- 5 Нажмите „СМАРТФОН“.  
(Операция на данной камере)



- 6 Выберите и нажмите на смартфоне, чтобы осуществить подключение из списка.  
(Операция на данной камере)



- Убедитесь, что значок сменился на „ON“. (С каждым нажатием значок переключается с „ON“ на „OFF“ или наоборот.)
- Чтобы выбрать снова, выберите из „ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК“ „Изменение настроек зарегистрированного Bluetooth-совместимому устройству“ (☞ стр. 30)

- 7 Нажмите „X“, чтобы выйти из меню.  
(Операция на данной камере)
- 8 Нажмите на „Everio Controller“ в списке приложений.  
(Операция на смартфоне)
- 9 Нажмите на названии модели используемой видеокамеры.  
(Операция на смартфоне)

### Выход из приложения

- 1 Нажмите кнопку „RETURN“.  
(Операция на смартфоне)
- 2 Нажмите „OK“.  
(Операция на смартфоне)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Осуществляйте выход из приложения только вышеуказанным способом.

Дисплеи на экране

Режим видеозаписи



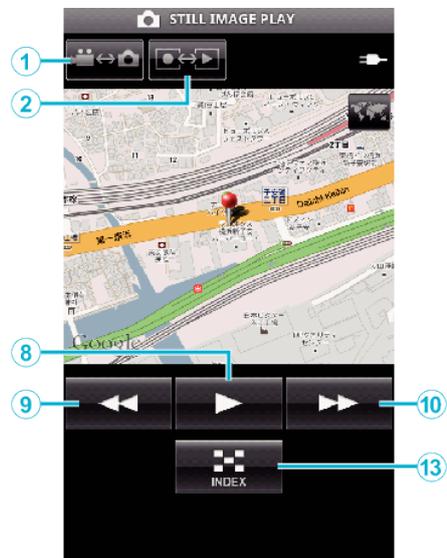
Режим фотосъемки



Режим воспроизведения видео



Режим воспроизведения фотографий



Названия кнопок и функций

|   | Название кнопки                     | Функция                                                                                                                                         | Режим  |                 |        |                 |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------|--------|-----------------|
|   |                                     |                                                                                                                                                 | Видео  |                 | Фото   |                 |
|   |                                     |                                                                                                                                                 | Запись | Воспроизведение | Запись | Воспроизведение |
| ① | Режим видео/фото<br>*1              | Для переключения с режима видео на режим фото и обратно.                                                                                        | ✓      | ✓               | ✓      | ✓               |
| ② | Режим записи/воспроизведения<br>*1  | Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.                                                                            | ✓      | ✓               | ✓      | ✓               |
| ③ | Трансфокация (Тел.)                 | Увеличивает до телефотографического конца (Тел.).                                                                                               | ✓      | -               | ✓      | -               |
| ④ | Трансфокация (Шир.)                 | Уменьшает до широкоугольного конца (Шир.).                                                                                                      | ✓      | -               | ✓      | -               |
| ⑤ | Запись                              | Запускает видеозапись.                                                                                                                          | ✓      | -               | -      | -               |
| ⑥ | Остановка                           | Останавливает видеозапись.                                                                                                                      | ✓      | -               | -      | -               |
| ⑦ | Затвор                              | Делает фотографию.                                                                                                                              | -      | -               | ✓      | -               |
| ⑧ | ▶ (Воспроизведение)<br>*2           | Начинает воспроизведение выбранного видео или фото.<br>Во время воспроизведения видео/фотографий: запускает/приостанавливает воспроизведение.   | -      | ✓               | -      | ✓               |
| ⑨ | ◀◀ (Перемотка назад)                | Во время отображения экрана указателя: перемещает курсор влево.                                                                                 | -      | ✓               | -      | ✓               |
|   |                                     | Во время воспроизведения видео: осуществляет поиск в обратном направлении. Во время воспроизведения фото: возвращает к предыдущему изображению. | -      | ✓               | -      | ✓               |
| ⑩ | ▶▶ (Перемотка вперед)               | Во время отображения экрана указателя: перемещает курсор вправо.                                                                                | -      | ✓               | -      | ✓               |
|   |                                     | Во время воспроизведения видео: осуществляет поиск в прямом направлении. Во время воспроизведения фото: переходит к следующему изображению.     | -      | ✓               | -      | ✓               |
| ⑪ | ◀◀ (Пропуск в обратном направлении) | Во время воспроизведения видео: возвращает к началу сцены.                                                                                      | -      | ✓               | -      | -               |
| ⑫ | ▶▶ (Пропуск в прямом направлении)   | Во время воспроизведения видео: переходит к следующему видео.                                                                                   | -      | ✓               | -      | -               |
| ⑬ | Указатель                           | Во время воспроизведения: возвращает к экрану указателя.                                                                                        | -      | ✓               | -      | ✓               |
| ⑭ | СНИМОК<br>*3                        | Во время воспроизведения видео: запечатляет фото из видео при нажатии во время приостановки воспроизведения.                                    | -      | ✓               | -      | -               |

\*1 Переключение режимов не может быть осуществлено во время видеосъемки.

\*2 Если информация о местонахождении записана в видео или фото, это место будет отображено на карте.

\*3 Сделанные фотографии сохраняются на том же носителе, что и изначальное изображение.

## Сведения об эксплуатации

### Отображение экрана камеры на смартфоне. - Функция МОНИТОРА

- 1 Переключите на режим видеозаписи.
- 2 Нажмите кнопку „MENU“, чтобы отобразить кнопку настроек (SETTINGS).



- 3 Нажмите кнопку настроек (SETTINGS), чтобы отобразить меню настроек.



- 4 Нажмите [MONITORING], чтобы поставить галочку в окошке.



- 5 Нажмите кнопку „RETURN“, чтобы выйти из меню настроек.
  - Экран камеры будет отображен на смартфоне.

Отмена отображения монитора : \_\_\_\_\_

- Снимите галочку с окошка в шаге 4.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Изображения отображаются в виде серии последовательных фото.

### Отображение карты во время воспроизведения видео или фото

- 1 Переключите на режим воспроизведения видео.
- 2 Нажмите кнопку „MENU“, чтобы отобразить кнопку настроек (SETTINGS).



- 3 Нажмите кнопку настроек (SETTINGS), чтобы отобразить меню настроек.



- 4 Нажмите [SHOW MAP], чтобы поставить галочку в окошке.



- 5 Нажмите кнопку „RETURN“, чтобы выйти из меню настроек.

- Когда воспроизводится видео или фотография, будет отображена карта, основанная на записанной информации о местонахождении.

Отмена отображения карты : \_\_\_\_\_

- Снимите галочку с окошка в шаге 4.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Эта функция также доступна в режиме воспроизведения фото.
- Чтобы отобразить карту, необходимо активировать передачу данных о местоположении во время видео- или фотосъемки.
- Во время воспроизведения видео, карта изменяется (двигается) вместе с изменениями в сведениях о местонахождении.
- Чтобы отобразить карту, необходимо подключение к Интернету. (Возможны таксы за пакеты данных.)

### Запись сведений о местоположении

- 1 Переключите на режим видеозаписи.
- 2 Нажмите кнопку „MENU“, чтобы отобразить кнопку настроек (SETTINGS).



- 3 Нажмите кнопку настроек (SETTINGS), чтобы отобразить меню настроек.



- 4 Нажмите [SEND LOCATION INFO], чтобы поставить галочку в окошке.



- 5 Нажмите кнопку „RETURN“, чтобы выйти из меню настроек.

Отмена передачи сведений о местоположении : \_\_\_\_\_

- Снимите галочку с окошка в шаге 4.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Эта функция недоступна, если на смартфоне нет функции GPS.
- По умолчанию сведения о местоположении будут передаваться каждую секунду. Вы можете изменить интервал передачи из меню настроек.

### Изменение интервала передачи

- 1 Переключите на режим видеозаписи.
- 2 Нажмите кнопку „MENU“, чтобы отобразить кнопку настроек (SETTINGS).



- Нажмите кнопку настроек (SETTINGS), чтобы отобразить меню настроек.



- Нажмите [CHANGE INTERVAL], чтобы отобразить окно настроек.



- Передвигайте ползунок в окне настроек влево и вправо, чтобы изменить настройку интервала.
- Нажмите [OK], чтобы завершить установку.
- Нажмите кнопку „RETURN“, чтобы выйти из меню настроек.

Отмена настройки: \_\_\_\_\_

- Нажмите кнопку „RETURN“ в шаге 6.

**ПРИМЕЧАНИЕ :** \_\_\_\_\_

- Эта функция недоступна, если на смартфоне нет функции GPS.

Отображение карты Google Map™: \_\_\_\_\_

При нажатии „Map“ карта будет отображена во весь экран.

- Для получения инструкций по работе с картой обратитесь к руководству по эксплуатации смартфона.
- Чтобы отменить увеличенное изображение карты, нажмите кнопку „RETURN“.

### Передача видео на смартфон

- Переключите на режим воспроизведения видео.
- Нажмите ◀▶▶▶, чтобы выбрать видео, которое необходимо передать.
- Нажмите ▶, чтобы начать воспроизведение.
- Нажмите ▶ на сцене, с которой нужно начать передачу, чтобы приостановить воспроизведение.
- Нажмите кнопку „MENU“, чтобы отобразить кнопку передачи (VIDEO TRANSFER), а затем нажмите ее.



- Передвигайте ползунок в окне настроек влево и вправо, чтобы выбрать длину видео.

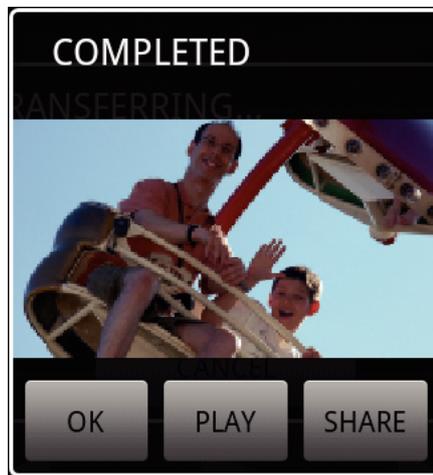


**ПРИМЕЧАНИЕ :** \_\_\_\_\_

- Длина передаваемого видео ограничена. По умолчанию она установлена на 10 секунд. Вы можете установить продолжительность от 10 до 180 секунд.

- Нажмите [START].

- Подготовка к передаче начинается на камере, и передача начинается по завершении подготовки.
- Индикатор выполнения отображается, когда начинается передача на смартфоне.
- По завершении передачи появится окно для выбора способа обработки данных.



- Нажмите [OK], чтобы завершить передачу.

Проверка переданного видео: \_\_\_\_\_

- Нажмите [PLAY] в шаге 8, чтобы воспроизвести переданное видео.

Загрузка переданного видео на Youtube и т.п.: \_\_\_\_\_

- Нажмите [SHARE] в шаге 8, чтобы отобразить список мест назначения (сервисов), куда нужно загрузить видео. Нажмите на желаемый сервис, чтобы начать процесс загрузки.
- Чтобы использовать сервис, необходимо заранее на нем зарегистрироваться.

Отмена передачи: \_\_\_\_\_

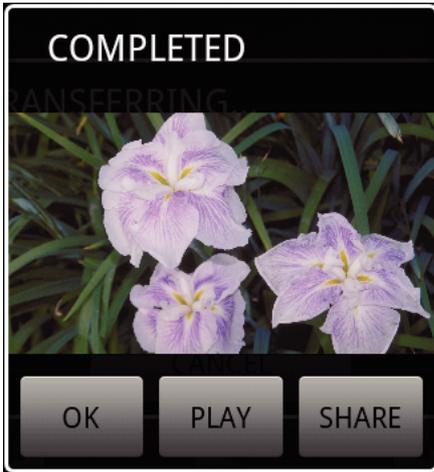
- Нажмите [CANCEL] в шаге 7 во время передачи.

### Передача фотографий на смартфон

- Переключите на режим воспроизведения видео или фото.
- Нажмите ◀▶▶▶, чтобы выбрать фото, которое необходимо передать.
- Нажмите ▶, чтобы начать воспроизведение.
  - \* В случае воспроизведения фото переходите к шагу 5.
- В случае воспроизведения видео нажмите ▶ на сцене, которую нужно передать, чтобы приостановить воспроизведение.
- Нажмите кнопку „MENU“, чтобы отобразить кнопку передачи (CAPTURE).



- Нажмите кнопку передачи (CAPTURE), чтобы отобразить меню настроек.
  - Подготовка к передаче начинается на камере, и передача начинается по завершении подготовки.
  - Индикатор выполнения отображается, когда начинается передача на смартфоне.
  - По завершении передачи появится окно для выбора способа обработки данных.



7 Нажмите [OK], чтобы завершить передачу.

Проверка переданной фотографии: \_\_\_\_\_

- Нажмите [PLAY] в шаге 7, чтобы воспроизвести переданное фото.

Загрузка переданной фотографии: \_\_\_\_\_

- Нажмите [SHARE] в шаге 7, чтобы отобразить список мест назначения (сервисов), куда нужно загрузить видео. Нажмите на желаемый сервис, чтобы начать процесс загрузки.
- Чтобы использовать сервис, необходимо заранее на нем зарегистрироваться.

Отмена передачи: \_\_\_\_\_

- Нажмите [CANCEL] в шаге 6 во время передачи.

### Смена подключенной камеры

1 Нажмите кнопку „MENU“, чтобы отобразить кнопку настроек (SETTINGS).



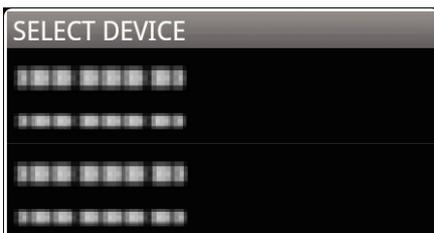
2 Нажмите кнопку настроек (SETTINGS), чтобы отобразить меню настроек.



3 Нажмите [CHANGE CONNECTING DEVICE], чтобы отобразить окно настроек.

4 Нажмите [OK] в меню настроек.

- Соединение рассоединяется, и появляется окно выбора устройства.



5 Нажмите на устройстве, к которому нужно подключиться, в списке, отображенном в окне выбора устройства.

- Выбранное устройство будет подключено.

\* Необходимо заранее осуществить создание пары для камеры, используемой в качестве замены.

Отмена настройки: \_\_\_\_\_

- Нажмите [CANCEL] в шаге 4.

### Изменение цвета фона программного обеспечения

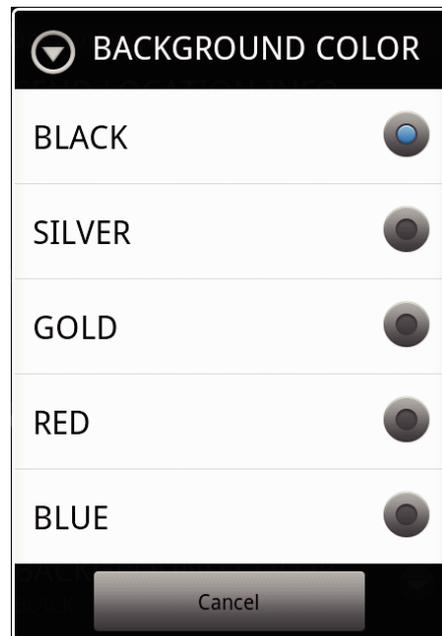
1 Нажмите кнопку „MENU“, чтобы отобразить кнопку настроек (SETTINGS).



2 Нажмите кнопку настроек (SETTINGS), чтобы отобразить меню настроек.



3 Нажмите [BACKGROUND COLOR], чтобы отобразить окно настроек.



4 Нажмите на желаемом цвете в окне настройки цвета фона.

5 Нажмите кнопку „RETURN“ один раз.

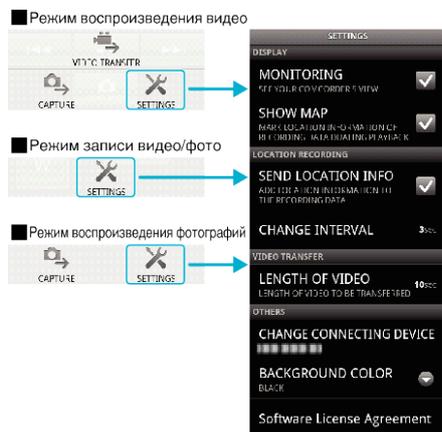
- Цвет фона будет изменен на выбранный.

Отмена настройки: \_\_\_\_\_

- Нажмите [CANCEL] в шаге 4.

### Меню настроек

Меню настроек можно отобразить, нажав кнопку „MENU“.



### Поиск и устранение неисправностей

| Неисправность                                                                     | Причина и действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удается подключиться к камере.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что между камерой и устройством нет препятствий.</li> <li>Заново осуществите регистрацию (создание пары) устройства Bluetooth.</li> <li>Удалите зарегистрированную камеру на смартфоне, а затем заново проведите создание пары.</li> <li>Выключите настройку Bluetooth на смартфоне, а затем снова включите ее.</li> <li>Сбросьте программное обеспечение на смартфоне.</li> </ul> |
| Операции не работают.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что между камерой и устройством нет препятствий.</li> <li>Операции могут не работать, в зависимости от режима или того, отображается ли меню на камере.</li> <li>Проверьте статус и режим камеры.</li> <li>Операции не работают, когда камера находится в режиме ожидания быстрого перезапуска.</li> </ul>                                                                         |
| Изображение с камеры не отображается.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Изображение появляется только в режиме видеозаписи.</li> <li>Изображение не появится, если не включена функция MONITOR.</li> <li>Если произойдет рассоединение Bluetooth, перезапустите приложение.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
| Изображение на мониторе не обновляется, когда используется функция MONITOR.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Перезапустите приложение MONITOR и подключитесь к Bluetooth еще раз.</li> <li>В зависимости от состояния камеры, скорость обновления изображения MONITOR может снизиться таким образом, что изменения будут незаметны.</li> <li>В случае подключения к другому устройству Bluetooth, отличному от смартфона, отключите устройство.</li> </ul>                                                 |
| Индикатор выполнения не показывает прогресса во время CAPTURE или передачи видео. | <ul style="list-style-type: none"> <li>В случае подключения к другому устройству Bluetooth, отличному от смартфона, отключите устройство.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Появится сообщение „THE DESTINATION TO SAVE THE DATA IS RUNNING OUT OF MEMORY“.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Это сообщение появляется в случаях, когда данные не могут быть записаны на встроенную память смартфона. Проверьте, правильно ли вставлена SD-карта в смартфон, и достаточно ли на ней места.</li> <li>* Для получения информации о памяти смартфона SD-карте обратитесь к руководству по эксплуатации смартфона.</li> </ul>                                                                   |
| Не удается передать видео/фото на смартфон.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Файлы не могут быть переданы, когда подключен кабель HDMI. Отключите кабель HDMI перед передачей.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

### Радиоволны, используемые данным аппаратом

Данное изделие использует радиоволны в диапазоне ISM (2,4 ГГц). Хотя для использования данного изделия не требуется радиостанционная лицензия, пожалуйста, обратите внимание на следующее.

#### ■ Не используйте данное изделие вблизи следующих мест.

- Промышленное, научное или медицинское оборудование, например, микроволновые печи и электрокардиостимуляторы
- Внутренние радиостанции для обнаружения движущихся объектов, таких как используемые в производственных линиях заводов (требуется радиостанционная лицензия)
- Указанные маломощные радиостанции (радиостанционная лицензия не требуется)
- Оборудование беспроводных локальных сетей

Вышеперечисленное оборудование использует ту же полосу частот, что и устройства Bluetooth. Использование аппарата вблизи вышеперечисленного оборудования может привести к помехам радиоволн, снижению скорости связи или сбою коммуникации.

#### ■ Избегайте использовать изделие вблизи телевизора или радиоприемника.

Телевизоры и радиоприемники используют полосу радиочастот, отличную от той, которую использует Bluetooth, и поэтому не оказывают влияния на коммуникацию данного изделия или телевизора/радио.

Однако, когда телевизор/радиоприемник расположен близко к изделию Bluetooth, электромагнитные волны, излучаемые изделием Bluetooth, могут привести к помехам в звуке или изображении телевизора/радиоприемника.

#### ■ Радиосигналы не могут проникать через арматурную сталь, металл или бетон.

Радиосигналы, используемые данным изделием, не могут проникать через арматурную сталь, металл или бетон. Коммуникация не может быть установлена, если перегородки между комнатами или этажами изготовлены из этих материалов.

\* Связь также ослабевает, когда между устройствами Bluetooth находятся люди. Убедитесь, что при использовании устройств между ними нет препятствий.

### Использование аппарата в других странах

Форма розеток питания различна в разных странах и регионах. Для зарядки аккумуляторного блока вам понадобится вилка-адаптер, подходящая по форме к розетке.

„Зарядка аккумуляторного блока в других странах“ (☞ стр. 41) Измените дату и время на местные, выбрав место вашего назначения в „НАСТ.ОБЛАСТИ“ раздела „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“.

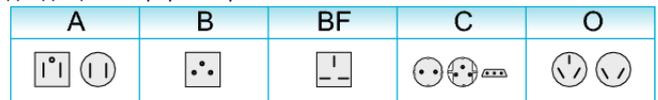
„Настройка часов на местное время во время путешествия“ (☞ стр. 42)

Когда выбрано „ВКЛ“ в „НАС. ЛЕТ. ВРЕМЕНИ“ раздела „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“, время устанавливается на 1 час вперед.

„Установка летнего времени“ (☞ стр. 42)

### Зарядка аккумуляторного блока в других странах

Форма розеток питания различна в разных странах и регионах. Для зарядки аккумуляторного блока вам понадобится вилка-адаптер, подходящая по форме к розетке.



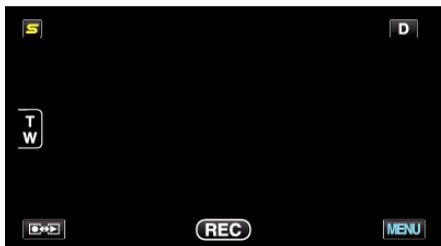
| North America         |                | Europe         |       | Oceania     |      | Middle East              |             |
|-----------------------|----------------|----------------|-------|-------------|------|--------------------------|-------------|
| United States         | A              | Iceland        | C     | Australia   | O    | Israel                   | C           |
| Canada                | A              | Ireland        | C     | Guam        | A    | Iran                     | C           |
| Mexico                | A              | United Kingdom | B, BF | Tahiti      | C    | Kuwait                   | B, C        |
|                       |                | Italy          | C     | Tonga       | O    | Jordan                   | B, BF       |
| Asia                  |                | Austria        | C     | New Zealand | O    |                          |             |
| India                 | B, C, BF       | Netherlands    | C     | Fiji        | O    | Africa                   |             |
| Indonesia             | C              | Canary Islands | C     |             |      | Algeria                  | A, B, BF, C |
| Singapore             | B, BF          | Greece         | C     | Latin       |      | Egypt                    | B, BF, C    |
| Sri Lanka             | B, C, BF       | Switzerland    | C     | Argentina   | O    | Guinea                   | C           |
| Thailand              | A, BF, C       | Sweden         | C     | Colombia    | A    | Kerya                    | B, C        |
| South Korea           | A, C           | Spain          | A, C  | Jamaica     | A    | Zambia                   | B, BF       |
| China                 | A, B, BF, C, O | Denmark        | C     | Chile       | B, C | Tanzania                 | B, BF       |
| Japan                 | A              | Germany        | C     | Haiti       | A    | Republic of South Africa |             |
| Nepal                 | C              | Norway         | C     | Panama      | A    |                          | B, C, BF    |
| Pakistan              | B, C           | Hungary        | C     | Bahamas     | A    | Mozambique               | C           |
| Bangladesh            | C              | Finland        | C     | Puerto Rico | A    | Morocco                  | C           |
| Philippines           | A, BF, O       | France         | C     | Brazil      | A, C |                          |             |
| Vietnam               | A, C           | Belgium        | C     | Venezuela   | A    |                          |             |
| Hong Kong Special     |                | Poland         | B, C  | Peru        | A, C |                          |             |
| Administrative Region | B, BF          | Portugal       | B, C  |             |      |                          |             |
| Macau Special         |                | Romania        | C     |             |      |                          |             |
| Administrative Region | B, C           |                |       |             |      |                          |             |
| Malaysia              | B, BF, C       |                |       |             |      |                          |             |

### Настройка часов на местное время во время путешествия

Измените дату и время на местные, выбрав место вашего назначения в „НАСТ.ОБЛАСТИ“ раздела „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“.

Восстановите региональные настройки по возвращении из поездки.

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.

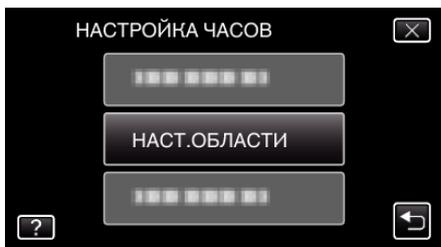


3 Нажмите „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“.

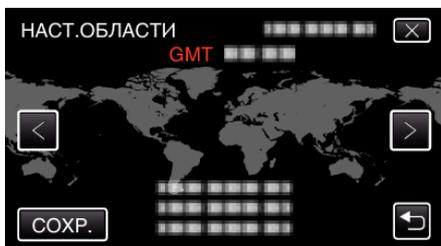


- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.

4 Нажмите „НАСТ.ОБЛАСТИ“.



5 Выберите место вашей поездки и нажмите „СОХР.“.



- Отображаются название города и разница во времени.
- Нажмите < или >, чтобы выбрать название города.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

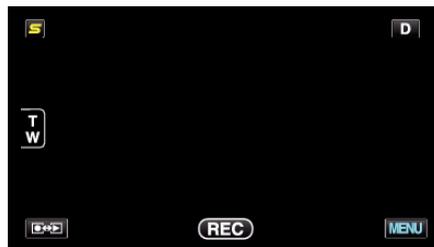
- Настройка „НАСТ.ОБЛАСТИ“ изменяет часы с учетом разницы во времени.

По возвращении домой отмените выбор региона поездки, чтобы восстановить первоначальные параметры часов.

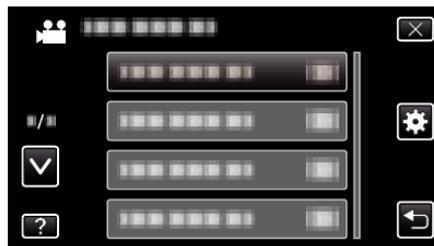
### Установка летнего времени

Когда выбрано „ВКЛ“ в „НАС. ЛЕТ. ВРЕМЕНИ“ раздела „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“, время устанавливается на 1 час вперед.

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“.

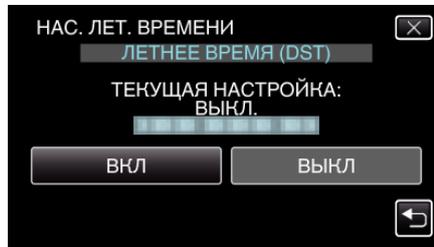


- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.

4 Нажмите „НАС. ЛЕТ. ВРЕМЕНИ“.



5 Нажмите „ВКЛ“.



#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Что такое летнее время?  
Летнее время – это система установки часов на 1 час вперед на определенный период времени в течение лета. Это делается в основном в западных странах.
- Восстановите настройки летнего времени по возвращении из поездки.

## Дополнительные аксессуары

Используя дополнительный аккумуляторный блок, вы можете снимать на протяжении более длительного времени.

| Название изделия                                                                                                                     | Описание                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аккумуляторный блок <ul style="list-style-type: none"> <li>● BN-VG114E</li> <li>● BN-VG121E</li> <li>● BN-VG138E</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Обеспечивает более длительное время записи. Он также может быть использован в качестве запасного аккумуляторного блока.</li> </ul>     |
| Зарядное устройство <ul style="list-style-type: none"> <li>● AA-VG1</li> </ul>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Позволяет зарядку аккумуляторного блока без использования аппарат.</li> </ul>                                                          |
| Компонентный кабель <ul style="list-style-type: none"> <li>● QAM1266-001</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Для просмотра с высоким качеством изображения.</li> <li>● Обратитесь к ближайшему центру по обслуживанию JVC.</li> </ul>               |
| HDMI-кабель <ul style="list-style-type: none"> <li>● VX-HD310</li> <li>● VX-HD315</li> <li>● VX-HD320</li> <li>● VX-HD330</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Для просмотра с высоким качеством изображения.</li> <li>● Передает видео-, аудио- и управляющие сигналы между устройствами.</li> </ul> |

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Вышеуказанные факультативные аксессуары могут не поддерживаться в некоторых регионах.
- Дополнительные сведения см. в каталоге.
- BN-VG114E – это такой же аккумуляторный блок, который прилагается к аппарате.

Приблизительное время записи (с использованием батареи)

■ Отображение 3D на ЖК-мониторе (для GZ-HM970/GZ-HM965)

| Аккумуляторный блок        | Фактическое время записи | Время непрерывной записи |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BN-VG114E<br>(прилагается) | 35 мин                   | 1 ч                      |
| BN-VG121E                  | 50 мин                   | 1 ч 30 мин               |
| BN-VG138E                  | 1 ч 30 мин               | 2 ч 45 мин               |

■ Отображение 2D на ЖК-мониторе (для GZ-HM970/GZ-HM965)

| Аккумуляторный блок        | Фактическое время записи | Время непрерывной записи |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BN-VG114E<br>(прилагается) | 40 мин                   | 1 ч 10 мин               |
| BN-VG121E                  | 1 ч                      | 1 ч 45 мин               |
| BN-VG138E                  | 1 ч 40 мин               | 3 ч 5 мин                |

■ Отображение 2D на ЖК-мониторе (для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)

| Аккумуляторный блок        | Фактическое время записи | Время непрерывной записи |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| BN-VG114E<br>(прилагается) | 40 мин                   | 1 ч 15 мин               |
| BN-VG121E                  | 1 ч 5 мин                | 1 ч 55 мин               |
| BN-VG138E                  | 1 ч 55 мин               | 3 ч 25 мин               |

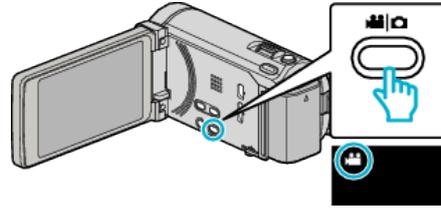
- Вышеуказанные величины действительны при „ПОДСВЕТКА“, установленной на „ВЫКЛ“, и „РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ“, установленной на „3“ (стандартная установка).
- При трансфокации или в случае многократных остановок фактическое время записи может быть меньше. (Рекомендуется иметь в запасе аккумуляторные блоки на период времени, в три раза превышающий предполагаемое время записи.)
- По истечении срока службы батареи время записи становится еще меньше, даже если аккумуляторный блок полностью заряжен. (Замените аккумуляторный блок на новый.)

## Съемка видео в интеллектуальном автоматическом режиме

Вы можете производить съемку, не устанавливая настройки, используя интеллектуальный автоматический режим. Такие настройки, как экспозиция и фокус будут автоматически отрегулированы в соответствии с условиями съемки.

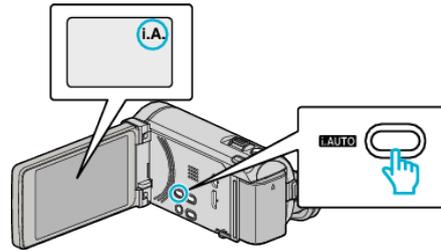
- В случае особых условий съемки, например съемки человека и т.д., соответствующий символ отображается на экране.
- Перед записью важной сцены рекомендуется сделать пробную запись.

1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим видео.



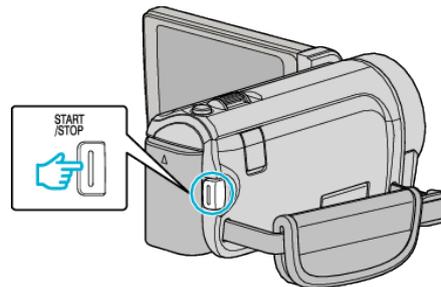
- Появится значок режима видео.

2 Убедитесь, что режим записи установлен на Интеллектуальный авто.



- Если установлен **M** Ручной режим, нажмите кнопку i.AUTO, чтобы переключить режим. С каждым нажатием режим переключается с Интеллектуального автоматического на Ручной или наоборот.

3 Начните запись.

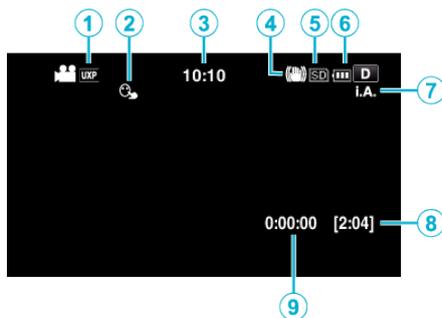


- Нажмите еще раз, чтобы остановить запись.
  - Некоторые дисплеи исчезают через 3 секунды. Нажмите кнопку **D**, чтобы изменить отображение.
- „Кнопки выбора операций для видеозаписи“ (☞ стр. 47)

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Изображения 3D поддерживаются ЖК-монитором данного аппарата. Это позволяет проверять эффект 3D во время записи. Чтобы переключиться на режим 3D, см. раздел „Воспроизведение изображений 3D“. (для GZ-NM970/GZ-NM965)
- „Воспроизведение изображений 3D (для GZ-NM970/GZ-NM965)“ (☞ стр. 86)
- При записи в режиме 3D изображение будет записано в 2D, даже если изображение ЖК-монитора установлено на 3D. (для GZ-NM970/GZ-NM965)

Обозначения во время видеозаписи



|   | Значок на дисплее                | Описание                                                                                                                                                                                           |
|---|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Качество видео                   | Отображает значок настройки „КАЧЕСТВО ВИДЕО“, выбранной в меню записи. „КАЧЕСТВО ВИДЕО“ (☞ стр. 143)                                                                                               |
| ② | СЕНСОРНОЕ АЕ/АF                  | Отображает настройку „СЕНСОРНОЕ АЕ/АF“. По умолчанию установлено „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“. „Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АF)“ (☞ стр. 69)                                                  |
| ③ | Время                            | Отображает текущее время. „Настройка часов“ (☞ стр. 22)                                                                                                                                            |
| ④ | Стабилизатор изображения         | Устанавливает, нужно ли снизить вибрацию камеры. „Снижение вибрации камеры“ (☞ стр. 73)                                                                                                            |
| ⑤ | Носитель, на который идет запись | Отображает значок носителя, на который записывается видео. Носитель может быть изменен. „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ (☞ стр. 160)                                                                          |
| ⑥ | Индикатор батареи                | Отображает примерный оставшийся заряд аккумуляторного блока. Подробности о заряде батареи могут быть отображены с помощью нажатия кнопки INFO. „Оставшееся время записи/заряд батареи“ (☞ стр. 81) |
| ⑦ | Режим записи                     | Нажмите кнопку i.AUTO, чтобы переключить режим записи с i.A. (Интеллектуальный автоматический) на M (Ручной) и наоборот.                                                                           |
| ⑧ | Оставшееся время записи          | Отображает оставшееся время записи видео.                                                                                                                                                          |
| ⑨ | Счетчик сцен (время записи)      | Отображает время, прошедшее с начала записи текущего видео.                                                                                                                                        |

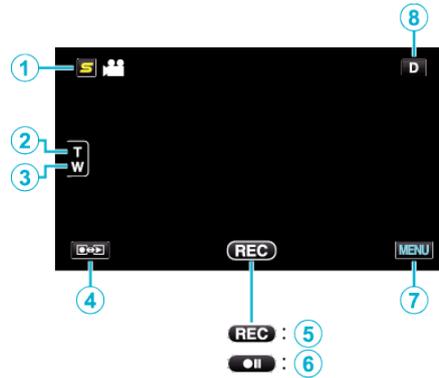
■ Сцены интеллектуального автоматического режима

| Значок на дисплее | Описание                                                                                       |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | Красиво запечатляет цвет кожи.                                                                 |
|                   | Позволяет естественно запечатлеть людей.                                                       |
|                   | Фокусируется на удаленном объекте и запечатляет четкое изображение с яркими цветами.           |
|                   | Снимает с минимальными помехами в общем изображении.                                           |
|                   | Позволяет точно снимать ночные сцены с минимальными помехами в общем изображении.              |
|                   | Предупреждает блеклое отображение цветов при съемке в условиях яркого освещения.               |
|                   | Снимает, фокусируясь на близком объекте.                                                       |
|                   | Ярко воспроизводит зеленый цвет деревьев.                                                      |
|                   | Естественно воспроизводит цвета заката.                                                        |
|                   | Регулирует настройки таким образом, что объект не оказывается затемненным из-за светлого фона. |
|                   | Позволяет естественно снимать людей с минимальными помехами в общем изображении.               |
|                   | Снимает, фокусируясь на близком объекте, даже в условиях недостаточного освещения.             |

ПРИМЕЧАНИЕ :

- Сцены могут распознаваться в соответствии с условиями съемки и автоматически регулироваться в Интеллектуальном автоматическом режиме.
- В зависимости от условий съемки некоторые функции могут не работать должным образом.

**Кнопки выбора операций для видеозаписи**



|       | Кнопка выбора операций                 | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ①     | Кнопка меню ярлыков лиц                | Отображает экран ярлыков функций распознавания лица.<br>„Управление меню ярлыков лиц“ (☞ стр. 136)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ② / ③ | Телефотогр./широкоуг. трансфокация     | Выполняет функции рычажка трансфокатора. Вибрация камеры, часто возникающая при использовании рычажка трансфокатора, может быть сведена к минимуму.<br>„Трансфокация“ (☞ стр. 48)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ④     | Режим записи/воспроизведения           | Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ⑤ / ⑥ | Начало записи REC<br>Ожидание записи ● | Выполняет функции кнопки START/STOP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ⑦     | MENU                                   | Отображает различные меню видеозаписи.<br>„Управление меню“ (☞ стр. 135)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ⑧     | Кнопка отображения D                   | Некоторые дисплеи исчезают через 3 секунды.<br>Используйте кнопку <b>D</b> , чтобы изменить отображение, как показано ниже.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите кнопку <b>D</b><br/>Дисплеи отображаются около 3 секунд после каждого нажатия.</li> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку <b>D</b><br/>Дисплеи зафиксированы и не исчезают. После установки кнопка отображения сменяется с <b>D</b> на <b>D?</b>.<br/>Нажмите <b>D?</b>, чтобы разблокировать дисплеи.</li> </ul> |

**Полезные настройки при съемке**

- Когда „БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК“ установлен на „ВКЛ“, аппарата включается сразу же по открытии ЖК-монитора в течение 5 минут после отключения питания путем закрытия монитора.  
„БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК“ (☞ стр. 162)
- Если „АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ“ установлено на „ВКЛ“, аппарата автоматически выключится для экономии питания, если она не используется в течение 5 минут. (только при использовании аккумуляторного блока)  
„АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ“ (☞ стр. 161)
- Когда „СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ установлено на „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“, аппарат распознает лица и автоматически регулирует яркость и фокус таким образом, чтобы лица были сняты четче.  
„Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ)“ (☞ стр. 69)
- Если оставшееся место на встроенной памяти закончится, когда „НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ установлено на „ВКЛ“, запись будет продолжена после переключения на SD-карту.  
„НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ (☞ стр. 144)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Не подвергайте объектив воздействию прямого солнечного света.
- Не используйте аппарату под дождем, снегом или в местах с высокой влажностью, например, в ванной.
- Не используйте аппарату в местах, в которых существует возможность чрезмерной влажности и пыли, а также в местах с прямым воздействием пара или дыма.
- Не отсоединяйте аккумуляторный блок, адаптер переменного тока или SD-карту, когда индикатор доступа горит. Записанные данные могут стать непригодными для последующего воспроизведения.  
„Индикатор ACCESS (доступа)“ (☞ стр. 171)
- Данный аппарат управляется микрокомпьютером. Электростатические разряды, внешние шумы и помехи (от телевизора, радио и т.п.) могут препятствовать нормальному функционированию. В таком случае выключите питание и отсоедините адаптер переменного тока и аккумуляторный блок. Аппарат будет перезапушен.
- Сделайте резервную копию важных записанных данных.  
Рекомендуется скопировать Ваши важные записанные данные на DVD-диск или на другой носитель записи для хранения.  
Компания JVC не несет ответственности за утрату данных.

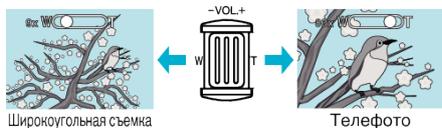
**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Перед тем, как начинать съемку, проверьте оставшееся время съемки на носителе. Если на нем недостаточно места, переместите (скопируйте) данные на компьютер или диск.
- Если на носителе много файлов, их отображение на экране воспроизведения может занять некоторое время. Подождите, пока индикатор доступа мигает, что является знаком нормальной работы.
- Не забудьте сделать копии после записи!
- Запись останавливается автоматически, т.к. в соответствии с техническими характеристиками она не может продолжаться 12 или более часов без остановки.  
(Возобновление записи может занять некоторое время.)
- В случае длинных записей, файл разделяется на два или более меньших файлов, если его размер превышает 4 ГБ.
- При длительной съемке в помещении можно подключить аппарату к адаптеру переменного тока.
- В зависимости от условий съемки, четыре угла экрана могут казаться темными, что не является неисправностью. В таком случае смените условия съемки. перемещая рычажок трансфокатора и т.п.

**Трансфокация**

Угол обзора может регулироваться с помощью трансфокации.

- Используйте шир. конец (конец широкого угла) для съемки более широкого угла обзора.
- Используйте тел. конец (конец телефото) для увеличения объекта съемки.



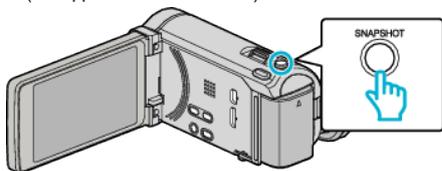
**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- При использовании цифровой трансфокации, изображение становится зернистым, т.к. оно увеличивается цифровым способом.
- Диапазон трансфокатора может быть изменен.

„ZOOM“ (стр. 144)

**Фотографирование во время видеосъемки**

Фотографирование осуществляется нажатием кнопки SNAPSHOT в режиме видео (ожидание или съемка).



- На экране загорается „PHOTO“, когда производится фотосъемка.



- Фотографии, сделанные во время видеосъемки, сохраняются в место, установленное в „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“.

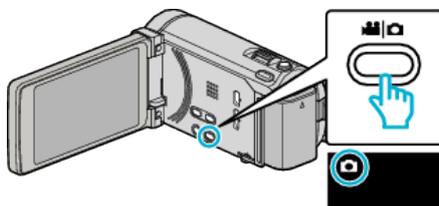
**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Размер фотографий, сделанных в режиме видео – 1920 x 1080.
- Операцию невозможно осуществить в следующих условиях:
  - когда отображается меню
  - когда отображаются оставшееся время записи или оставшийся заряд батареи
  - когда используется ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА
  - когда установлено „ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА“
  - когда установлено „АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ“
  - когда установлено „ВЫСОКОСКОР. СЪЕМКА“

**Фотографирование в интеллектуальном автоматическом режиме**

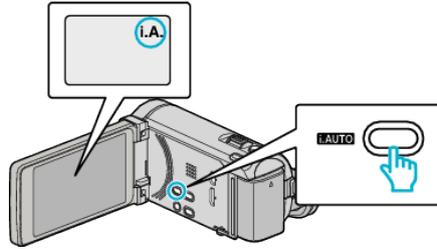
Вы можете производить съемку, не устанавливая настройки, используя интеллектуальный автоматический режим.

- 1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим фото.



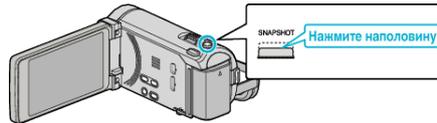
- Появится значок режима фото.

2 Убедитесь, что режим записи установлен на Интеллектуальный авто.



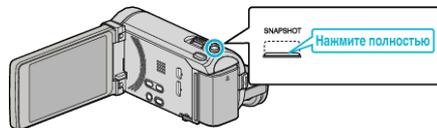
- Если установлен **M** Ручной режим, нажмите кнопку i.AUTO, чтобы переключить режим. С каждым нажатием режим переключается с Интеллектуального автоматического на Ручной или наоборот.

3 Установите фокус на необходимом объекте.



- Когда фокусировка завершена, значок фокуса загорается зеленым светом.

4 Сделайте фото.



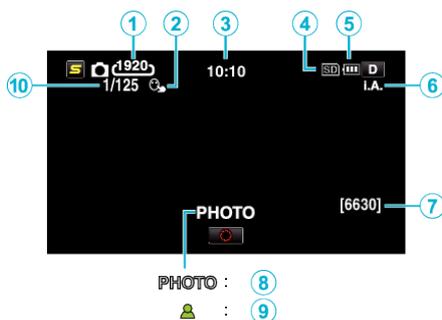
- PHOTO загорается, когда производится фотосъемка.
- Некоторые дисплеи исчезают через 3 секунды. Нажмите кнопку **D**, чтобы изменить отображение.

„Кнопки выбора операций для фотографирования“ (стр. 51)

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

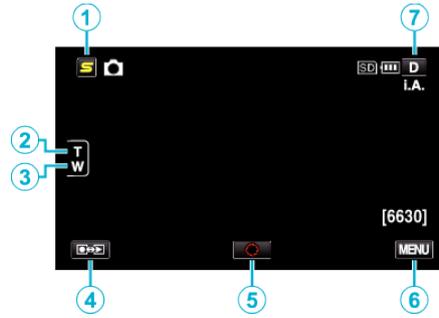
- Изображения 3D поддерживаются ЖК-монитором данного аппарата. Это позволяет проверять эффект 3D во время записи. Чтобы переключиться на режим 3D, см. раздел „Воспроизведение изображений 3D“. (для GZ-NM970/GZ-NM965)
  - „Воспроизведение изображений 3D (для GZ-NM970/GZ-NM965)“ (стр. 89)
  - При записи в режиме 3D изображение будет записано в 2D, даже если изображение ЖК-монитора установлено на 3D. (для GZ-NM970/GZ-NM965)
  - На данном аппарате может быть осуществлена непрерывная фотосъемка.
- „СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ“ (стр. 150)

Обозначения во время фотосъемки



|   | Значок на дисплее                | Описание                                                                                                                                                                                                 |
|---|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Размер изображения               | Отображает значок Размер изображения.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Размер фотографий может быть изменен.</li> </ul> „РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ“ (☞ стр. 151)                                       |
| ② | СЕНСОРНОЕ АЕ/АF                  | Отображает настройку „СЕНСОРНОЕ АЕ/АF“. По умолчанию установлено „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“.<br>„Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АF)“ (☞ стр. 69)                                                     |
| ③ | Время                            | Отображает текущее время.<br>„Настройка часов“ (☞ стр. 22)                                                                                                                                               |
| ④ | Носитель, на который идет запись | Отображает значок носителя, на который записывается фото.<br>Носитель может быть изменен.<br>„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“ (☞ стр. 160)                                                                            |
| ⑤ | Индикатор батареи                | Отображает примерный оставшийся заряд аккумуляторного блока.<br>Подробности о заряде батареи могут быть отображены с помощью нажатия кнопки INFO.<br>„Оставшееся время записи/заряд батареи“ (☞ стр. 81) |
| ⑥ | Режим записи                     | Нажмите кнопку i.AUTO, чтобы переключить режим записи с i.A. (Интеллектуальный автоматический) на M (Ручной) и наоборот.<br>„Сцены интеллектуального автоматического режима“ (☞ стр. 46)                 |
| ⑦ | Оставшееся количество снимков    | Отображает оставшееся количество снимков при фотографировании.                                                                                                                                           |
| ⑧ | Идет фотосъемка                  | „PHOTO“ отображается, когда производится фотосъемка.                                                                                                                                                     |
| ⑨ | Фокусировка                      | Загорается зеленым, когда фокусировка завершена.                                                                                                                                                         |
| ⑩ | Выдержка                         | Отображает выдержку.                                                                                                                                                                                     |

Кнопки выбора операций для фотографирования



|       | Кнопка выбора операций             | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ①     | Кнопка меню ярлыков лиц            | Отображает экран ярлыков функций распознавания лица.<br>„Управление меню ярлыков лиц“ (☞ стр. 136)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ② / ③ | Телефотогр./широкоуг. трансфокация | Выполняет функции рычажка трансфокатора. Вибрация камеры, часто возникающая при использовании рычажка трансфокатора, может быть сведена к минимуму.<br>„Трансфокация“ (☞ стр. 51)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ④     | Режим записи/воспроизведения       | Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ⑤     | Снимок<br>                         | Выполняет функции кнопки SNAPSHOT. Однако, фокус не может быть настроен с помощью нажатия кнопки наполовину.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ⑥     | MENU                               | Отображает различные меню фотосъемки.<br>„Управление меню“ (☞ стр. 135)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ⑦     | Кнопка отображения <b>D</b>        | Некоторые дисплеи исчезают через 3 секунды. Используйте кнопку <b>D</b> , чтобы изменить отображение, как показано ниже. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите кнопку <b>D</b><br/>Дисплеи отображаются около 3 секунд после каждого нажатия.</li> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку <b>D</b><br/>Дисплеи зафиксированы и не исчезают. После установки кнопка отображения сменяется с <b>D</b> на <b>D?</b>.<br/>Нажмите <b>D?</b>, чтобы разблокировать дисплеи.</li> </ul> |

Полезные настройки при съемке

- Если „АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ“ установлено на „ВКЛ“, аппарата автоматически выключится для экономии питания, если она не используется в течение 5 минут. (только при использовании аккумуляторного блока)  
„АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ“ (☞ стр. 161)
- Когда „СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ установлено на „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“, аппарат распознает лица и автоматически регулирует яркость и фокус таким образом, чтобы лица были сняты четко.  
„Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ)“ (☞ стр. 69)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Не подвергайте объектив воздействию прямого солнечного света.
- Не используйте аппарату под дождем, снегом или в местах с высокой влажностью, например, в ванной.
- Не используйте аппарату в местах, в которых существует вероятность чрезмерной влажности и пыли, а также в местах с прямым воздействием пара или дыма.
- Не отсоединяйте аккумуляторный блок, адаптер переменного тока или SD-карту, когда индикатор доступа горит. Записанные данные могут стать непригодными для последующего воспроизведения.

„Индикатор ACCESS (доступа)“ (☞ стр. 171)

- Данный аппарат управляется микрокомпьютером. Электростатические разряды, внешние шумы и помехи (от телевизора, радио и т.п.) могут препятствовать нормальному функционированию. В таком случае выключите питание и отсоедините адаптер переменного тока и аккумуляторный блок. Аппарат будет перезапущен.

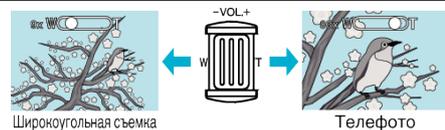
ПРИМЕЧАНИЕ :

- Перед записью важной сцены рекомендуется сделать пробную запись.
- Цифровой стабилизатор изображения не работает при фотографировании.
- В зависимости от условий съемки, четыре угла экрана могут казаться темными, что не является неисправностью. В таком случае смените условия съемки, перемещая рычажок трансфокатора и т.п.

Трансфокация

Угол обзора может регулироваться с помощью трансфокации.

- Используйте шир. конец (конец широкого угла) для съемки более широкого угла обзора.
- Используйте тел. конец (конец телефото) для увеличения объекта съемки.



- Доступны следующие параметры трансфокации:

- Оптическая трансфокация (1-10-кратная)

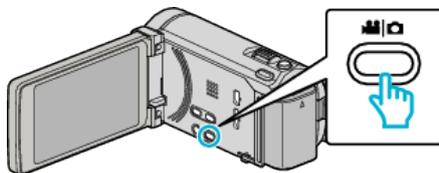
### ПРИМЕЧАНИЕ :

- В режиме фотосъемки доступна только оптическая трансфокация.

## Съемка в ручном режиме

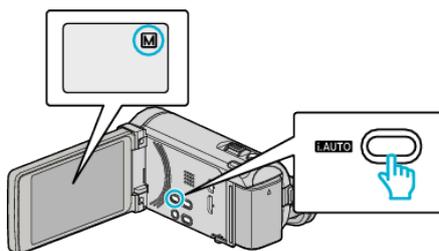
Вы можете сами отрегулировать настройки, такие как яркость и выдержка, используя ручной режим. Ручной режим съемки может быть установлен и для видео-, и для фотосъемки.

- 1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим видео или фото.



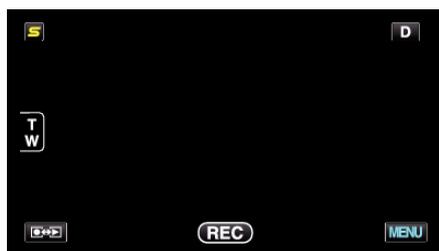
- Появится значок видео  или фото .

- 2 Выберите ручной режим съемки.

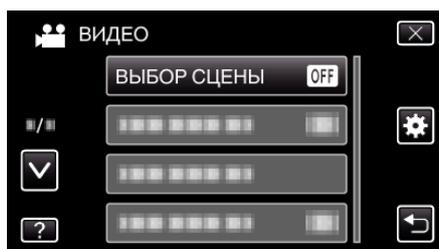


- Если установлен Интеллектуальный автоматический режим **i.A.**, нажмите кнопку **i.AUTO**, чтобы переключить режим на ручной **M**. С каждым нажатием режим переключается с Интеллектуального автоматического на Ручной или наоборот.

- 3 Нажмите „MENU“.



- 4 Нажмите на элемент, чтобы настроить его вручную.



- Для получения более подробной информации о ручных настройках см. раздел „Меню съемки в ручном режиме“.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Ручные настройки отображаются только в ручном режиме.

## Меню съемки в ручном режиме

Можно настроить следующие элементы.

| Название            | Описание                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫБОР СЦЕНЫ         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Съемка, соответствующая условиям, может быть легко осуществлена.</li> </ul> „Выбор сцены“ (☞ стр. 53)                                                                                              |
| ФОКУСИРОВКА         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте ручную фокусировку, если объект не фокусируется автоматически.</li> </ul> „Ручная регуляция фокусировки“ (☞ стр. 55)                                                                   |
| ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сфокусированный объект обведен цветной линией для более точной фокусировки.</li> </ul> „Использование помощи в фокусировке“ (☞ стр. 55)                                                            |
| ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Устанавливает цвет контура сфокусированного объекта при использовании помощи в фокусировке.</li> </ul> „ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС.“ (☞ стр. 139)                                                          |
| НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Общая яркость экрана может быть отрегулирована.</li> <li>Используйте при съемке в темных или ярко освещенных местах.</li> </ul> „Регулировка яркости“ (☞ стр. 56)                                  |
| ВЫДЕРЖКА            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Выдержка может быть отрегулирована.</li> <li>Используйте при съемке быстро движущихся объектов или чтобы акцентировать движение объекта.</li> </ul> „Настройка выдержки“ (☞ стр. 56)               |
| ПРИОР. ДИАФРАГМЫ    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Диафрагма может быть отрегулирована таким образом, чтобы на изображении в фокусе был только объект съемки, а все, что его окружает казалось размытым.</li> </ul> „Настройка диафрагмы“ (☞ стр. 57) |
| БАЛАНС БЕЛОГО       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Общий цвет экрана может быть отрегулирован.</li> <li>Используйте, если цвет на экране отличается от естественного цвета.</li> </ul> „Настройка баланса белого цвета“ (☞ стр. 58)                   |
| ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Корректирует изображение, если объект оказывается затемненным из-за светлого фона.</li> <li>Используйте при съемке против света.</li> </ul> „Настройка компенсации задней подсветки“ (☞ стр. 59)   |
| ТЕЛЕ МАКРО          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте для снимков объектов крупным планом (макросъемки).</li> </ul> „Съемка крупным планом“ (☞ стр. 59)                                                                                      |

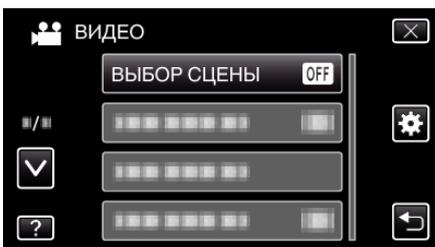
### Выбор сцены

Часто встречающиеся сцены могут быть сняты с наиболее подходящими настройками.

1 Нажмите „MENU“.

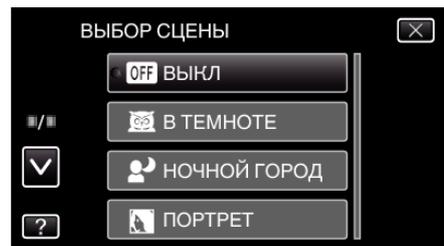


2 Нажмите „ВЫБОР СЦЕНЫ“.



- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

3 Нажмите на нужную сцену.



- Нажмите „ВЫКЛ“, чтобы отменить выбор.
- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

\* Специально созданные снимки.

● Невозможно установить все сцены „ВЫБОР СЦЕНЫ“ во время „ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА“.

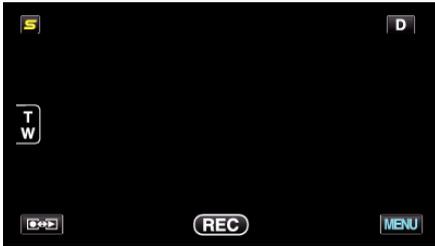
| Настройка                                                                                    | Эффект                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  В ТЕМНОТЕ    | Автоматически увеличивает усиление и делает сцену ярче с помощью большой выдержки, когда вокруг темно.<br>Используйте штатив для предотвращения вибрации камеры.<br><p style="text-align: center;"><b>OFF</b>                      <b>ON</b></p>  |
|  НОЧНОЙ ГОРОД | Естественно запечатлевает ночные сцены.<br><p style="text-align: center;"><b>OFF</b>                      <b>ON</b></p>                                                                                                                           |
|  ПОРТРЕТ      | Делает фон нечетким, чтобы выделить людей на фотографии.<br><p style="text-align: center;"><b>OFF</b>                      <b>ON</b></p>                                                                                                         |
|  СПОРТ      | Четко запечатлевает быстро движущиеся объекты в каждом кадре.<br><p style="text-align: center;"><b>OFF</b>                      <b>ON</b></p>                                                                                                   |
|  СНЕГ       | Позволяет избежать затемненности объекта при съемке сцен на снегу в солнечный день.<br><p style="text-align: center;"><b>OFF</b>                      <b>ON</b></p>                                                                             |
|  ПРОЖЕКТОР  | Позволяет избежать чрезмерной яркости объекта под светом.<br><p style="text-align: center;"><b>OFF</b>                      <b>ON</b></p>                                                                                                       |

ПРИМЕЧАНИЕ :

### Ручная регуляция фокусировки

Установите ручную регуляцию фокуса в том случае, если в Интеллектуальном автоматическом режиме изображение недостаточно четкое, или по желанию.

1 Нажмите „MENU“.

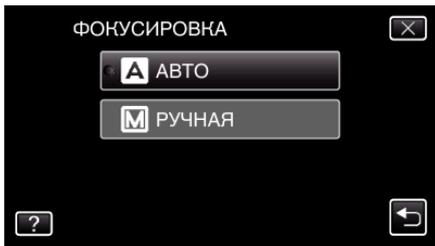


2 Нажмите „ФОКУСИРОВКА“.



- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

3 Нажмите „РУЧНАЯ“.

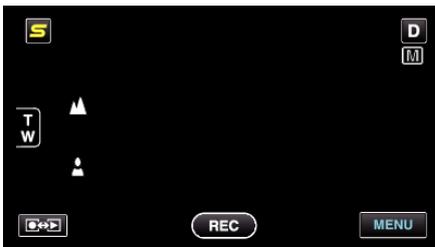


4 Настройте фокус.



- Нажмите ▲, чтобы сфокусироваться на далеком объекте.
- Нажмите ●, чтобы сфокусироваться на близком объекте.

5 Нажмите „УСТАН.“, чтобы подтвердить.



- Когда фокус будет подтвержден, рамка фокуса исчезнет и будут отображены ▲ и ●. (Значки могут мигать.)

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Объект, сфокусированный на конце телефото (тел.), остается в фокусе при уменьшении до широкого угла (шир.).

### Использование помощи в фокусировке

Сфокусированный объект обведен цветной линией для более точной фокусировки.

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС.“.



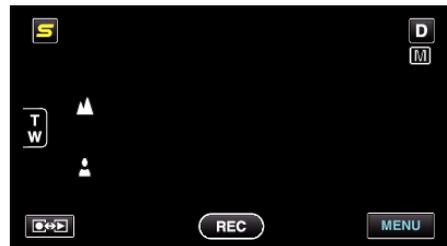
- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

3 Настройте фокус.



- Нажмите ▲, чтобы сфокусироваться на далеком объекте.
- Нажмите ●, чтобы сфокусироваться на близком объекте.

4 Нажмите „УСТАН.“, чтобы подтвердить.



**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Изображение становится черно-белым, в то время как контур сфокусированного объекта отображается в выбранном цвете. Измените цвет контура, если он становится трудно различим. „ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС.“ (стр. 139)

### Регулировка яркости

Вы можете отрегулировать яркость до желаемого уровня.

1 Нажмите „MENU“.

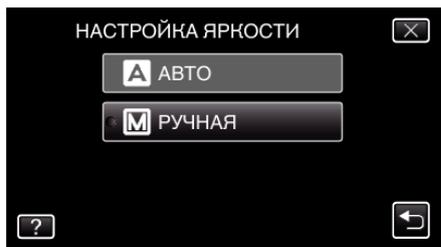


2 Нажмите „НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ“.



- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

3 Нажмите „РУЧНАЯ“.

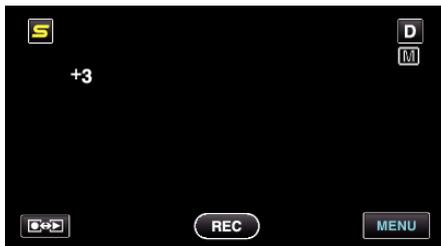


4 Отрегулируйте показатель яркости.



- Диапазон компенсации во время видеосъемки: от -6 до +6
- Диапазон компенсации во время фотосъемки: от -2,0 до +2,0
- Нажмите л, чтобы увеличить яркость.
- Нажмите v, чтобы уменьшить яркость.

5 Нажмите „УСТАН.“, чтобы подтвердить.



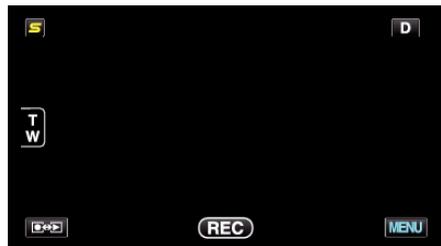
**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Настройки для видео и фотографии могут регулироваться по отдельности.

### Настройка выдержки

Вы можете настроить выдержку в соответствии с видом объекта.

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „ВЫДЕРЖКА“.



- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

3 Нажмите „РУЧНАЯ“.

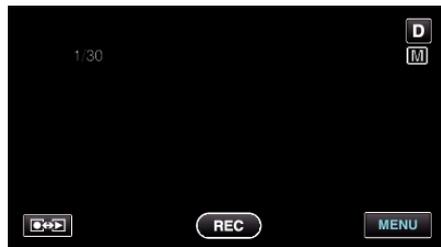


4 Отрегулируйте выдержку.



- Выдержка может быть установлена от 1/2 до 1/4000. (До 1/500 для фото.)
- Нажмите л, чтобы увеличить выдержку.
- Нажмите v, чтобы уменьшить выдержку.

5 Нажмите „УСТАН.“, чтобы подтвердить.



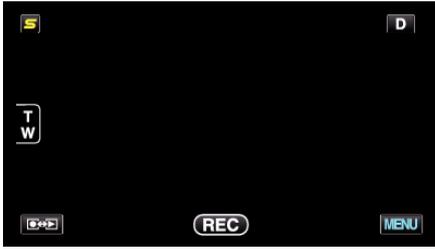
**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Настройки для видео и фотографии могут регулироваться по отдельности.
- Хотя быстро движущиеся объекты можно четко запечатлеть, повысив „ВЫДЕРЖКА“, экран будет затемненным. При съемке в местах с недостаточным освещением, например, внутри помещений, проверьте яркость ЖК-монитора и настройте „ВЫДЕРЖКА“ соответствующим образом.

## Настройка диафрагмы

Диафрагма может быть отрегулирована таким образом, чтобы на изображении в фокусе был только объект съемки.

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „ПРИОР. ДИАФРАГМЫ“.



- Нажмите  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите  $\leftarrow$ , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

3 Нажмите „РУЧНАЯ“.



4 Отрегулируйте диафрагму.



- Диафрагма может быть отрегулирована от F1.2 до F5.6.
- Если вы хотите, чтобы задний план также был в фокусе (более высокое значение диафрагмы), нажмите  $\uparrow$ .
- Если вы хотите, чтобы задний план был размытым (более низкое значение диафрагмы), нажмите  $\downarrow$ .

5 Нажмите „УСТАН.“, чтобы подтвердить.



### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Настройки для видео и фотографии могут регулироваться по отдельности.
- При максимальной трансфокации установка диафрагмы на минимальное значение (F1.2) не затемняет линзу диафрагмой полностью. В таком случае значение диафрагмы устанавливается в соответствии с трансфокацией и указывается желтым. Чтобы

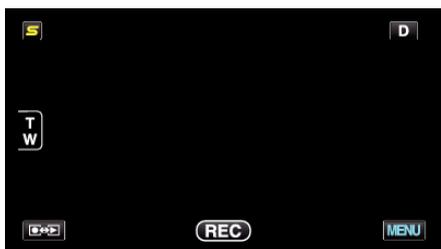
активировать полное затемнение линзы диафрагмой, установите трансфокацию на широкоугольную съемку.

- Чем выше показатель диафрагмы, тем темнее кажется объект.

### Настройка баланса белого цвета

Вы можете настроить тональность цвета в соответствии с источником света.

1 Нажмите „MENU“.

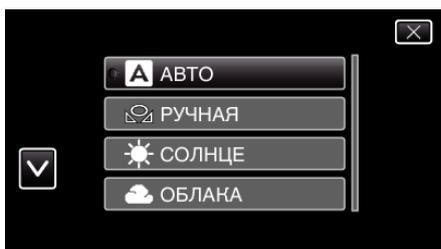


2 Нажмите „БАЛАНС БЕЛОГО“.



- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

3 Нажмите на нужную среду съемки.



- Нажмите л или v, чтобы переместить курсор.

2 Нажмите „РУЧНАЯ“ и продолжайте нажимать, пока появится и будет мигать значок.

3 Отпустите после того, как меню исчезнет, и загорится значок.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Настройка не изменится, если нажимать „РУЧНАЯ“ слишком быстро (менее 1 секунды).

| Настройка        | Подробные сведения                                                                                                                     |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| АВТО             | Цвет регулируется автоматически до достижения естественных цветов.                                                                     |
| РУЧНАЯ           | Используйте, если проблема неестественных цветов не разрешена.                                                                         |
| СОЛНЦЕ           | Установите при съемке вне помещения в солнечный день.                                                                                  |
| ОБЛАКА           | Установите при съемке в облачный день или в тени.                                                                                      |
| ГАЛОГЕН          | Установите при съемке с интенсивным освещением, например с видеолампой.                                                                |
| МОРСКОЙ: ГОЛУБОЙ | Установите таким образом при съемке моря на глубине (где вода кажется голубой), используя дополнительный бокс для подводной съемки.    |
| МОРСКОЙ: ЗЕЛЕНый | Установите таким образом при съемке моря на мелководье (где вода кажется зеленой), используя дополнительный бокс для подводной съемки. |

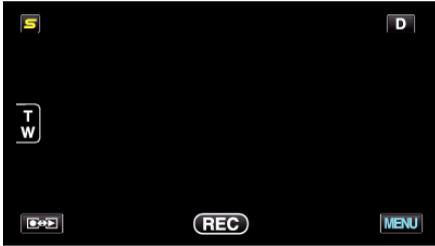
### Использование РУЧНАЯ

1 Поднесите лист чистой белой бумаги к объективу таким образом, чтобы он заполнил весь экран.

### Настройка компенсации задней подсветки

Вы можете корректировать изображение, если объект оказывается слишком затемненным из-за светлого фона.

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА“.



- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

3 Нажмите „ВКЛ“.



- По завершении настройки появится значок задней подсветки

### Съемка крупным планом

Вы можете делать снимки объектов крупным планом с использованием функции телемакросъемки.

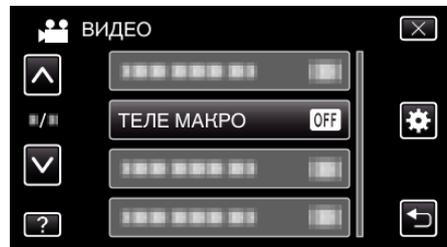


\* Специально созданные снимки.

1 Нажмите „MENU“.

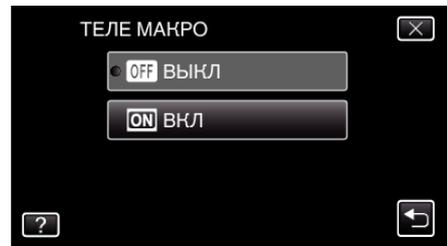


2 Нажмите „ТЕЛЕ МАКРО“.



- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

3 Нажмите „ВКЛ“.



- По завершении настройки появится значок телемакро

| Настройка | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Позволяет делать снимки объектов крупным планом до 1 метра с использованием телефотографического (Тел.) конца трансфокатора.<br>Позволяет делать снимки объектов крупным планом до 5 см с использованием широкоугольного (Шир.) конца трансфокатора. |
| ВКЛ       | Позволяет делать снимки объектов крупным планом до 60 см с использованием телефотографического (Тел.) конца трансфокатора.<br>Позволяет делать снимки объектов крупным планом до 5 см с использованием широкоугольного (Шир.) конца трансфокатора.   |

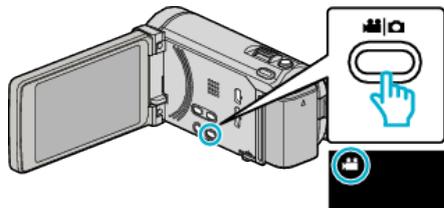
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Когда вы не снимаете крупным планом, установите „ТЕЛЕ МАКРО“ на „ВЫКЛ“.  
В противном случае изображение может быть нечетким.

## Создание анимационных эффектов (АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ)

Вы можете добавлять различные эффекты к видео, чтобы сделать их более оригинальными.

- 1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим видео.

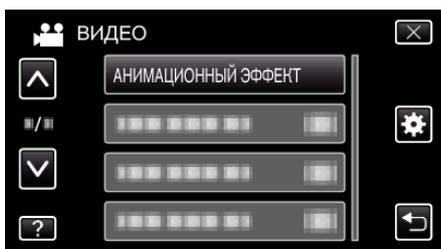


- Появится значок режима видео.

- 2 Нажмите „MENU“.

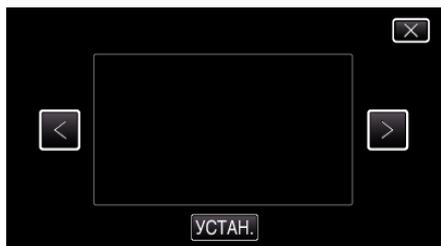


- 3 Нажмите „АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ“.



- Нажмите  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите  $\leftarrow$ , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

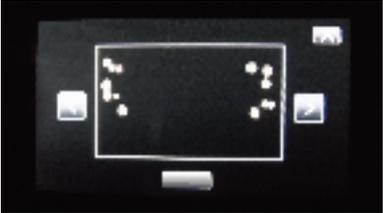
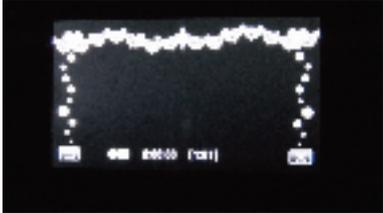
- 4 Выберите желаемый эффект и нажмите „УСТАН.“.



- Нажмите  $<$  или  $>$ , чтобы выбрать элемент.
- Чтобы выбрать другой эффект, нажмите  $\leftarrow$ . Для отмены эффекта нажмите X.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- После настройки эффекта анимации нажмите кнопку ПУСК/ОСТАНОВКА на данном аппарате, чтобы начать съемку.

| Во время настройки                                                                  | По завершении настройки                                                              | Примечание                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|    |    | <p>Анимация (эффект) отображается, когда распознаются улыбки.</p> |
|    |    | <p>Анимация (эффект) отображается, когда распознаются улыбки.</p> |
|    |    | <p>Анимация (эффект) отображается, когда распознаются улыбки.</p> |
|   |   | <p>Анимация (эффект) отображается, когда распознаются улыбки.</p> |
|  |  | <p>Анимация (эффект) отображается при прикосновении к экрану.</p> |

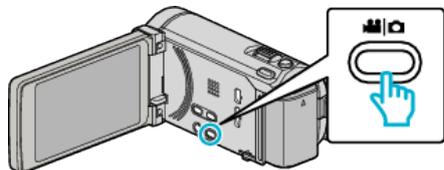
## Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация

Если лицо человека зарегистрировано заранее, фокус и яркость могут регулироваться автоматически функцией отслеживания лиц.

Одновременно может быть зарегистрировано до шести лиц с именами и уровнем приоритета.

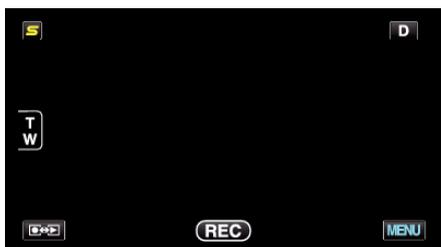
Рекомендуется заранее регистрировать лица, часто снимаемые на данную камеру.

1 Выберите режим видео или фото.



- Появится значок режима видео или фото.

2 Нажмите „MENU“.

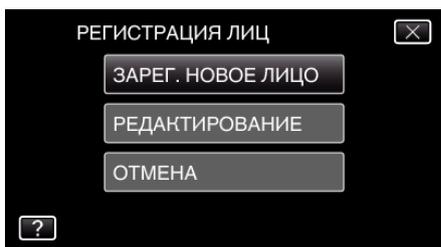


3 Нажмите „РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦ“.



- Нажмите  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите  $\leftarrow$ , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

4 Нажмите „ЗАРЕГ. НОВОЕ ЛИЦО“.



5 Направьте камеру на человека, которого хотите снять.



- Сведения собираются перед записью регистрации лиц. Пока идет сбор информации, рамка мигает.
- Отрегулируйте, чтобы разместить лицо в рамке, пока она мигает. Когда сбор информации будет завершен, рамка перестанет мигать и загорится.
- Для отмены регистрации нажмите „ОТМЕНА“.

Когда появится „ОТМЕНИТЬ РАСПОЗНАВАНИЕ ЛИЦ?“, нажмите „ДА“, чтобы вернуться к нормальному режиму записи.

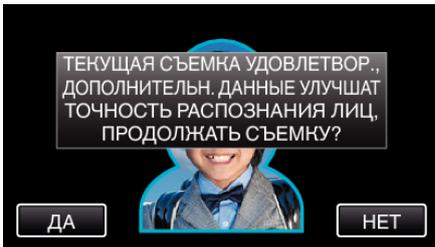
6 Нажмите „ЗАПИСЬ“ и снимите лицо в анфас.



- Лицо запечатлется для использования на экране указателя регистрации лиц.
- Кроме нажатия „ЗАПИСЬ“ также можно полностью нажать кнопку SNAPSHOT для съемки.
- Когда съемка завершена, раздастся характерный звук.
- Для отмены регистрации нажмите „ОТМЕНА“.
- Когда появится „ОТМЕНИТЬ РАСПОЗНАВАНИЕ ЛИЦ?“, нажмите „ДА“, чтобы вернуться к нормальному режиму записи.

- Чтобы завершить запись улыбающегося лица и ввести имя, нажмите „ОТМЕНА“, затем нажмите „НЕТ“ и переходите к шагу 10.

7 Нажмите „ДА“, чтобы продолжить съемку.



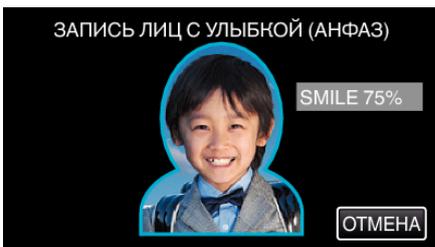
- Чтобы продолжить сбор информации о лицах в направлении вверх, вниз, влево и вправо, нажмите „ДА“. Для повышения точности распознавания лиц рекомендуется продолжать съемку.
- Чтобы завершить запись регистрации лиц, нажмите „НЕТ“. Переходите к шагу 10.

8 Поворачивайте лицо медленно в четырех направлениях, чтобы зарегистрировать информацию о лице.



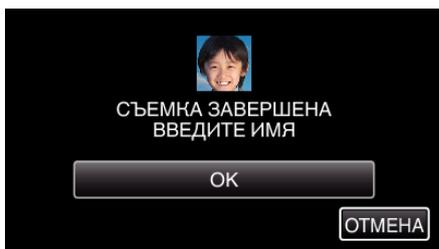
- Медленно поворачивайте лицо, смотря на камеру. Когда съемка завершается для каждого направления, раздастся характерный звук. (4 раза) Повторите действие, пока съемка (регистрация) не будет завершена для всех направлений.
- Регистрация четырех направлений может не сработать в зависимости от условий съемки. В таком случае нажмите „ОТМЕНА“, чтобы завершить запись, затем нажмите „НЕТ“ и переходите к шагу 10.
- Если лицо не распознается должным образом при съемке, зарегистрируйте лицо заново.

9 Смотрите в камеру и улыбайтесь.



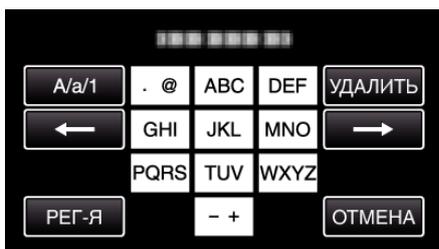
- Съемка начнется автоматически. Используя отображение % улыбки в качестве справки, улыбнитесь так, чтобы значение было как можно более высоким.
- Когда съемка завершена, раздастся характерный звук.

10 Нажмите „ОК“.



- Нажатие „ОК“ регистрирует снятое лицо, и появляется экран для ввода имени.
- Для отмены регистрации нажмите „ОТМЕНА“. Когда появится „ОТМЕНИТЬ РАСПОЗНАВАНИЕ ЛИЦ?“, нажмите „ДА“, чтобы вернуться к нормальному режиму записи.

11 Используйте клавиатуру на экране, чтобы ввести имя, после чего нажмите „РЕГ-Я“.

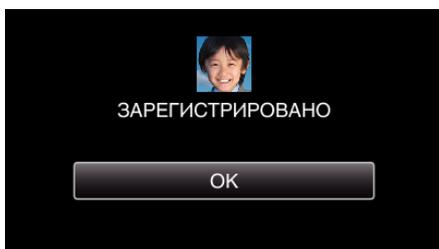


- Нажмите „УДАЛИТЬ“, чтобы удалить символ.
- Нажмите „ОТМЕНА“ для выхода.
- Нажмите „A/a/1“, чтобы выбрать вид ввода символов из заглавных букв, строчных букв и цифр.
- Нажмите ← или →, чтобы передвигаться влево или вправо на одно положение.
- Можно ввести до 8 символов.
- Ввод символов  
Пример: введение „KEN“  
Нажмите „JKL“ 2 раза → Нажмите „DEF“ 2 раза → Нажмите „MNO“ 2 раза

12 Нажмите желаемый уровень приоритета, после чего нажмите „РЕГ-Я“.



- При регистрации последняя цифра записывается в качестве уровня приоритета. Во время распознавания лиц будет обнаружен объект с наивысшим приоритетом (низшая цифра).
- Можно изменить уровень приоритета объекта, нажав на цифру. Например: чтобы изменить уровень приоритета с 3 на 1, нажмите 1. Уровень приоритета зарегистрированного объекта станет 1, а уровень приоритета изначального номера 1 понизится на один. (В данном примере изначальный номер 1 станет номером 2, а изначальный номер 2 станет номером 3.)
- При нажатии „РЕГ-Я“ появляется экран завершения регистрации.



- Нажмите „ОК“, чтобы завершить регистрацию.

- Вы можете редактировать информацию о лице в „РЕДАКТИРОВАНИЕ“.
- „Редактирование информации распознанного лица“ (стр. 66)

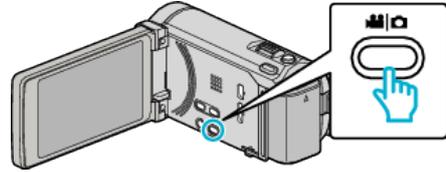
**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Лица могут не регистрироваться должным образом в следующих случаях:
  - когда лицо выглядит слишком маленьким или слишком большим по сравнению с рамкой
  - когда слишком темно или в условиях слишком яркого освещения
  - когда лицо расположено горизонтально или под наклоном
  - когда часть лица скрыта
  - когда в рамке находится несколько лиц
- Чтобы повысить точность распознавания лиц, поместите в рамку только одно и лицо, и регистрируйте лица в условиях хорошего освещения.
- В зависимости от условий и среды съемки лица могут быть не распознаны должным образом. В таком случае зарегистрируйте лицо заново.
- Во время съемки лица могут быть не распознаны должным образом, если уровень распознавания лиц низкий. В таком случае зарегистрируйте лицо заново.
- Отслеживание лиц, вспомогательное окно для лица и отображение имени могут не работать должным образом в зависимости от зарегистрированных лиц, условий съемки (расстояние, угол, яркость и т.д.) и выражений лиц.
- Отслеживание лиц, вспомогательное окно для лица и отображение имени могут не работать должным образом в случае наличия похожих друг на друга людей, например, братьев и сестер, родителей и детей и т.д.

**Установка ОТОБРАЖЕНИЯ %УЛЫБКИ/ИМЕНИ**

„ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ позволяет настроить элементы отображения при обнаружении лиц. Этот параметр отображается только, когда для параметра „СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ установлено значение „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“ .  
 Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ)“ (стр. 69)

1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим видео или фото.

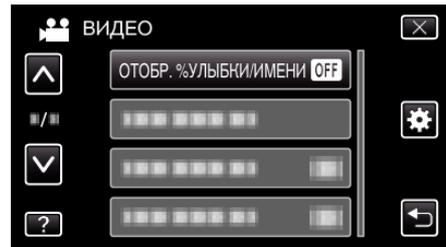


- Появится значок режима видео или фото.

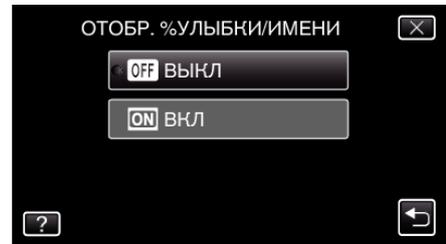
2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“.



4 Нажмите желаемую настройку.



| Настройка | Подробные сведения                                                |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Отображает только рамки при обнаружении лиц.                      |
| ВКЛ       | Отображает рамки, имена и уровень улыбки (%) при обнаружении лиц. |

- Рамка: отображается вокруг обнаруженных лиц.  
 Имя: отображается для зарегистрированных лиц.  
 Уровень улыбки: отображается значение (0 % - 100 %) для обнаруженных улыбок.



**ПРИМЕЧАНИЕ :**

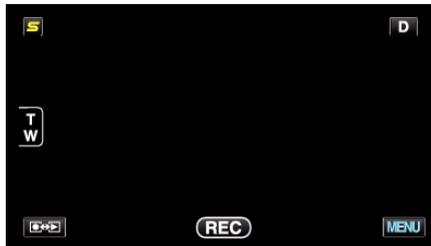
- Камера может распознавать до 16 лиц. Уровень улыбки будет отображен для 3 наиболее крупных лиц на экране.
  - В зависимости от условий съемки некоторые лица могут быть не распознаны.
  - Вы можете зарегистрировать личную аутентификационную информацию, например, лицо, имя и уровень приоритета человека, перед съемкой.
  - Одновременно может быть отображено до трех зарегистрированных лиц в соответствии с уровнем приоритета.
- „Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (☞ стр. 62)
- „ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ установлено на „ВКЛ“, когда активирован демонстрационный режим.
- „ДЕМОРЕЖИМ“ (☞ стр. 163)

**Редактирование информации распознанного лица**

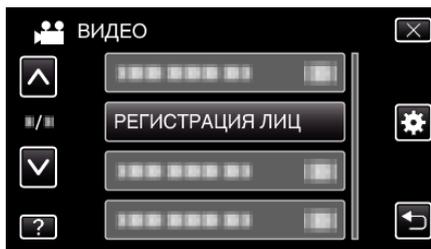
**Редактирование информации распознанного лица**

Вы можете изменить зарегистрированные имя, уровень приоритета и информацию о лице.

1 Нажмите „MENU“.

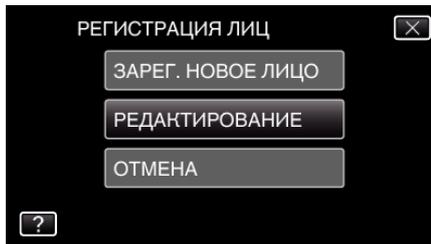


2 Нажмите „РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦ“.



- Нажмите  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите  $\leftarrow$ , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

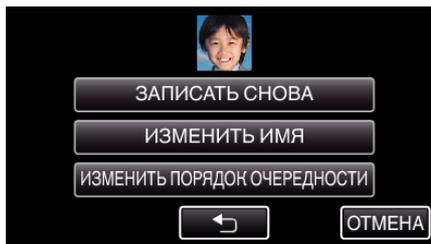
3 Нажмите „РЕДАКТИРОВАНИЕ“.



4 Нажмите на человека, информацию о котором необходимо отредактировать.



5 Нажмите на элемент, который необходимо отредактировать.



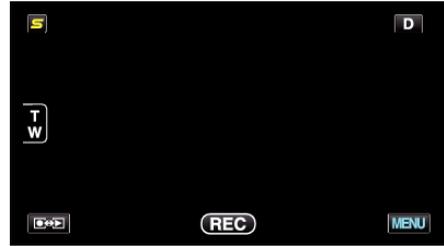
- Если вы выбрали „ЗАПИСАТЬ СНОВА“, переходите к шагу 5 в „„Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (☞ стр. 62)“.
- Если вы выбрали „ИЗМЕНИТЬ ИМЯ“, переходите к шагу 11 в „„Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (☞ стр. 64)“.

- Если вы выбрали „ИЗМЕНИТЬ ПОРЯДОК ОЧЕРЕДНОСТИ“, переходите к шагу 12 в „Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (стр. 64).
- „Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (стр. 62)

### Отмена (удаление) информации распознанного лица

Вы можете отменить (удалить) зарегистрированную информацию о лице.

- 1 Нажмите „MENU“.

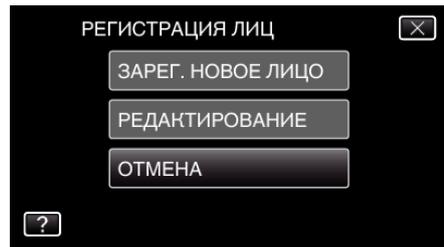


- 2 Нажмите „РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦ“.

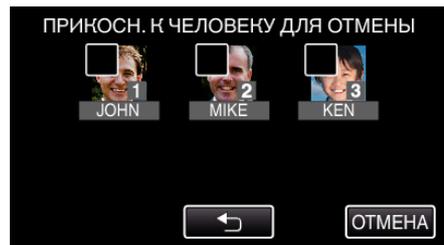


- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

- 3 Нажмите „ОТМЕНА“.



- 4 Нажмите на человека, регистрацию которого необходимо удалить.

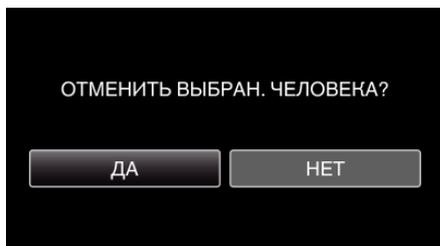


- На выбранном человеке появится ✂.
- Чтобы снять ✂ с человека, нажмите на него еще раз.

- 5 Нажмите „УСТАН.“.



- 6 Нажмите „ДА“.



- Нажмите „ДА“, чтобы удалить информацию о лице для выбранного человека.
- Нажмите „НЕТ“, чтобы вернуться к предыдущему экрану.
- Нажмите „ОК“, когда появится экран завершения удаления.

## Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ)

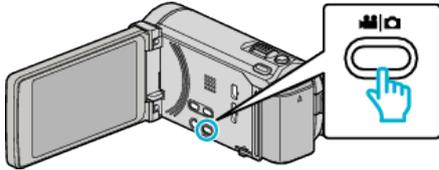
„СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ – это функция, регулирующая фокус и яркость, основываясь на области, к которой вы прикасаетесь.

Заранее зарегистрировав лицо человека, вы сможете активировать отслеживание этого человека даже не выбирая его во время съемки. Эта функция доступна в режиме видео- и фотосъемки.

- Вы также можете настроить эту функцию, нажав кнопку АФ. (для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)

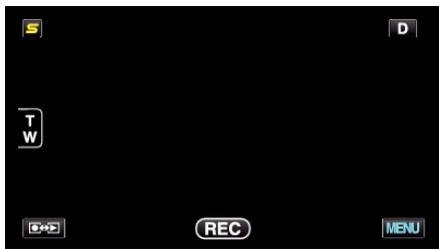
„Кнопка АФ (для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)“ (☞ стр. 171)

- 1 Выберите режим видео или фото.



- Появится значок режима видео или фото.

- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“.



- Нажмите  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите  $\times$ , чтобы выйти из меню.
- Нажмите  $\leftarrow$ , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

- 4 Нажмите желаемую настройку.



ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ    ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЦВЕТА    ВЫБОР ОБЛАСТИ



- Фокус и яркость будут отрегулированы автоматически в соответствии с нажатой областью (лицо/цвет/область). Вокруг выбранного объекта (лицо/цвет) появится зеленая рамка, а вокруг выбранной области – белая рамка.
- Чтобы сбросить, нажмите желаемую область (лицо/цвет/область) еще раз.
- Для отмены „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“ нажмите на голубую рамку.

- Для отмены „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЦВЕТА“ нажмите на голубую рамку.
- Для отмены „ВЫБОР ОБЛАСТИ“, нажмите на белую рамку.

| Настройка          | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ               | Отключает функцию.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ   | На экране появится . Съемка осуществляется, отслеживая и автоматически регулируя яркость и фокус нажатого лица (объекта). Кроме этого, вокруг лица (объекта) появляется зеленая рамка. (Когда регистрируется лицо человека, оно становится основным объектом и зеленая рамка появляется даже без специального выбора.) |
| ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЦВЕТА | На экране появится . Съемка осуществляется, отслеживая и автоматически регулируя яркость и фокус нажатого цвета (объекта). Кроме этого, вокруг нажатого цвета (объекта) появляется зеленая рамка.                                                                                                                      |
| ВЫБОР ОБЛАСТИ      | На экране появится . Съемка осуществляется, автоматически регулируя яркость и фокус нажатой области (зафиксированного положения). Кроме этого, вокруг нажатой области появляется белая рамка.                                                                                                                          |

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Когда установлено „СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“, „ФОКУСИРОВКА“ будет автоматически установлен на „АВТО“.
  - Если камера прекратит отслеживание объекта, нажмите на него еще раз.
  - Настройки отменяются, когда выполняется операция трансфокации. (Только „ВЫБОР ОБЛАСТИ“)
  - Когда „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“ установлено после регистрации лиц, зеленая рамка появится вокруг лица с наиболее высоким приоритетом регистрации.
  - При съемке зарегистрированных лиц с использованием „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“, фокус и яркость будут отрегулированы автоматически даже без специального указания. Кроме того, отслеживание зарегистрированных лиц может быть возобновлено, даже если оно будет прервано. Поэтому рекомендуется заранее регистрировать лица, часто снимаемые на данную камеру.
- „Распознание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (стр. 62)
- Когда установлено „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЦВЕТА“, целевой объект (цвет) может измениться, если будут обнаружены такие же цвета. В таком случае нажмите на объект еще раз. Отслеживание целевого объекта (цвета) может быть возобновлено, если он появится в центре экрана не позднее определенного времени.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

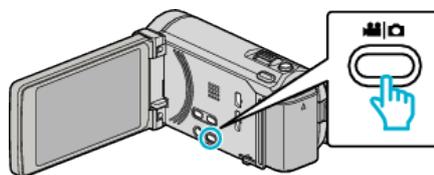
- Объекты, находящиеся близко к краям ЖК-монитора, могут не реагировать или не быть распознаны при нажатии. В таком случае переместите объект в центр и нажмите еще раз.
  - „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЦВЕТА“ может не функционировать должным образом в следующих случаях:
    - при съемке объектов без контраста
    - при съемке объектов, движущихся на высокой скорости
    - при съемке в темном месте
    - при изменениях окружающей яркости
  - Когда установлено „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“, объект может быть утерян, если очень быстро повернуть камеру вертикально или горизонтально. Отслеживание незарегистрированных лиц не может быть возобновлено. Чтобы возобновить отслеживание объекта, нажмите на него еще раз. Фокус и яркость зарегистрированных лиц будут отрегулированы автоматически даже без специального указания. Кроме того, отслеживание зарегистрированных лиц может быть возобновлено, даже если оно будет прервано. Поэтому рекомендуется заранее регистрировать лица, часто снимаемые на данную камеру.
- „Распознание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (стр. 62)

**Автоматическое запечатление улыбок (СНИМОК УЛЫБКИ)**

„СНИМОК УЛЫБКИ“ автоматически делает фотографию при обнаружении улыбки.

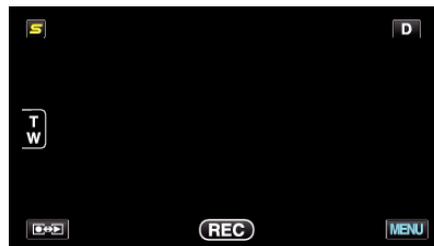
Эта функция доступна в режиме видео- и фотосъемки.

- 1 Выберите режим видео или фото.



- Появится значок режима видео или фото.

- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „СНИМОК УЛЫБКИ“.



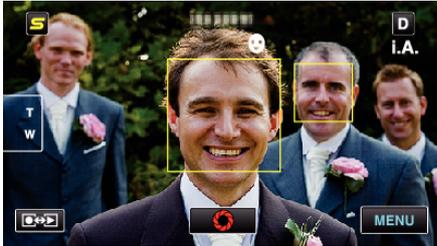
- Нажмите  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите  $\leftarrow$ , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

- 4 Нажмите „ВКЛ“.



- 5 Направьте камеру на человека, которого хотите снять.

- Фотографии делаются автоматически при обнаружении улыбок.



- РНОТО загорается, когда производится фотосъемка.
  - Вы можете отобразить имя и уровень улыбки (%) вместе с рамкой, установив „ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ в меню на „ВКЛ“ перед съемкой.
- „Установка ОТОБРАЖЕНИЯ %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ (☞ стр. 65)

---

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- В зависимости от условий съемки (расстояние, угол, яркость и т.д.) и объекта (направление лица, уровень улыбки и т.д.) эта функция может не работать должным образом. Также трудно распознавать улыбки в условиях задней подсветки.
  - По обнаружении и запечатлении улыбки должно пройти некоторое время, прежде чем можно будет осуществить следующую запись.
  - „СНИМОК УЛЫБКИ“ не работает в следующих случаях:
    - когда отображается меню
    - когда отображаются оставшееся время записи или оставшийся заряд батареи
    - когда установлено „ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА“
    - когда установлено „АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ“
- „Съемка во время отображения увеличенного изображения выбранного лица (ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА)“ (☞ стр. 72)  
 „Создание анимационных эффектов (АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ)“ (☞ стр. 60)

---

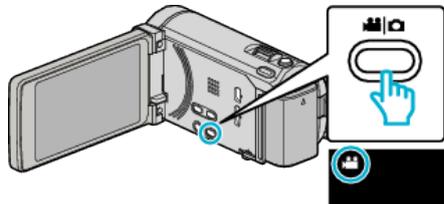
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Когда для параметра „СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ установлено значение „ВЫБОР ОБЛАСТИ“ или „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЦВЕТА“, „СНИМОК УЛЫБКИ“ не работает.
  - Если не удастся достичь нужных результатов, снимайте с „СНИМОК УЛЫБКИ“, установленном на „ВЫКЛ“.
-

## Съемка во время отображения увеличенного изображения выбранного лица (ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА)

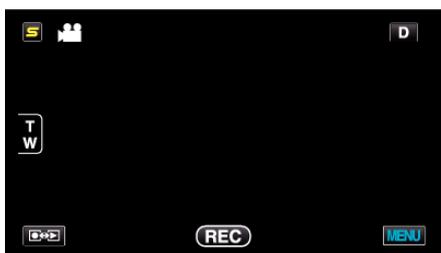
Вы можете осуществлять съемку, просматривая как общее изображение, так и увеличенное изображение выражения лица объекта. Вокруг лиц, которые можно увеличить, появляются рамки. Нажмите на рамку, чтобы отследить и увеличить лицо во вспомогательном окне.

1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим видео.

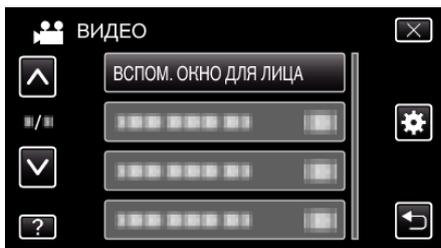


- Появится значок режима видео.

2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА“.



4 Нажмите на рамку лица, которое нужно увеличить.



- При нажатии на лицо внутри рамки оно будет отображено во вспомогательном окне. Положение отображения вспомогательного окна устанавливается автоматически в соответствии с положением нажатого лица.
- Цвет рамки вокруг нажатого лица сменится на зеленый.
- Когда нажатое лицо исчезает с экрана, вспомогательное окно также исчезает. Когда лицо снова появится на экране, автоматически отображается вспомогательное окно.
- Нажмите „ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА“ для выхода из „X“.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Когда установлено „ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА“, помните следующее.
  - Такие функции, как цифровая трансфокация, операции трансфокации на сенсорном экране, одновременное фотографирование, „ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА“, „ВЫСОКОСКОР. СЪЕМКА“ и „АВТОМАТ. СЪЕМКА“ недоступны.
  - Такие настройки, как „ФОКУСИРОВКА“ и „НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ“ автоматически установлены на „АВТО“.
  - Если „СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ установлено на ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ, соответствующие фокус и яркость будут отрегулированы для человека, отображенного во вспомогательном окне.
  - „АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ“ недоступно.
- Отображение вспомогательного окна также будет записано.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

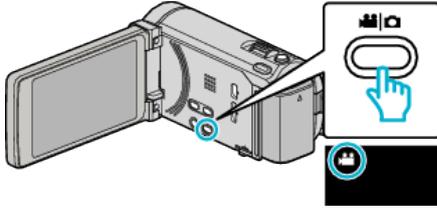
- Когда лицо увеличено и отображено во вспомогательном окне, будет отображено только имя человека.
- Вспомогательное окно отменяется при отключении питания.
- Рамки вокруг лиц в режиме вспомогательного окна не отображаются также легко, как в других режимах. Они отображаются только вокруг лиц, которые можно увеличить. Рамки не отображаются в следующих случаях:
  - когда лицо объекта слишком маленькое
  - когда слишком темно или в условиях слишком яркого освещения
  - когда лицо расположено горизонтально или под наклоном
  - когда лицо больше вспомогательного окна (например при трансфокации).
  - когда часть лица скрыта

„Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (стр. 62)

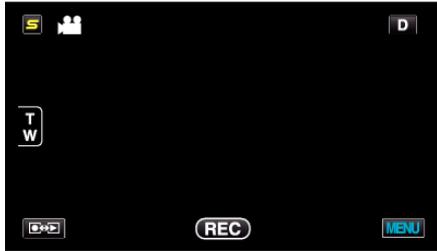
## Снижение вибрации камеры

Когда установлен стабилизатор изображения, вибрация камера во время съемки может быть значительно снижена.

1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим видео.



2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „ЦСИ“ (стабилизатор изображения).



- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

4 Нажмите желаемую настройку.



## Установка расширенного режима AIS

Область коррекции в расширенном режиме AIS больше, чем область в AIS режиме. Вибрация камеры может быть более эффективно снижена, даже если запись осуществлена с большим количеством уменьшения и увеличения или движения вместе с объектом. Установите расширенный режим AIS следующим образом.

1 Назначьте „ЦСИ“ кнопке USER.

- По умолчанию установлено „ЦСИ“.

„Настройка кнопки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ“ (стр. 80)

2 Нажмите и удерживайте кнопку USER.

- Расширенный режим AIS установлен, и отображается (AIS)2. Режим отменяется, когда кнопка отпущена.

Чтобы осуществить запись в расширенном режиме AIS, нажмите кнопку записи, удерживая кнопку USER. Режим отменяется, когда запись остановлена.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Рекомендуется установить стабилизатор изображения на „ВЫКЛ“ при съемке малоподвижного объекта со штатива.
- При сильной вибрации камеры полная стабилизация изображения может быть недостижима.
- Эта настройка эффективна только при видеосъемке.

| Настройка         | Подробные сведения                                                                                                                 |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ВЫКЛ</b>       | Выключает стабилизатор изображения.                                                                                                |
| <b>ВКЛ.</b>       | Снижает вибрацию камеры в нормальных условиях съемки.                                                                              |
| <b>ВКЛ. (AIS)</b> | Более эффективно снижает вибрацию камеры при широкоугольной съемке ярких сцен. Только при широкоугольной съемке (около 5-кратной). |

## Съемка видео в формате iTunes

Записывая видео с включенной настройкой ЭКСПОРТ, вы сможете импортировать видео в программное обеспечение Apple iTunes, когда аппарат будет подключен к компьютеру.

„LIB.“ отображается, когда идет видеосъемка в формате iTunes. Используйте прилагающееся программное обеспечение для импортирования видео.

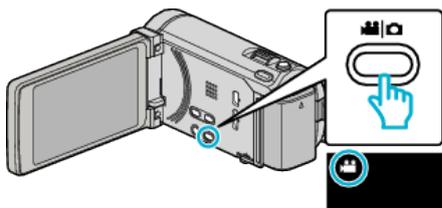
„Установка прилагающегося программного обеспечения (встроенного)“ (☞ стр. 128)

### ПРИМЕЧАНИЕ :

Для получения дополнительной информации о iTunes и iPod, посетите указанный ниже веб-сайт.

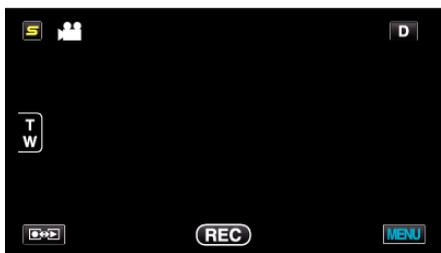
<http://www.apple.com/itunes/>

1 Выберите режим видео.



- Появится значок режима видео.

2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „ЭКСПОРТИР. СНЯТОЕ“.

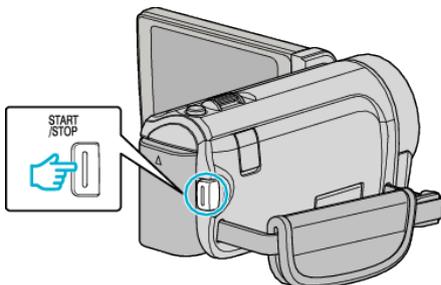


4 Нажмите „ВКЛ“.



- При установке на „ВКЛ“, на экране появляется значок „LIB.“.
- Для отмены этой настройки, установите „ВЫКЛ“.

5 Начните запись.



- Нажмите еще раз, чтобы остановить запись.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- „ЭКСПОРТИР. СНЯТОЕ“ недоступно, когда установлено „ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА“.

### Перемещение записанных видео на iPod

Вы можете экспортировать видео на iTunes, используя прилагающееся программное обеспечение Everio MediaBrowser 3 BE. Установите программное обеспечение на компьютер и подключите аппарату к компьютеру.

- Дополнительную справочную информацию об использовании программного обеспечения можно найти в файле справки.
- Дополнительную справочную информацию о перемещении файлов на iPod можно найти в файле справки iTunes.

„Установка прилагающегося программного обеспечения (встроенного)“ (☞ стр. 128)

„Резервное копирование файлов“ (☞ стр. 129)

### Проблемы с экспортом файлов в iTunes

- Обратитесь к разделам „Вопросы и ответы“, „Новейшая информация“, „Информация о загрузке“ и т.д. в пункте „Щелкните здесь для получения новейшей информации о продукте“ в файле справки прилагающегося программного обеспечения Everio MediaBrowser 3 BE.

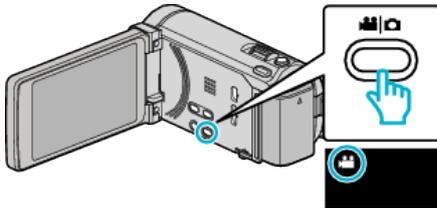
## Замедленная (высокоскоростная) съемка

Вы можете записывать видео в замедленном движении и безупречно их воспроизводить.

Эта функция удобна для проверки движений, например удар по шару в гольфе.

|                                                      |              |
|------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Скорость записи</b>                               | (кадров/сек) |
| <b>Размер изображения</b>                            | 720x576      |
| <b>Максимальное время записи</b>                     | 144 мин      |
| <b>Максимальное время воспроизведения</b>            | 12 ч         |
| <b>Размер изображения при подключении к монитору</b> | 1 920x1 080  |

1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим видео.



- Появится значок режима видео.

2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „ВЫСОКОСКОР. СЪЕМКА“.

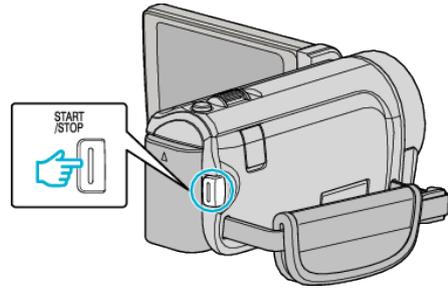


4 Нажмите „ВКЛ“.



- При нажатии „ВКЛ“ за 1 секунду может быть записано 250 кадров.
- Для отмены высокоскоростной записи нажмите „ВЫКЛ“.

5 Начните запись.



- Нажмите кнопку START/STOP еще раз, чтобы остановить запись.
- Настройки высокоскоростной съемки не сохраняются после выключения питания камеры.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

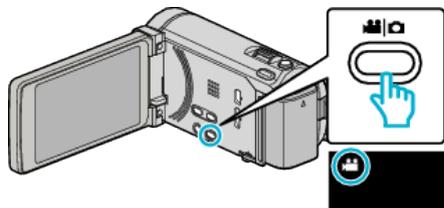
- Изображения могут быть более зернистыми, чем другие видео. Изображение, отображаемое на ЖК-мониторе во время записи, может также казаться зернистым.
- Звук не записывается вместе с изображением.
- Когда активирована высокоскоростная запись, может использоваться только оптическая трансфокация. Однако, трансфокация не может быть осуществлена после начала записи.
- Время воспроизведение будет в 5 раз длиннее времени записи. (Например, если запись заняла 1 минуту, воспроизведение может занять 5 минут.)
- Во время высокоскоростной записи „СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ установлена на „ВЫКЛ“. Кроме этого, когда „ЦСИ“ установлена на „ВЫКЛ“, рекомендуется использовать штатив и осуществлять съемку в ярко освещенном месте, с как можно более увеличенным объектом.

„Установка штатива“ (стр. 24)

## Съемка через определенные промежутки времени (ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА)

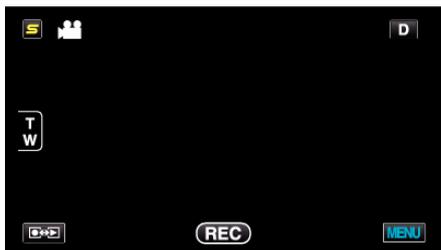
Дает возможность показать в коротком видео изменения, происходящие медленно на протяжении длительного времени, путем съемки кадров через определенные промежутки времени. Эта функция может быть эффективно использована при наблюдении за природой, например за раскрытием бутона цветка.

1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим видео.



- Появится значок режима видео.

2 Нажмите „MENU“.

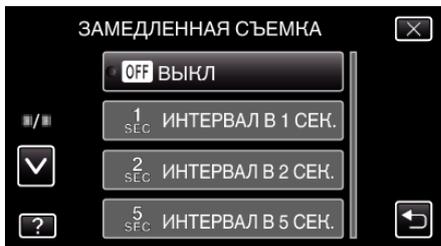


3 Нажмите „ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА“.



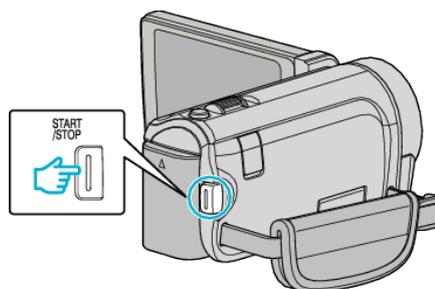
- Нажмите  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите  $\leftarrow$ , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

4 Нажмите, чтобы выбрать промежуток времени для записи (от 1 до 80 секунд).



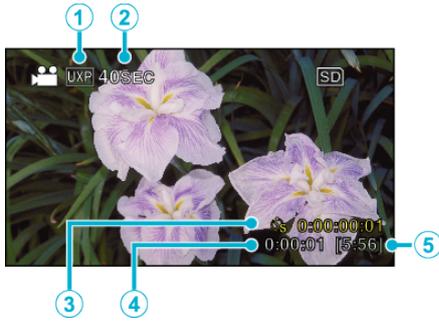
- Чем больше количество секунд, тем длиннее промежуток между съемками.
- Нажмите  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите  $\leftarrow$ , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

5 Начните запись.



- Кадры снимаются через выбранное количество времени.
- Когда промежуток времени между съемкой установлен на „ИНТЕРВАЛ В 20 СЕК.“ или выше, аппарата переключается в энергосберегающий режим между съемками. Когда подойдет время съемки следующего кадра, энергосберегающий режим выключится и запись начнется автоматически.
- Нажмите кнопку START/STOP еще раз, чтобы остановить запись.

**Обозначения во время цейтраферной съемки**



|   | Отображение                 | Описание                                                                                     |
|---|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Качество видео              | Отображает значок установленного качества видео.                                             |
| ② | Индикатор скорости          | Отображает установленный промежуток времени между съемками.                                  |
| ③ | Время записи                | Отображает фактическое время записи видео. Единицей увеличения времени записи является кадр. |
| ④ | Фактическое прошедшее время | Отображает фактическое время, прошедшее с момента начала записи.                             |
| ⑤ | Оставшееся время записи     | Оставшееся время записи при выбранном качестве видео.                                        |

**Настройка цейтраферной съемки**

Чем больше количество секунд, тем длиннее промежуток между съемками.

| Настройка                 | Подробные сведения                                                                                       |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ВЫКЛ</b>               | Отключает функцию.                                                                                       |
| <b>ИНТЕРВАЛ В 1 СЕК.</b>  | Снимает кадры с интервалом в 1 секунды. Записанное видео будет воспроизведено с 25-кратной скоростью.    |
| <b>ИНТЕРВАЛ В 2 СЕК.</b>  | Снимает кадры с интервалом в 2 секунды. Записанное видео будет воспроизведено с 50-кратной скоростью.    |
| <b>ИНТЕРВАЛ В 5 СЕК.</b>  | Снимает кадры с интервалом в 5 секунды. Записанное видео будет воспроизведено с 125-кратной скоростью.   |
| <b>ИНТЕРВАЛ В 10 СЕК.</b> | Снимает кадры с интервалом в 10 секунды. Записанное видео будет воспроизведено с 250-кратной скоростью.  |
| <b>ИНТЕРВАЛ В 20 СЕК.</b> | Снимает кадры с интервалом в 20 секунды. Записанное видео будет воспроизведено с 500-кратной скоростью.  |
| <b>ИНТЕРВАЛ В 40 СЕК.</b> | Снимает кадры с интервалом в 40 секунды. Записанное видео будет воспроизведено с 1000-кратной скоростью. |
| <b>ИНТЕРВАЛ В 80 СЕК.</b> | Снимает кадры с интервалом в 80 секунды. Записанное видео будет воспроизведено с 2000-кратной скоростью. |

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Во время цейтраферной съемки невозможна запись аудио.
- Трансфокация, одновременное фотографирование и стабилизатор изображения недоступны в режиме цейтраферной съемки.
- Если видеозапись была остановлена при времени записи меньшем, чем „0:00:00:14“, видео не будет сохранено.
- Бесшовная запись деактивирована во время цейтраферной съемки.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Настройки цейтраферной съемки не сохраняются после выключения питания камеры.
- Запись останавливается автоматически через 99 часов после начала съемки.
- При цейтраферной съемке с длинными интервалами между съемкой кадров используйте штатив. Также рекомендуется настраивать фокус и баланс белого цвета вручную.

„Установка штатива“ (☞ стр. 24)

„Ручная регуляция фокусировки“ (☞ стр. 55)

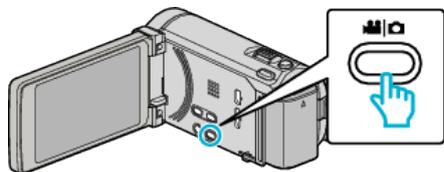
„Настройка баланса белого цвета“ (☞ стр. 58)

## Автоматическая съемка с распознаванием движений (АВТОМАТ. СЪЕМКА)

Данная функция позволяет аппарату снимать автоматически, регистрируя изменения в движении объекта (яркости) внутри красной рамки, отображенной на ЖК-мониторе. (АВТОСЪЕМКА)

Она может быть установлена и для видео-, и для фотосъемки.

1 Выберите режим видео или фото.

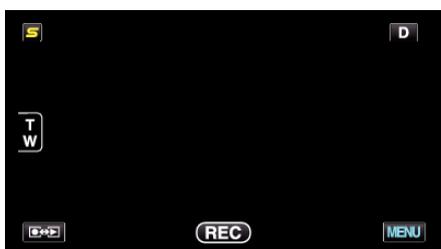


- Появится значок режима видео или фото.

2 Создайте изображение в соответствии с видом объекта.

- Отрегулируйте угол обзора с помощью трансфокации т.д.

3 Нажмите „MENU“.



4 Нажмите „АВТОМАТ. СЪЕМКА“.



- Нажмите  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите  $\leftarrow$ , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

5 Нажмите „ВКЛ“.



6 Съемка начинается автоматически, когда объект внутри красной рамки, расположенной в центре экрана, движется.



- Красная рамка появляется через 2 секунды после исчезновения дисплея меню.
- При видеосъемке запись продолжается в течение всего времени, пока движение объекта продолжается (изменяется яркость) внутри красной рамки. Когда движение объекта (изменения яркости) прекращается внутри красной рамки, съемка будет остановлена через 5 секунд.
- Чтобы вручную остановить запись, нажмите кнопку START/STOP. Однако, т.к. настройка „АВТОМАТ. СЪЕМКА“ остается в положении „ВКЛ“ даже после остановки записи, запись начнется вновь, когда будут зарегистрированы движения объекта (изменения яркости) внутри красной рамки. Для отмены „АВТОМАТ. СЪЕМКА“, установите ее в положение „ВЫКЛ“.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Единственная доступная ручная настройка – „ТЕЛЕ МАКРО“. Остальные установлены на „АВТО“.
- Цифровая трансфокация, стабилизатор изображения, таймер автоспуска и непрерывная съемка недоступны после установки „АВТОМАТ. СЪЕМКА“.
- „АВТОМАТ. СЪЕМКА“ не может использоваться одновременно с „ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА“. Когда они обе установлены, преимущество дается „ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА“.
- „РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ“ не может быть изменено после того, как будет выбрана „АВТОМАТ. СЪЕМКА“. Установите его до выбора „АВТОМАТ. СЪЕМКА“.
- Автоматическое выключение питания и энергосберегающий режим недоступны при установленной „АВТОМАТ. СЪЕМКА“.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Запись останавливается, когда во время съемки не происходит никаких изменений в течение 5 секунд.
- Настройки „АВТОМАТ. СЪЕМКА“ не сохраняются после выключения питания камеры.
- Съемка может не начаться, если движения объекта внутри красной рамки слишком быстрые или изменения яркости слишком незначительны.
- Съемка может начаться из-за изменений яркости, даже если внутри красной рамки не наблюдается никаких движений.
- Невозможно начать съемку в процессе настройки трансфокации.

## Съемка групповых фотографий (таймер автоспуска)

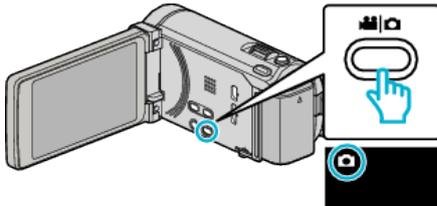
10-секундный таймер автоспуска и таймер распознавания лиц – функции, полезные при съемке групповых фото. 2-секундный таймер автоспуска помогает предотвратить вибрацию камеры, вызываемой нажатием кнопки спуска.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

При фотосъемке с помощью функции таймера автоспуска рекомендуется использовать штатив. „Установка штатива“ (стр. 24)

### Использование 2-/10-секундного таймера автоспуска

1 Выберите режим фотосъемки.

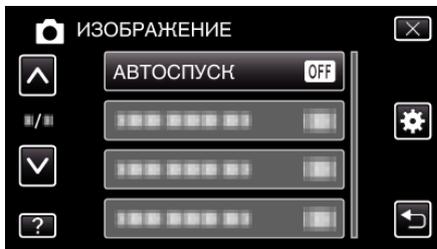


- Появится значок режима фото.

2 Нажмите „MENU“.

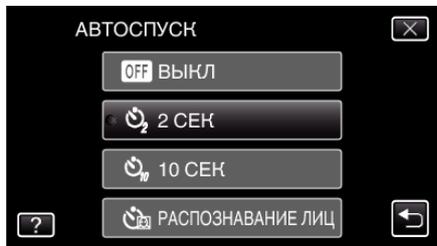


3 Нажмите „АВТОСПУСК“.

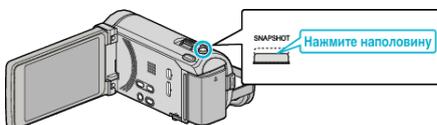


- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

4 Нажмите „2 СЕК“ или „10 СЕК“.

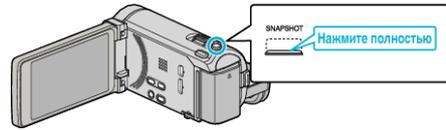


5 Установите фокус на необходимом объекте.



- Когда фокусировка завершена, значок фокуса загорается зеленым светом.

6 Сделайте фото.

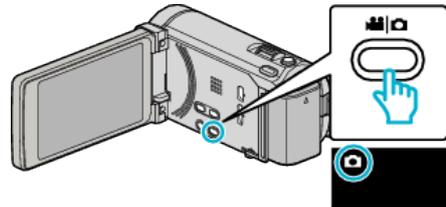


- Отобразится таймер и начнется обратный отсчет до момента спуска.
- Чтобы остановить таймер автоспуска, снова нажмите кнопку SNAPSHOT.

### Использование таймера автоспуска с распознаванием лиц

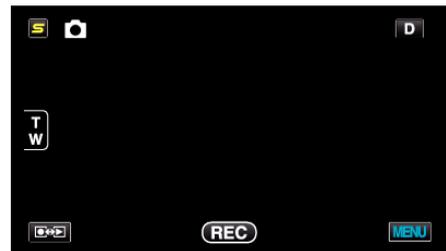
Нажатие кнопки SNAPSHOT запускает распознавание лиц, и съемка осуществляется через три секунды после того, как другое лицо появляется в рамке. Эта функция удобна в случае, если вы хотите включить фотографа в групповую фотографию.

1 Выберите режим фотосъемки.

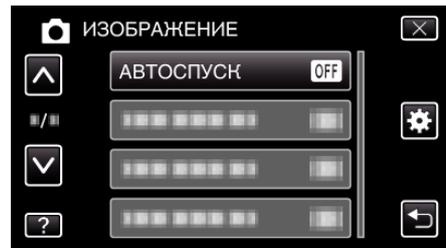


- Появится значок режима фото.

2 Нажмите „MENU“.

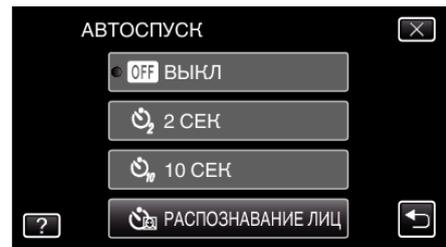


3 Нажмите „АВТОСПУСК“.

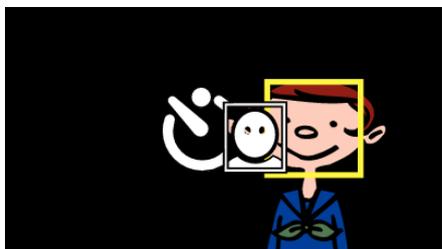
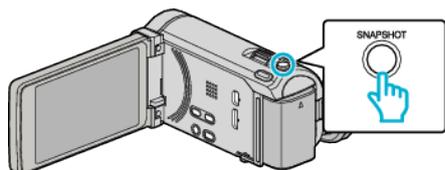


- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

4 Нажмите „РАСПОЗНАВАНИЕ ЛИЦ“.



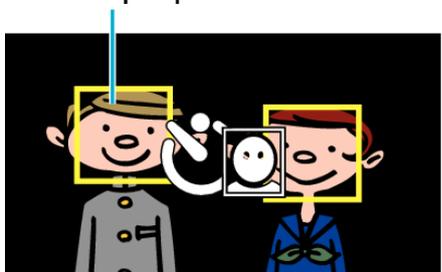
- 5 Убедившись, что все смотрят в камеру, нажмите кнопку SNAPSHOT.



- Вокруг лиц объектов появляются рамки.
- Повторное нажатие SNAPSHOT запускает 10-секундный таймер автоспуска.

- 6 Фотограф входит в кадр.

### Фотограф



- Спуск срабатывает через три секунды после того, как фотограф появляется в рамке.
- Чтобы остановить таймер автоспуска, снова нажмите кнопку SNAPSHOT.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

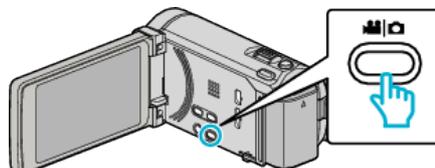
- Функция „РАСПОЗНАВАНИЕ ЛИЦ“ может не распознать лица, в зависимости от условий съемки.

## Настройка кнопки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

Назначив одну из функций ручной настройки кнопке USER, вы сможете получать быстрый доступ к этой функции.

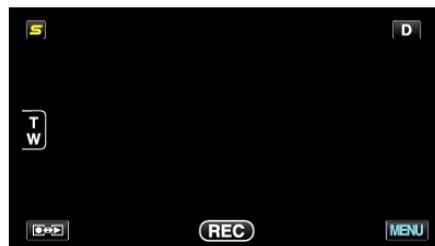
### Назначение функции для кнопки USER

- 1 Выберите режим видео или фото.

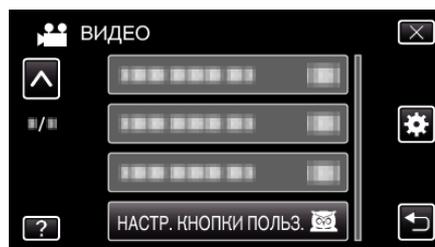


- Появится значок режима видео или фото.

- 2 Нажмите „MENU“.

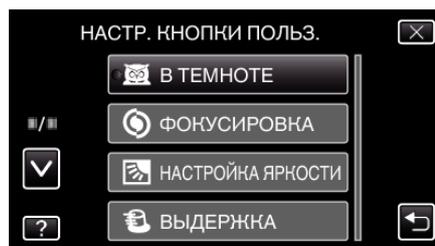


- 3 Нажмите „НАСТР. КНОПКИ ПОЛЬЗ.“.



- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.
- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

- 4 Выберите желаемую функцию.



Вы можете выбрать одну из следующих функций.

- В ТЕМНОТЕ
- СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ (для GZ-HM970/GZ-HM965)
- ФОКУСИРОВКА
- НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ
- ВЫДЕРЖКА
- ПРИОР. ДИАФРАГМЫ
- ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА
- БАЛАНС БЕЛОГО
- ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС.
- ВСПЫШКА (режим фото)
- РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ
- СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ
- ЦСИ (режим видео)
- АВТОСПУСК (режим фото)

### Регулировка с помощью кнопки USER

Действуйте следующим образом.

- **Функции с настройками, сменяющимися (или ВКЛ./ВЫКЛ.) с каждым нажатием (В ТЕМНОТЕ, ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА, ЦСИ, АВТОСПУСК, РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ, СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ, ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС., ВСПЫШКА)**

Нажмите кнопку USER, чтобы изменить настройку.

- **Функции с ручной регулировкой (ФОКУСИРОВКА, НАСТРОЙКА ЯРНОСТИ, ВЫДЕРЖКА, ПРИОР. ДИАФРАГМЫ)**

Нажмите кнопку USER, чтобы переключить между автоматическим и ручным.

Для получения более подробной информации о регулировке см.

„Съемка в ручном режиме“ (стр. 52).

„Съемка в ручном режиме“ (стр. 52)

- **Функции с меню выбора. (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ, БАЛАНС БЕЛОГО)**

1) Нажмите кнопку USER.

2) Нажмите нужную настройку.

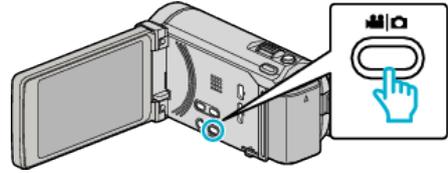
**ПРИМЕЧАНИЕ :** \_\_\_\_\_

- Кнопка USER деактивирована, когда отображается меню.

### Оставшееся время записи/заряд батареи

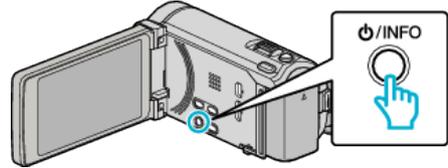
Вы можете проверить оставшееся время записи на встроенной памяти и на SD-карте, а также оставшийся заряд батареи.

- 1 Откройте ЖК-монитор и выберите режим видео или фото.



- Появится значок режима видео или фото.

- 2 Нажмите кнопку INFO.



- Если вы используете режим фото, переходите к шагу 4.

- 3 Отобразите оставшееся время записи.



- Оставшееся время записи отображается только в режиме видеосъемки.
- Нажмите кнопку INFO, чтобы проверить оставшееся время записи для каждого носителя.
- Чтобы отобразить оставшийся заряд аккумуляторного блока, нажмите .
- Нажмите , чтобы вернуться к режиму записи.
- Чтобы выйти, нажмите X.

- 4 Отобразите оставшийся заряд аккумуляторного блока.



- В случае видеосъемки нажмите , чтобы вернуться к отображению оставшегося времени записи. В случае фотосъемки нажмите, чтобы вернуться к режиму записи.
- Чтобы выйти, нажмите кнопку INFO или нажмите X.
- Оставшийся заряд батареи не будет отображаться, когда адаптер переменного тока подключен.

**ПРИМЕЧАНИЕ :** \_\_\_\_\_

- С экрана отображения оставшегося времени записи вы можете изменить качество видео на желаемое, нажав на него.

**Приблизительное время видеозаписи**

| Качество   | Встроенная память             |                                        | SDHC/SDXC-карта |            |            |             |             |             |
|------------|-------------------------------|----------------------------------------|-----------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|
|            | 16 ГБ (для GZ-HM860/GZ-HM855) | 32 ГБ (для GZ-HM970/GZ-HM965/GZ-HM870) | 4 ГБ            | 8 ГБ       | 16 ГБ      | 32 ГБ       | 48 ГБ       | 64 ГБ       |
| <b>UXP</b> | 1 ч 20 мин                    | 2 ч 50 мин                             | 20 мин          | 40 мин     | 1 ч 20 мин | 2 ч 50 мин  | 4 ч 20 мин  | 5 ч 50 мин  |
| <b>XP</b>  | 2 ч                           | 4 ч                                    | 30 мин          | 1 ч        | 2 ч        | 4 ч 10 мин  | 6 ч 10 мин  | 8 ч 20 мин  |
| <b>SP</b>  | 2 ч 50 мин                    | 5 ч 40 мин                             | 40 мин          | 1 ч 20 мин | 2 ч 50 мин | 5 ч 50 мин  | 8 ч 40 мин  | 11 ч 50 мин |
| <b>EP</b>  | 7 ч                           | 14 ч 20 мин                            | 1 ч 40 мин      | 3 ч 40 мин | 7 ч 10 мин | 14 ч 50 мин | 21 ч 50 мин | 29 ч 50 мин |

• Реальное время записи может быть меньше, в зависимости от условий съемки.

**Приблизительное количество фотографий (единица: количество снимков)**

| Размер изображения | Встроенная память             |                                        | SDHC-карта |       |       |       |
|--------------------|-------------------------------|----------------------------------------|------------|-------|-------|-------|
|                    | 16 ГБ (для GZ-HM860/GZ-HM855) | 32 ГБ (для GZ-HM970/GZ-HM965/GZ-HM870) | 4 ГБ       | 8 ГБ  | 16 GB | 32 GB |
| 3 968×2 976 (4:3)  | 2 200                         | 4 400                                  | 500        | 1 100 | 2 300 | 4 700 |
| 2 656×1 992 (4:3)  | 4 900                         | 9 999                                  | 1 200      | 2 600 | 5 200 | 9 999 |
| 2 304×1 728 (4:3)  | 6 500                         | 9 999                                  | 1 700      | 3 400 | 6 900 | 9 999 |
| 1 600×1 200 (4:3)  | 9 999                         | 9 999                                  | 3 500      | 7 100 | 9 999 | 9 999 |
| 640×480 (4:3)      | 9 999                         | 9 999                                  | 9 999      | 9 999 | 9 999 | 9 999 |
| 1 920×1 080 (16:9) | 9 999                         | 9 999                                  | 3 200      | 6 700 | 9 999 | 9 999 |

**Приблизительное время записи (с использованием батареи)**

■ **Отображение 3D на ЖК-мониторе (для GZ-HM970/GZ-HM965)**

| Аккумуляторный блок            | Фактическое время записи | Время непрерывной записи |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>BN-VG114E (прилагается)</b> | 35 мин                   | 1 ч                      |
| <b>BN-VG121E</b>               | 50 мин                   | 1 ч 30 мин               |
| <b>BN-VG138E</b>               | 1 ч 30 мин               | 2 ч 45 мин               |

■ **Отображение 2D на ЖК-мониторе (для GZ-HM970/GZ-HM965)**

| Аккумуляторный блок            | Фактическое время записи | Время непрерывной записи |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>BN-VG114E (прилагается)</b> | 40 мин                   | 1 ч 10 мин               |
| <b>BN-VG121E</b>               | 1 ч                      | 1 ч 45 мин               |
| <b>BN-VG138E</b>               | 1 ч 40 мин               | 3 ч 5 мин                |

■ **Отображение 2D на ЖК-мониторе (для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)**

| Аккумуляторный блок            | Фактическое время записи | Время непрерывной записи |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>BN-VG114E (прилагается)</b> | 40 мин                   | 1 ч 15 мин               |
| <b>BN-VG121E</b>               | 1 ч 5 мин                | 1 ч 55 мин               |
| <b>BN-VG138E</b>               | 1 ч 55 мин               | 3 ч 25 мин               |

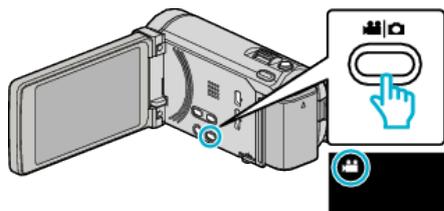
- Вышеуказанные величины действительны при „ПОДСВЕТКА“, установленной на „ВЫКЛ“, и „РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ“, установленной на „3“ (стандартная установка).
- При трансфокации или в случае многократных остановок фактическое время записи может быть меньше.

(Рекомендуется иметь в запасе аккумуляторные блоки на период времени, в три раза превышающий предполагаемое время записи.)

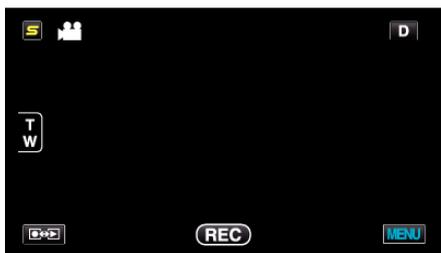
## Воспроизведение видео

Вы можете выбрать и начать воспроизведение записанных видеофайлов с экрана указателя (отображаются эскизы).

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



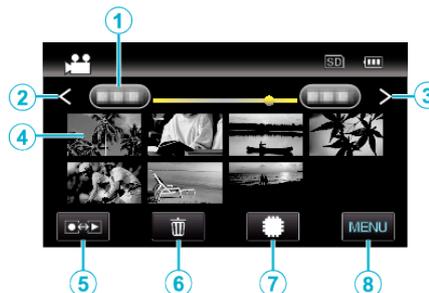
3 Нажмите на файл, чтобы начать воспроизведение.



- Нажмите , чтобы выбрать носитель, с которого нужно осуществить воспроизведение.
- Нажмите , чтобы приостановить.
- Нажмите , чтобы вернуться к экрану указателя.

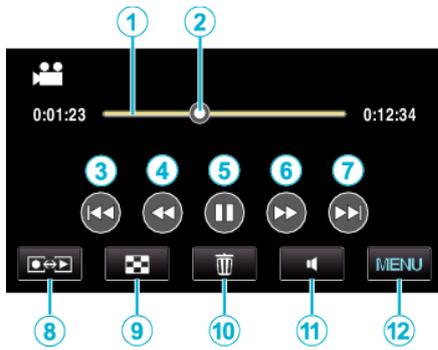
## Кнопки выбора операций для воспроизведения видео

### Во время отображения экрана указателя



|   | Отображение                                                                                                       | Описание                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Дата                                                                                                              | Переход к предыдущей/следующей странице                                                                                                                                                                                                                  |
| ② | <                                                                                                                 | Отображает предыдущий экран указателя (отображение эскизов)<br>• Те же действия можно выполнять с помощью рычажка трансфокатора.                                                                                                                         |
| ③ | >                                                                                                                 | Отображает следующий экран указателя (отображение эскизов)<br>• Те же действия можно выполнять с помощью рычажка трансфокатора.                                                                                                                          |
| ④ | Эскиз (файл)                                                                                                      | Нажмите на эскиз, чтобы начать воспроизведение.<br>Прокрутите вправо, чтобы переместиться вправо к предыдущему экрану указателя (отображение эскизов)<br>Прокрутите влево, чтобы переместиться влево к следующему экрану указателя (отображение эскизов) |
| ⑤ | Режим записи/ воспроизведения  | Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.                                                                                                                                                                                     |
| ⑥ |                                | Отображает экран указателя (отображение эскизов) для осуществления удаления                                                                                                                                                                              |
| ⑦ |                                | Переключает между экраном указателя встроенной памяти и SD-карты                                                                                                                                                                                         |
| ⑧ | MENU                                                                                                              | Отображает экран меню                                                                                                                                                                                                                                    |

**Во время воспроизведения видео**



- Сделайте резервную копию важных записанных данных. Рекомендуется скопировать Ваши важные записанные данные на DVD-диск или на другой носитель записи для хранения. Компания JVC не несет ответственности за утрату данных.

|   | Отображение                        | Описание                                                                                                                                                              |
|---|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Панель времени                     | Нажмите на случайное положение – перемещается на нажатое положение<br>Перетащите точку воспроизведения влево или вправо – начинает воспроизведение с нового положения |
| ② | Указатель                          | Отображает текущее примерное положение в сцене                                                                                                                        |
| ③ | ⏪                                  | Возврат к началу сцены                                                                                                                                                |
| ④ | ⏮                                  | Поиск в обратном направлении                                                                                                                                          |
| ④ | ⏪                                  | Медленное воспроизведение в обратном направлении /нажмите и удерживайте, чтобы начать медленное воспроизведение в обратном направлении                                |
| ⑤ | ▶ / ⏸                              | Воспроизведение/пауза                                                                                                                                                 |
| ⑥ | ⏭                                  | Поиск в прямом направлении                                                                                                                                            |
| ⑥ | ▶                                  | Медленное воспроизведение / нажмите и удерживайте, чтобы начать медленное воспроизведение                                                                             |
| ⑦ | ⏭                                  | Переход к следующему видео                                                                                                                                            |
| ⑧ | Режим записи/ воспроизведения<br>⏺ | Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.                                                                                                  |
| ⑨ | ⏹                                  | Остановка (возврат к экрану указателя)                                                                                                                                |
| ⑩ | 🗑                                  | Отображает экран указателя (отображение эскизов) для осуществления удаления                                                                                           |
| ⑪ | 🔊                                  | Регулировка громкости                                                                                                                                                 |
| ⑫ | MENU                               | Отображает экран меню                                                                                                                                                 |

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Нажмите или перетащите на рабочую область сенсорного экрана.
- Кнопки операций на сенсорном экране исчезают, если управление аппаратом не осуществляется на протяжении 5 секунд. Нажмите на экран, чтобы снова отобразить кнопки операций.
- Вы можете осуществлять поиск желаемого файла по дате записи. „Поиск по дате“ (стр. 89)

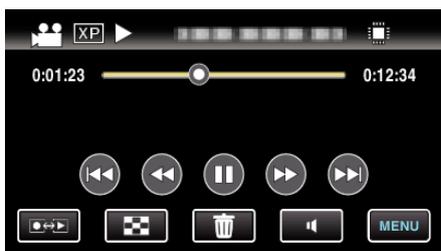
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Сделайте резервную копию важных записанных данных. Рекомендуется скопировать Ваши важные записанные данные на DVD-диск или на другой носитель записи для хранения.
- Данный аппарат управляется микрокомпьютером. Электростатические разряды, внешние шумы и помехи (от телевизора, радио и т.п.) могут препятствовать нормальному функционированию. В таком случае выключите питание и отсоедините адаптер переменного тока и аккумуляторный блок. Аппарат будет перезапущен.

## Регуляция громкости видео

Можно нажимать кнопку регулировки громкости, чтобы контролировать громкость.

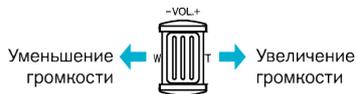
1 Нажмите .



2 Нажмите „+“ или „-“.



- Громкость также можно регулировать с помощью рычажка трансфокатора во время воспроизведения.



- Нажмите X для выхода из регулировки громкости.
- Регулировка громкости деактивирована, когда подключен аудио/видео кабель или кабель HDMI.

## Проверка даты записи и другой информации

1 Установите камеру в режим паузы при воспроизведении и нажмите кнопку INFO.

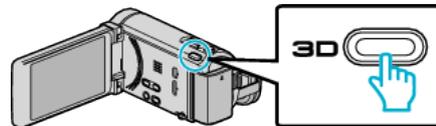
Вы можете отобразить дату записи и длину выбранного файла.



## Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)

Переключитесь на режим 3D, нажав кнопку 3D так, чтобы она загорелась.

- С каждым нажатием кнопки 3D режим переключается с 3D на 2D или наоборот. Когда активирован режим 3D, кнопки загораются.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Для воспроизведения изображений 3D см. также раздел „Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D“.

„Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 12)

- Некоторые объекты могут выглядеть неестественно при воспроизведении в режиме 3D. Иногда эффект 3D может даже не быть заметным. В таком случае рекомендуется воспроизводить видео в режиме 2D.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Изображения 3D поддерживаются ЖК-монитором данного аппарата. Изображения 3D могут воспроизводиться на ЖК-мониторе. Если у вас есть 3D-совместимый телевизор, можно воспроизводить изображения 3D, подключив его с помощью кабеля HDMI.

„Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 91)

- При записи в режиме 3D изображение будет записано в 2D, даже если изображение ЖК-монитора установлено на 3D.
- Когда изображения 3D воспроизводятся на 3D-совместимом телевизоре, изображение ЖК-монитора отображается в 2D.
- Когда данный аппарат подключен к 3D-совместимому телевизору с помощью кабеля HDMI и установлен в режим записи, находясь в режиме 3D, на телевизоре будут отображены изображения 3D.
- 3D-эффект изображений может казаться слишком сильным или слишком слабым. В таких случаях можно откорректировать 3D-эффект, отрегулировав смещение (РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ 3D).

„РЕГУЛИР. УРОВНЯ 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 163)

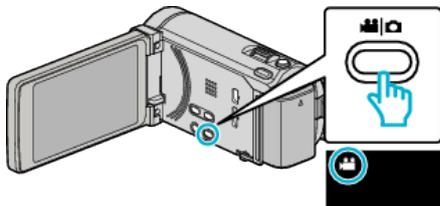
- При длительном просмотре изображений 3D возможно ощущение усталости и дискомфорта. При просмотре изображений 3D на данном аппарате каждые 30 минут будет отображено соответствующее сообщение. Чтобы отключить отображение сообщения, установите „ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D“ на „ВЫКЛ“.

„ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 165)

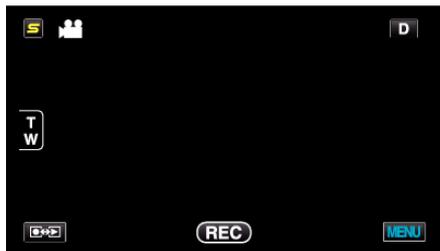
### Воспроизведение видеофайлов с поврежденной информацией управления

Информация управления видео может быть повреждена, если запись осуществляется неправильно, например, при выключении питания во время записи. Вы можете осуществлять следующие операции для воспроизведения видео с поврежденной информацией управления.

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



3 Нажмите „MENU“.



4 Нажмите „ВОСПР. ДРУГОГО ФАЙЛА“.



5 Нажмите на файл, чтобы начать воспроизведение.



„Воспроизведение видео“ (стр. 84)

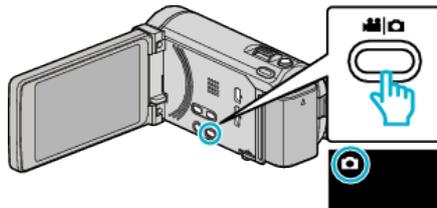
**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- В папке EXTMOV создается файл MTS в случае повреждения информации управления.
- В зависимости от состояния поврежденного файла, в воспроизведении может произойти сбой или оно может пройти нормально.

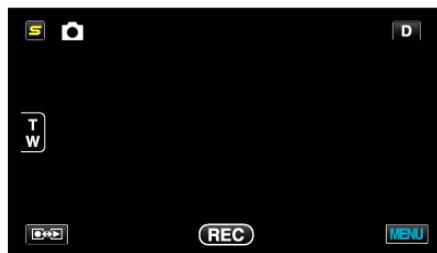
### Воспроизведение фотографий

Вы можете выбрать и начать воспроизведение записанных фотографий с экрана указателя (отображаются эскизы).

1 Выберите режим фотосъемки.



2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



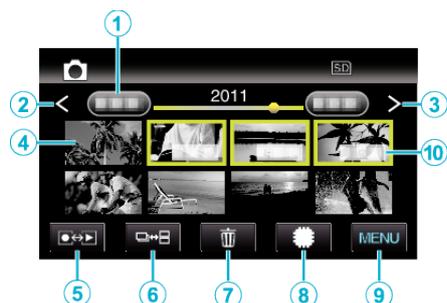
3 Нажмите на файл, чтобы начать воспроизведение.



- Нажмите SD, чтобы выбрать носитель, с которого нужно осуществить воспроизведение.
- Нажмите , чтобы вернуться к экрану указателя.
- Кнопка на экране указателя отображается только во время воспроизведения фото. Фотографии, снятые непрерывно в течение 2 секунд, или в режиме непрерывной съемки, будут сгруппированы вместе и отображены с зеленой рамкой на отдельном экране указателя. С каждым нажатием кнопки экран указателя переключается со стандартного на групповой или наоборот.

Кнопки выбора операций для воспроизведения фотографий

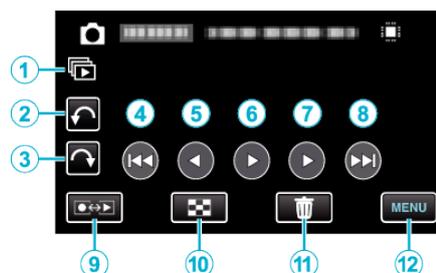
Во время отображения экрана указателя



- Фотографии, снятые непрерывно в течение 2 секунд, или в режиме непрерывной съемки, будут сгруппированы вместе. Показывается только первый записанный файл, и группа отображается в зеленой рамке.

| Отображение                     | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Дата                          | Переход к предыдущей/следующей странице                                                                                                                                                                                                                                      |
| ② <                             | Отображает предыдущий экран указателя (отображение эскизов)<br>• Те же действия можно выполнять с помощью рычажка трансфокатора.                                                                                                                                             |
| ③ >                             | Отображает следующий экран указателя (отображение эскизов)<br>• Те же действия можно выполнять с помощью рычажка трансфокатора.                                                                                                                                              |
| ④ Эскиз (файл)                  | Нажмите на эскиз, чтобы начать воспроизведение.<br>Прокрутите вправо, чтобы переместиться вправо к предыдущему экрану указателя (отображение эскизов)<br>Прокрутите влево, чтобы переместиться влево к следующему экрану указателя (отображение эскизов)                     |
| ⑤ Режим записи/ воспроизведения | Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.                                                                                                                                                                                                         |
| ⑥ [Group Icon]                  | Фотографии, снятые непрерывно в течение 2 секунд, или в режиме непрерывной съемки, будут сгруппированы вместе и отображены с зеленой рамкой на отдельном экране указателя. С каждым нажатием кнопки экран указателя переключается со стандартного на групповой или наоборот. |
| ⑦ [Trash Icon]                  | Отображает экран указателя (отображение эскизов) для осуществления удаления                                                                                                                                                                                                  |
| ⑧ [SD Icon]                     | Переключает между экраном указателя встроенной памяти и SD-карты                                                                                                                                                                                                             |
| ⑨ MENU                          | Отображает экран меню                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ⑩ Дата записи                   | Дата записи (отображается только на первом файле каждой даты)                                                                                                                                                                                                                |

Во время воспроизведения фотографий



| Отображение            | Описание                                                                                                               |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① [Group Icon]         | Непрерывное воспроизведение сгруппированных фотографий (например, фотографий, сделанных с помощью непрерывной съемки). |
| ② [Left Arrow]         | Поворачивает влево (поворачивает на -90° с каждым нажатием)                                                            |
| ③ [Right Arrow]        | Поворачивает вправо (поворачивает на 90° с каждым нажатием)                                                            |
| ④ [Double Left Arrow]  | Возврат к предыдущему фото                                                                                             |
| ⑤ [Single Left Arrow]  | Воспроизведение в обратном направлении во время слайд-шоу                                                              |
| ⑥ [Play/Pause]         | Запускает/приостанавливает слайд-шоу „Воспроизведение слайд-шоу“ (☞ стр. 89)                                           |
| ⑦ [Single Right Arrow] | Нормальное воспроизведение во время слайд-шоу                                                                          |
| ⑧ [Double Right Arrow] | Переход к следующему фото                                                                                              |
| ⑨ [Record/Play Icon]   | Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.                                                   |
| ⑩ [Grid Icon]          | Возвращает к экрану указателя                                                                                          |
| ⑪ [Trash Icon]         | Отображает экран указателя (отображение эскизов) для осуществления удаления                                            |
| ⑫ MENU                 | Отображает экран меню                                                                                                  |

ПРИМЕЧАНИЕ :

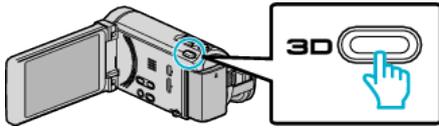
- Нажмите или перетащите на рабочую область сенсорного экрана.
- Кнопки операций на сенсорном экране исчезают, если управление аппаратом не осуществляется на протяжении 5 секунд. Нажмите на экран, чтобы снова отобразить кнопки операций.
- Фотографию можно поворачивать на 90° вправо или влево во время воспроизведения. Поворот применим только к изображению на экране.
- Вы можете осуществлять поиск желаемого файла по дате записи. Эта функция удобна при поиске среди большого количества файлов. „Поиск по дате“ (☞ стр. 89)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Данный аппарат управляется микрокомпьютером. Электростатические разряды, внешние шумы и помехи (от телевизора, радио и т.п.) могут препятствовать нормальному функционированию. В таком случае выключите питание и отсоедините адаптер переменного тока и аккумуляторный блок. Аппарат будет перезапущен.

### Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)

Переключитесь на режим 3D, нажав кнопку 3D так, чтобы она загорелась.



- С каждым нажатием кнопки 3D режим переключается с 3D на 2D или наоборот.  
Когда активирован режим 3D, кнопки загораются.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Для воспроизведения изображений 3D см. также раздел „Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D“.

„Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 12)

- Некоторые объекты могут выглядеть неестественно при воспроизведении в режиме 3D. Иногда эффект 3D может даже не быть заметным. В таком случае рекомендуется воспроизводить видео в режиме 2D.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Изображения 3D поддерживаются ЖК-монитором данного аппарата. Изображения 3D могут воспроизводиться на ЖК-мониторе. Если у вас есть 3D-совместимый телевизор, можно воспроизводить изображения 3D, подключив его с помощью кабеля HDMI.

„Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 91)

- При записи в режиме 3D изображение будет записано в 2D, даже если изображение ЖК-монитора установлено на 3D.
- Когда изображения 3D воспроизводятся на 3D-совместимом телевизоре, изображение ЖК-монитора отображается в 2D.
- Когда данный аппарат подключен к 3D-совместимому телевизору с помощью кабеля HDMI и установлен в режим записи, находясь в режиме 3D, на телевизоре будут отображены изображения 3D.
- 3D-эффект изображений может казаться слишком сильным или слишком слабым. В таких случаях можно откорректировать 3D-эффект, отрегулировав смещение (РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ 3D).

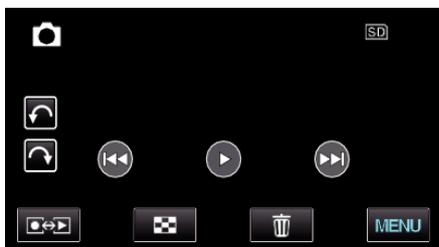
„РЕГУЛИР. УРОВНЯ 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 163)

- При длительном просмотре изображений 3D возможно ощущение усталости и дискомфорта. При просмотре изображений 3D на данном аппарате каждые 30 минут будет отображено соответствующее сообщение. Чтобы отключить отображение сообщения, установите „ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D“ на „ВЫКЛ“.

„ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 165)

### Воспроизведение слайд-шоу

Фотографии могут воспроизводиться в режиме слайд-шоу. Нажмите ► во время воспроизведения фотографий, чтобы начать слайд-шоу.



„Кнопки выбора операций для воспроизведения фотографий“ (стр. 88)

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- В слайд-шоу можно добавлять различные эффекты смены слайдов. (для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)

„ЭФФЕКТЫ СЛАЙД-ШОУ (для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)“ (стр. 155)

### Поиск определенного видео/фотографии

Поиск желаемого файла на экране указателя усложняется при наличии большого количества видеофайлов и фотографий. Используйте кнопку поиска, чтобы найти желаемое.  
„Поиск по дате записи“ (стр. 89)

#### Поиск по дате

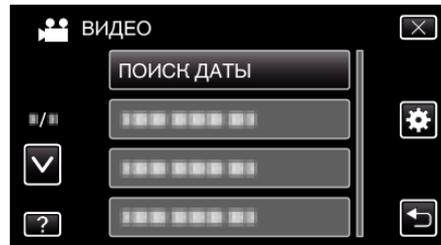
Вы можете осуществлять поиск и воспроизведение видеофайлов и фотографий по дате записи.

- 1 Нажмите „MENU“.

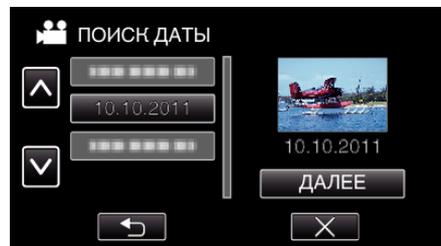


- Нажмите SD, чтобы выбрать носитель, с которого нужно осуществить воспроизведение.
- Поиск может осуществляться в режиме и видео, и фото.  
\* На рисунке изображен пример в режиме видео.

- 2 Нажмите „ПОИСК ДАТЫ“.



- 3 Нажмите дату записи, а затем нажмите „ДАЛЕЕ“.



- Нажмите еще раз, чтобы отменить выбранную дату.

- 4 Нажмите на файл, чтобы начать воспроизведение.



- В режиме видео вы можете выбирать видеофайлы, а в режиме фото – фотографии.
- Будут отображены только видео, записанные в выбранный день.
- Нажмите X, чтобы остановить поиск и вернуться к экрану указателя (отображение эскизов).

#### Удаление файлов на основании выбранной даты :

Нажмите на экране указателя (отображение эскизов), чтобы удалить ненужные файлы.

„Удаление ненужных файлов“ (стр. 96)

## Подключение к телевизору и просмотр

Вы можете подключить данный аппарат к телевизору для воспроизведения видео. Выберите наиболее подходящий способ подключения к телевизору, исходя из изображения, которое нужно посмотреть (3D/2D).

• Также обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.

„Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 91)

„Воспроизведение изображений 2D (для GZ-HM970/GZ-HM965/GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)“ (стр. 92)

### Неправильное отображение на экране телевизора

| Неисправность                                                      | Действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изображение не отображается на экране телевизора должным образом.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отсоедините кабель и снова подсоедините его.</li> <li>Выключите аппарат, а затем снова включите его.</li> <li>Изображения могут не отображаться правильно, когда оставшийся заряд батареи низкий. Используйте адаптер переменного тока.</li> <li>При подключении с помощью компонентного разъема проверьте, соответствует ли настройка „КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД“ в меню настроек подключения подключенному телевизору. (Настройка по умолчанию – „1080i“)<br/>„КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД“ (стр. 166)</li> </ul> |
| Изображение на экране телевизора отображается вертикально.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Установите „ВИДЕО ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ на „4:3“.<br/>„ВИДЕО ВЫХОД“ (стр. 166)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Изображение на экране телевизора отображается горизонтально.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулируйте экран телевизора должным образом.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Цвета изображений выглядят странно.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Если видео было записано с параметром „x.v.Color“, установленным на „ВКЛ“, включите настройку телевизора x.v.Color.<br/>„x.v.Color“ (стр. 145)</li> <li>Отрегулируйте экран телевизора должным образом.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Изображения 3D не отображаются в 3D. (для GZ-HM970/GZ-HM965)       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Установите „HDMI ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ на „ОПРЕД. ВИДЫ ТЕЛЕВ-ОВ“.<br/>„HDMI ВЫХОД“ (стр. 167)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Видны двойные изображения. (для GZ-HM970/GZ-HM965)                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Двойные изображения объекта могут быть видны, в зависимости от сцены. Также может быть трудно различать изображения после регулировки смещения вручную или изменения качества видео на телевизоре. В таком случае рекомендуется воспроизводить видео в режиме 2D. (Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.)</li> </ul>                                                                                                                         |
| Функции HDMI-CEC работают неправильно, а телевизор не работает при | <ul style="list-style-type: none"> <li>В зависимости от технических характеристик телевизоры могут функционировать по-разному, даже если они являются HDMI-CEC-совместимыми. Поэтому не гарантируется работа функций HDMI-CEC аппарата совместно со всеми</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                         |                                                                                                                                                                 |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| подключении аппарата.   | телевизорами. В этом случае установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ на „ВЫКЛ“.<br>„НАСТРОЙКИ HDMI“ (стр. 168)                                                               |
| Изменился язык дисплея. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Это может произойти при подключении аппарата к телевизору с другими настройками языка при помощи кабеля HDMI.</li> </ul> |

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Во время доступа к файлам не извлекайте носитель записи и не выполняйте других действий (таких, как отключение питания). Также убедитесь в том, что питание камеры осуществляется от сетевого адаптера, так как данные на носителе записи могут быть повреждены в случае разрядки батареи во время работы. Если данные на носителе записи были повреждены, выполните форматирование носителя записи для его повторного использования.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- При длительном просмотре изображений 3D возможно ощущение усталости и дискомфорта. При просмотре изображений 3D на данном аппарате каждые 30 минут будет отображено соответствующее сообщение. Чтобы отключить отображение сообщения, установите „ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D“ на „ВЫКЛ“. (для GZ-HM970/GZ-HM965)

„ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 165)

- Если левое и правое изображения объекта, находящегося близко к камере, не выровнены, или 3D-эффект удаленного объекта слабый, можно изменить их отображение, отрегулировав смещение. (для GZ-HM970/GZ-HM965)

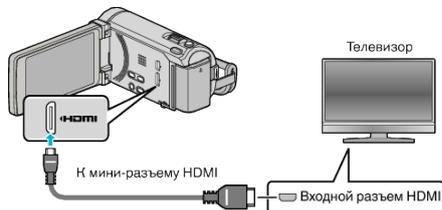
„РЕГУЛИР. УРОВНЯ 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 163)

### Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)

Если у вас есть 3D-совместимый телевизор, можно воспроизводить изображения 3D, подключив его к разъему HDMI.

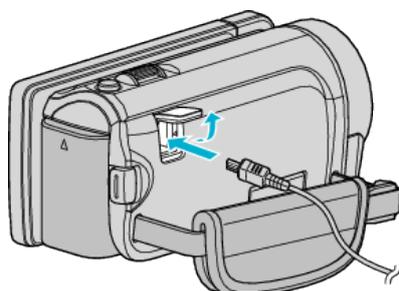
- Используйте высокоскоростной мини-кабель HDMI в качестве мини-кабеля HDMI, когда не используется прилагающийся кабель.
- Также обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.

1 Подключите камеру к телевизору.



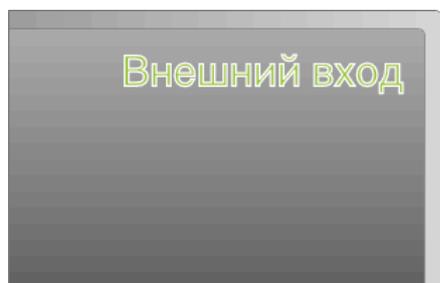
- Выключите питание камеры, нажав кнопку  и удерживая ее около 2 секунд.

2 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.



Сетевой адаптер к сетевой розетке (от 110 В до 240 В)

3 Нажмите внешнюю кнопку входного сигнала на телевизоре, чтобы переключиться на входной сигнал аппарата, поступающий через подключенный разъем.



4 Начните воспроизведение одного из файлов.



„Воспроизведение видео“ (☞ стр. 84)

„Воспроизведение фотографий“ (☞ стр. 87)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Для воспроизведения изображений 3D см. также раздел „Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D“.
  - „Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (☞ стр. 12)
  - Если вы ощущаете усталость и дискомфорт от просмотра изображений 3D, рекомендуется воспроизведение в режиме 2D.
- „HDMI ВЫХОД“ (☞ стр. 167)

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- При подключении к телевизору с помощью прилагающегося мини-кабеля HDMI изображение или звук могут выводиться на телевизор неправильно, в зависимости от подключенного телевизора. В таком случае выполните следующие операции.
    - 1) Отсоедините мини-кабель HDMI и снова подсоедините его.
    - 2) Выключите аппарат, а затем снова включите ее.
  - Не отключайте кабель HDMI, когда используются „НАСТР. НЕПР. СЪЕМКИ“, „КОПИРОВАНИЕ“, „ПЕРЕМЕЩЕНИЕ“ или „НАСТРОЙКИ ЗАГРУЗКИ“. Процесс может прерываться.
  - Если изображения 3D не отображаются должным образом, измените настройку на „HDMI ВЫХОД“. Также обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.
- „HDMI ВЫХОД“ (☞ стр. 167)
- При подключении к 3D-совместимому телевизору в режиме записи изображения выводятся в „ВЫХОД SIDE-BY-SIDE“, вне зависимости от настройки „HDMI ВЫХОД“.
  - Отображаемые изображения 3D могут различаться в зависимости от подключенного телевизора.
  - С вопросами о телевизоре или способе подключения обращайтесь к производителю телевизора.

### Работа при подключении к телевизору через HDMI

Подключение аппарата к телевизору, поддерживающему HDMI-CEC, с помощью кабеля HDMI позволяет осуществлять связанные операции.

- HDMI-CEC (управление потребительской электроникой) – это промышленный стандарт, делающий возможным взаимодействие между HDMI-CEC-совместимыми устройствами, подключенными с помощью кабелей HDMI.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Не все устройства с управлением по HDMI совместимы со стандартом HDMI-CEC. Функция управления по HDMI аппарата не работает при подключении к таким устройствам.
- Не гарантируется, что аппарат будет работать со всеми устройствами, поддерживающими HDMI-CEC.
- В зависимости от технических характеристик каждого устройства, поддерживающего HDMI-CEC, некоторые функции могут не работать на данном аппарате. (Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.)
- На некоторых подключенных устройствах могут выполняться непредсказуемые действия. В этом случае установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ на „ВЫКЛ“.

„НАСТРОЙКИ HDMI“ (☞ стр. 168)

### Подготовка

- Подключите аппарат и телевизор с помощью кабеля HDMI.  
„Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (☞ стр. 91)  
„Подключение с помощью мини-разъема HDMI“ (☞ стр. 93)
  - Включите телевизор и установите настройку, имеющую отношение к HDMI-CEC, на „ВКЛ“. (Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.)
  - Включите аппарат и установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ в меню „ОБЩЕЕ“ на „ВКЛ“.
- „НАСТРОЙКИ HDMI“ (☞ стр. 168)

### Операционный метод 1

- 1 Включите аппарат.
- 2 Выберите режим воспроизведения.
- 3 Подключите кабель HDMI.
  - При включении аппарата телевизор автоматически включается и переключается на режим входа HDMI.

### Операционный метод 2

- 1 Выключите телевизор.
  - Данный аппарат отключается автоматически.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- В зависимости от подключенного телевизора язык дисплея аппарата автоматически переключается на язык, который был выбран для телевизора при включении аппарата. (Это возможно только в случае, если аппарат поддерживает язык, выбранный для телевизора.) Для использования аппарата с языком, который отличается от языка дисплея телевизора, установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ на „ВЫКЛ“.
- Язык дисплея телевизора не будет автоматически переключаться, даже если изменяется язык дисплея аппарата.
- Эти функции могут выполняться некорректно, если подключены такие устройства, как усилитель и селектор. Установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ на „ВЫКЛ“.
- Если HDMI-CEC работает неудовлетворительно, выключите и снова включите аппарат.

### Воспроизведение изображений 2D (для GZ-HM970/GZ-HM965/GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)

Качество изображения телевизора различается в зависимости от его типа и соединительного кабеля. Выберите разъем, который наиболее подходит для вашего телевизора.

- Также обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.

„Подключение с помощью мини-разъема HDMI“ (☞ стр. 93)

„Подключение с помощью компонентного разъема“ (☞ стр. 94)

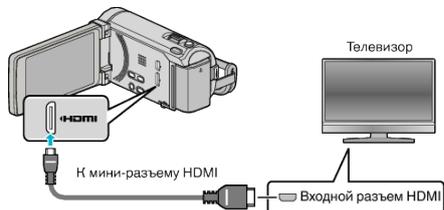
„Подключение с помощью разъема AV“ (☞ стр. 94)

### Подключение с помощью мини-разъема HDMI

Если у вас есть телевизор с высоким разрешением, можно воспроизвести запись с высоким разрешением, подключив его к разъему HDMI.

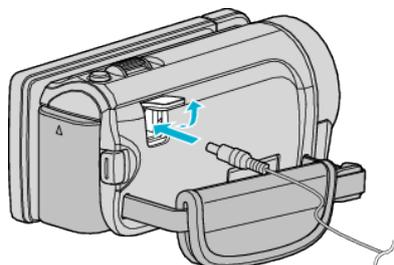
- Используйте высокоскоростной мини-кабель HDMI в качестве мини-кабеля HDMI, когда не используется прилагающийся кабель.
- Также обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.

1 Подключите камеру к телевизору.



- Выключите питание камеры, нажав кнопку и удерживая ее около 2 секунд.

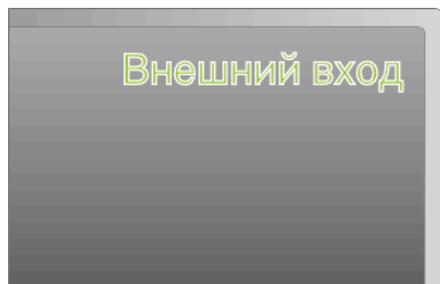
2 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.



Сетевой адаптер к сетевой розетке (от 110 В до 240 В)

\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

3 Нажмите внешнюю кнопку входного сигнала на телевизоре, чтобы переключиться на входной сигнал аппарата, поступающий через подключенный разъем.



4 Начните воспроизведение одного из файлов.



„Воспроизведение видео“ (☞ стр. 84)

„Воспроизведение фотографий“ (☞ стр. 87)

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- В соответствии с подключением измените настройки в „HDMI ВЫХОД“.
- „HDMI ВЫХОД“ (☞ стр. 167)
- При подключении к телевизору с помощью мини-кабеля HDMI изображение или звук могут выводиться на телевизор неправильно, в зависимости от подключенного телевизора. В таком случае выполните следующие операции.
  - 1) Отсоедините мини-кабель HDMI и снова подсоедините его.
  - 2) Выключите аппарат, а затем снова включите ее.

- С вопросами о телевизоре или способе подключения обращайтесь к производителю телевизора.

### Работа при подключении к телевизору через HDMI

Подключение аппарата к телевизору, поддерживающему HDMI-CEC, с помощью кабеля HDMI позволяет осуществлять связанные операции.

- HDMI-CEC (управление потребительской электроникой) – это промышленный стандарт, делающий возможным взаимодействие между HDMI-CEC-совместимыми устройствами, подключенными с помощью кабелей HDMI.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Не все устройства с управлением по HDMI совместимы со стандартом HDMI-CEC. Функция управления по HDMI аппарата не работает при подключении к таким устройствам.
- Не гарантируется, что аппарат будет работать со всеми устройствами, поддерживающими HDMI-CEC.
- В зависимости от технических характеристик каждого устройства, поддерживающего HDMI-CEC, некоторые функции могут не работать на данном аппарате. (Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.)
- На некоторых подключенных устройствах могут выполняться непредсказуемые действия. В этом случае установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ на „ВЫКЛ“.

„НАСТРОЙКИ HDMI“ (☞ стр. 168)

#### Подготовка

- Подключите аппарат и телевизор с помощью кабеля HDMI. „Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (☞ стр. 91)
  - „Подключение с помощью мини-разъема HDMI“ (☞ стр. 93)
  - Включите телевизор и установите настройку, имеющую отношение к HDMI-CEC, на „ВКЛ“. (Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.)
  - Включите аппарат и установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ в меню „ОБЩЕЕ“ на „ВКЛ“.
- „НАСТРОЙКИ HDMI“ (☞ стр. 168)

#### Операционный метод 1

- 1 Включите аппарат.
- 2 Выберите режим воспроизведения.
- 3 Подключите кабель HDMI.
  - При включении аппарата телевизор автоматически включается и переключается на режим входа HDMI.

#### Операционный метод 2

- 1 Выключите телевизор.
  - Данный аппарат отключается автоматически.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

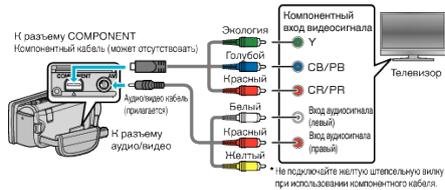
- В зависимости от подключенного телевизора язык дисплея аппарата автоматически переключается на язык, который был выбран для телевизора при включении аппарата. (Это возможно только в случае, если аппарат поддерживает язык, выбранный для телевизора.) Для использования аппарата с языком, который отличается от языка дисплея телевизора, установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ на „ВЫКЛ“.
- Язык дисплея телевизора не будет автоматически переключаться, даже если изменяется язык дисплея аппарата.
- Эти функции могут выполняться некорректно, если подключены такие устройства, как усилитель и селектор. Установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ на „ВЫКЛ“.
- Если HDMI-CEC работает неудовлетворительно, выключите и снова включите аппарат.

### Подключение с помощью компонентного разъема

Вы можете подключить данный аппарат к компонентному разъему телевизора, чтобы воспроизводить видео в аналоговом высоком разрешении.

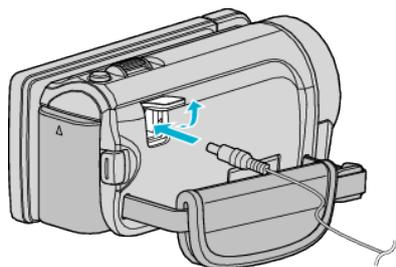
- Также обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.

**1** Подключите камеру к телевизору.



- Выключите питание камеры, нажав кнопку и удерживая ее около 2 секунд.

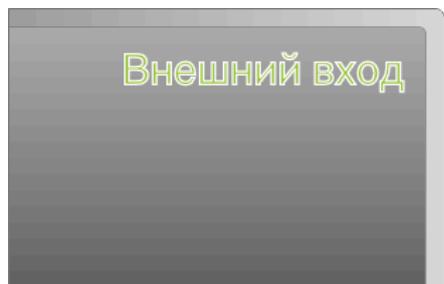
**2** Подключите адаптер переменного тока к аппарату.



Сетевой адаптер к сетевой розетке (от 110 В до 240 В)

\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

**3** Нажмите внешнюю кнопку входного сигнала на телевизоре, чтобы переключиться на входной сигнал аппарата, поступающий через подключенный разъем.



**4** Начните воспроизведение одного из файлов.



„Воспроизведение видео“ (☞ стр. 84)  
 „Воспроизведение фотографий“ (☞ стр. 87)

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

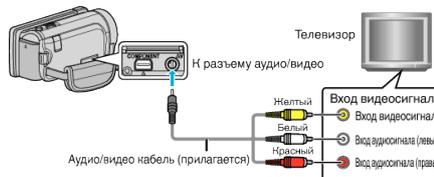
- При воспроизведении в высоком разрешении, установите „КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД“ в общем меню на „1080i“.
  - Если настройка остается „480i“, видео будет воспроизведено в стандартном качестве.
- „КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД“ (☞ стр. 166)
- С вопросами о телевизоре или способе подключения обращайтесь к производителю телевизора.

### Подключение с помощью разъема AV

Подключение прилагающегося кабеля к разъему аудио/видео позволяет воспроизведение видеofайлов на экране телевизора.

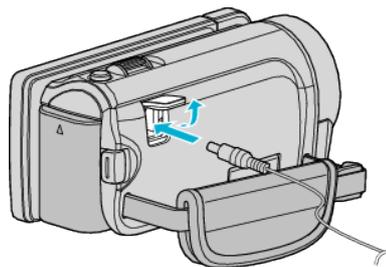
- Также обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.

**1** Подключите камеру к телевизору.



- Выключите питание камеры, нажав кнопку и удерживая ее около 2 секунд.

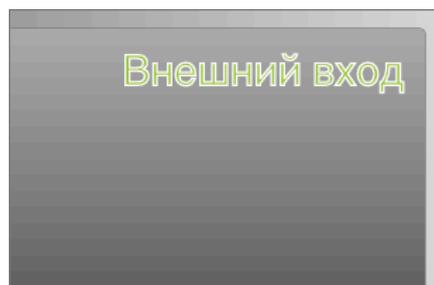
**2** Подключите адаптер переменного тока к аппарату.



Сетевой адаптер к сетевой розетке (от 110 В до 240 В)

\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

**3** Нажмите внешнюю кнопку входного сигнала на телевизоре, чтобы переключиться на входной сигнал аппарата, поступающий через подключенный разъем.



**4** Начните воспроизведение одного из файлов.



„Воспроизведение видео“ (☞ стр. 84)  
 „Воспроизведение фотографий“ (☞ стр. 87)

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- С вопросами о телевизоре или способе подключения обращайтесь к производителю телевизора.

## Воспроизведение DVD или диска Blu-ray, созданного с помощью данного аппарата

BD/DVD, созданные с помощью функции резервного копирования на данном аппарате, могут воспроизводиться на телевизоре посредством записывающего устройства DVD (только DVD) с функцией воспроизведения (CU-VD50U) или обычного проигрывателя BD/DVD. DVD также могут быть воспроизведены на данном аппарате, если к нему подключено записывающее устройство DVD с функцией воспроизведения.

| Устройство воспроизведения                                        | DVD (формат DVD-Video) | DVD (формат AVCHD) | Диск Blu-ray |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------|--------------|
| Записывающее устройство DVD подключено к аппарату                 | ✓                      | ✓                  | -            |
| Внешний дисковод Blu-ray, подключенный к данному аппарату         | ✓                      | ✓                  | ✓            |
| Проигрыватель DVD/DVD-рекордер                                    | ✓                      | ✓*                 | -            |
| Проигрыватель Blu-ray/Blu-ray-рекордер                            | ✓                      | ✓*                 | ✓*           |
| Записывающее устройство DVD с функцией воспроизведения (CU-VD50U) | ✓                      | ✓                  | -            |

\* Только для AVCHD-совместимых устройств

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Диски DVD, созданные в формате AVCHD, не могут воспроизводиться на проигрывателях DVD в стандартном качестве. Существует риск невозможности извлечения диска из проигрывателя.

## Удаление ненужных файлов

Удалите ненужные видеофайлы и фотографии, когда место на носителе записи заканчивается.

Вместительная способность носителя записи может быть восстановлена после удаления файлов.

„Удаление текущего показываемого файла“ (☞ стр. 96)

„Удаление выбранных файлов“ (☞ стр. 96)

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Удаленные файлы не могут быть восстановлены.
- Защищенные файлы не могут быть удалены. Снимите защиту перед удалением файла.

„Защита файлов“ (☞ стр. 97)

- Обязательно сделайте резервные копии важных файлов на компьютере.

„Резервное копирование файлов“ (☞ стр. 129)

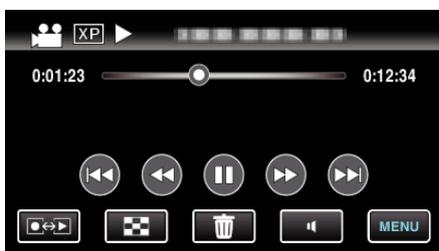
## Удаление текущего показываемого файла

Удаляет текущий показываемый файл.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

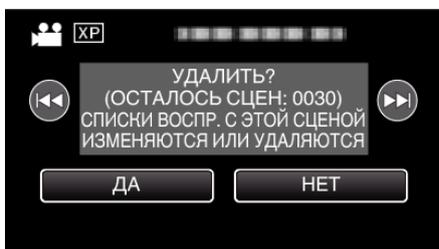
- Удаленные файлы не могут быть восстановлены.

1 Нажмите .



- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

2 Нажмите „ДА“.



- Чтобы выбрать предыдущий или следующий файл, нажмите .
- Когда не останется файлов, экран вернется к экрану указателя.

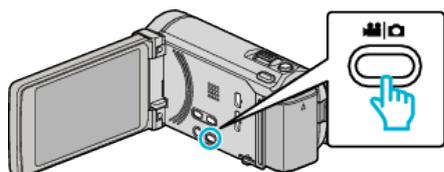
## Удаление выбранных файлов

Удаляет выбранные файлы.

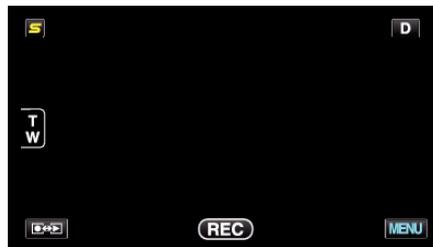
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Удаленные файлы не могут быть восстановлены.

1 Выберите режим видео или фото.



2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

3 Нажмите .



4 Нажмите на файлы, которые необходимо удалить.



- На выбранных файлах появится .
- Чтобы снять  с файла, нажмите на него еще раз.
- Нажмите „ВЫБР. ВСЕ“, чтобы выбрать все файлы.
- Нажмите „СНЯТЬ ВСЕ“, чтобы отменить выбор.

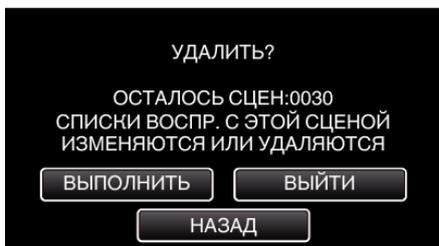


- Фотографии, снятые непрерывно в течение 2 секунд, или в режиме непрерывной съемки, будут сгруппированы вместе. Показывается только первый записанный файл, и группа отображается в зеленой рамке. При нажатии появляется экран указателя сгруппированных файлов. Нажмите на файлы, которые необходимо удалить, после чего нажмите .

5 Нажмите „УСТАН.“.



6 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“, чтобы подтвердить удаление.



- По завершении удаления нажмите „ОК“.
- Для отмены удаления нажмите „ВЫЙТИ“.

## Защита файлов

Чтобы избежать случайного удаления важных видеофайлов/ фотографий, защитите их.

„Наложение/снятие защиты с просматриваемого файла“ (☞ стр. 97)  
 „Наложение/снятие защиты с выбранных файлов“ (☞ стр. 97)

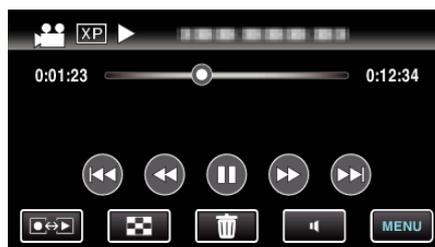
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- При форматировании носителя записи даже защищенные файлы будут удалены.

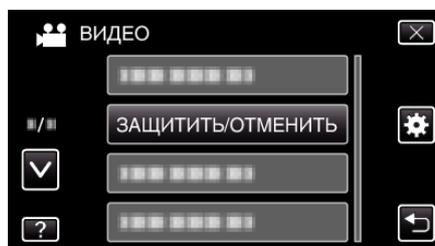
## Наложение/снятие защиты с просматриваемого файла

Накладывает или снимает защиту с просматриваемого файла.

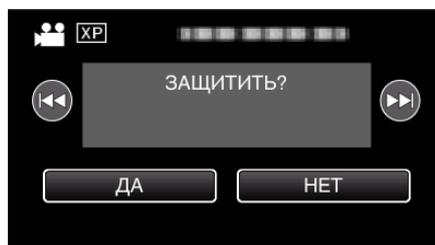
- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ“.



- 3 Нажмите „ДА“.

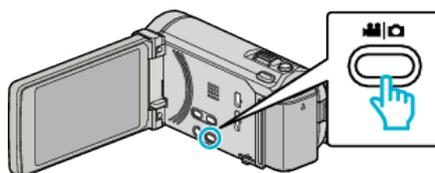


- Чтобы выбрать предыдущий или следующий файл, нажмите ◀▶▶▶.
- По завершении установки нажмите „ОК“.

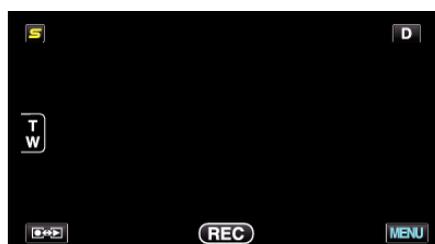
## Наложение/снятие защиты с выбранных файлов

Накладывает или снимает защиту с выбранных файлов.

- 1 Выберите режим видео или фото.



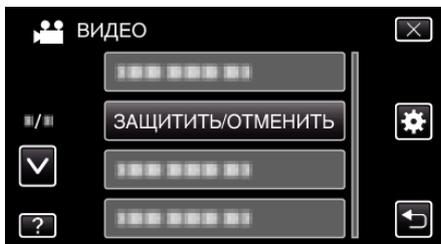
- 2 Нажмите [📹/📷], чтобы выбрать режим воспроизведения.



3 Нажмите „MENU“.



4 Нажмите „ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ“.



5 Нажмите на файлы для наложения или снятия защиты.



- На выбранных файлах появится ✓. Чтобы снять ✓ с файла, нажмите на него еще раз.
- На уже защищенных файлах отображается и ✓. Чтобы снять защиту с файла, нажмите на него, чтобы снять ✓.
- Нажмите „ВЫБР. ВСЕ“, чтобы выбрать все файлы.
- Нажмите „СНЯТЬ ВСЕ“, чтобы отменить выбор.



- Фотографии, снятые непрерывно в течение 2 секунд, или в режиме непрерывной съемки, будут сгруппированы вместе. Показывается только первый записанный файл, и группа отображается в зеленой рамке. При нажатии появляется экран указателя сгруппированных файлов. Нажмите на файлы для наложения или снятия защиты, после чего нажмите „↶“.
- Если при использовании карты Eye-Fi режим передачи Eye-Fi Helper установлен на „Выборочный обмен“ или „Выборочную передачу“, будет отображено .

6 Нажмите „УСТАН.“, чтобы завершить установку.

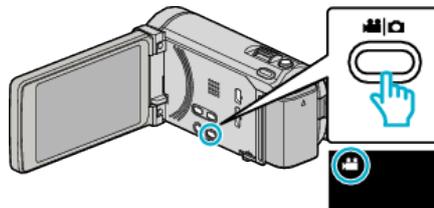


- На выбранных файлах появятся значки защиты . С файлов, выбор которых отменен, исчезнут значки защиты .

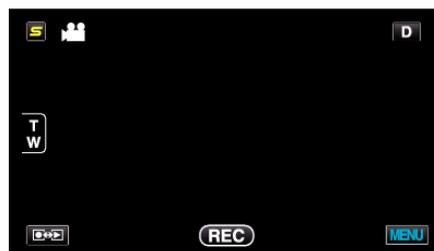
## Создание фотографии из видео во время воспроизведения

Вы можете делать фотографии из понравившихся вам сцен в записанных видео.

1 Выберите режим видео.



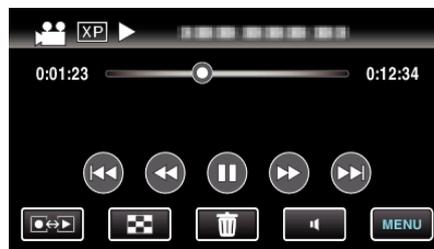
2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



3 Нажмите желаемое видео.

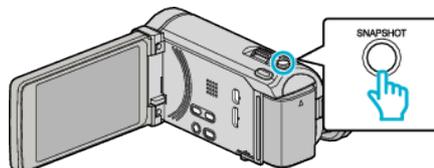


4 Во время воспроизведения нажмите паузу на желаемой сцене.



- Когда видео приостановлено, вы можете более точно выбрать эпизод, нажав замедленное воспроизведение вперед и замедленное воспроизведение назад .

5 Запечатлите фото.



### ПРИМЕЧАНИЕ :

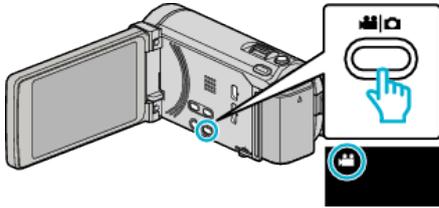
- Фотографии сделаны в размере 1920 × 1080.
- Сделанные фотографии сохраняются на носителе, с которого воспроизводится видео.

## Объединение видео, записанных с помощью „бесшовной“ съемки

Видео, записанные на два разных носителя при активированном „НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ в меню видеозаписи, могут быть объединены в одно видео.

„НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ (☞ стр. 144)

1 Выберите режим видео.



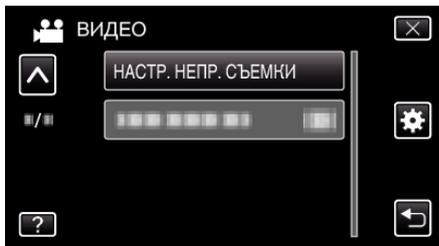
2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



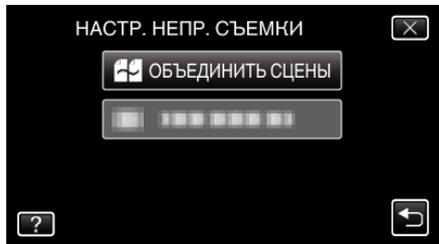
3 Нажмите „MENU“.



4 Нажмите „НАСТР. НЕПР. СЪЕМКИ“.

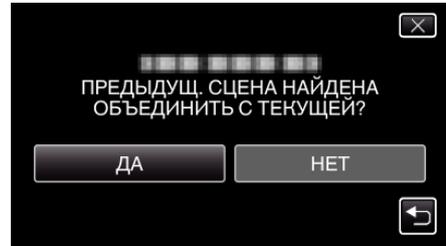


5 Нажмите „ОБЪЕДИНИТЬ СЦЕНЫ“.

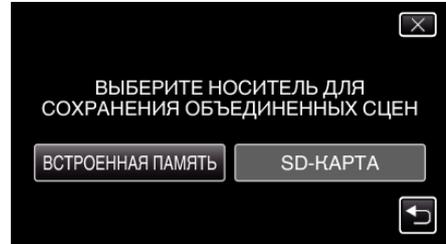


- Аппарат начинает поиск на обнаружение „бесшовных“ видео. Объединение не может быть осуществлено, если не найдено ни одного бесшовного видео.

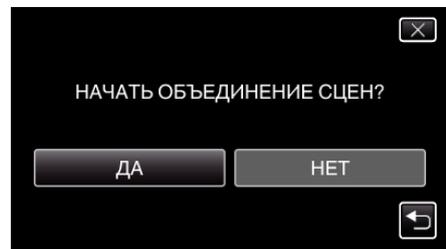
6 Нажмите „ДА“.



7 Нажмите на носитель, на который необходимо сохранить.



8 Нажмите „ДА“.



- Начнется объединение видео.
- После объединения видео нажмите „ОК“.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Бесшовные видео не могут быть объединены, если на внутренней памяти или SD-карте недостаточно места. Перед объединением проверьте оставшееся свободное место.

### Повторная активация бесшовной видеозаписи

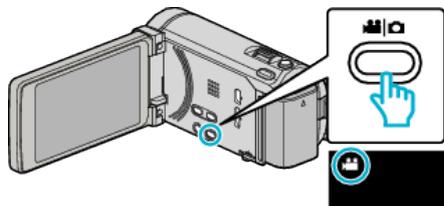
Чтобы снова начать бесшовную запись после того, как предыдущая сессия завершена, необходимо объединить бесшовные видео или удалить информацию об объединении бесшовных видео. Чтобы удалить информацию об объединении бесшовных видео, выберите „УДАЛ ИНФ ОБЪЕД СЦЕН“ в шаге 5.

## Сохранение необходимой части видео (ВЫРЕЗАНИЕ)

Вы можете выбрать необходимую часть видео и сохранить ее в виде нового видеофайла.

- Изначальное видео остается в том же месте.

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



3 Нажмите „MENU“.



4 Нажмите „ВЫРЕЗАТЬ“.



5 Нажмите на видео, которое необходимо отредактировать.



6 Нажмите , чтобы приостановить воспроизведение в желаемой точке, затем нажмите „А“.



- При нажатии „А“ устанавливается начальная точка.
- После установки начальной точки нажмите , чтобы продолжить воспроизведение.

7 Нажмите , чтобы приостановить воспроизведение в желаемой конечной точке, затем нажмите „В“.



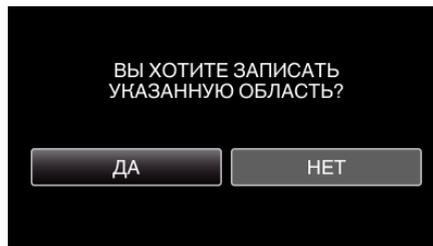
- При нажатии „В“ устанавливается конечная точка.
- Чтобы переустановить конечную или начальную точку, нажмите „А“ или „В“ на желаемой сцене (положении).

8 Нажмите „УСТАН.“.



- При нажатии „УСТАН.“ подтверждается область укорачивания.

9 Нажмите „ДА“.



- По завершении копирования нажмите „ОК“.
- По завершении копирования скопированный файл добавляется на экран указателя.

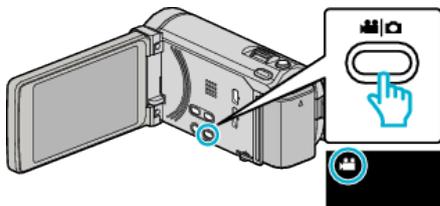
**ПРИМЕЧАНИЕ :** \_\_\_\_\_

- Точка разделения может слегка отличаться от выбранной сцены.

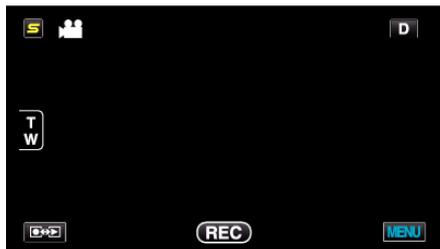
## Сохранение видео для загрузки на YouTube

Запечатлите и скопируйте часть снятого вами видео (максимум 15 минут) для загрузки на YouTube и сохраните его в формате YouTube. Видео, запечатленные для YouTube не могут быть длиннее 15 минут.

1 Выберите режим видео.



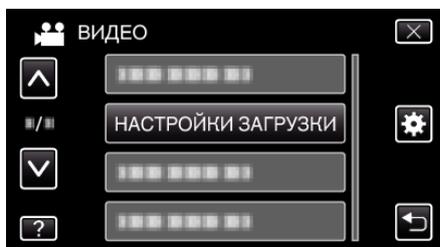
2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



3 Нажмите „MENU“.



4 Нажмите „НАСТРОЙКИ ЗАГРУЗКИ“.

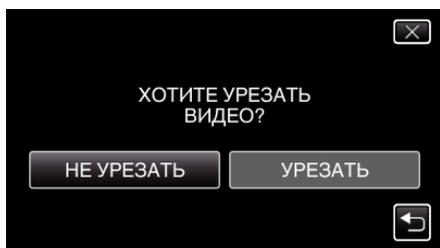


5 Нажмите на видео, которое необходимо отредактировать.



6 Нажмите „УРЕЗАТЬ“.

- Если нет необходимости в урезании, нажмите „НЕ УРЕЗАТЬ“.



- Если выбранное видео длиннее 15 минут, необходимо его укоротить.

- 7 Нажмите **||**, чтобы приостановить воспроизведение в желаемой точке, затем нажмите „А“.



- 8 Нажмите **||**, чтобы приостановить воспроизведение в желаемой конечной точке, затем нажмите „В“.

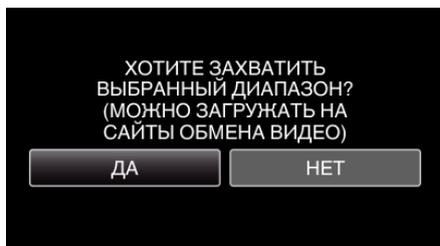


- Чтобы переустановить конечную или начальную точку, нажмите „А“ или „В“ на желаемой сцене (положении).
- Видео, запечатленные для YouTube не могут быть длиннее 15 минут.

- 9 Нажмите „УСТАН.“.



- 10 Нажмите „ДА“.



- По завершении копирования нажмите „ОК“.
- По завершении копирования скопированный файл добавляется на экран указателя.
- Чтобы выйти из настроек загрузки, нажмите „ОТМЕНА“ на экране настроек загрузки.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Точка разделения может слегка отличаться от выбранной сцены.

## Загрузка видео на YouTube

Вы можете загрузить свои видео на YouTube, используя прилагающееся программное обеспечение Everio MediaBrowser 3 BE. Установите программное обеспечение на компьютер и подключите аппарат к компьютеру.

- Дополнительную справочную информацию об использовании программного обеспечения можно найти в файле справки.

„Установка прилагающегося программного обеспечения (встроенного)“ (☞ стр. 128)

„Подключение данного аппарата к компьютеру“ (☞ стр. 129)

Проблемы с загрузкой видео : \_\_\_\_\_

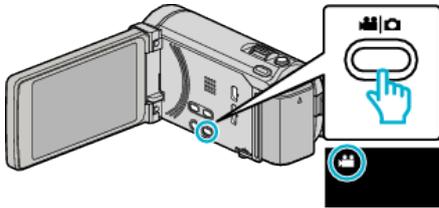
- Убедитесь, что вы создали учетную запись на YouTube. (Для загрузки файлов на YouTube вам необходима учетная запись YouTube.)
- Обратитесь к разделам „Вопросы и ответы“, „Новейшая информация“, „Информация о загрузке“ и т.д. в пункте „Щелкните здесь для получения новейшей информации о продукте“ в файле справки прилагающегося программного обеспечения Everio MediaBrowser 3 BE.

## Подготовка видеофайлов к загрузке на iTunes

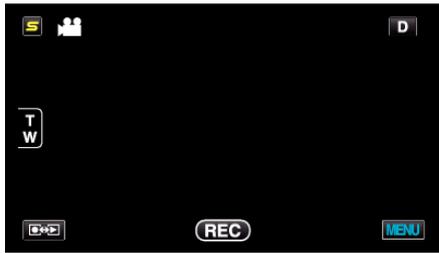
Установите атрибуты EXPORT на записанные видео, добавив значок „LIB.“.

Когда атрибуты EXPORT установлены, видеофайлы могут быть легко зарегистрированы на iTunes с помощью прилагающегося программного обеспечения на ПК.

1 Выберите режим видео.



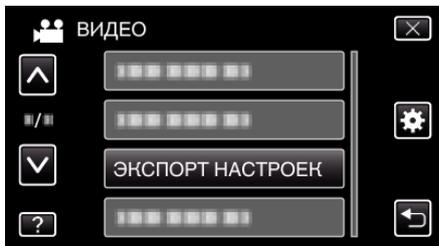
2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



3 Нажмите „MENU“.



4 Нажмите „ЭКСПОРТ НАСТРОЕК“.



5 Нажмите на видео, которое необходимо отредактировать.



- На выбранных файлах появится „LIB.“. Чтобы снять „LIB.“ с файла, нажмите на него еще раз.
- Нажмите „ЭКСПОРТ НАСТРОЕК“ для выхода из „ВЫЙТИ“.



- Чтобы проверить выбранный видеофайл, нажмите „ПРОВ.“. Нажмите на видео, которое нужно проверить, на экране, который появится после нажатия „ПРОВ.“. Будет отображено начало видео (фото). По завершении настройки видео нажмите „LIB.“. Нажмите , чтобы вернуться к экрану указателя „ЭКСПОРТ НАСТРОЕК“.

6 После выбора всех файлов нажмите „ДА“.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Вы можете снимать видео в формате iTunes, предварительно настроив функцию „ЭКСПОРТИР. СНЯТОЕ“.
- „Съемка видео в формате iTunes“ (стр. 74)
- Формат записанных видеофайлов изменяется при загрузке на ПК с помощью прилагающегося программного обеспечения. Файлы, сохраненные на аппарате, изменены не будут.
- Значок „LIB.“ не появляется на других экранах указателя.

### Перемещение преобразованных видео на iPod

Вы можете экспортировать видео на iTunes, используя прилагающееся программное обеспечение Everio MediaBrowser 3 VE. Установите программное обеспечение на компьютер и подключите аппарат к компьютеру.

- Дополнительную справочную информацию об использовании программного обеспечения можно найти в файле справки.
- Дополнительную справочную информацию о перемещении файлов на iPod можно найти в файле справки iTunes.

„Установка прилагающегося программного обеспечения (встроенного)“ (стр. 128)

„Резервное копирование файлов“ (стр. 129)

Проблемы с экспортом файлов в iTunes:

- Обратитесь к разделам „Вопросы и ответы“, „Новейшая информация“, „Информация о загрузке“ и т.д. в пункте „Щелкните здесь для получения новейшей информации о продукте“ в файле справки прилагающегося программного обеспечения Everio MediaBrowser 3 VE.

## Создание дисков на записывающем устройстве DVD

Вы можете копировать записанные файлы на диски или воспроизводить созданные диски, используя записывающее устройство DVD.

### Совместимые записывающие устройства DVD

| Название изделия                         | Описание                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Записывающее устройство DVD<br>• CU-VD3  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Дает возможность копировать фотографии, сделанные данным аппаратом, на DVD без использования компьютера.</li> </ul>                                                                           |
| Записывающее устройство DVD<br>• CU-VD50 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Создает DVD и выполняет функции внешнего дисковод для DVD при подключении к компьютеру. Кроме того, созданные DVD могут быть воспроизведены, когда CU-VD50 подключен к телевизору.</li> </ul> |

## Создание дисков на записывающем устройстве DVD

### ■ Подготовка записывающего устройства DVD

„Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD3)“ (☞ стр. 105)

„Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD50)“ (☞ стр. 105)

### ■ Копирование на диски

„Копирование всех файлов“ (☞ стр. 106)

„Копирование файлов на основании даты“ (☞ стр. 108)

„Копирование выбранных файлов“ (☞ стр. 110)

### ■ Другие операции

„Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD“ (☞ стр. 111)

„Финализация дисков после копирования“ (☞ стр. 112)

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Если нужно произвести резервное копирование большого количества файлов, его выполнение может занять некоторое время. Подождите, пока индикатор доступа мигает, что является знаком нормальной работы.
- Информация о дате и времени сохраняется в качестве подзаголовков на созданных дисках.

## Изменение носителя записывающего устройства DVD

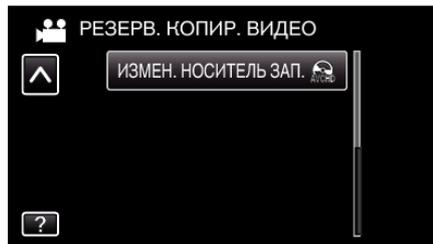
Установите вид носителя в соответствии с загруженным DVD.

1 Подготовьте записывающее устройство DVD.

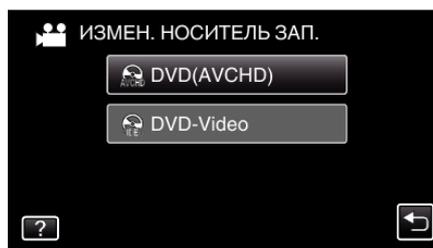
„Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD3)“ (☞ стр. 105)

„Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD50)“ (☞ стр. 105)

2 Нажмите „ИЗМЕН. НОСИТЕЛЬ ЗАП.“ в меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.



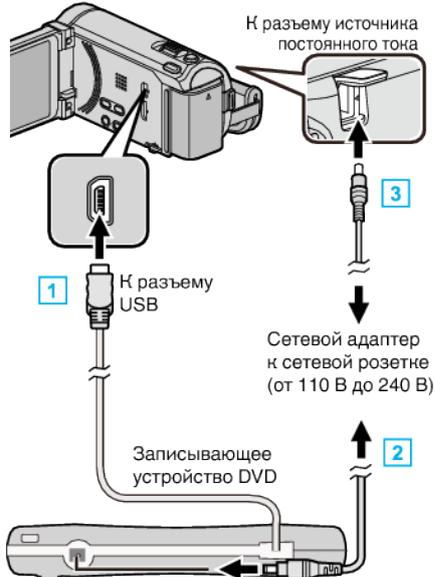
3 Нажмите „DVD(AVCHD)“ или „DVD-Video“.



- Носитель сменяется на нажатый. Выберите необходимую настройку в соответствии с диском.
- Выбор „DVD(AVCHD)“ дает вам возможность сохранять видео на диски DVD в формате высокого разрешения.
- Выбор „DVD-Video“ дает вам возможность сохранять видео на диски DVD после перехода на стандартное качество изображения.

**Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD3)**

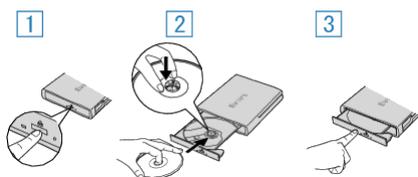
- 1 Подключите USB-кабель и адаптер переменного тока.
  - Выключите питание камеры, нажав кнопку  и удерживая ее около 2 секунд.



\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

- 1 Подключите USB-кабель записывающего устройства DVD к аппарату.
- 2 Подключите адаптер переменного тока записывающего устройства DVD к питанию.
- 3 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.
  - Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.
  - Аппарат включится и появится меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
  - Пока USB-кабель подключен, будет отображаться меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
  - Также обратитесь к руководству по эксплуатации записывающего устройства DVD.

**2 Вставьте новый диск.**



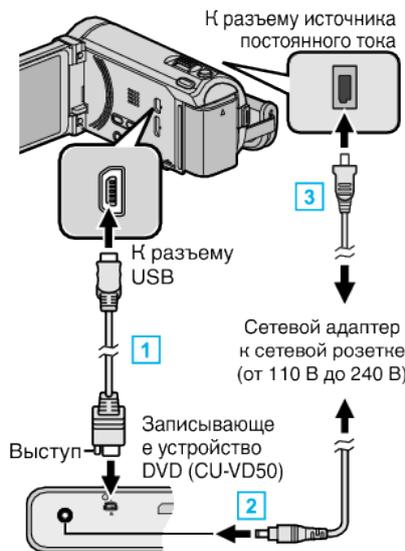
- 1 Нажмите кнопку извлечения, чтобы открыть дисковод.
- 2 Полностью откройте дисковод и загрузите новый диск должным образом.
- 3 Нажмите на дисковод, пока не раздастся щелчок.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- При подключении устройств обязательно выключите питание. В противном случае это может привести к электрическому удару и поломкам оборудования.

**Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD50)**

- 1 Подключите USB-кабель и адаптер переменного тока.
  - Выключите питание камеры, нажав кнопку  и удерживая ее около 2 секунд.



\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

- 1 Подключите USB-кабель, прилагающийся к записывающему устройству DVD.
- 2 Подключите адаптер переменного тока записывающего устройства DVD к питанию.
- 3 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.
  - Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.
  - Аппарат включится и появится меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
  - Пока USB-кабель подключен, будет отображаться меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
  - Также обратитесь к руководству по эксплуатации записывающего устройства DVD.

**2 Включите записывающее устройство DVD и вставьте в него чистый диск.**



- 1 Чтобы включить изделие, нажмите кнопку включения питания.
- 2 Нажмите кнопку извлечения, чтобы открыть дисковод.
- 3 Полностью откройте дисковод и загрузите новый диск должным образом.
- 4 Нажмите на дисковод, пока не раздастся щелчок.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- При подключении устройств обязательно выключите питание. В противном случае это может привести к электрическому удару и поломкам оборудования.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Кнопки на записывающем устройстве DVD (CU-VD50), кроме кнопок включения питания и извлечения диска, не работают, когда оно подключено к аппарату.

## Создание диска

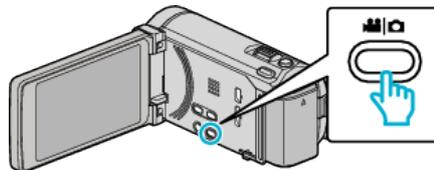
- 1 Подготовьте записывающее устройство DVD.
  - Вставьте новый диск в записывающее устройство DVD.
    - „Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD3)“ (☞ стр. 105)
    - „Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD50)“ (☞ стр. 105)
- 2 Скопируйте файлы на диск следующими способами.
  - „Копирование всех файлов“ (☞ стр. 106)
  - „Копирование файлов на основании даты“ (☞ стр. 108)
  - „Копирование выбранных файлов“ (☞ стр. 110)

## Копирование всех файлов

Все видео или фотографии, записанные на данный аппарат, будут скопированы.

Вы также можете выбрать и скопировать только видео или фотографии, которые никогда прежде не копировались.

- 1 Выберите режим видео или фото.

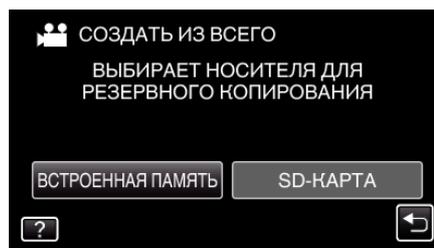


- 2 Нажмите „СОЗДАТЬ ИЗ ВСЕГО“ (видео) или „СОХРАНИТЬ ВСЕ“ (фото).

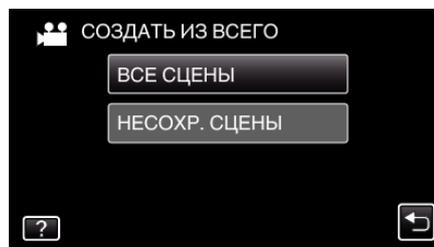


- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

- 3 Нажмите на носитель для копирования.

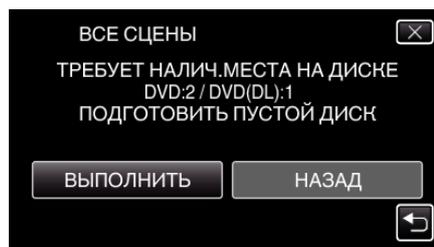


- 4 Нажмите на желаемый способ.



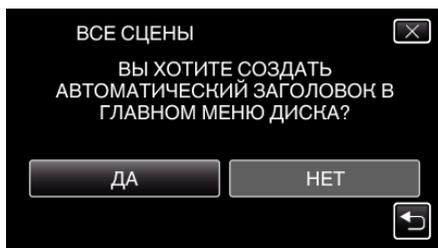
- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.
- **„ВСЕ СЦЕНЫ“ (видео) / „ВСЕ СНИМКИ“ (фото):**  
Все видео или фотографии на аппарате будут скопированы.
- **„НЕСОХР. СЦЕНЫ“ (видео) / „НЕСОХРАНЕННЫЕ СНИМКИ“ (фото):**  
Видео или фотографии, которые никогда не копировались, будут автоматически выбраны и скопированы.

- 5 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



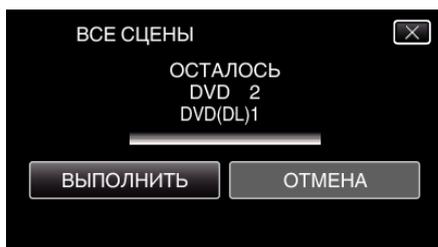
- Отобразится количество дисков, необходимое для копирования файлов.  
Подготовьте нужное количество дисков.

- 6 Нажмите „ДА“ или „НЕТ“. (только режим )



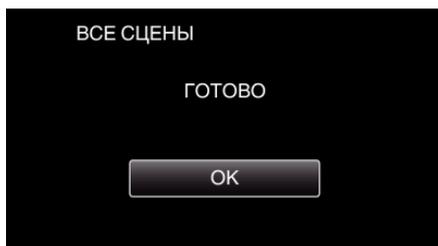
- Когда выбрано „ДА“, видео с одинаковыми датами записи отображаются по группам.
- Когда выбрано „НЕТ“, видео отображаются по датам записи.

- 7 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Когда появится сообщение „ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК“ (Insert next disc), смените диск.

- 8 По завершении копирования нажмите „ОК“.



- 9 Для выключения питания камеры и отключения USB-кабеля нажмите кнопку  и удерживайте ее более 2 секунд.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Не выключайте питание и не отключайте USB-кабель до тех пор, пока копирование не будет завершено.
- Файлы, не отображаемые на экране указателя во время воспроизведения, не будут скопированы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Чтобы проверить созданный диск, см. „Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD“ (стр. 111).

„Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD“ (стр. 111)

#### При появлении „ВЫ ХОТИТЕ ФИНАЛИЗИРОВАТЬ?“

Отображается, когда параметр „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ в меню „ОБЩЕЕ“ установлен на „ВЫКЛ“.

„АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ (стр. 168)

- Для воспроизведения на других устройствах нажмите „ДА“.
- Чтобы добавить файлы на DVD позднее, нажмите „НЕТ“.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- При одновременном создании двух или более DVD-дисков, все диски, кроме последнего, будут finalizироваться автоматически, даже если „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ установлен на „ВЫКЛ“.

- Вы можете finalizировать DVD-диск, даже когда „ФИНАЛИЗИРОВАТЬ“ выбрано в меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.

„Финализация дисков после копирования“ (стр. 112)

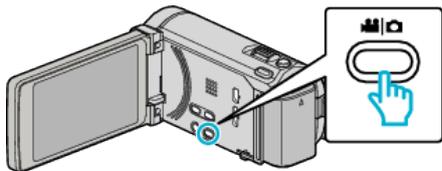
- Диски DVD-Video будут автоматически finalizированы вне зависимости от настройки „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“.
- Для воспроизведения диск BD-R на других устройствах, выберите „ФИНАЛИЗИРОВАТЬ“ после создания диска.

(Функция „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ в меню „ОБЩЕЕ“ может быть использована только для создания DVD.)

## Копирование файлов на основании даты

Видео или фотографии сортируются и копируются по дате записи.

1 Выберите режим видео или фото.

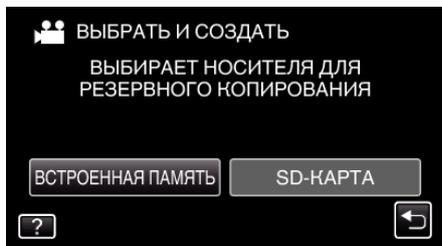


2 Нажмите „ВЫБРАТЬ И СОЗДАТЬ“ (видео) или „ВЫБРАТЬ И СОХРАНИТЬ“ (фото).

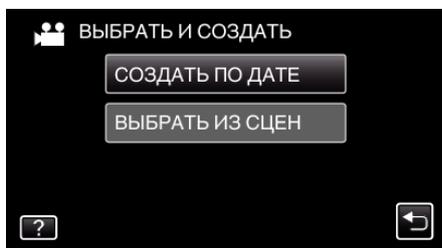


• Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

3 Нажмите на носитель для копирования.

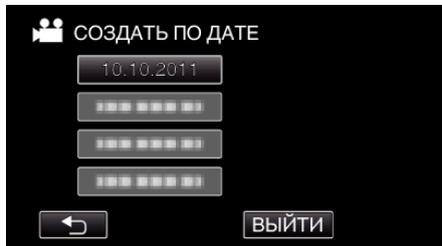


4 Нажмите „СОЗДАТЬ ПО ДАТЕ“ (видео) или „СОХРАНИТЬ ПО ДАТЕ“ (фото).

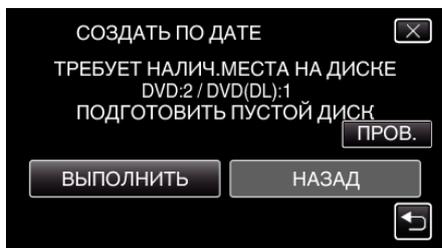


• Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

5 Нажмите, чтобы выбрать дату записи.

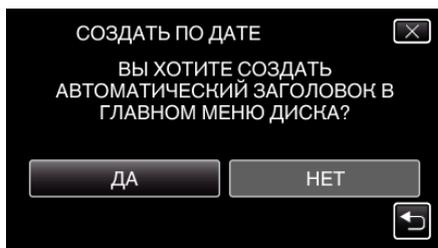


6 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



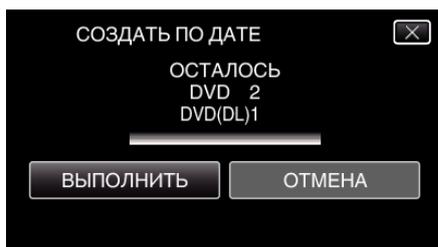
- Отобразится количество дисков, необходимое для копирования файлов. Подготовьте нужное количество дисков.

7 Нажмите „ДА“ или „НЕТ“. (только режим )



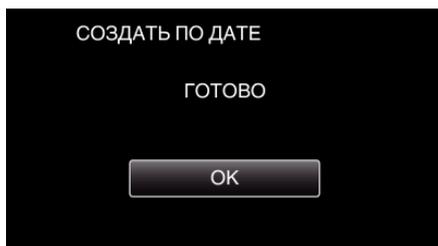
- Когда выбрано „ДА“, видео с одинаковыми датами записи отображаются по группам.
- Когда выбрано „НЕТ“, видео отображаются по датам записи.

8 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Когда появится сообщение „ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК“ (Insert next disc), смените диск.

9 По завершении копирования нажмите „ОК“.



10 Для выключения питания камеры и отключения USB-кабеля нажмите кнопку  и удерживайте ее более 2 секунд.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Не выключайте питание и не отключайте USB-кабель до тех пор, пока копирование не будет завершено.
- Файлы, не отображаемые на экране указателя во время воспроизведения, не будут скопированы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Чтобы проверить созданный диск, см. „Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD“ (стр. 111).

„Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD“ (стр. 111)

#### При появлении „ВЫ ХОТИТЕ ФИНАЛИЗИРОВАТЬ?“

Отображается, когда параметр „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ в меню „ОБЩЕЕ“ установлен на „ВЫКЛ“.

„АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ (стр. 168)

- Для воспроизведения на других устройствах нажмите „ДА“.
- Чтобы добавить файлы на DVD позднее, нажмите „НЕТ“.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

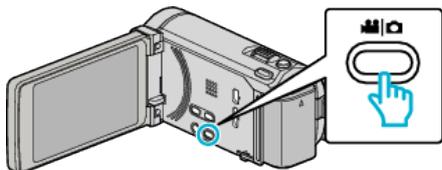
- При одновременном создании двух или более DVD-дисков, все диски, кроме последнего, будут finalizироваться автоматически, даже если „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ установлен на „ВЫКЛ“.
- Вы можете финализировать DVD-диск, даже когда „ФИНАЛИЗИРОВАТЬ“ выбрано в меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“. „Финализация дисков после копирования“ (стр. 112)
- Диски DVD-Video будут автоматически финализированы вне зависимости от настройки „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“.
- Для воспроизведения диск BD-R на других устройствах, выберите „ФИНАЛИЗИРОВАТЬ“ после создания диска.

(Функция „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ в меню „ОБЩЕЕ“ может быть использована только для создания DVD.)

**Копирование выбранных файлов**

Выберите и скопируйте необходимые видеофайлы или фотографии по отдельности.

1 Выберите режим видео или фото.

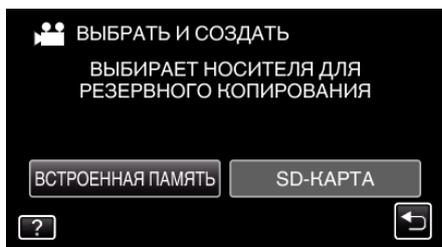


2 Нажмите „ВЫБРАТЬ И СОЗДАТЬ“ (видео) или „ВЫБРАТЬ И СОХРАНИТЬ“ (фото).

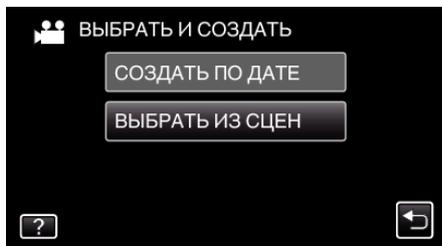


- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

3 Нажмите на носитель для копирования.



4 Нажмите „ВЫБРАТЬ ИЗ СЦЕН“ (видео) или „ВЫБРАТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ“ (фото).



- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

5 Нажмите на видео или фотографии, чтобы скопировать их.



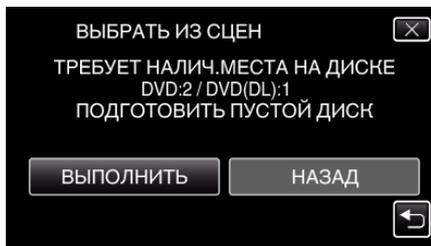
- На выбранном файле появится значок в виде галочки. Чтобы снять галочку, нажмите на файл еще раз.
- Нажмите „ПРОВ.“, чтобы поставить галочку на файл.
- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

6 После выбора всех файлов нажмите „СОХР.“.



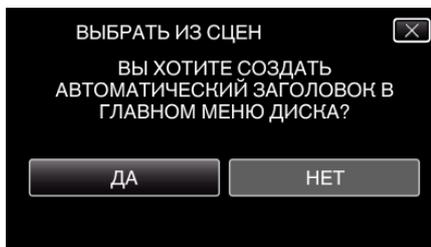
- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

7 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Отобразится количество дисков, необходимое для копирования файлов. Подготовьте нужное количество дисков.

8 Нажмите „ДА“ или „НЕТ“. (только режим 📹)



- Когда выбрано „ДА“, видео с одинаковыми датами записи отображаются по группам.
- Когда выбрано „НЕТ“, видео отображаются по датам записи.

9 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Когда появится сообщение „ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК“, смените диск.

10 По завершении копирования нажмите „ОК“.



11 Для выключения питания камеры и отключения USB-кабеля нажмите кнопку ⏻ и удерживайте ее более 2 секунд.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Не выключайте питание и не отключайте USB-кабель до тех пор, пока копирование не будет завершено.
- Файлы, не отображаемые на экране указателя во время воспроизведения, не будут скопированы.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Чтобы проверить созданный диск, см. „„Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD““ (стр. 111) “. „Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD“ (стр. 111)

### При появлении „ВЫ ХОТИТЕ ФИНАЛИЗИРОВАТЬ?“

Отображается, когда параметр „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ в меню „ОБЩЕЕ“ установлен на „ВЫКЛ“. „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ (стр. 168)

- Для воспроизведения на других устройствах нажмите „ДА“.
- Чтобы добавить файлы на DVD позднее, нажмите „НЕТ“.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- При одновременном создании двух или более DVD-дисков, все диски, кроме последнего, будут finalizироваться автоматически, даже если „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ установлен на „ВЫКЛ“.
- Вы можете finalizировать DVD-диск, даже когда „ФИНАЛИЗИРОВАТЬ“ выбрано в меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“. „Финализация дисков после копирования“ (стр. 112)
- Диски DVD-Video будут автоматически finalizированы вне зависимости от настройки „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“.
- Для воспроизведения диск BD-R на других устройствах, выберите „ФИНАЛИЗИРОВАТЬ“ после создания диска. (Функция „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ в меню „ОБЩЕЕ“ может быть использована только для создания DVD.)

### Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD

Можно воспроизводить DVD, созданные с помощью данного аппарата.

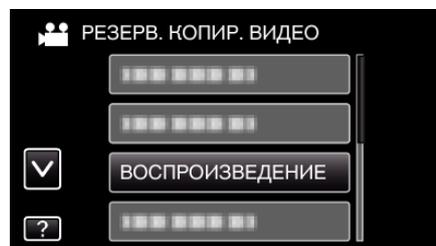
#### 1 Подготовьте записывающее устройство DVD.

- Вставьте диск DVD, который нужно воспроизвести, в записывающее устройство DVD.

„Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD3)“ (стр. 105)

„Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD50)“ (стр. 105)

#### 2 Нажмите „ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ“ в меню РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ.



- Отображается экран указателя (отображение эскизов) видео, содержащихся на диске.

#### 3 Нажмите на файл, чтобы начать воспроизведение.



- Нажмите „↶“, чтобы вернуться к меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
- Для получения более подробной информации о воспроизведении видео см. „Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (стр. 84) “.

„Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (стр. 84)

- Чтобы выйти, остановите воспроизведение и выключите питание камеры, нажав кнопку ⏻ и удерживая ее около 2 секунд. После этого отсоедините USB-кабель.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

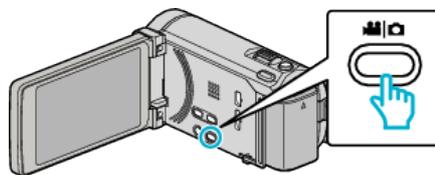
- При воспроизведении диска, созданного в формате DVD-Video, не будут отображены такие сведения, как дата и время.

- Диски, созданные с помощью записывающего устройства DVD или внешнего дисководы Blu-ray, а также файлы, скопированные на внешний жесткий диск, могут быть преобразованы в 3D для воспроизведения. (для GZ-HM970/GZ-HM965)

### Финализация дисков после копирования

Финализируйте диск по завершении копирования. Это дает возможность воспроизведения диска с использованием данного аппарата, компьютера, записывающего устройства DVD или проигрывателя DVD, а также внешнего дисковода Blu-ray, поддерживающего форматы BD-MV и AVCHD.

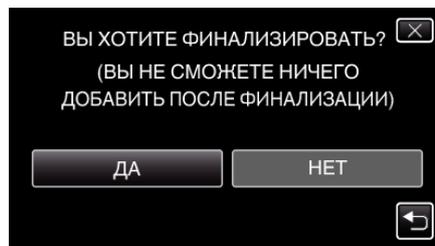
- 1 Выберите режим видео или фото.



- 2 Нажмите „ФИНАЛИЗИРОВАТЬ“.



- 3 Нажмите „ДА“.



- По завершении финализации нажмите „ОК“.

## Создание дисков на внешнем дисковом Blu-ray

Вы можете копировать записанные файлы на диски или воспроизводить созданные диски, используя внешний дисковод Blu-ray.

### Совместимые внешние дисководы Blu-ray

Можно использовать BE08LU20 от LG. (с декабря 2010 г.)

### Создание дисков на внешнем дисковом Blu-ray

#### ■ Подготовка внешнего дисковода Blu-ray

„Подготовка внешнего дисковода Blu-ray“ (☞ стр. 113)

#### ■ Копирование на диски

„Копирование всех файлов“ (☞ стр. 114)

„Копирование файлов на основании даты“ (☞ стр. 115)

„Копирование выбранных файлов“ (☞ стр. 116)

Выберите и скопируйте необходимые видеофайлы или фотографии по отдельности.

#### ■ Другие операции

„Воспроизведение с помощью внешнего дисковода Blu-ray“ (☞ стр. 118)

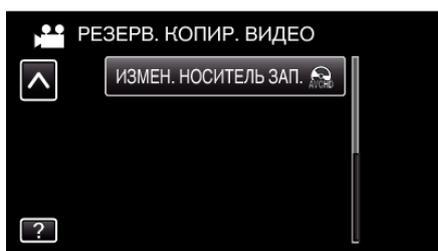
#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Время, доступное для записи на диск, различается в зависимости от способа записи.
- Если нужно произвести резервное копирование большого количества файлов, его выполнение может занять некоторое время. Подождите, пока индикатор доступа мигает, что является знаком нормальной работы.
- Информация о дате и времени сохраняется в качестве подзаголовков на созданных дисках.

### Изменение носителя на внешнем дисковом Blu-ray

Установите вид носителя в соответствии с загруженным диском Blu-ray или DVD.

- 1 Подготовьте внешний дисковод Blu-ray.
  - Вставьте диск во внешний дисковод Blu-ray. „Подготовка внешнего дисковода Blu-ray“ (☞ стр. 113)
- 2 Нажмите „ИЗМЕН. НОСИТЕЛЬ ЗАП.“ в меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.



- 3 Нажмите „Blu-ray DISC“, „DVD(AVCHD)“ или „DVD-Video“.

  - Носитель сменяется на нажатый. Выберите необходимую настройку в соответствии с диском.
  - Выбор „Blu-ray DISC“ дает вам возможность сохранять видео на диски Blu-ray в формате высокого разрешения.
  - Выбор „DVD(AVCHD)“ дает вам возможность сохранять видео на диски DVD в формате высокого разрешения.
  - Выбор „DVD-Video“ дает вам возможность сохранять видео на диски DVD после перехода на стандартное качество изображения.

### Подготовка внешнего дисковода Blu-ray

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

При подсоединении к внешнему дисковому Blu-ray используйте USB-кабель с разъемами Mini-A (штырьковый) – B (штырьковый). USB-кабель, прилагающийся к этому аппарату, не может быть использован.

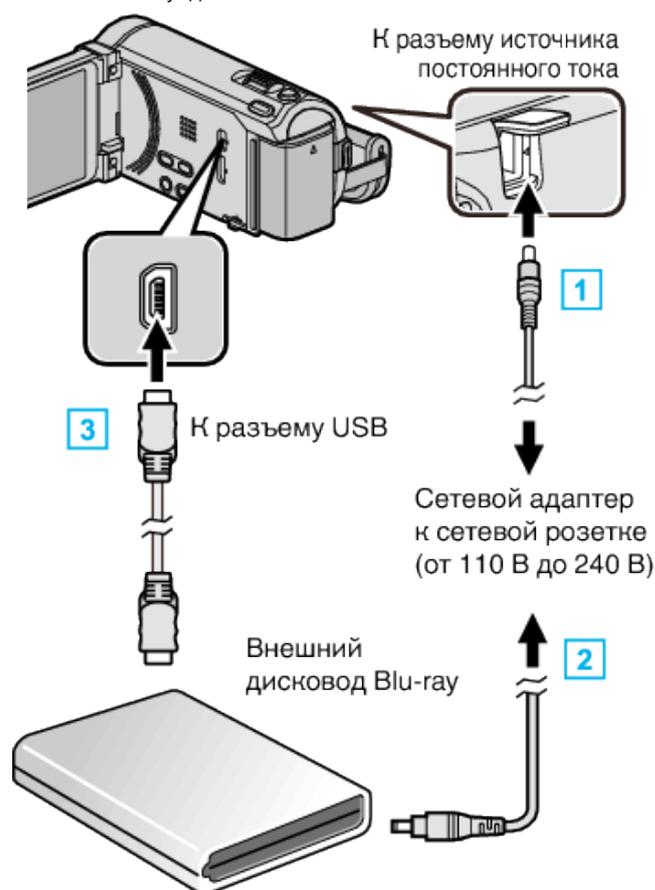
- Чтобы использовать USB-кабель, прилагающийся к внешнему дисковому Blu-ray, приобретите USB-удлинитель.

Mini-A (штырьковый) – A (гнездовой)

(Номер компонента: QAM0852-001)

- 1 Подключите USB-кабель и адаптер переменного тока.

- Выключите питание камеры, нажав кнопку  и удерживая ее около 2 секунд.



\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

- 1 Подключите USB-кабель внешнего дисковода Blu-ray к данному аппарату.
- 2 Подключите адаптер переменного тока внешнего дисковода Blu-ray.
- 3 Включите внешний дисковод Blu-ray.
- 4 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.
  - Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.
  - Аппарат включится и появится меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
  - Пока USB-кабель подключен, будет отображаться меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
  - Также обратитесь к руководству по эксплуатации внешнего дисковода Blu-ray.

## 2 Вставьте новый диск.

- Нажмите кнопку Вкл. на внешнем дисковом Blu-ray, чтобы включить питание.



- 1 Нажмите кнопку извлечения, чтобы открыть дисковод.
- 2 Правильно вставьте новый диск.
- 3 Нажмите кнопку извлечения, чтобы закрыть дисковод.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- При подключении устройств обязательно выключите питание. В противном случае это может привести к электрическому удару и поломкам оборудования.

## Создание диска

### Создание диска

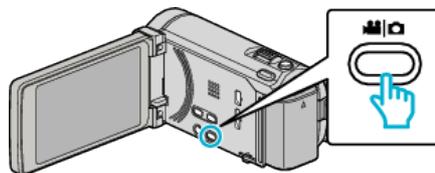
- 1 Подготовьте внешний дисковод Blu-ray.
  - Вставьте новый диск во внешний дисковод Blu-ray. „Подготовка внешнего дисковода Blu-ray“ (стр. 113)
- 2 Скопируйте файлы на диск следующими способами.
  - „Копирование всех файлов“ (стр. 114)
  - „Копирование файлов на основании даты“ (стр. 115)
  - „Копирование выбранных файлов“ (стр. 116)

### Копирование всех файлов

Все видео или фотографии, записанные на данный аппарат, будут скопированы.

Вы также можете выбрать и скопировать только видео или фотографии, которые никогда прежде не копировались.

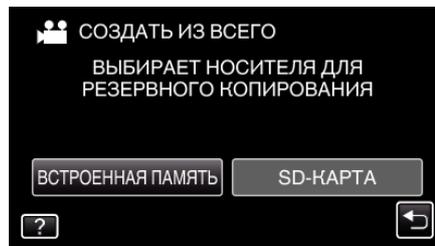
- 1 Выберите режим видео или фото.



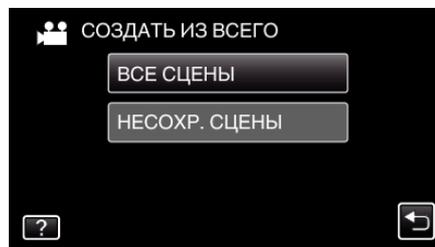
- 2 Нажмите „СОЗДАТЬ ИЗ ВСЕГО“ (видео) или „СОХРАНИТЬ ВСЕ“ (фото).



- 3 Нажмите на носитель для копирования.

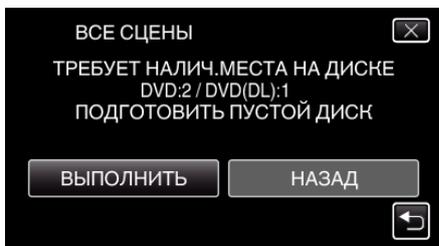


- 4 Нажмите на желаемый способ.



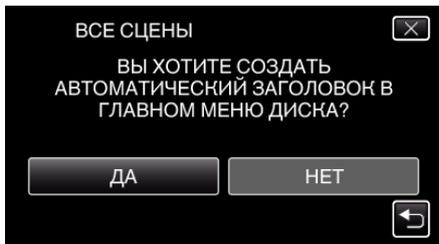
- „ВСЕ СЦЕНЫ“ (видео) / „ВСЕ СНИМКИ“ (фото):  
Все видео или фотографии на аппарате будут скопированы.
- „НЕСОХР. СЦЕНЫ“ (видео) / „НЕСОХРАНЕННЫЕ СНИМКИ“ (фото):  
Видео или фотографии, которые никогда не копировались, будут автоматически выбраны и скопированы.

- 5 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Отобразится количество дисков, необходимое для копирования файлов. Подготовьте нужное количество дисков.

6 Нажмите „ДА“ или „НЕТ“. (только режим )



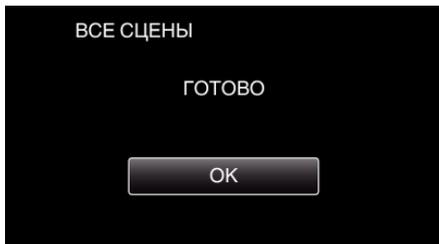
- Когда выбрано „ДА“, видео с одинаковыми датами записи отображаются по группам.
- Когда выбрано „НЕТ“, видео отображаются по датам записи.

7 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Когда появится сообщение „ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК“, смените диск.

8 По завершении копирования нажмите „ОК“.



9 Для выключения питания камеры и отключения USB-кабеля нажмите кнопку  и удерживайте ее более 2 секунд.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Не выключайте питание и не отключайте USB-кабель до тех пор, пока копирование не будет завершено.
- Файлы, не отображаемые на экране указателя во время воспроизведения, не будут скопированы.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

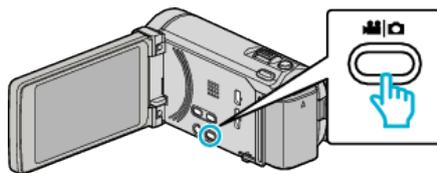
- Чтобы проверить созданный диск, см. „„Воспроизведение с помощью внешнего дисководов Blu-ray““ (стр. 118)“.

„Воспроизведение с помощью внешнего дисководов Blu-ray“ (стр. 118)

**Копирование файлов на основании даты**

Видео или фотографии сортируются и копируются по дате записи.

1 Выберите режим видео или фото.

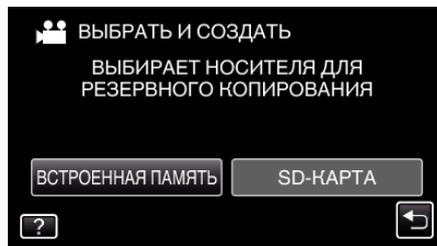


2 Нажмите „ВЫБРАТЬ И СОЗДАТЬ“ (видео) или „ВЫБРАТЬ И СОХРАНИТЬ“ (фото).

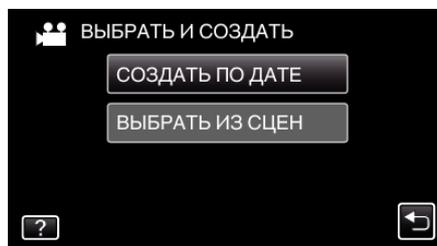


- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

3 Нажмите на носитель для копирования.

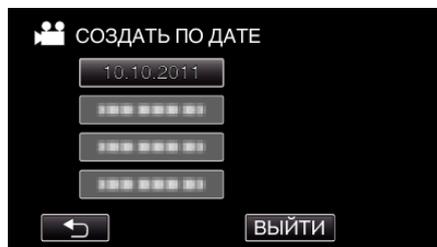


4 Нажмите „СОЗДАТЬ ПО ДАТЕ“ (видео) или „СОХРАНИТЬ ПО ДАТЕ“ (фото).

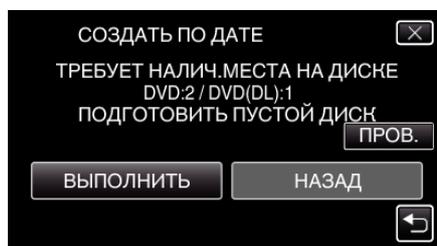


- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

5 Нажмите, чтобы выбрать дату записи.

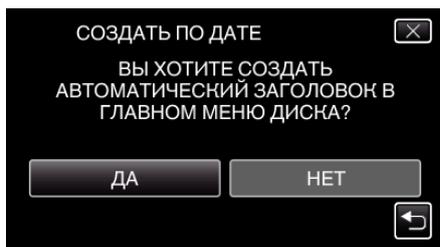


6 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Отобразится количество дисков, необходимое для копирования файлов.  
Подготовьте нужное количество дисков.

7 Нажмите „ДА“ или „НЕТ“. (только режим )



- Когда выбрано „ДА“, видео с одинаковыми датами записи отображаются по группам.
- Когда выбрано „НЕТ“, видео отображаются по датам записи.

8 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Когда появится сообщение „ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК“, смените диск.

9 По завершении копирования нажмите „ОК“.



10 Для выключения питания камеры и отключения USB-кабеля нажмите кнопку  и удерживайте ее более 2 секунд.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Не выключайте питание и не отключайте USB-кабель до тех пор, пока копирование не будет завершено.
- Файлы, не отображаемые на экране указателя во время воспроизведения, не будут скопированы.

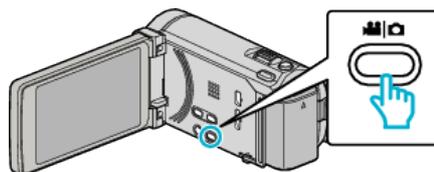
## ПРИМЕЧАНИЕ :

- Чтобы проверить созданный диск, см. „Воспроизведение с помощью внешнего дисководов Blu-ray“ (стр. 118) .  
„Воспроизведение с помощью внешнего дисководов Blu-ray“ (стр. 118)

## Копирование выбранных файлов

Выберите и скопируйте необходимые видеофайлы или фотографии по отдельности.

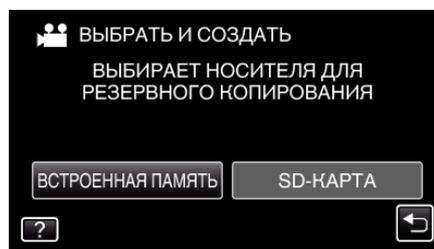
1 Выберите режим видео или фото.



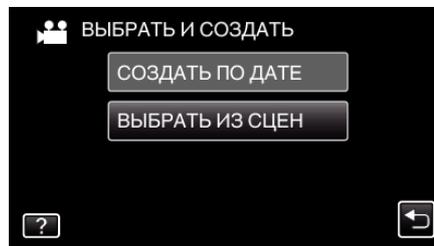
2 Нажмите „ВЫБРАТЬ И СОЗДАТЬ“ (видео) или „ВЫБРАТЬ И СОХРАНИТЬ“ (фото).



3 Нажмите на носитель для копирования.



4 Нажмите „ВЫБРАТЬ ИЗ СЦЕН“ (видео) или „ВЫБРАТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ“ (фото).



- Хотя на иллюстрации показан режим видео, те же операции применимы в режиме фото.

5 Нажмите на видео или фотографии, чтобы скопировать их.

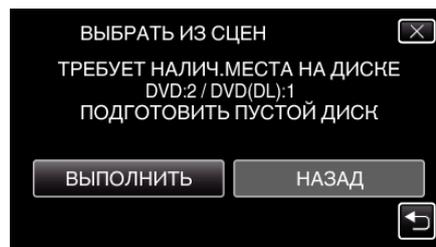


- На выбранном файле появится значок в виде галочки. Чтобы снять галочку, нажмите на файл еще раз.
- Нажмите „ПРОВ.“, чтобы поставить галочку на файл.

6 После выбора всех файлов нажмите „СОХР.“.

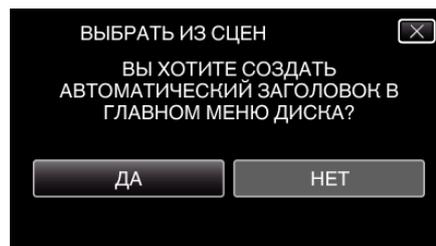


7 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Отобразится количество дисков, необходимое для копирования файлов.  
Подготовьте нужное количество дисков.

8 Нажмите „ДА“ или „НЕТ“. (только режим )



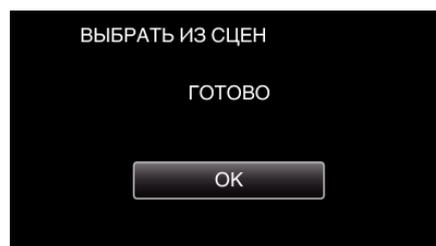
- Когда выбрано „ДА“, видео с одинаковыми датами записи отображаются по группам.
- Когда выбрано „НЕТ“, видео отображаются по датам записи.

9 Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



- Когда появится сообщение „ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК“, смените диск.

10 По завершении копирования нажмите „ОК“.



11 Для выключения питания камеры и отключения USB-кабеля нажмите кнопку  и удерживайте ее более 2 секунд.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Не выключайте питание и не отключайте USB-кабель до тех пор, пока копирование не будет завершено.
- Файлы, не отображаемые на экране указателя во время воспроизведения, не будут скопированы.

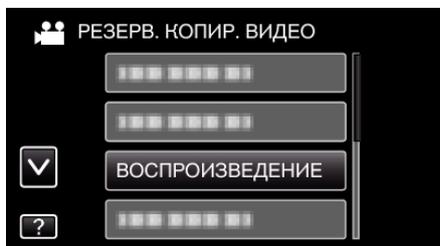
#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Чтобы проверить созданный диск, см. „„Воспроизведение с помощью внешнего дисководов Blu-ray““ (стр. 118) “.
- „Воспроизведение с помощью внешнего дисководов Blu-ray“ (стр. 118)

### Воспроизведение с помощью внешнего дисководу Blu-ray

Можно воспроизводить диски Blu-ray, созданные с помощью данного аппарата.

- 1 Подготовьте внешний дисковод Blu-ray.
  - Вставьте диск Blu-ray, который нужно воспроизвести, во внешний дисковод Blu-ray.
 „Подготовка внешнего дисковода Blu-ray“ (стр. 113)
- 2 Нажмите „ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ“ в меню РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ.



- Отображается экран указателя (отображение эскизов) видео, содержащихся на диске.
  - Нажмите „↵“, чтобы вернуться к меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
- 3 Нажмите на файл, чтобы начать воспроизведение.



- Для получения более подробной информации о воспроизведении видео см. „Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (стр. 84).
- Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (стр. 84)
- Чтобы выйти, остановите воспроизведение и выключите питание камеры, нажав кнопку и удерживая ее около 2 секунд. После этого отсоедините USB-кабель.

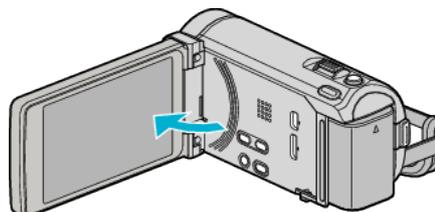
**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- При воспроизведении диска, созданного в формате DVD-Video, не будут отображены такие сведения, как дата и время.
- Диски, созданные с помощью записывающего устройства DVD или внешнего дисковода Blu-ray, а также файлы, скопированные на внешний жесткий диск, могут быть преобразованы в 3D для воспроизведения. (для GZ-HM970/GZ-HM965)

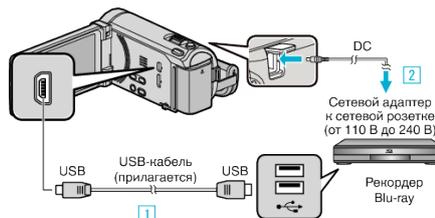
### Создание диска с помощью подключенного Blu-ray рекордера

Вы можете создавать диски путем подключения аппарата к рекордеру Blu-ray с помощью USB-кабеля.

- 1 Откройте ЖК-монитор.

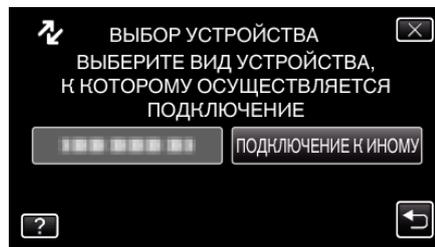


- 2 Подключите к рекордеру Blu-ray.

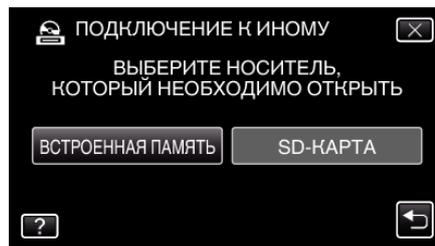


\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

- 1 Подключите камеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.
  - 2 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.
- Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.
  - Обязательно используйте прилагающийся адаптер переменного тока JVC.
- 3 Появится экран „ВЫБОР УСТРОЙСТВА“.
- 3 Нажмите „ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИНОМУ“.



- 4 Нажмите желаемый носитель.



- 5 Выполните копирование на рекордер Blu-ray.
  - Также обратитесь к руководству по эксплуатации рекордера Blu-ray.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

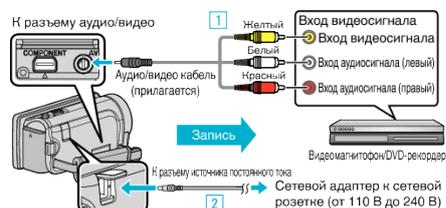
- Созданные диски могут воспроизводиться только на совместимых с AVCHD устройствах (например, рекордерах Blu-ray).

## Копирование файлов с подключением к DVD-рекордеру

Вы можете копировать видео стандартного качества с этого устройства, подсоединив его к DVD-рекордеру.

- Также обратитесь к руководствам по эксплуатации телевизора и DVD-рекордера.

### 1 Подсоедините камеру к DVD-рекордеру.

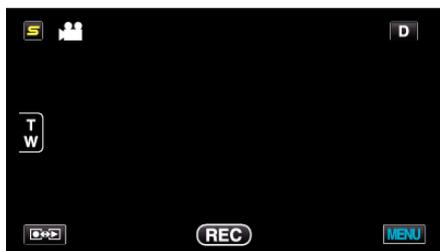


\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

- 1 Подключите с помощью аудио/видео кабеля.
- 2 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.

- Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.
- Обязательно используйте прилагающийся адаптер переменного тока JVC.

### 2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



- С каждым нажатием режим переключается с записи на воспроизведение или наоборот.

### 3 Подготовьте телевизор/DVD-рекордер к записи.

- Переключитесь на соответствующий входной сигнал.
- Вставьте диск (DVD-R и т.п.) в DVD-рекордер.

### 4 Подготовьте аппарат к воспроизведению.

- Установите „ВИДЕО ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ на показатель соотношения („4:3“ или „16:9“) подсоединенного телевизора. „ВИДЕО ВЫХОД“ (☞ стр. 166)

### 5 Начните запись.

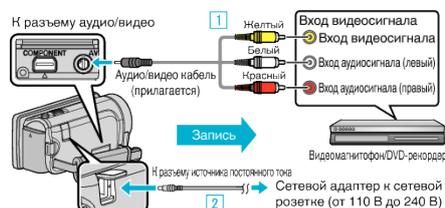
- Начните воспроизведение на данном аппарате и нажмите кнопку записи на рекордере. „Воспроизведение видео“ (☞ стр. 84)
- Когда воспроизведение завершится, остановите запись.

## Копирование файлов на кассету VHS с подключением к видеомаягнитофону

Вы можете копировать видео стандартного качества с этого устройства, подсоединив его к видеомаягнитофону.

- Также обратитесь к руководствам по эксплуатации телевизора и видеомаягнитофона.

### 1 Подсоедините камеру к видеомаягнитофону/DVD-рекордеру.

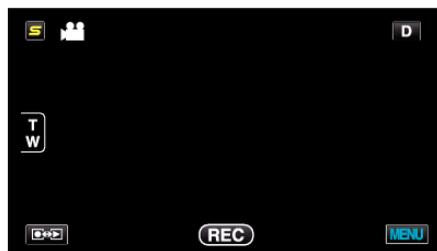


\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

- 1 Подключите с помощью аудио/видео кабеля.
- 2 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.

- Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.
- Обязательно используйте прилагающийся адаптер переменного тока JVC.

### 2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



### 3 Подготовьте телевизор/видеомаягнитофон к записи.

- Переключитесь на соответствующий входной сигнал.
- Вставьте видеокассету.

### 4 Подготовьте аппарат к воспроизведению.

- Установите „ВИДЕО ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ на показатель соотношения („4:3“ или „16:9“) подсоединенного телевизора. „ВИДЕО ВЫХОД“ (☞ стр. 166)

### 5 Начните запись.

- Начните воспроизведение на данном аппарате и нажмите кнопку записи на рекордере. „Воспроизведение видео“ (☞ стр. 84)
- Когда воспроизведение завершится, остановите запись.

### Использование внешнего жесткого диска USB

Вы можете копировать файлы видео и фото с данного аппарата на внешний жесткий диск USB. Вы также можете воспроизводить на аппарате файлы с внешнего жесткого диска USB.

- Также обратитесь к руководству по эксплуатации внешнего жесткого диска.

#### Совместимые внешние жесткие диски

Можно использовать серию „LaCie Hard Disk Sleek black design USB2.0“ от LaCie.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

Перед покупкой проверьте список совместимых устройств на веб-сайте LaCie.

- LaCie

<http://www.lacie.com/home.htm?cc=1>

- Можно использовать внешние жесткие диски USB емкостью до 2 ТБ.

### Копирование и воспроизведение с помощью внешнего жесткого диска USB

„Подготовка внешнего жесткого диска USB“ (☞ стр. 121)

„Копирование всех файлов“ (☞ стр. 121)

„Воспроизведение файлов на внешнем жестком диске

USB“ (☞ стр. 122)

„Удаление папок на внешнем жестком диске USB“ (☞ стр. 123)

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Отформатируйте внешний жесткий диск USB при его первом подключении к аппарату. (Все данные будут удалены.)
- „Форматирование внешнего жесткого диска USB“ (☞ стр. 123)
- При использовании компьютера для управления данными на внешнем жестком диске USB, непосредственно скопированными с данного аппарата, обратитесь к файлу справки прилагающегося программного обеспечения Everio MediaBrowser 3 BE.
  - Невозможно использовать внешние жесткие диски USB с емкостью, превышающей 2 ТБ.
  - Копирование может занять некоторое время. (Например, сохранение 1 часа видео в режиме XP занимает примерно 20 минут.)
  - Если нужно произвести резервное копирование большого количества файлов, его выполнение может занять некоторое время. Подождите, пока индикатор доступа мигает, что является знаком нормальной работы.
  - Звук или видео могут прерываться во время воспроизведения.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Не подсоединяйте концентратор USB между аппаратом и внешним жестким диском USB.
- Отсоедините внешний жесткий диск USB при использовании других устройств USB, например, записывающего устройства DVD, внешнего дисководов Blu-ray или другого внешнего жесткого диска USB.
- Во время копирования и воспроизведения избегайте следующих действий.
  - Выключение аппарата или внешнего жесткого диска USB.
  - Отсоединение USB-кабеля.
- Не форматируйте внешний жесткий диск USB с помощью компьютера. Если вы сделали это, отформатируйте его еще раз с помощью данного аппарата. (Все данные на внешнем жестком диске USB будут удалены.)
- Избегайте выполнения следующих действий с помощью компьютера.
  - Удаление файлов или папок на внешнем жестком диске USB.
  - Перемещение файлов или папок на внешнем жестком диске USB.
  - Изменение названий файлов или папок на внешнем жестком диске USB.Такие действия приводят к невозможности воспроизведения данных на аппарате.
- При использовании компьютера для редактирования данных на внешнем жестком диске USB скопируйте данные на компьютер перед редактированием. Непосредственное редактирование

данных на внешнем жестком диске USB с помощью компьютера приводит к невозможности воспроизведения данных на аппарате.

**Подготовка внешнего жесткого диска USB**

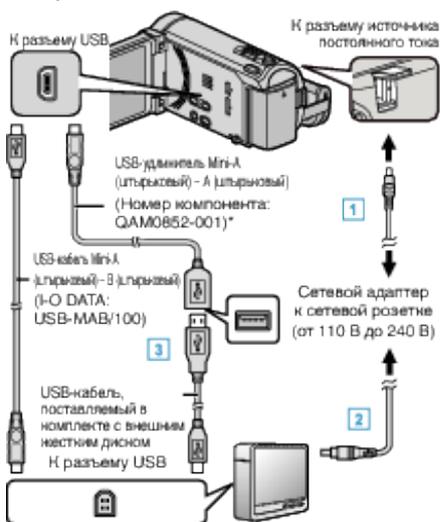
**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- При подсоединении к внешнему жесткому диску используйте USB-кабель с разъемами Mini-A (штырьковый) – B (штырьковый). USB-кабель, прилагающийся к этому аппарату, не может быть использован.
- Чтобы использовать USB-кабель, прилагающийся к внешнему жесткому диску, приобретите следующий USB-удлиннитель.

Mini-A (штырьковый) – A (гнездовой)  
(Номер компонента: QAM0852-001)

**1** Подключите USB-кабель и адаптер переменного тока.

- Выключите питание камеры, нажав кнопку  и удерживая ее около 2 секунд.



\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

- 1 Подключите USB-кабель к внешнему жесткому диску USB.
- 2 Подключите адаптер переменного тока внешнего жесткого диска USB.
- 3 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.

- Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.
- Аппарат включится и появится меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
- Пока USB-кабель подключен, будет отображаться меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
- Также обратитесь к руководству по эксплуатации внешнего жесткого диска.

**2** Включите внешний жесткий диск.

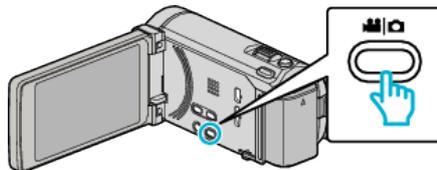
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- При подключении устройств обязательно выключите питание. В противном случае это может привести к электрическому удару и поломкам оборудования.
- Не подсоединяйте концентратор USB между аппаратом и внешним жестким диском USB.

**Копирование всех файлов**

Все видео или фотографии, записанные на данный аппарат, будут скопированы. Вы также можете выбрать и скопировать только видео или фотографии, которые никогда прежде не копировались.

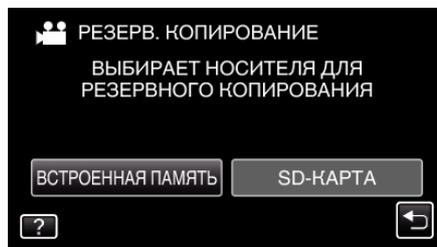
**1** Выберите режим видео или фото.



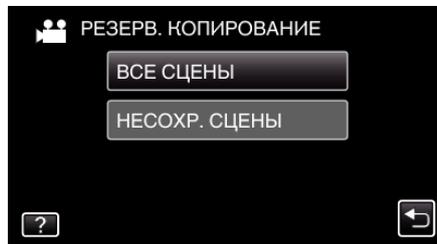
**2** Нажмите „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.



**3** Нажмите на носитель для копирования.

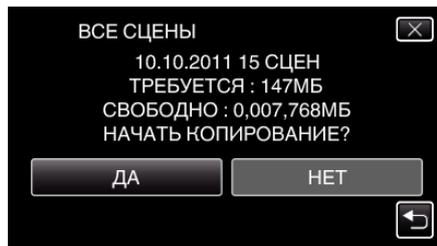


**4** Нажмите на желаемый способ.



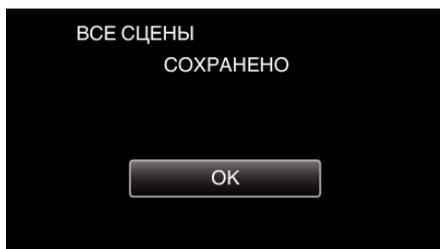
- „ВСЕ СЦЕНЫ“ (видео) / „ВСЕ СНИМКИ“ (фото): Все видео или фотографии на аппарате будут скопированы.
- „НЕСОХР. СЦЕНЫ“ (видео) / „НЕСОХРАНЕННЫЕ СНИМКИ“ (фото): Видео или фотографии, которые никогда не копировались, будут автоматически выбраны и скопированы.

**5** Убедитесь, что на жестком диске достаточно свободного места, и нажмите „ДА“.



- Резервное копирование начнется при нажатии „ДА“.

- 6 По завершении копирования нажмите „ОК“.



- 7 Для выключения питания камеры и отключения USB-кабеля нажмите кнопку  и удерживайте ее более 2 секунд.

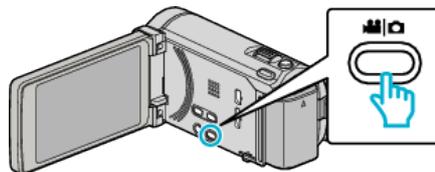
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Не выключайте питание и не отключайте USB-кабель до тех пор, пока копирование не будет завершено.
- Файлы, не отображаемые на экране указателя во время воспроизведения, не будут скопированы.
- Копирование может занять некоторое время. (Например, сохранение 1 часа видео в режиме ХР занимает примерно 20 минут.)

## Воспроизведение файлов на внешнем жестком диске USB

Видео или фотографии, сохраненные на внешнем жестком диске, могут быть воспроизведены на данном аппарате.

- 1 Выберите режим видео или фото.



- 2 Нажмите „ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ“.



- 3 Нажмите на папку, чтобы воспроизвести.



- Нажмите „↶“, чтобы вернуться к меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.

- 4 Нажмите на файл, который необходимо воспроизвести.



- Нажмите „↶“, чтобы вернуться к экрану указателя папок.
- Для получения более подробной информации о воспроизведении видео см. „Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (стр. 84).
- „Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (стр. 84)
- Чтобы выйти, остановите воспроизведение и выключите питание камеры, нажав кнопку  и удерживая ее около 2 секунд. После этого отсоедините USB-кабель.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Звук или видео могут прерываться во время воспроизведения.

### Удаление папок на внешнем жестком диске USB

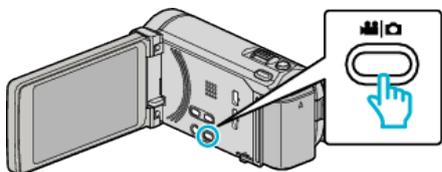
Файлы, скопированные на внешний жесткий диск, могут быть удалены.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Удаленные файлы не могут быть восстановлены.
- Обязательно сделайте резервные копии важных файлов на компьютере.

„Резервное копирование файлов“ (стр. 129)

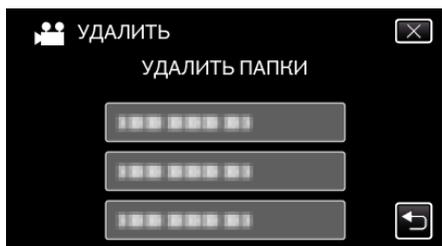
1 Выберите режим видео или фото.



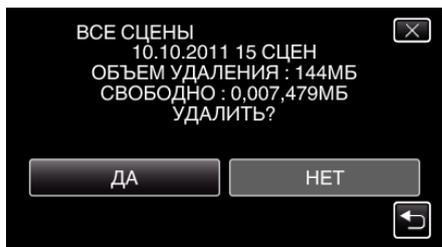
2 Нажмите „УДАЛИТЬ“.



3 Нажмите на папку, чтобы удалить.



4 Нажмите „ДА“.



- По завершении удаления нажмите „ОК“.

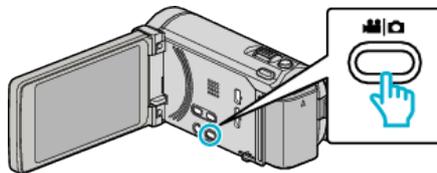
### Форматирование внешнего жесткого диска USB

Все файлы, находящиеся на внешнем жестком диске, могут быть удалены.

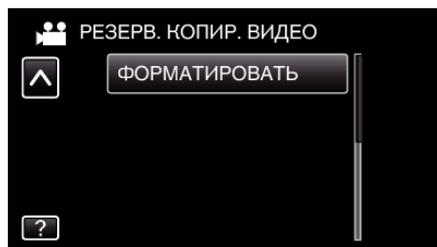
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Все данные на внешнем жестком диске будут удалены при форматировании. Скопируйте все файлы с карты на ПК перед тем, как произвести форматирование.

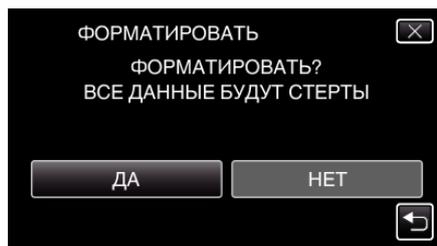
1 Выберите режим видео или фото.



2 Нажмите „ФОРМАТИРОВАТЬ“.



3 Нажмите „ДА“.

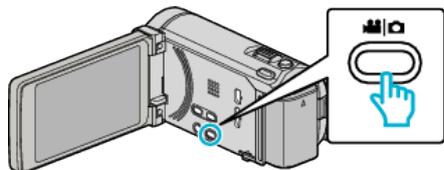


- По завершении форматирования нажмите „ОК“.

## Импортирование файлов с внешнего жесткого диска USB

Вы можете копировать файлы видео с внешнего жесткого диска USB на встроенную память данного аппарата или SD-карту.

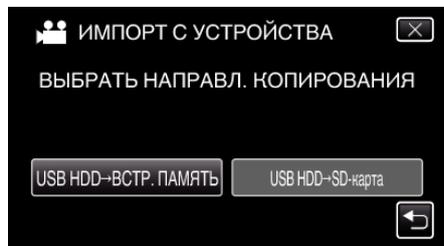
1 Выберите режим видео.



2 Нажмите „ИМПОРТ С УСТРОЙСТВА“ в „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.



3 Нажмите „USB HDD→ВСТР. ПАМЯТЬ“ или „USB HDD→SD“.



- Файлы будут импортированы на выбранный носитель.

4 Нажмите на папку, чтобы импортировать.



5 Нажмите на файлы, которые необходимо импортировать.

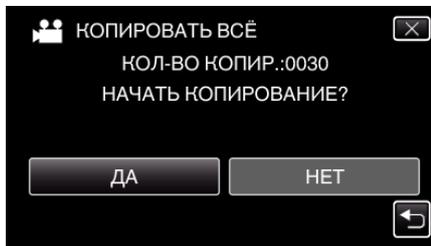


- На выбранных файлах появится ✓.
- Чтобы снять ✓ с файла, нажмите на него еще раз.
- Нажмите „ВЫБР. ВСЕ“, чтобы выбрать все файлы.
- Нажмите „СНЯТЬ ВСЕ“, чтобы отменить выбор.
- „УСТАН.“ деактивируется, если не выбрано ни одного файла.

6 Нажмите „УСТАН.“.

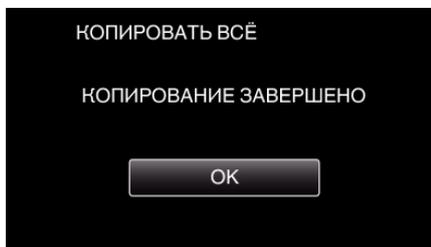


7 Нажмите „ДА“.



- Импортирование начнется при нажатии „ДА“.
- Чтобы отменить импортирование файлов, нажмите „ОТМЕНА“, после чего нажмите „ДА“.

8 По завершении импортирования нажмите „ОК“.



9 Для выключения питания камеры и отключения USB-кабеля нажмите кнопку  и удерживайте ее более 2 секунд.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Невозможно копировать файлы, сохраненные на внешний жесткий диск USB с других устройств, на данный аппарат.

## Копирование файлов на SD-карту

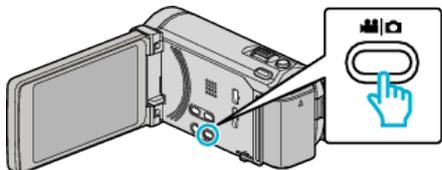
Вы можете копировать видео и фотографии с встроенной памяти или с SD-карты.

Копирование фотографий на карты дает возможность принести их в фотомастерскую для печати.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Убедитесь, что на носителе достаточно места.
- Видео на SD-карте не могут быть скопированы на встроенную память.

1 Выберите режим видео или фото.



2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.

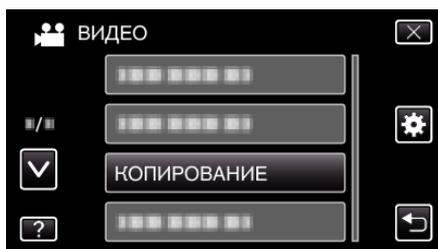


- С каждым нажатием режим переключается с записи на воспроизведение или наоборот.

3 Нажмите „MENU“.



4 Нажмите „КОПИРОВАНИЕ“.



5 Нажмите на файлы, которые необходимо скопировать.

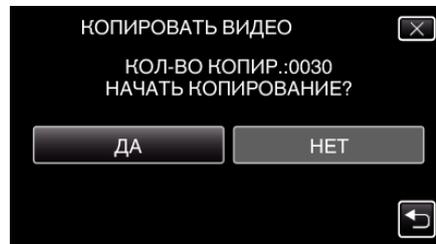


- На выбранных файлах появится ✓.
- Чтобы снять ✓ с файла, нажмите на него еще раз.
- Нажмите „ВЫБР. ВСЕ“, чтобы выбрать все файлы.
- Нажмите „СНЯТЬ ВСЕ“, чтобы отменить выбор.
- „УСТАН.“ деактивируется, если не выбрано ни одного файла.

6 Нажмите „УСТАН.“.



7 Нажмите „ДА“.



- Начинается копирование.
- По завершении копирования нажмите „ОК“.

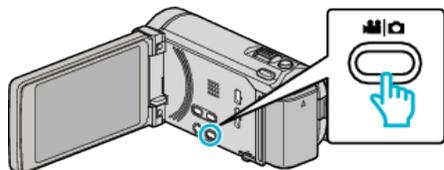
## Перемещение файлов на SD-карту

Вы можете перемещать видео и фотографии со встроенной памяти на SD-карту. Перемещенные файлы будут удалены со встроенной памяти. Перемещение фотографий на SD-карты дает возможность принести их в фотомастерскую для печати.

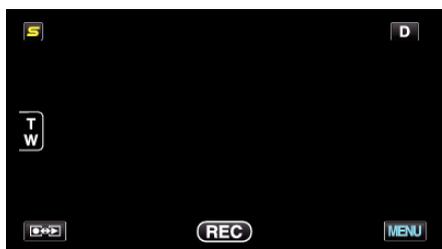
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Убедитесь, что на носителе достаточно места.
- Видео на SD-карте не могут быть перемещены на встроенную память.

1 Выберите режим видео или фото.



2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



- С каждым нажатием режим переключается с записи на воспроизведение или наоборот.

3 Нажмите „MENU“.



4 Нажмите „ПЕРЕМЕЩЕНИЕ“.



5 Нажмите на файлы, которые необходимо переместить.

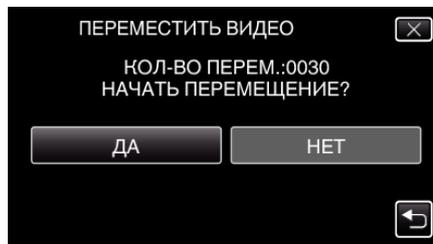


- На выбранных файлах появится ✓. Чтобы снять ✓ с файла, нажмите на него еще раз.
- Нажмите „ВЫБР. ВСЕ“, чтобы выбрать все файлы.
- Нажмите „СНЯТЬ ВСЕ“, чтобы отменить выбор.
- „УСТАН.“ деактивируется, если не выбрано ни одного файла.

6 Нажмите „УСТАН.“.



7 Нажмите „ДА“.



- Начинается перемещение файлов.
- По завершении перемещения нажмите „ОК“.

## Копирование на компьютер с Windows

Вы можете копировать файлы на компьютер, используя прилагающееся программное обеспечение.

Также можно создавать DVD-диски с помощью дисковода DVD вашего компьютера.

Если прилагающееся программное обеспечение не установлено, при подключении аппарата будет восприниматься как внешнее хранилище.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Для записи на диски необходимо наличие записывающего дисковода DVD или Blu-ray на компьютере.
- Фотографии не могут быть записаны на диски с помощью прилагающегося программного обеспечения.

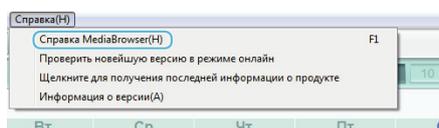
## Проблемы с использованием прилагающегося программного обеспечения Everio MediaBrowser 3 BE

Проконсультируйтесь с центром обслуживания клиентов, указанным ниже.

- Центр поддержки пользователей Pixela

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Тел.</b>              | США и Канада (Английский): +1-800-458-4029 (звонки бесплатные)<br>Европа (Великобритания, Германия, Франция и Испания)<br>(Английский/немецкий/французский/испанский): +800-1532-4865 (звонки бесплатные)<br>Другие страны Европы<br>(Английский/немецкий/французский/испанский): +44-1489-564-764<br>Азия (Филиппины) (Английский): +63-2-438-0090<br>Китай (Китайский): 10800-163-0014 (звонки бесплатные) |
| <b>Домашняя страница</b> | <a href="http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/">http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

- Дополнительную справочную информацию о загрузке файлов на YouTube или их перемещении в iTunes можно найти в „Справка MediaBrowser“ в меню „Справка“ раздела Everio MediaBrowser 3 BE.



## Подтверждение системных требований (рекомендации)

Нажмите правой кнопкой мыши на „Компьютер“ (или „Мой компьютер“) в меню „Пуск“ и выберите „Свойства“, чтобы проверить следующее:

### Windows Vista/Windows 7

- См. инструкции по управлению в анимации в Подробное руководство пользователя.

### Windows XP

- См. инструкции по управлению в анимации в Подробное руководство пользователя.

|                      | Windows Vista/Windows 7                                                                                                                                                                                                   | Windows XP                                                                                                    |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Операционная система | Windows Vista 32/64-разрядн.<br>Home Basic или Home Premium<br>(Только предварительно установленные версии)<br>Service Pack 2<br>Windows 7 32/64-разрядн.<br>Home Premium<br>(Только предварительно установленные версии) | Windows XP<br>Home Edition или Professional<br>(Только предварительно установленные версии)<br>Service Pack 3 |
| ЦП                   | Intel Core Duo CPU 1,66 ГГц или выше<br>(Рекомендуется Intel Core 2 Duo, CPU 2,13 ГГц или выше)                                                                                                                           | Intel Core Duo CPU 1,66 ГГц или выше<br>(Рекомендуется Intel Core 2 Duo, CPU 2,13 ГГц или выше)               |
| ОЗУ                  | Как минимум 2ГБ                                                                                                                                                                                                           | Как минимум 1ГБ                                                                                               |
| Редактирование видео | Рекомендуется Intel Core i7, CPU 2,53 ГГц или выше                                                                                                                                                                        | Рекомендуется Intel Core i7, CPU 2,53 ГГц или выше                                                            |

### ■ Другие требования

Дисплей: 1024×768 пикселей или выше (рекомендуется 1280×1024 пикселей или выше)

Графика: рекомендуется Intel G965 или выше

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Если ваш компьютер не удовлетворяет вышеуказанным системным требованиям, безупречная работа прилагающегося программного обеспечения не может быть гарантирована.
- Для получения дополнительной информации обращайтесь к производителю вашего компьютера.

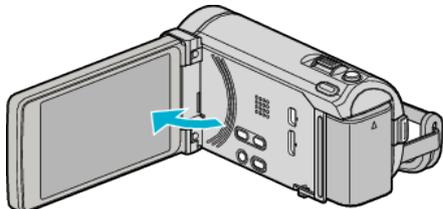
## Установка прилагающегося программного обеспечения (встроенного)

Используя прилагающееся программное обеспечение, вы можете отображать изображения в календарном формате и осуществлять базовое редактирование.

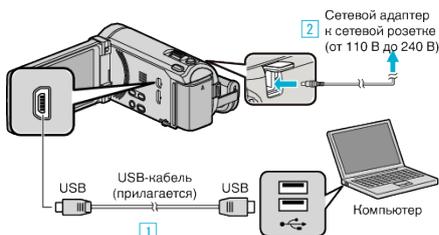
### Подготовка

Подключите аппарат к компьютеру с помощью USB-кабеля.

1 Откройте ЖК-монитор.



2 Подключите USB-кабель и адаптер переменного тока.



\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

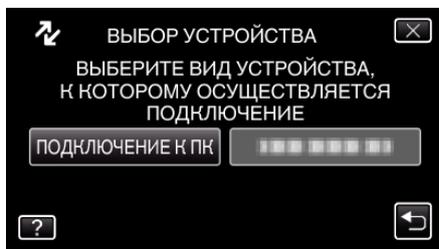
1 Подключите камеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.

2 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.

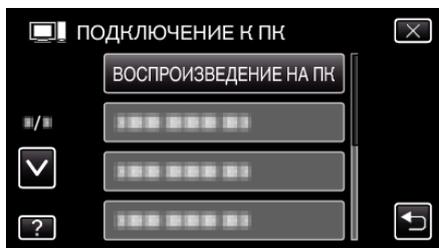
- Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.
- Обязательно используйте прилагающийся адаптер переменного тока JVC.

3 Появится меню „ВЫБОР УСТРОЙСТВА“.

3 Нажмите „ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПК“.



4 Нажмите „ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПК“.



- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
  - Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.
  - На экране компьютера появится „Everio Software Setup“.
- Все последующие операции выполняются на компьютере.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Если „Everio Software Setup“ не появляется, дважды щелкните на „JVCCAM\_APP“ в „Мой компьютер“ или „Компьютер“, после чего дважды щелкните „install.exe“.
- Если появится диалоговое окно автозапуска, выберите „Откройте папку с необходимыми файлами“ и щелкните „ОК“. После этого щелкните „install.exe“ в папке.

## Процесс монтажа

### Windows Vista/Windows 7

- См. инструкции по управлению в анимации в Подробное руководство пользователя.

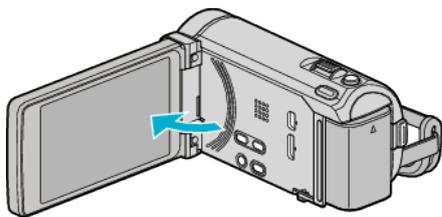
### Windows XP

- См. инструкции по управлению в анимации в Подробное руководство пользователя.

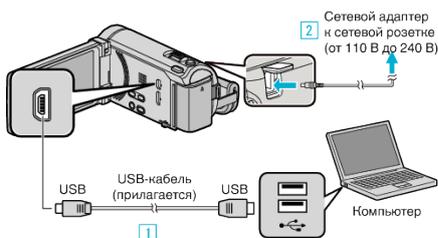
## Резервное копирование файлов

Перед тем, как выполнять резервное копирование, убедитесь в наличии достаточного свободного места на жестком диске компьютера (HDD).

1 Откройте ЖК-монитор.



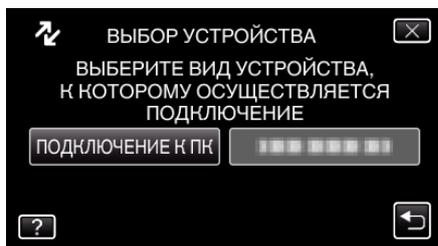
2 Подключите USB-кабель и адаптер переменного тока.



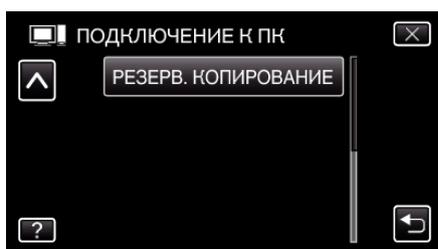
\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

- 1 Подключите камеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.
  - 2 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.
- Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.
  - Обязательно используйте прилагающийся адаптер переменного тока JVC.

3 Нажмите „ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПК“.

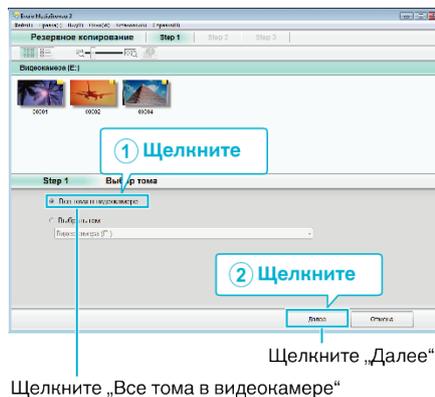


4 Нажмите „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.

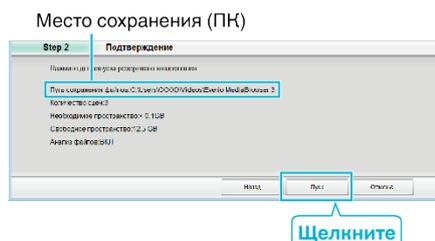


- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.
- Программное обеспечение Everio MediaBrowser 3 BE запускается на компьютере. Все последующие операции выполняются на компьютере.

5 Выберите объем.

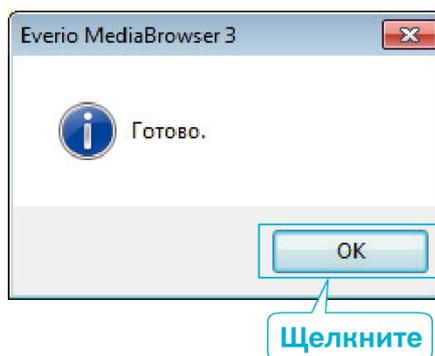


6 Начните резервное копирование.



- Начнется резервное копирование.

7 Когда резервное копирование завершено, щелкните „ОК“.



### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Прежде чем начать резервное копирование, вставьте SD-карту, на которой хранятся видеофайлы и фотографии.
- Если у вас возникнут какие-либо проблемы с прилагающимся программным обеспечением Everio MediaBrowser 3 BE, обратитесь в „Центр поддержки пользователей Pixela“.

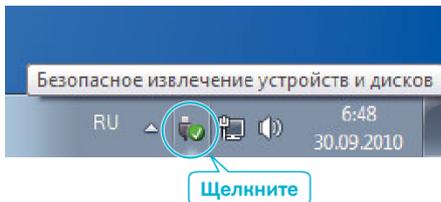
|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Тел.</b>              | США и Канада (Английский): +1-800-458-4029 (звонки бесплатные)<br>Европа (Великобритания, Германия, Франция и Испания)<br>(Английский/немецкий/французский/испанский): +800-1532-4865 (звонки бесплатные)<br>Другие страны Европы<br>(Английский/немецкий/французский/испанский): +44-1489-564-764<br>Азия (Филиппины) (Английский): +63-2-438-0090<br>Китай (Китайский): 10800-163-0014 (звонки бесплатные) |
| <b>Домашняя страница</b> | <a href="http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/">http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

- Прежде чем начать резервное копирование, удалите ненужные видеофайлы. Резервное копирование большого количества видео занимает много времени.

„Удаление ненужных файлов“ (стр. 96)

### Отключение данного аппарата от компьютера

1 Щелкните „Безопасное извлечение устройств и дисков“.



- 2 Щелкните „Безопасное извлечение запоминающего устройства для USB“.
- 3 (Для Windows Vista) Щелкните „OK“.
- 4 Отсоедините USB-кабель и закройте ЖК-монитор.

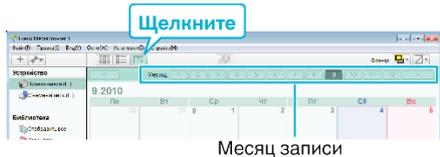
### Упорядочивание файлов

После резервного копирования файлов упорядочьте их, добавив такие пометки, как „Семейная поездка“ или „Спортивные соревнования“. Это облегчает не только создание дисков, но и нахождение нужных файлов.

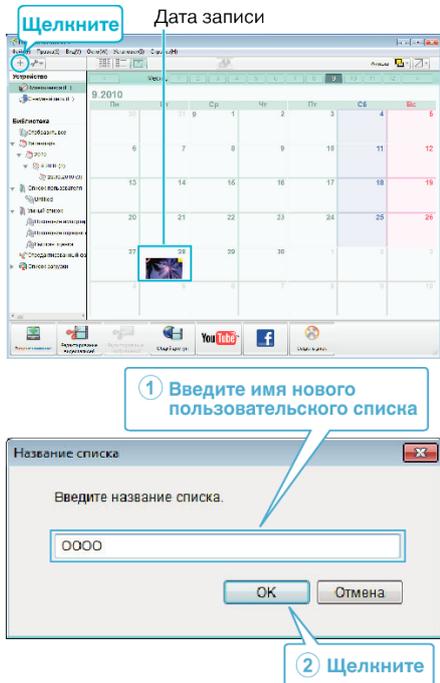
- 1 Дважды щелкните значок Everio MediaBrowser 3 BE.
  - Прилагающееся программное обеспечение запускается.



- 2 Отобразите месяц записи файлов, подлежащих упорядочиванию.



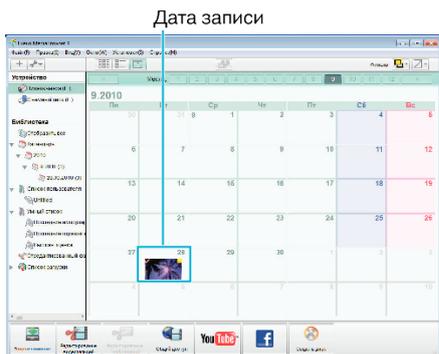
- 3 Создайте пользовательский список.



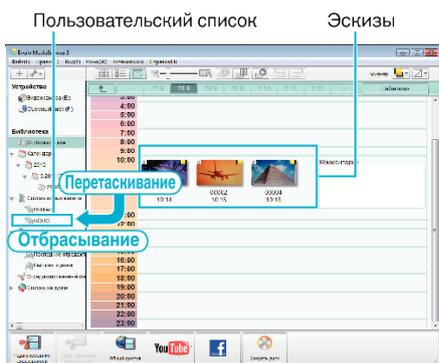
- Новый пользовательский список добавляется в библиотеку списков.

4 Щелкните на дату записи.

- Отобразятся эскизы файлов, записанных в этот день.



5 Присвойте файлы созданному пользовательскому списку.



Идентификация видеофайла или фотографии:

- Вы можете выбрать файлы, используя меню „ВЫБОР“ в верхнем правом углу экрана.
- Проверьте значок видео/фотографии в верхнем правом углу эскиза.



ПРИМЕЧАНИЕ :

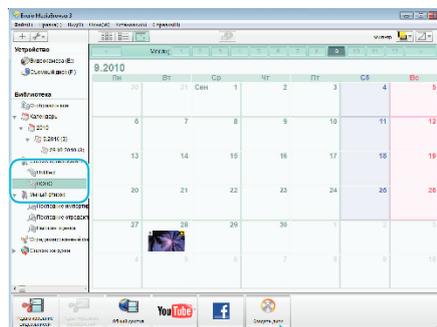
- Если у вас возникнут какие-либо проблемы с прилагающимся программным обеспечением Everio MediaBrowser 3 VE, обратитесь в „Центр поддержки пользователей Pixela“.

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тел.              | США и Канада (Английский): +1-800-458-4029 (звонки бесплатные)<br>Европа (Великобритания, Германия, Франция и Испания) (Английский/немецкий/французский/испанский): +800-1532-4865 (звонки бесплатные)<br>Другие страны Европы (Английский/немецкий/французский/испанский): +44-1489-564-764<br>Азия (Филиппины) (Английский): +63-2-438-0090<br>Китай (Китайский): 10800-163-0014 (звонки бесплатные) |
| Домашняя страница | <a href="http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/">http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

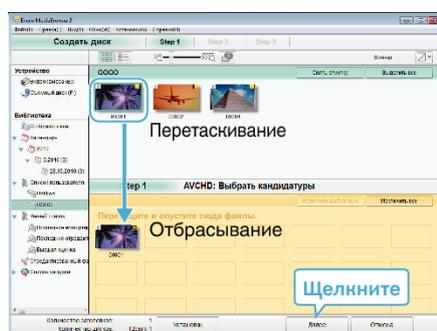
Запись видео на диски

Копируйте упорядоченные файлы с помощью пользовательского списка на DVD-диски.

- 1 Вставьте новый диск в записывающий дисковод DVD или Blu-ray вашего компьютера.
- 2 Выберите желаемый пользовательский список.

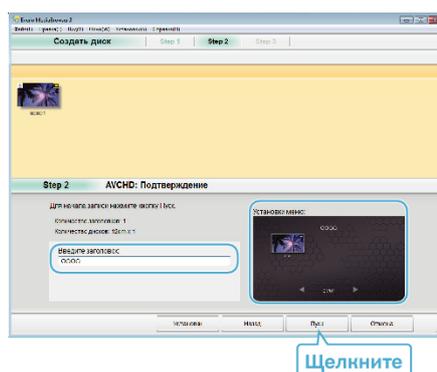


3 Выберите файлы для копирования на диск в желаемом порядке.



- Щелкните „Установки“, чтобы выбрать тип диска. Когда выбрано DVD-Video, качество изображения устанавливается на стандартное.
- Для выделения всех отображенных файлов выберите „Выделить все“.
- По завершении выбора щелкните „Далее“.

4 Установите заголовок верхнего меню диска.



- Щелкните „Установки“, чтобы выбрать фон меню.
- После установки щелкните „Пуск“.

5 Когда копирование завершено, щелкните „ОК“.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

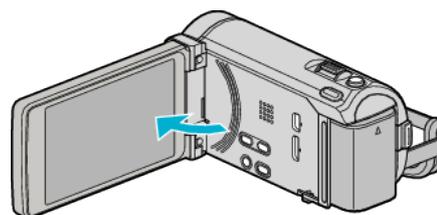
- Следующие виды дисков могут быть использованы с прилагающимся программным обеспечением Everio MediaBrowser 3 BE.
  - DVD-R
  - DVD-R DL
  - DVD-RW
  - DVD+R
  - DVD+R DL
  - DVD+RW
  - BD-R
  - BD-R DL
  - BD-RE
  - BD-RE DL
- Следующие форматы поддерживаются прилагающимся программным обеспечением Everio MediaBrowser 3 BE.
  - Blu-ray
  - DVD-Video
  - AVCHD
- Используйте проигрыватель Everio MediaBrowser 3 BE для воспроизведения диска Blu-ray или AVCHD. Для управления обратитесь к файлу справки прилагающегося программного обеспечения Everio MediaBrowser 3 BE.
- Для просмотра файла справки Everio MediaBrowser 3 BE выберите „Справка“ из строки меню Everio MediaBrowser 3 BE или нажмите клавишу F1 на клавиатуре.
- Если у вас возникнут какие-либо проблемы с прилагающимся программным обеспечением Everio MediaBrowser 3 BE, обратитесь в „Центр поддержки пользователей Pixela“.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Тел.</b>              | США и Канада (Английский): +1-800-458-4029 (звонки бесплатные)<br>Европа (Великобритания, Германия, Франция и Испания) (Английский/немецкий/французский/испанский): +800-1532-4865 (звонки бесплатные)<br>Другие страны Европы (Английский/немецкий/французский/испанский): +44-1489-564-764<br>Азия (Филиппины) (Английский): +63-2-438-0090<br>Китай (Китайский): 10800-163-0014 (звонки бесплатные) |
| <b>Домашняя страница</b> | <a href="http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/">http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

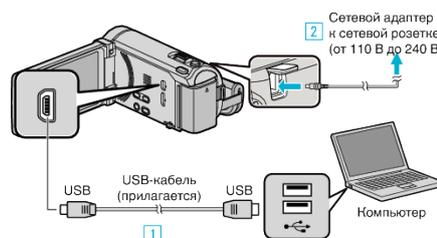
**Резервное копирование файлов без использования прилагающегося программного обеспечения**

Копируйте файлы на компьютер следующим способом.

1 Откройте ЖК-монитор.



2 Подключите USB-кабель и адаптер переменного тока.



\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

1 Подключите камеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.

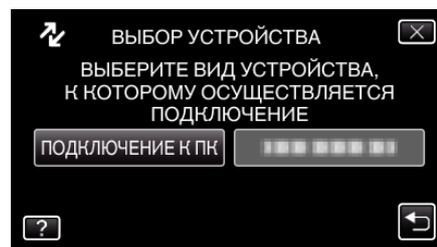
2 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.

• Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.

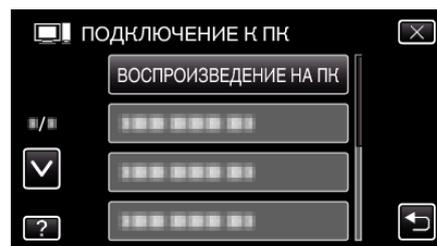
• Обязательно используйте прилагающийся адаптер переменного тока JVC.

3 Появится меню „ВЫБОР УСТРОЙСТВА“.

3 Нажмите „ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПК“.



4 Нажмите „ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПК“.



- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.
- Закройте программу Everio MediaBrowser 3 BE, если она запустится.
- Все последующие операции выполняются на компьютере.

5 Выберите „Компьютер“ (Windows Vista) / „Мой компьютер“ (Windows XP) / „Компьютер“ (Windows 7) в меню „Пуск“, а затем щелкните на значке „JVCCAM\_MEM“ или „JVCCAM\_SD“.

• Откройте папку с необходимыми файлами.

„Список файлов и папок“ (стр. 133)

6 Скопируйте файлы в любую папку на компьютере (на рабочий стол, и т.п.).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

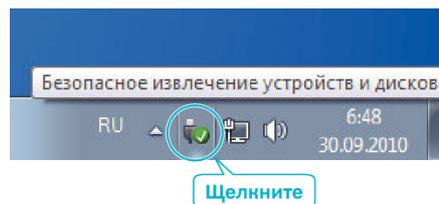
- Когда папки и файлы удаляются/перемещаются/переименовываются на ПК, они больше не могут быть воспроизведены на этой аппарате.

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Для редактирования/просмотра файлов используйте программное обеспечение, поддерживающее файлы формата AVCHD (видео)/JPEG (фото).
- Вышеуказанные операции на компьютере могут различаться в зависимости от используемой системы.

**Отключение данного аппарата от компьютера**

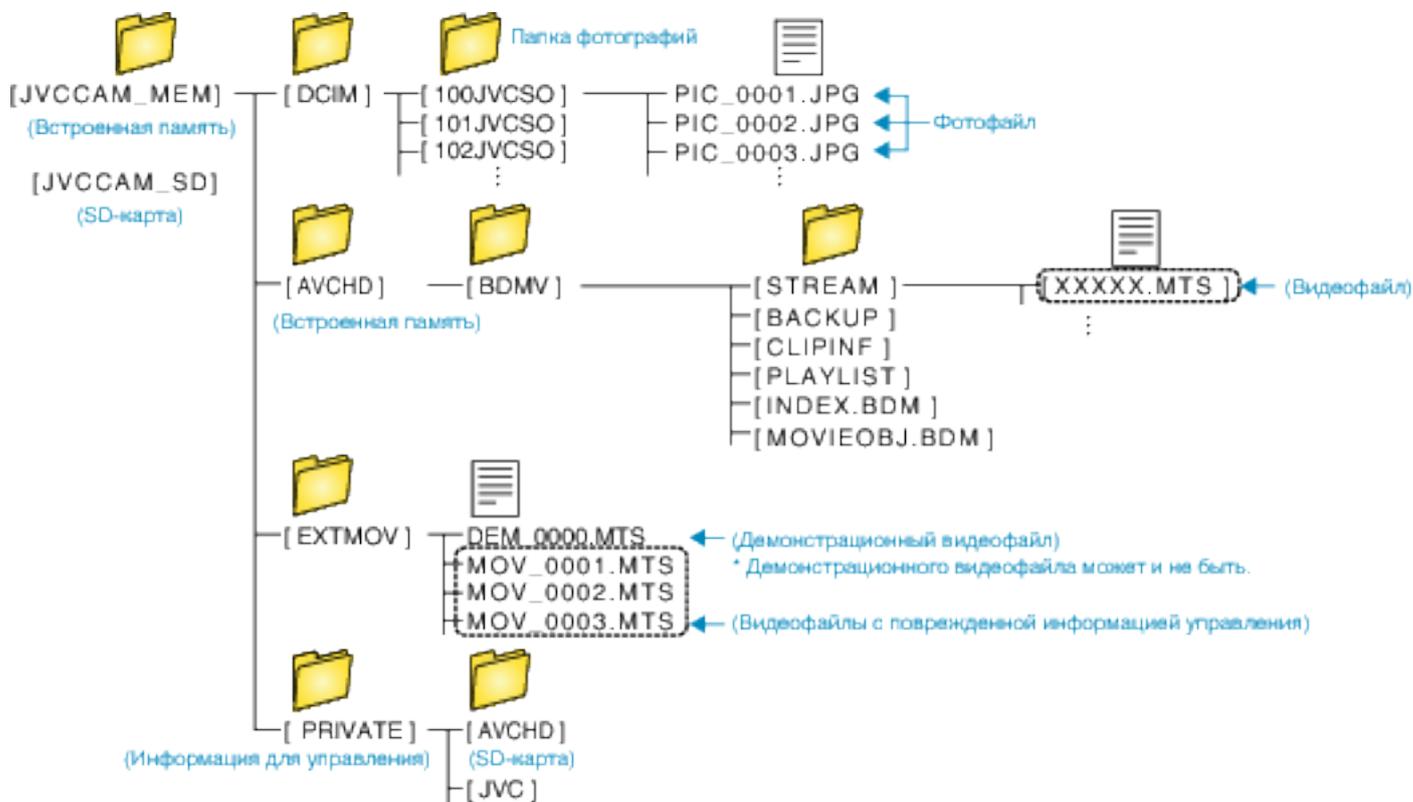
- 1 Щелкните „Безопасное извлечение устройств и дисков“.



- 2 Щелкните „Безопасное извлечение запоминающего устройства для USB“.
- 3 (Для Windows Vista) Щелкните „ОК“.
- 4 Отсоедините USB-кабель и закройте ЖК-монитор.

**Список файлов и папок**

Папки и файлы создаются на встроенной памяти и SD-карте, как показано ниже. Они создаются только когда это необходимо.



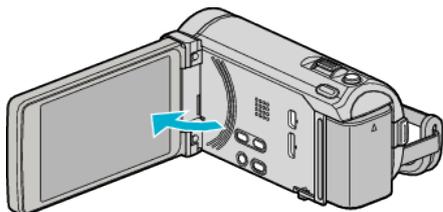
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Когда папки и файлы удаляются/перемещаются/переименовываются на ПК, они больше не могут быть воспроизведены на этой аппарате.

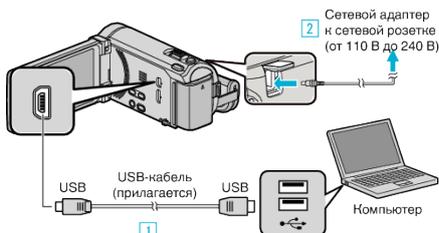
## Копирование на компьютер Mac

Копируйте файлы на компьютер Mac следующим способом.

### 1 Откройте ЖК-монитор.



### 2 Подключите USB-кабель и адаптер переменного тока.



\* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10M.

1 Подключите камеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.

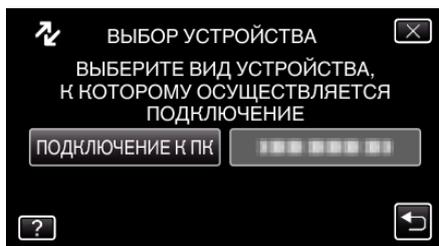
2 Подключите адаптер переменного тока к аппарату.

• Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.

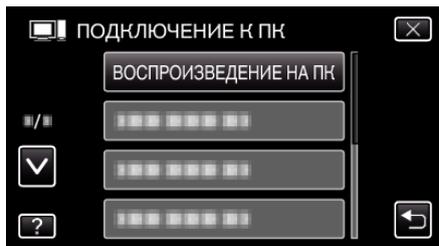
• Обязательно используйте прилагающийся адаптер переменного тока JVC.

3 Появится меню „ВЫБОР УСТРОЙСТВА“.

### 3 Нажмите „ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПК“.



### 4 Нажмите „ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПК“.



- Нажмите X, чтобы выйти из меню.
- Нажмите ↶, чтобы вернуться к предыдущему экрану.
- Закройте программу Everio MediaBrowser 3 BE, если она запустится.
- Все последующие операции выполняются на компьютере.

### 5 Щелкните на „JVCCAM\_MEM“ или на иконку „JVCCAM\_SD“ на рабочем столе.

- Папка откроется.

### 6 Щелкните значок отображения столбцов.

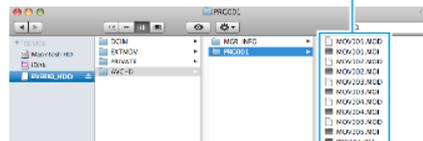
Значок отображения столбцов



- Откройте папку с необходимыми файлами. „Список файлов и папок“ (стр. 133)

### 7 Скопируйте файлы в любую папку на компьютере (на рабочий стол, и т.п.).

Файлы для копирования



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Когда папки и файлы удаляются/перемещаются/переименовываются на ПК, они больше не могут быть воспроизведены на этой аппарате.
- Файлы MTS, скопированные на компьютер Mac, не могут быть импортированы в iMovie. Чтобы использовать файлы MTS с iMovie, импортируйте файлы с помощью iMovie.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Для редактирования/просмотра файлов используйте программное обеспечение, поддерживающее файлы формата AVCHD (видео)/JPEG (фото).
- При отключении аппарата от компьютера, перетащите и опустите значок „JVCCAM\_MEM“ или „JVCCAM\_SD“ с рабочего стола в мусорную корзину.

### iMovie и iPhoto

Вы можете импортировать файлы с аппарата на компьютер Apple с помощью iMovie '08, '09, '11 (для видео) или iPhoto (для фото). Чтобы проверить соответствие системным требованиям, выберите „Об этом компьютере“ из меню Apple. Вы сможете определить версию операционной системы и получить информацию о процессоре и памяти.

- Новейшую справочную информацию об iMovie или iPhoto можно получить на веб-сайте Apple.
- Для получения информации о том, как пользоваться iMovie или iPhoto, обратитесь к файлу справки соответствующей программы.
- Не гарантируется, что функции будут работать с любым компьютером.

## Управление меню

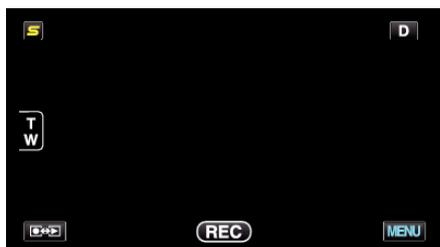
Данный аппарат имеет три вида меню.

- Главное меню. Меню, содержащее все элементы, относящиеся только к видеозаписи, фотосъемке, воспроизведению видео и воспроизведению фото соответственно.
- Меню **⚙** („ОБЩЕЕ“) в главном меню. Меню, содержащее все общие элементы видеозаписи, фотосъемки, воспроизведения видео и воспроизведения фото.
- Меню **S** (ярлыков лиц). Меню, которое выбирает наиболее часто используемые связанные с лицами функции в главном меню как в режиме записи видео, так и фото.

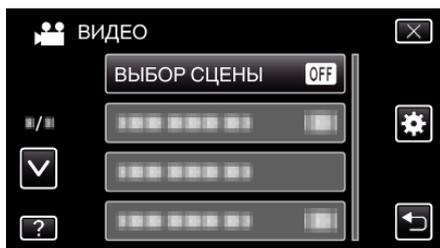
## Управление главным меню

Вы можете настроить различные установки с использованием меню.

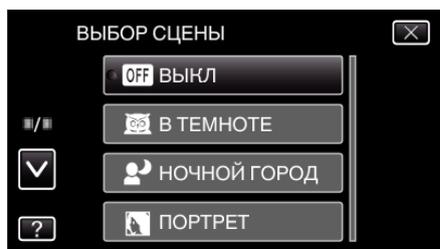
- 1 Нажмите „MENU“.
  - Меню выглядит по-разному в зависимости от используемого режима.



- 2 Нажмите желаемое меню.



- 3 Нажмите желаемую настройку.



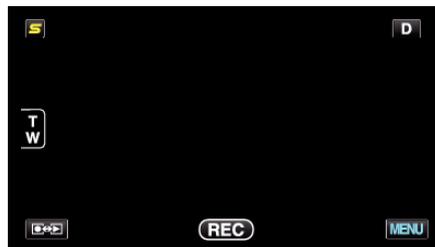
### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Выход из экрана  
Нажмите „X“ (завершить).
- Возврат к предыдущему экрану  
Нажмите „↶“ (возврат).
- Отображение файла справки  
Нажмите „?“ (справка), а затем нажмите на элемент.  
Файл справки для некоторых элементов может быть недоступен.

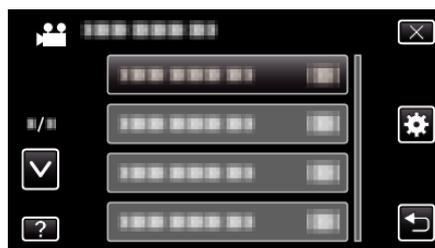
## Управление общим меню

С помощью общего меню вы можете настроить общие настройки вне зависимости от режима.

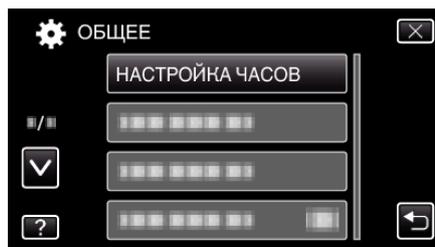
- 1 Нажмите „MENU“.
  - Меню выглядит по-разному в зависимости от используемого режима.



- 2 Нажмите „⚙“.



- 3 Нажмите желаемую настройку.



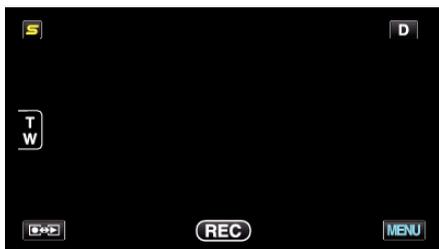
### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Выход из экрана  
Нажмите „X“ (завершить).
- Возврат к предыдущему экрану  
Нажмите „↶“ (возврат).
- Отображение файла справки  
Нажмите „?“ (справка), а затем нажмите на элемент.

### Управление меню ярлыков лиц

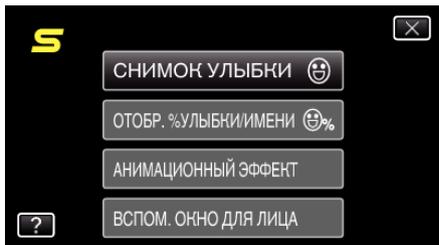
В меню ярлыков лиц вы можете настроить различные связанные с лицами функции в режиме видео- или фотосъемки.

1 Нажмите „S“ в режиме видео- или фотосъемки.

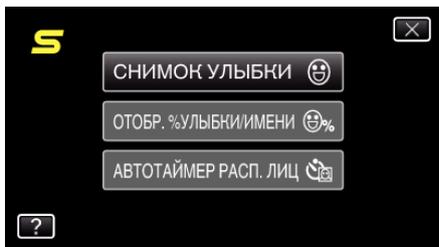


2 Нажмите желаемое меню и настройку.

- Меню ярлыков лиц в режиме видеосъемки



- Меню ярлыков лиц в режиме фотосъемки



#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Выход из экрана

Нажмите „X“ (завершить).

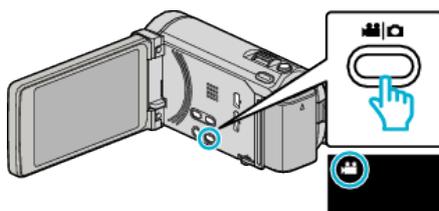
- Отображение файла справки

Нажмите „?“ (справка), а затем нажмите на элемент.

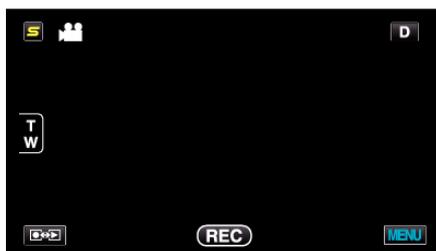
## Главное меню видеозаписи

Вы можете отрегулировать различные настройки, например яркость и баланс белого цвета, подходящие для вашего объекта или цели. Вы также можете изменить такие настройки, как качество изображения и усиление.

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите „MENU“.



| Настройка           | Подробные сведения                                                                                                                                                                                       |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫБОР СЦЕНЫ         | Могут быть выбраны настройки, соответствующие условиям съемки.<br>„Выбор сцены“ (☞ стр. 53)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                              |
| ФОКУСИРОВКА         | Фокусировка может быть отрегулирована вручную.<br>„Ручная регуляция фокусировки“ (☞ стр. 55)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                             |
| ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС.   | Сфокусированный объект обведен цветной линией для более точной фокусировки.<br>„Использование помощи в фокусировке“ (☞ стр. 55)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                          |
| ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС. | Устанавливает цвет контура сфокусированного объекта при использовании помощи в фокусировке.<br>„ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС.“ (☞ стр. 139)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                        |
| НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ   | Отрегулируйте общую яркость экрана.<br>„Регулировка яркости“ (☞ стр. 56)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                                                 |
| ВЫДЕРЖКА            | Выдержка может быть отрегулирована.<br>„Настройка выдержки“ (☞ стр. 56)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                                                  |
| ПРИОР. ДИАФРАГМЫ    | Регулирует значение диафрагмы.<br>„Настройка диафрагмы“ (☞ стр. 57)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                                                      |
| БАЛАНС БЕЛОГО       | Отрегулируйте цвет в соответствии с источником света.<br>„Настройка баланса белого цвета“ (☞ стр. 58)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                    |
| ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА  | Корректирует изображение, если объект оказывается затемненным из-за светлого фона.<br>„Настройка компенсации задней подсветки“ (☞ стр. 59)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.               |
| ТЕЛЕ МАКРО          | Позволяет делать снимки объектов крупным планом с использованием телефотографического (Тел.) конца трансфокатора.<br>„Съемка крупным планом“ (☞ стр. 59)<br>*Отображается только в ручном режиме записи. |

## Настройки меню

| Настройка            | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ      | Автоматически регулирует фокус и яркость, основываясь на лицах объектов или выбранной области.<br>„Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ)“ (☞ стр. 69)                                                                                               |
| ПОДСВЕТКА            | Включает/выключает подсветку.<br>„ПОДСВЕТКА“ (☞ стр. 140)                                                                                                                                                                                                    |
| ЦСИ                  | Вибрация камеры во время съемки может быть значительно снижена.<br>„Снижение вибрации камеры“ (☞ стр. 73)                                                                                                                                                    |
| УВ. ЯРКОСТИ ОБЪЕКТА  | При съемке в затемненных местах автоматически делает снимаемый объект ярче.<br>„УВ. ЯРКОСТИ ОБЪЕКТА“ (☞ стр. 140)                                                                                                                                            |
| УДАЛЕНИЕ ШУМОВ ВЕТРА | Снижает шум ветра.<br>„УДАЛЕНИЕ ШУМОВ ВЕТРА“ (☞ стр. 141)                                                                                                                                                                                                    |
| ЭКСПОРТИР. СНЯТОЕ    | Записывает видео для передачи на iTunes, настраивая атрибуты ЭКСПОРТА.<br>„Съемка видео в формате iTunes“ (☞ стр. 74)                                                                                                                                        |
| АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ  | Записывает видео или фотографии со специальными эффектами.<br>„Создание анимационных эффектов (АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ)“ (☞ стр. 60)                                                                                                                             |
| ВЫСОКОСКОР. СЪЕМКА   | Вы можете записывать видео в замедленном движении и безупречно их воспроизводить.<br>„Замедленная (высокоскоростная) съемка“ (☞ стр. 75)                                                                                                                     |
| ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА   | Дает возможность показать в коротком видео изменения, происходящие медленно на протяжении длительного времени, путем съемки кадров через определенные промежутки времени.<br>„Съемка через определенные промежутки времени (ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА)“ (☞ стр. 76) |
| АВТОМАТ. СЪЕМКА      | Данная функция позволяет аппарату снимать автоматически, регистрируя изменения в движении объекта (яркости) внутри красной рамки, отображенной на ЖК-мониторе.<br>„Автоматическая съемка с распознаванием движений (АВТОМАТ. СЪЕМКА)“ (☞ стр. 78)            |
| ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА | Увеличивает и отображает зарегистрированное лицо во вспомогательном окне.<br>„Съемка во время отображения увеличенного изображения выбранного лица (ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА)“ (☞ стр. 72)                                                                       |
| РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ       | Настройки непрерывной съемки могут быть отрегулированы.<br>„РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ“ (☞ стр. 142)                                                                                                                                                                     |
| СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ   | Устанавливает скорость для непрерывной съемки.<br>„СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ“ (☞ стр. 142)                                                                                                                                                                          |
| СНИМОК УЛЫБКИ        | Автоматически делает фотографию при обнаружении улыбки.<br>„Автоматическое запечатление улыбок (СНИМОК УЛЫБКИ)“ (☞ стр. 70)                                                                                                                                  |
| ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ | Настраивает элементы отображения при обнаружении лиц.<br>„Установка ОТОБРАЖЕНИЯ %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ (☞ стр. 65)                                                                                                                                                   |
| РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦ      | Регистрирует лица людей, часто снимаемых на данный аппарат.<br>„Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (☞ стр. 62)                                                                                                             |
| КАЧЕСТВО ВИДЕО       | Устанавливает качество видео.<br>„КАЧЕСТВО ВИДЕО“ (☞ стр. 143)                                                                                                                                                                                               |
| ZOOM                 | Устанавливает максимальное значение трансфокации.<br>„ZOOM“ (☞ стр. 144)                                                                                                                                                                                     |
| НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА   | Продолжает запись на SD-карту без остановки, когда встроенная память заполняется.<br>„НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ (☞ стр. 144)                                                                                                                                       |
| x.v.Color            | Запечатлевает истинные цвета.<br>(Для воспроизведения используйте x.v.Color-совместимый телевизор.)<br>„x.v.Color“ (☞ стр. 145)                                                                                                                              |
| ТРАНСФОКАЦИЯ МИКР.   | Устанавливает микрофон трансфолятора.<br>„ТРАНСФОКАЦИЯ МИКР.“ (☞ стр. 145)                                                                                                                                                                                   |
| НАСТР. КНОПКИ ПОЛЬЗ. | Назначает часто используемую функцию для кнопки USER.<br>„Настройка кнопки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ“ (☞ стр. 80)                                                                                                                                                         |

## ВЫБОР СЦЕНЫ

Могут быть выбраны настройки, соответствующие условиям съемки.  
 Подробности о работе  
 „Выбор сцены“ (☞ стр. 53)

## ФОКУСИРОВКА

Фокусировка может быть отрегулирована вручную.  
 Подробности о работе  
 „Ручная регуляция фокусировки“ (☞ стр. 55)

## ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС.

Сфокусированный объект обведен цветной линией для более точной фокусировки.  
 Подробности о работе  
 „Использование помощи в фокусировке“ (☞ стр. 55)

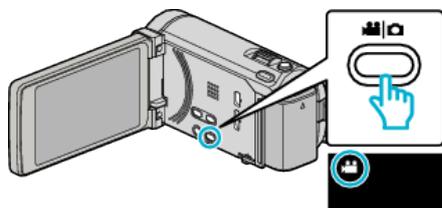
## ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС.

Устанавливает цвет контура сфокусированного объекта при использовании помощи в фокусировке.

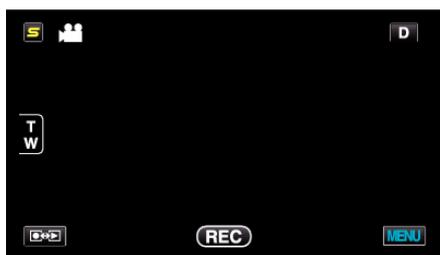
| Настройка | Подробные сведения                               |
|-----------|--------------------------------------------------|
| КРАСНЫЙ   | Обводит сфокусированный объект красным контуром. |
| ЗЕЛЕНый   | Обводит сфокусированный объект зеленым контуром. |
| СИНИЙ     | Обводит сфокусированный объект голубым контуром. |

## Отображение элемента

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС.“.



## НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ

Отрегулируйте общую яркость экрана.  
 Подробности о работе  
 „Регулировка яркости“ (☞ стр. 56)

## ВЫДЕРЖКА

Выдержка может быть отрегулирована.  
 Подробности о работе  
 „Настройка выдержки“ (☞ стр. 56)

## ПРИОР. ДИАФРАГМЫ

Регулирует значение диафрагмы.  
 Подробности о работе  
 „Настройка диафрагмы“ (☞ стр. 57)

## БАЛАНС БЕЛОГО

Отрегулируйте цвет в соответствии с источником света.  
 Подробности о работе  
 „Настройка баланса белого цвета“ (☞ стр. 58)

## ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА

Корректирует изображение, если объект оказывается затемненным из-за светлого фона.  
 Подробности о работе  
 „Настройка компенсации задней подсветки“ (☞ стр. 59)

## ТЕЛЕ МАКРО

Позволяет делать снимки объектов крупным планом с использованием телефотографического (Тел.) конца трансфокатора.  
 Подробности о работе  
 „Съемка крупным планом“ (☞ стр. 59)

## СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ

Автоматически регулирует фокус и яркость, основываясь на лицах объектов или выбранной области.  
 Подробности о работе  
 „Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ)“ (☞ стр. 69)

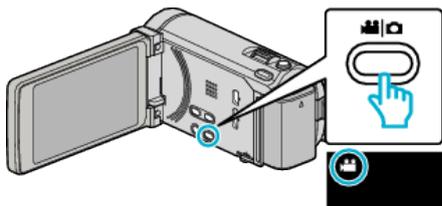
## ПОДСВЕТКА

Включает/выключает подсветку.

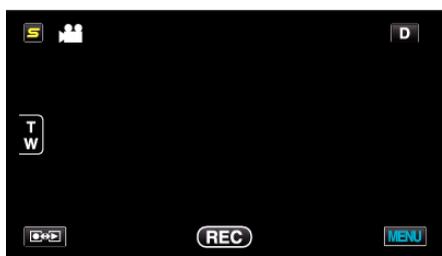
| Настройка | Подробные сведения                            |
|-----------|-----------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Не включается.                                |
| АВТО      | Включается автоматически, когда вокруг темно. |
| ВКЛ       | Включается всегда.                            |

### Отображение элемента

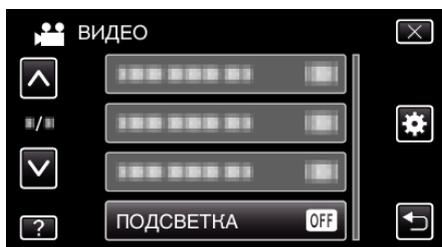
- 1 Выберите режим видео.



- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „ПОДСВЕТКА“.



## ЦСИ

Вибрация камеры во время съемки может быть значительно снижена. Подробности о работе „Снижение вибрации камеры“ (стр. 73)

## УВ. ЯРКОСТИ ОБЪЕКТА

При съемке в затемненных местах автоматически делает снимаемый объект ярче.

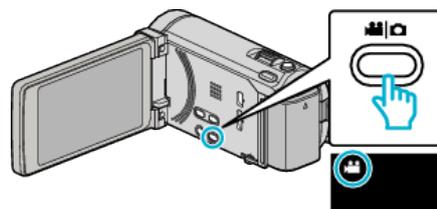
| Настройка            | Подробные сведения                            |
|----------------------|-----------------------------------------------|
| ВЫКЛ                 | Отключает функцию.                            |
| ВКЛ                  | Освещает сцену, делая ее ярче, когда темно.   |
| АВТО БОЛЬШ. ВЫДЕРЖКА | Автоматически делает сцену ярче, когда темно. |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Хотя „АВТО БОЛЬШ. ВЫДЕРЖКА“ делает сцену более яркой, чем „ВКЛ“, движения объекта могут казаться неестественными.

### Отображение элемента

- 1 Выберите режим видео.



- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „УВ. ЯРКОСТИ ОБЪЕКТА“.



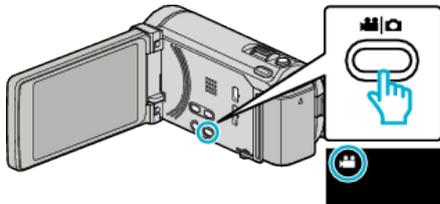
## УДАЛЕНИЕ ШУМОВ ВЕТРА

Снижает шум ветра.

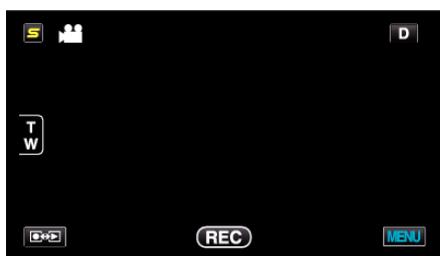
| Настройка | Подробные сведения |
|-----------|--------------------|
| ВЫКЛ      | Отключает функцию. |
| ВКЛ       | Включает функцию.  |

## Отображение элемента

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „УДАЛЕНИЕ ШУМОВ ВЕТРА“.



## ЭКСПОРТИР. СНЯТОЕ

Записывает видео для передачи на iTunes, настраивая атрибуты ЭКСПОРТА.

Подробности о работе

„Съемка видео в формате iTunes“ (стр. 74)

## АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ

Записывает видео или фотографии со специальными эффектами. Подробности о работе

„Создание анимационных эффектов (АНИМАЦИОННЫЙ ЭФФЕКТ)“ (стр. 60)

## ВЫСОКОСКОР. СЪЕМКА

Вы можете записывать видео в замедленном движении и безупречно их воспроизводить.

Эта функция удобна для проверки движений, например удар по шару в гольфе.

Подробности о работе

„Замедленная (высокоскоростная) съемка“ (стр. 75)

## ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА

Дает возможность показать в коротком видео изменения, происходящие медленно на протяжении длительного времени, путем съемки кадров через определенные промежутки времени.

Эта функция может быть эффективно использована при наблюдении за природой, например за раскрытием бутона цветка.

Подробности о работе

„Съемка через определенные промежутки времени (ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА)“ (стр. 76)

## АВТОМАТ. СЪЕМКА

Данная функция позволяет аппарату снимать автоматически, регистрируя изменения в движении объекта (яркости) внутри красной рамки, отображенной на ЖК-мониторе.

Подробности о работе

„Автоматическая съемка с распознаванием движений (АВТОМАТ. СЪЕМКА)“ (стр. 78)

## ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА

Увеличивает и отображает зарегистрированное лицо во вспомогательном окне.

Подробности о работе

„Съемка во время отображения увеличенного изображения выбранного лица (ВСПОМ. ОКНО ДЛЯ ЛИЦА)“ (стр. 72)

## РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ

Настройки непрерывной съемки могут быть отрегулированы.

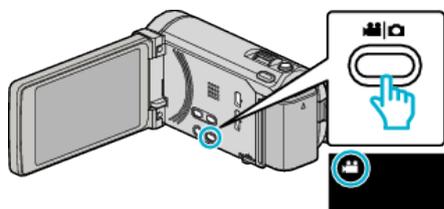
| Настройка            | Подробные сведения                                      |
|----------------------|---------------------------------------------------------|
| ЗАПИСЬ ОДНОГО СНИМКА | Делает одну фотографию.                                 |
| НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА   | Непрерывно делает фотографии при нажатой кнопке СНИМОК. |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

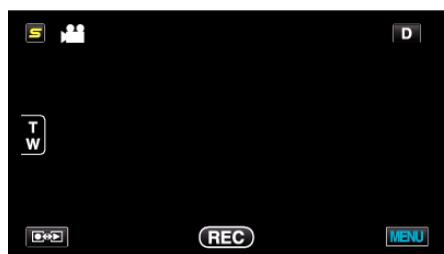
- Скорость непрерывной съемки можно изменить. „СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ“ (стр. 142)
- Выполнение непрерывной фотосъемки во время записи видео временно переключает режим на „НИЗКАЯ СКОРОСТЬ“.
- Размер фотографий, сделанных в режиме видео – 1 920 x 1 080.
- Некоторые SD-карты не поддерживают непрерывную съемку.
- При многократном последующем использовании данной функции скорость непрерывной съемки уменьшится.

## Отображение элемента

- 1 Выберите режим видео.



- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ“.



## СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ

Устанавливает скорость для непрерывной съемки.

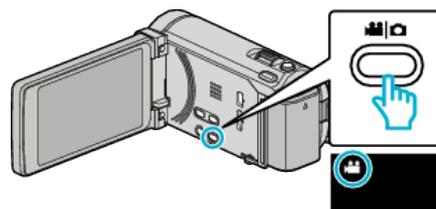
| Настройка        | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимает до 40 фотографий непрерывно в режиме фото за приблизительно 3,2 секунды.</li> <li>• Снимает до 40 фотографий непрерывно в режиме видео за приблизительно 0,8 секунды.</li> </ul> |
| СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимает до 40 фотографий непрерывно в режиме фото за приблизительно 6,4 секунды.</li> <li>• Снимает до 40 фотографий непрерывно в режиме видео за приблизительно 4,8 секунды.</li> </ul> |
| НИЗКАЯ СКОРОСТЬ  | Снимает непрерывно до тех пор, пока носитель записи не будет заполнен.                                                                                                                                                            |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

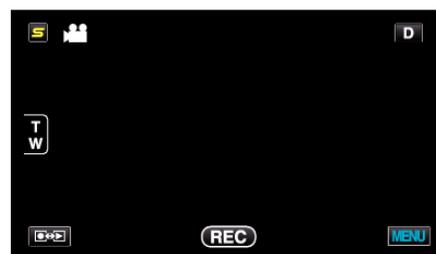
- Скорость съемки постепенно снижается по мере того, как съемка переходит в режим „НИЗКАЯ СКОРОСТЬ“.
- Выполнение непрерывной фотосъемки во время записи видео временно переключает режим на „НИЗКАЯ СКОРОСТЬ“.

## Отображение элемента

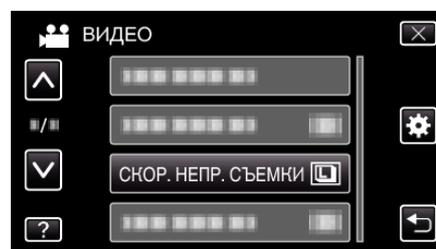
- 1 Выберите режим видео.



- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ“.



### СНИМОК УЛЫБКИ

Автоматически делает фотографию при обнаружении улыбки.  
 Подробности о работе  
 „Автоматическое запечатление улыбок (СНИМОК УЛЫБКИ)  
 “ (☞ стр. 70)

### ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ

Настраивает элементы отображения при обнаружении лиц.  
 Подробности о работе  
 „Установка ОТОБРАЖЕНИЯ %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ (☞ стр. 65)

### РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦ

Регистрирует лица людей, часто снимаемых на данный аппарат.  
 Подробности о работе  
 „Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная  
 информация“ (☞ стр. 62)

### КАЧЕСТВО ВИДЕО

Устанавливает качество видео.

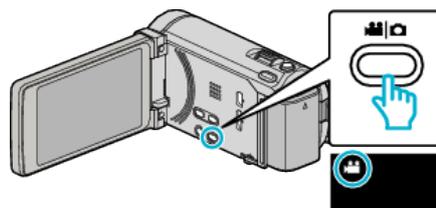
| Настройка | Подробные сведения                                                                                                                                                                  |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UXP       | Активирует запись с самым высоким качеством изображения.<br>• Применимо только к дискам Blu-ray. Видео, снятое в формате высокого разрешения, не может быть сохранено на диски DVD. |
| XP        | Активирует запись с высоким качеством изображения.                                                                                                                                  |
| SP        | Активирует запись со стандартным качеством изображения.                                                                                                                             |
| EP        | Позволяет долгую съемку.                                                                                                                                                            |

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

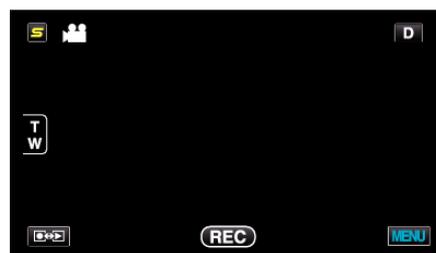
- Во избежание помех при записи быстродвижущихся сцен или сцен с критическими изменениями яркости установите режим „UXP“ или „XP“.
- Используйте внешний дисковод Blu-ray для сохранения видео, записанных в режиме „UXP“.
- С экрана отображения оставшегося времени записи вы можете изменить качество видео на желаемое „КАЧЕСТВО ВИДЕО“, нажав на него.

#### Отображение элемента

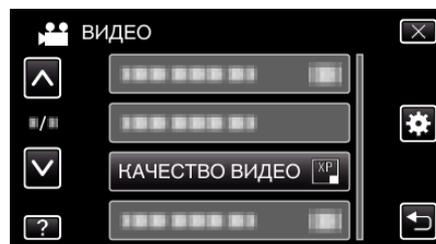
1 Выберите режим видео.



2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „КАЧЕСТВО ВИДЕО“.



## ZOOM

Устанавливает максимальное значение трансфокации.

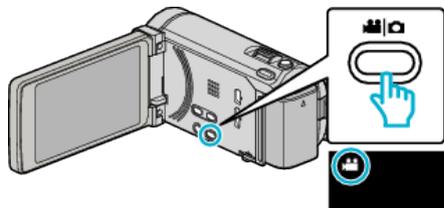
| Настройка              | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10x/<br>ОПТИЧЕСКИЙ     | Активирует 10-кратную трансфокацию.                                                                                                                                                                                          |
| 15(13)X/<br>ДИНАМИЧНЫЙ | Дает возможность до 15-кратного увеличения, когда стабилизатор изображения установлен в нормальный режим или выключен.<br>Дает возможность до 13-кратного увеличения, когда стабилизатор изображения установлен в режим AIS. |
| 60X/ЦИФРОВОЙ           | Активирует 60-кратную трансфокацию.                                                                                                                                                                                          |
| 200x/ЦИФРОВОЙ          | Активирует 200-кратную трансфокацию.                                                                                                                                                                                         |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

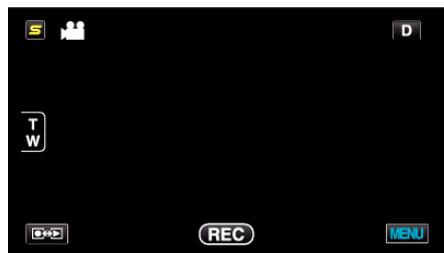
- При использовании цифровой трансфокации, изображение становится зернистым, т.к. оно увеличивается цифровым способом.

### Отображение элемента

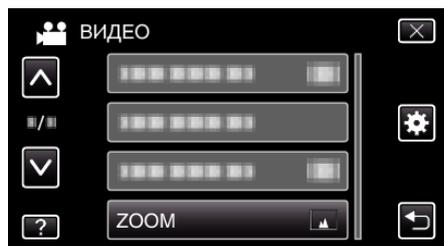
- 1 Выберите режим видео.



- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „ZOOM“.



## НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА

Продолжает запись на SD-карту без остановки, когда встроенная память заполняется.

| Настройка | Подробные сведения                            |
|-----------|-----------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Не переключает носитель записи автоматически. |
| ВКЛ       | Переключает носитель записи автоматически.    |

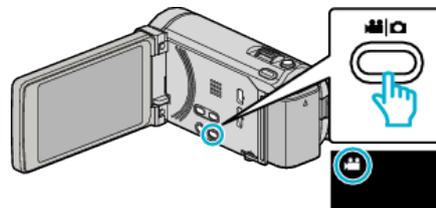
### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Бесшовная запись не может быть осуществлена, если на SD-карте недостаточно места.
- Чтобы снова начать бесшовную запись после того, как предыдущая сессия завершена, необходимо объединить бесшовные видео или удалить информацию об объединении бесшовных видео.

„Объединение видео, записанных с помощью „бесшовной“ съемки“ (стр. 99)

### Отображение элемента

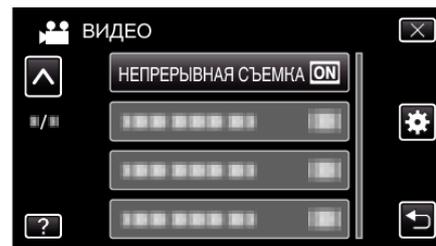
- 1 Выберите режим видео.



- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“.



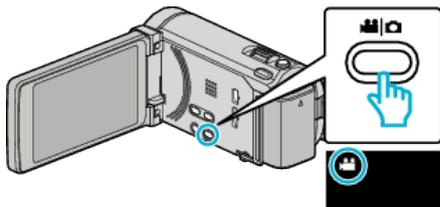
**x.v.Color**

Запечатлевают истинные цвета.  
(Для воспроизведения используйте x.v.Color-совместимый телевизор.)

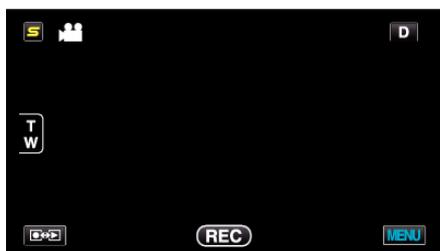
| Настройка | Подробные сведения                                                        |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Запечатлевают цвета в том же стандарте, что и телевизионная трансляция.   |
| ВКЛ       | Запечатлевают истинные цвета. (для телевизоров, поддерживающих x.v.Color) |

**Отображение элемента**

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „x.v.Color“.



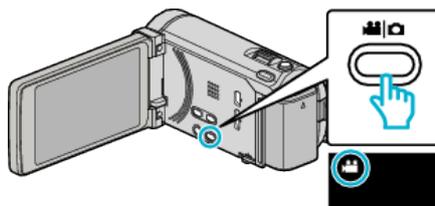
**ТРАНСФОКАЦИЯ МИКР.**

Устанавливает микрофон трансфокатора.

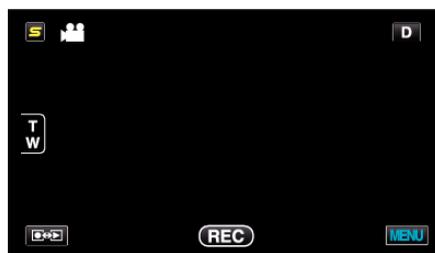
| Настройка | Подробные сведения                                                                    |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Деактивирует микрофон трансфокатора.                                                  |
| ВКЛ       | Записывает аудио в том же направлении, в котором осуществляется работа трансфокатора. |

**Отображение элемента**

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „ТРАНСФОКАЦИЯ МИКР.“.



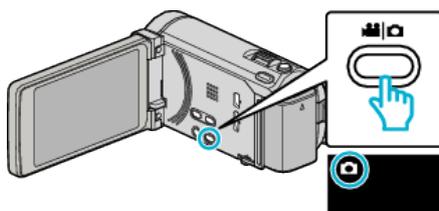
**НАСТР. КНОПКИ ПОЛЬЗ.**

Назначает часто используемую функцию для кнопки USER.  
Подробности о работе  
„Настройка кнопки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ“ (стр. 80)

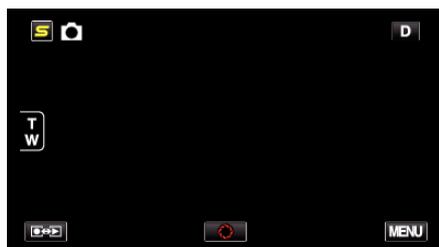
## Главное меню фотосъемки

Вы можете отрегулировать различные настройки, например яркость и баланс белого цвета, подходящие для вашего объекта или цели. Вы также можете изменить такие настройки, как качество изображения и усиление.

1 Выберите режим фотосъемки.



2 Нажмите „MENU“.



| Настройка           | Подробные сведения                                                                                                                                                                                       |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫБОР СЦЕНЫ         | Могут быть выбраны настройки, соответствующие условиям съемки.<br>„Выбор сцены“ (☞ стр. 53)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                              |
| ФОКУСИРОВКА         | Фокусировка может быть отрегулирована вручную.<br>„Ручная регуляция фокусировки“ (☞ стр. 55)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                             |
| ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС.   | Сфокусированный объект обведен цветной линией для более точной фокусировки.<br>„Использование помощи в фокусировке“ (☞ стр. 55)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                          |
| ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС. | Устанавливает цвет контура сфокусированного объекта при использовании помощи в фокусировке.<br>„ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС.“ (☞ стр. 148)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                        |
| НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ   | Отрегулируйте общую яркость экрана.<br>„Регулировка яркости“ (☞ стр. 56)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                                                 |
| ВЫДЕРЖКА            | Выдержка может быть отрегулирована.<br>„Настройка выдержки“ (☞ стр. 56)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                                                  |
| ПРИОР. ДИАФРАГМЫ    | Регулирует значение диафрагмы.<br>„Настройка диафрагмы“ (☞ стр. 57)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                                                      |
| БАЛАНС БЕЛОГО       | Отрегулируйте цвет в соответствии с источником света.<br>„Настройка баланса белого цвета“ (☞ стр. 58)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.                                                    |
| ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА  | Корректирует изображение, если объект оказывается затемненным из-за светлого фона.<br>„Настройка компенсации задней подсветки“ (☞ стр. 59)<br>*Отображается только в ручном режиме записи.               |
| ТЕЛЕ МАКРО          | Позволяет делать снимки объектов крупным планом с использованием телефотографического (Тел.) конца трансфокатора.<br>„Съемка крупным планом“ (☞ стр. 59)<br>*Отображается только в ручном режиме записи. |

| Настройка            | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ      | Автоматически регулирует фокус и яркость, основываясь на лицах объектов или выбранной области.<br>„Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ)“ (☞ стр. 69)                                                        |
| ВСПЫШКА              | Устанавливает использование вспышки.<br>„ВСПЫШКА“ (☞ стр. 149)                                                                                                                                                        |
| АВТОСПУСК            | Используйте эту функцию, чтобы сделать групповую фотографию.<br>„Съемка групповых фотографий (таймер автоспуска)“ (☞ стр. 79)                                                                                         |
| УСИЛЕНИЕ             | Активирует выбор уровня ISO.<br>„УСИЛЕНИЕ“ (☞ стр. 149)                                                                                                                                                               |
| АВТОМАТ. СЪЕМКА      | Позволяет аппарату фотографировать автоматически, регистрируя изменения яркости внутри красной рамки, отображенной на ЖК-мониторе.<br>„Автоматическая съемка с распознаванием движений (АВТОМАТ. СЪЕМКА)“ (☞ стр. 78) |
| РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ       | Настройки непрерывной съемки могут быть отрегулированы.<br>„РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ“ (☞ стр. 150)                                                                                                                              |
| СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ   | Устанавливает скорость для непрерывной съемки.<br>„СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ“ (☞ стр. 150)                                                                                                                                   |
| СНИМОК УЛЫБКИ        | Автоматически делает фотографию при обнаружении улыбки.<br>„Автоматическое запечатление улыбок (СНИМОК УЛЫБКИ)“ (☞ стр. 70)                                                                                           |
| ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ | Настраивает элементы отображения при обнаружении лиц.<br>„Установка ОТОБРАЖЕНИЯ %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ (☞ стр. 65)                                                                                                            |
| РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦ      | Регистрирует лица людей, часто снимаемых на данный аппарат.<br>„Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (☞ стр. 62)                                                                      |
| РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ   | Устанавливает размер изображения (количество пикселей) для фотографий.<br>„РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ“ (☞ стр. 151)                                                                                                           |
| НАСТР. КНОПКИ ПОЛЬЗ. | Назначает часто используемую функцию для кнопки USER.<br>„Настройка кнопки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ“ (☞ стр. 80)                                                                                                                  |

### ВЫБОР СЦЕНЫ

Могут быть выбраны настройки, соответствующие условиям съемки.  
 Подробности о работе  
 „Выбор сцены“ (☞ стр. 53)

### ФОКУСИРОВКА

Фокусировка может быть отрегулирована вручную.  
 Подробности о работе  
 „Ручная регуляция фокусировки“ (☞ стр. 55)

### ПОМОЩЬ ПРИ ФОКУС.

Сфокусированный объект обведен цветной линией для более точной фокусировки.  
 Подробности о работе  
 „Использование помощи в фокусировке“ (☞ стр. 55)

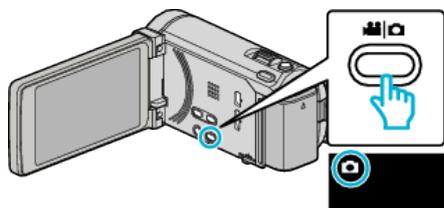
### ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС.

Устанавливает цвет контура сфокусированного объекта при использовании помощи в фокусировке.

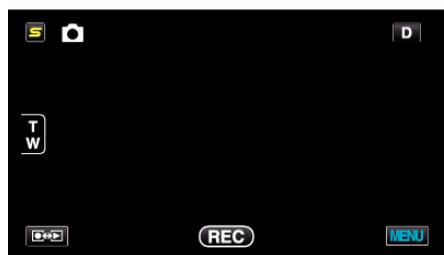
| Настройка | Подробные сведения                               |
|-----------|--------------------------------------------------|
| КРАСНЫЙ   | Обводит сфокусированный объект красным контуром. |
| ЗЕЛЕНый   | Обводит сфокусированный объект зеленым контуром. |
| СИНИЙ     | Обводит сфокусированный объект голубым контуром. |

### Отображение элемента

- 1 Выберите режим фотосъемки.



- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „ЦВЕТ КОНТУРА ФОКУС.“.



### НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ

Отрегулируйте общую яркость экрана.  
 Подробности о работе  
 „Регулировка яркости“ (☞ стр. 56)

### ВЫДЕРЖКА

Выдержка может быть отрегулирована.  
 Подробности о работе  
 „Настройка выдержки“ (☞ стр. 56)

### ПРИОР. ДИАФРАГМЫ

Регулирует значение диафрагмы.  
 Подробности о работе  
 „Настройка диафрагмы“ (☞ стр. 57)

### БАЛАНС БЕЛОГО

Отрегулируйте цвет в соответствии с источником света.  
 Подробности о работе  
 „Настройка баланса белого цвета“ (☞ стр. 58)

### ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА

Корректирует изображение, если объект оказывается затемненным из-за светлого фона.  
 Подробности о работе  
 „Настройка компенсации задней подсветки“ (☞ стр. 59)

### ТЕЛЕ МАКРО

Позволяет делать снимки объектов крупным планом с использованием телефотографического (Тел.) конца трансфокатора.  
 Подробности о работе  
 „Съемка крупным планом“ (☞ стр. 59)

### СЕНСОРНОЕ АЕ/АF

Автоматически регулирует фокус и яркость, основываясь на лицах объектов или выбранной области.  
 Подробности о работе  
 „Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АF)“ (☞ стр. 69)

## ВСПЫШКА

Настройка вспышки.

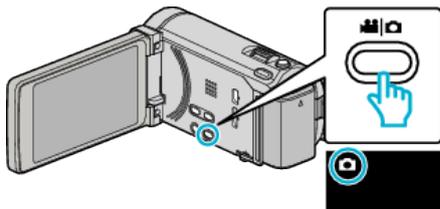
| Настройка          | Подробные сведения                                                                                    |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ               | Вспышка не срабатывает.                                                                               |
| АВТО               | Вспышка срабатывает автоматически, когда вокруг темно.                                                |
| АВТОКОРР. КР. ГЛАЗ | Срабатывает предварительная вспышка для снижения эффекта красных глаз.                                |
| ВКЛ                | Вспышка срабатывает всегда.                                                                           |
| МЕДЛЕН. СИНХР-Я    | Вспышка срабатывает всегда, и выдержка увеличивается, чтобы ярко запечатлеть и объект, и задний план. |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

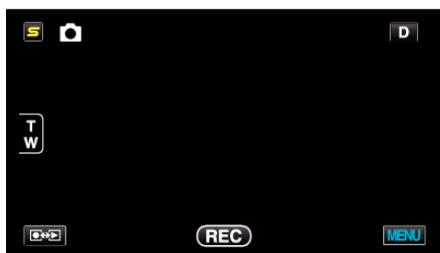
- Значок вспышки, отображенный на экране, мигает, когда идет зарядка вспышки.
- Вспышка не срабатывает, когда установлены „ISO6400“ в „УСИЛЕНИЕ“, „В ТЕМНОТЕ“, „НОЧНОЙ ГОРОД“, или „СНЕГ“ в „ВЫБОР СЦЕНЫ“ или „РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ“.

## Отображение элемента

- 1 Выберите режим фотосъемки.



- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „ВСПЫШКА“.



## АВТОСПУСК

Используйте эту функцию, чтобы сделать групповую фотографию. Подробности о работе „Съемка групповых фотографий (таймер автоспуска)“ (стр. 79)

## УСИЛЕНИЕ

Активирует выбор уровня ISO.

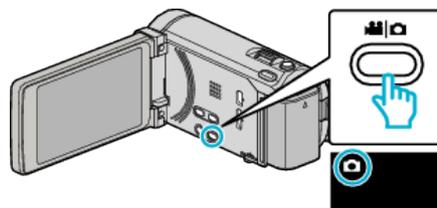
| Настройка                                                       | Подробные сведения                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| АВТО                                                            | Автоматически регулирует уровень ISO в соответствии с яркостью объекта. |
| ISO100 / ISO200 / ISO400 / ISO800 / ISO1600 / ISO3200 / ISO6400 | Снимает с фиксированным уровнем ISO.                                    |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

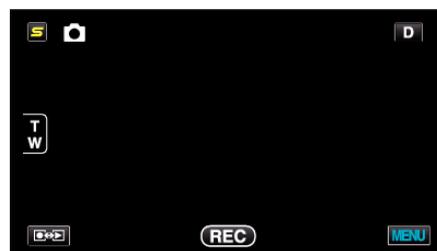
- Вспышку невозможно использовать, когда установлено „ISO6400“.
- Чем выше скорость ISO, тем более зернистым будет изображение из-за помех.

## Отображение элемента

- 1 Выберите режим фотосъемки.



- 2 Нажмите „MENU“.



- 3 Нажмите „УСИЛЕНИЕ“.



## АВТОМАТ. СЪЕМКА

Данная функция позволяет аппарату снимать автоматически, регистрируя изменения в движении объекта (яркости) внутри красной рамки, отображенной на ЖК-мониторе.

Подробности о работе

„Автоматическая съемка с распознаванием движений (АВТОМАТ. СЪЕМКА)“ (стр. 78)

## РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ

Настройки непрерывной съемки могут быть отрегулированы.

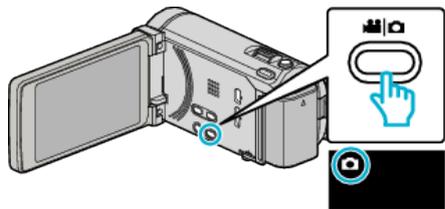
| Настройка            | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ЗАПИСЬ ОДНОГО СНИМКА | Делает одну фотографию.                                                                                                                                                                                           |
| НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА   | Непрерывно делает фотографии при нажатой кнопке СНИМОК.                                                                                                                                                           |
| ЭКСПОВИЛКА           | Записывает 5 последовательных изображений с различной яркостью при нажатии кнопки СНИМОК.<br>- Нормальная яркость<br>- Темный (-0,6EV)<br>- Слегка темный (-0,3EV)<br>- Слегка яркий (+0,3EV)<br>- Яркий (+0,6EV) |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

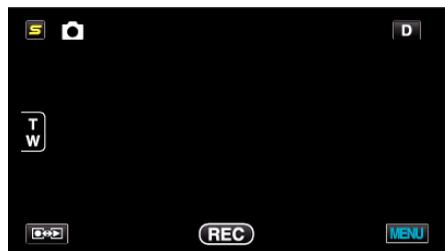
- Скорость непрерывной съемки можно изменить. „СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ“ (стр. 150)
- Непрерывная съемка и брекетинг не доступны, когда размер изображения установлен на 3 968 x 2 976.
- Некоторые SD-карты не поддерживают непрерывную съемку.
- При многократном последующем использовании данной функции скорость непрерывной съемки уменьшится.

### Отображение элемента

1 Выберите режим фотосъемки.



2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ“.



## СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ

Устанавливает скорость для непрерывной съемки.

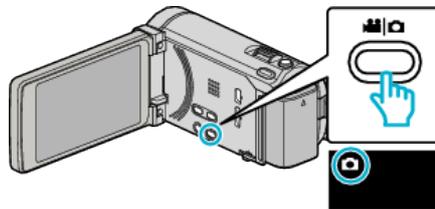
| Настройка        | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимает до 40 фотографий непрерывно в режиме фото за приблизительно 3,2 секунды.</li> <li>• Снимает до 40 фотографий непрерывно в режиме видео за приблизительно 0,8 секунды.</li> </ul> |
| СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимает до 40 фотографий непрерывно в режиме фото за приблизительно 6,4 секунды.</li> <li>• Снимает до 40 фотографий непрерывно в режиме видео за приблизительно 4,8 секунды.</li> </ul> |
| НИЗКАЯ СКОРОСТЬ  | Снимает непрерывно до тех пор, пока носитель записи не будет заполнен.                                                                                                                                                            |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

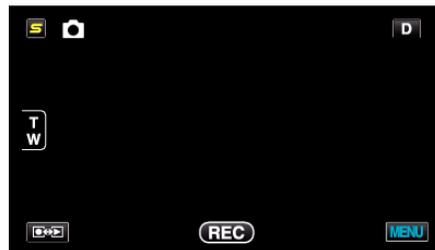
- Скорость съемки постепенно снижается по мере того, как съемка переходит в режим „НИЗКАЯ СКОРОСТЬ“.
- „ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ“ и „СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ“ недоступны, когда размер изображения установлен на „2656X1992(5.3M)“ в режиме фотосъемки.
- Выполнение непрерывной фотосъемки во время записи видео временно переключает режим на „НИЗКАЯ СКОРОСТЬ“.

### Отображение элемента

1 Выберите режим фотосъемки.



2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ“.



### СНИМОК УЛЫБКИ

Автоматически делает фотографию при обнаружении улыбки.  
 Подробности о работе  
 „Автоматическое запечатление улыбок (СНИМОК УЛЫБКИ)  
 “ (стр. 70)

### ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ

Настраивает элементы отображения при обнаружении лиц.  
 Подробности о работе  
 „Установка ОТОБРАЖЕНИЯ %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ (стр. 65)

### РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦ

Регистрирует лица людей, часто снимаемых на данный аппарат.  
 Подробности о работе  
 „Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ (стр. 62)

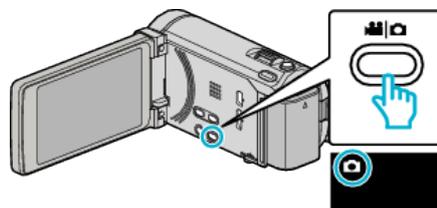
### РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ

Устанавливает размер изображения (количество пикселей) для фотографий.

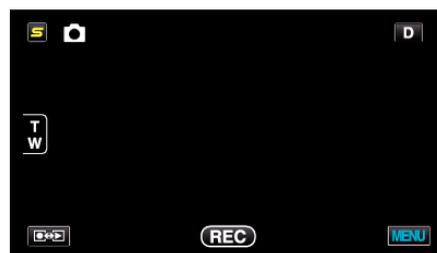
| Настройка                                                                                | Подробные сведения                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3968X2976(11.8M)<br>2656X1992(5.3M)<br>2304X1728(4M)<br>1600X1200(1.9M)<br>640X480(0.3M) | Делает фотоснимки с показателем соотношения 4:3.                                                                                                                             |
| 1920X1080(2M)                                                                            | Делает фотоснимки с показателем соотношения 16:9.<br>• Во время печати боковые стороны неподвижных изображений, записанных с показателем соотношения 16:9, могут обрезаться. |

### Отображение элемента

1 Выберите режим фотосъемки.



2 Нажмите „MENU“.



3 Нажмите „РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ“.



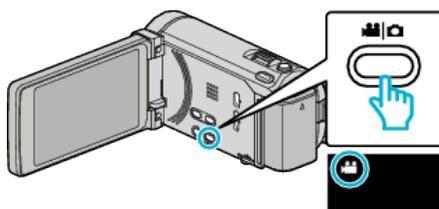
### НАСТР. КНОПКИ ПОЛЬЗ.

Назначает часто используемую функцию для кнопки USER.  
 Подробности о работе  
 „Настройка кнопки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ“ (стр. 80)

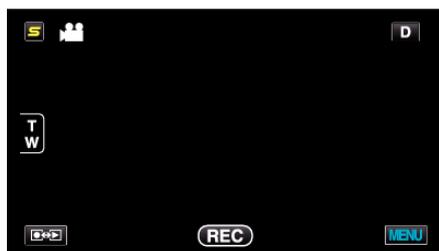
## Главное меню воспроизведения видео

Вы можете удалять или искать отдельные видеофайлы.

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



- С каждым нажатием режим переключается с записи на воспроизведение или наоборот.

3 Нажмите „MENU“.



| Настройка            | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПОИСК ДАТЫ           | Вы можете осуществлять поиск и воспроизведение видеофайлов и фотографий по дате записи.<br>„Поиск по дате“ (☞ стр. 89)                                                                                               |
| ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ    | Защищает файлы от случайного удаления.<br>„Наложение/снятие защиты с просматриваемого файла“ (☞ стр. 97)<br>„Наложение/снятие защиты с выбранных файлов“ (☞ стр. 97)                                                 |
| КОПИРОВАНИЕ          | Копирует файлы со встроенной памяти на SD-карту.<br>„Копирование файлов на SD-карту“ (☞ стр. 125)                                                                                                                    |
| ПЕРЕМЕЩЕНИЕ          | Перемещает файлы со встроенной памяти на SD-карту.<br>„Перемещение файлов на SD-карту“ (☞ стр. 126)                                                                                                                  |
| ВЫРЕЗАТЬ             | Вы можете выбрать необходимую часть видео и сохранить ее в виде нового видеофайла.<br>„Сохранение необходимой части видео (ВЫРЕЗАНИЕ)“ (☞ стр. 100)                                                                  |
| НАСТРОЙКИ ЗАГРУЗКИ   | Запечатлите и скопируйте часть снятого вами видео (максимум 15 минут) для загрузки на YouTube.<br>„НАСТРОЙКИ ЗАГРУЗКИ“ (☞ стр. 153)                                                                                  |
| ЭКСПОРТ НАСТРОЕК     | Настраивает атрибуты ЭКСПОРТА для записанных видео для загрузки на iTunes.<br>„Подготовка видеофайлов к загрузке на iTunes“ (☞ стр. 103)                                                                             |
| ВОСПР. ДРУГОГО ФАЙЛА | Воспроизводит видеофайлы с поврежденной информацией управления.<br>„Воспроизведение видеофайлов с поврежденной информацией управления“ (☞ стр. 87)                                                                   |
| НАСТР. НЕПР. СЪЕМКИ  | Видео, записанные на два разных носителя при активированном „НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ в меню видеозаписи, могут быть объединены в одно видео.<br>„Объединение видео, записанных с помощью „бесшовной“ съемки“ (☞ стр. 99) |
| K2 TECHNOLOGY        | Воссоздает тихие или высокие звуки, которые невозможно записать во время съемки, и воспроизводит их с качеством, близким к оригиналу.<br>„K2 TECHNOLOGY“ (☞ стр. 153)                                                |

### ПОИСК ДАТЫ

Группирует видео по датам записи на экране указателя видео.  
 Подробности о работе  
 „Поиск по дате“ (☞ стр. 89)

### ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ

Защищает файлы от случайного удаления.  
 Подробности о работе  
 „Наложение/снятие защиты с просматриваемого файла“ (☞ стр. 97)  
 „Наложение/снятие защиты с выбранных файлов“ (☞ стр. 97)

### КОПИРОВАНИЕ

Копирует файлы со встроенной памяти на SD-карту.  
 Подробности о работе  
 „Копирование файлов на SD-карту“ (☞ стр. 125)

### ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Перемещает файлы со встроенной памяти на SD-карту.  
 Подробности о работе  
 „Перемещение файлов на SD-карту“ (☞ стр. 126)

### ВЫРЕЗАТЬ

Вы можете выбрать необходимую часть видео и сохранить ее в виде нового видеофайла.  
 Подробности о работе  
 „Сохранение необходимой части видео (ВЫРЕЗАНИЕ)“ (☞ стр. 100)

### НАСТРОЙКИ ЗАГРУЗКИ

Запечатлите и скопируйте часть снятого вами видео (максимум 15 минут) для загрузки на YouTube.  
 Подробности о работе  
 „Сохранение видео для загрузки на YouTube“ (☞ стр. 101)

### ЭКСПОРТ НАСТРОЕК

Настраивает атрибуты ЭКСПОРТА для записанных видео для загрузки на iTunes.  
 Подробности о работе  
 „Подготовка видеофайлов к загрузке на iTunes“ (☞ стр. 103)

### ВОСПР. ДРУГОГО ФАЙЛА

Воспроизводит видеофайлы с поврежденной информацией управления.  
 Подробности о работе  
 „Воспроизведение видеофайлов с поврежденной информацией управления“ (☞ стр. 87)

### НАСТР. НЕПР. СЪЕМКИ

Видео, записанные на два разных носителя при активированном „НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ в меню видеозаписи, могут быть объединены в одно видео.  
 Подробности о работе  
 „Объединение видео, записанных с помощью „бесшовной“ съемки“ (☞ стр. 99)

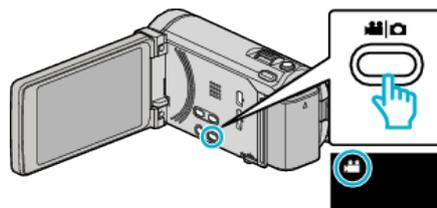
### K2 TECHNOLOGY

Воссоздает тихие или высокие звуки, которые невозможно записать во время съемки, и воспроизводит их с качеством, близким к оригиналу.

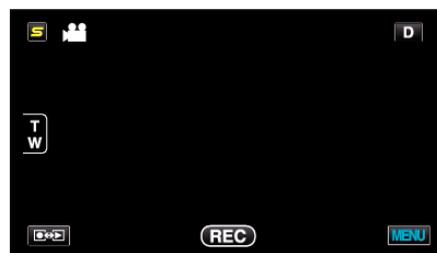
| Настройка | Подробные сведения          |
|-----------|-----------------------------|
| ВЫКЛ      | Деактивирует K2 TECHNOLOGY. |
| ВКЛ       | Активирует K2 TECHNOLOGY.   |

### Отображение элемента

1 Выберите режим видео.



2 Нажмите [▶], чтобы выбрать режим воспроизведения.



3 Нажмите „MENU“.



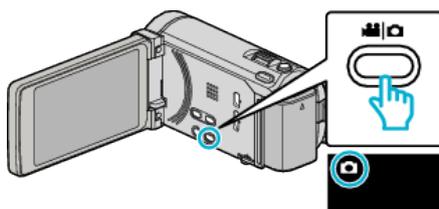
4 Нажмите „K2 TECHNOLOGY“.



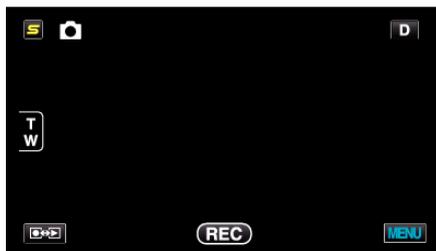
## Главное меню воспроизведения фото

Вы можете удалять или искать отдельные фотофайлы.

1 Выберите режим фотосъемки.



2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



- С каждым нажатием режим переключается с записи на воспроизведение или наоборот.

3 Нажмите „MENU“.



| Настройка         | Подробные сведения                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПОИСК ДАТЫ        | Вы можете осуществлять поиск и воспроизведение видеофайлов и фотографий по дате записи.<br>„Поиск по дате“ (☞ стр. 89)                                                                                      |
| ЭФФЕКТЫ СЛАЙД-ШОУ | Устанавливает эффекты смены слайдов при воспроизведении слайд-шоу.<br>„ЭФФЕКТЫ СЛАЙД-ШОУ (для GZ-NM870/GZ-NM860/GZ-NM855)“ (☞ стр. 155)                                                                     |
| ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ | Защищает файлы от случайного удаления.<br>„Наложение/снятие защиты с просматриваемого файла“ (☞ стр. 97)<br>„Наложение/снятие защиты с выбранных файлов“ (☞ стр. 97)                                        |
| КОПИРОВАНИЕ       | Копирует файлы со встроенной памяти на SD-карту.<br>„Копирование файлов на SD-карту“ (☞ стр. 125)                                                                                                           |
| ПЕРЕМЕЩЕНИЕ       | Перемещает файлы со встроенной памяти на SD-карту.<br>„Перемещение файлов на SD-карту“ (☞ стр. 126)                                                                                                         |
| ПЕРЕДАЧА ФОТО     | Когда установлено соединение Bluetooth с VIB/OPP-совместимым устройством, вы можете передать записанные фото на это устройство.<br>„Передача фотографий на устройство, совместимое с Bluetooth“ (☞ стр. 31) |

### ПОИСК ДАТЫ

Группирует фотографии по датам записи на экране указателя фото. Подробности о работе „Поиск по дате“ (стр. 89)

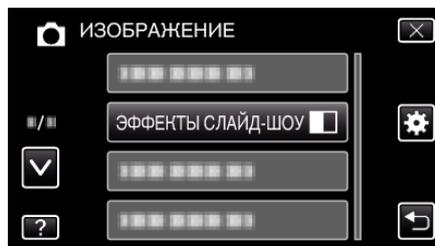
### ЭФФЕКТЫ СЛАЙД-ШОУ (для GZ-NM870/GZ-NM860/GZ-NM855)

Устанавливает эффекты смены слайдов при воспроизведении слайд-шоу.

| Настройка           | Подробные сведения                                                                  |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| СКОЛЬЖЕНИЕ          | Сменяет слайды, плавно перемещая их справа налево.                                  |
| ЖАЛЮЗИ              | Сменяет слайды, разделяя их на вертикальные полосы.                                 |
| ШАХМАТНАЯ ДОСКА     | Сменяет слайды с эффектом распада на клетки.                                        |
| В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ | Сменяет слайды со случайным эффектом из „СКОЛЬЖЕНИЕ“, „ЖАЛЮЗИ“ и „ШАХМАТНАЯ ДОСКА“. |

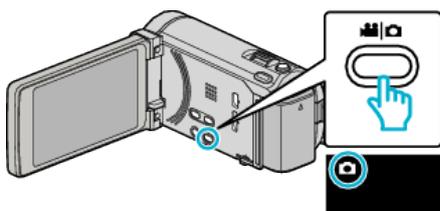
#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Эффекты слайд-шоу недоступны при воспроизведении фотографий на внешних устройствах (например, внешние жесткие диски USB).

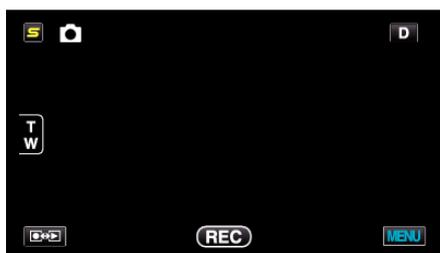


### Отображение элемента

- 1 Выберите режим фотосъемки.



- 2 Нажмите , чтобы выбрать режим воспроизведения.



- 3 Нажмите „MENU“.



- 4 Нажмите „ЭФФЕКТЫ СЛАЙД-ШОУ“.

### ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ

Защищает файлы от случайного удаления.

Подробности о работе

„Наложение/снятие защиты с просматриваемого файла“ (☞ стр. 97)

„Наложение/снятие защиты с выбранных файлов“ (☞ стр. 97)

### КОПИРОВАНИЕ

Копирует файлы со встроенной памяти на SD-карту.

Подробности о работе

„Копирование файлов на SD-карту“ (☞ стр. 125)

### ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Перемещает файлы со встроенной памяти на SD-карту.

Подробности о работе

„Перемещение файлов на SD-карту“ (☞ стр. 126)

### ПЕРЕДАЧА ФОТО (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860)

Когда установлено соединение Bluetooth с VIP/OPP-совместимым устройством, вы можете передать записанные фото на это устройство.

Подробности о работе

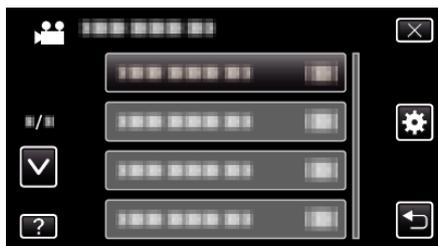
„Передача фотографий на устройство, совместимое с Bluetooth“ (☞ стр. 31)

**Общее меню**

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



| Настройка            | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| НАСТРОЙКА ЧАСОВ      | Переустанавливает текущее время или устанавливает местное время при использовании аппарат в других странах.<br>„Настройка часов“ (☞ стр. 22)<br>„Настройка часов на местное время во время путешествия“ (☞ стр. 42)<br>„Установка летнего времени“ (☞ стр. 42) |
| ФОРМАТ ОТОБРАЖ. ДАТЫ | Устанавливает порядок отображения года, месяца и числа, а также формат отображения времени (24-часовой/12-часовой).<br>„ФОРМАТ ОТОБРАЖ. ДАТЫ“ (☞ стр. 159)                                                                                                     |
| ВЫБОР ЯЗЫКА          | Язык дисплея может быть изменен.<br>„Изменение языка дисплея“ (☞ стр. 23)                                                                                                                                                                                      |
| РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ | Устанавливает яркость ЖК-дисплея.<br>„РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ“ (☞ стр. 159)                                                                                                                                                                                       |
| НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО   | Устанавливает носитель записи/воспроизведения для видео.<br>„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ (☞ стр. 160)                                                                                                                                                                  |
| НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО    | Устанавливает носитель записи/воспроизведения для фото.<br>„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“ (☞ стр. 160)                                                                                                                                                                    |
| ЗВУК ВЫПОЛН. ФУНКЦИЙ | Включает/отключает звуковой сигнал при работе.<br>„ЗВУК ВЫПОЛН. ФУНКЦИЙ“ (☞ стр. 161)                                                                                                                                                                          |
| АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ       | Включение этой функции позволяет избежать ситуаций, когда вы забываете отключить питание.<br>„АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ“ (☞ стр. 161)                                                                                                                                     |
| БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК | Снижает потребление питания в течение 5 минут после закрытия ЖК-монитора до приблизительно 1/3 питания, используемого во время записи.<br>„БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК“ (☞ стр. 162)                                                                                  |
| ПУЛЬТ ДУ             | Активирует работу пульта дистанционного управления.<br>„ПУЛЬТ ДУ“ (☞ стр. 162)                                                                                                                                                                                 |
| ДЕМОРЕЖИМ            | Представляет функции аппарата в обзорной форме.<br>„ДЕМОРЕЖИМ“ (☞ стр. 163)                                                                                                                                                                                    |
| РЕГУЛИР. УРОВНЯ 3D   | Регулирует внешний вид изображений 3D.<br>„РЕГУЛИР. УРОВНЯ 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (☞ стр. 163)                                                                                                                                                            |

## Настройки меню

| Настройка            | Подробные сведения                                                                                                                                    |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| РЕГ. СЕНСОР. ЭКРАНА  | Регулирует положение реагирования кнопок на сенсорном экране.<br>„РЕГ. СЕНСОР. ЭКРАНА“ (☞ стр. 164)                                                   |
| ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D | Устанавливает, отображаются ли предупреждения во время воспроизведения 3D-изображений.<br>„ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D (для GZ-NM970/GZ-NM965)“ (☞ стр. 165) |
| ВЫВОД МЕНЮ НА ТВ     | Отображает значки и дату/время на экране телевизора.<br>„ВЫВОД МЕНЮ НА ТВ“ (☞ стр. 165)                                                               |
| ВИДЕО ВЫХОД          | Устанавливает показатель соотношения (16:9 или 4:3) в зависимости от телевизора.<br>„ВИДЕО ВЫХОД“ (☞ стр. 166)                                        |
| КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД   | Устанавливает разрешение видеовыхода через КОМПОНЕНТНЫЙ разъем.<br>„КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД“ (☞ стр. 166)                                                  |
| HDMI ВЫХОД           | Устанавливает разрешение видеовыхода через мини-разъем HDMI.<br>„HDMI ВЫХОД“ (☞ стр. 167)                                                             |
| НАСТРОЙКИ HDMI       | Устанавливает связанное ВКЛ./ВЫКЛ. с телевизором, когда телевизор и данный аппарат соединены через мини-разъем HDMI.<br>„НАСТРОЙКИ HDMI“ (☞ стр. 168) |
| Bluetooth            | Активирует беспроводное соединение с другими устройствами.<br>„Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству“ (☞ стр. 29)       |
| АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ      | Финализирует диски, созданные автоматически, чтобы их можно было воспроизводить на совместимых устройствах.<br>„АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ (☞ стр. 168)         |
| ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ  | Возвращает все настройки на значения по умолчанию.<br>„ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ“ (☞ стр. 169)                                                              |
| ОБНОВЛЕНИЕ           | Обновляет функции аппарат до последней версии.<br>„ОБНОВЛЕНИЕ“ (☞ стр. 169)                                                                           |
| ОБНОВЛЕНИЕ ПО        | Обновляет встроенное компьютерное программное обеспечение на данном аппарате до последней версии.<br>„ОБНОВЛЕНИЕ ПО“ (☞ стр. 169)                     |
| ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.   | Удаляет все файлы на встроенной памяти.<br>„ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ (☞ стр. 169)                                                                          |
| ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ   | Удаляет все файлы на SD-карте.<br>„ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ (☞ стр. 170)                                                                                   |
| УДАЛ. ВСЕХ ЗАПИСЕЙ   | Выполните эту процедуру, если вы хотите избавиться от этой аппарат или отдать ее кому-либо.<br>„УДАЛ. ВСЕХ ЗАПИСЕЙ“ (☞ стр. 170)                      |

## НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Переустанавливает текущее время или устанавливает местное время при использовании аппарата в других странах.

Подробности о работе

„Настройка часов“ (стр. 22)

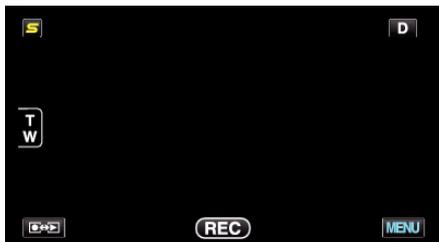
„Настройка часов на местное время во время путешествия“ (стр. 42)

„Установка летнего времени“ (стр. 42)

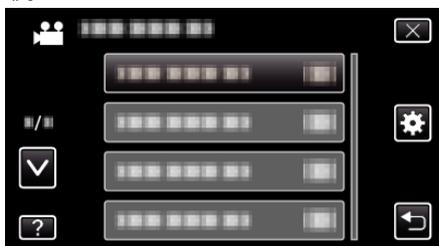
## ФОРМАТ ОТОБРАЖ. ДАТЫ

Устанавливает порядок отображения года, месяца и числа, а также формат отображения времени (24-часовой/12-часовой).

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „ФОРМАТ ОТОБРАЖ. ДАТЫ“.



4 Нажмите, чтобы установить формат отображения даты и времени.



- Для установки формата отображения даты выберите любой из форматов – „месяц.день.год“, „год.месяц.день“ или „день.месяц.год“.
- Для установки формата отображения выберите любой из форматов – „12 h“ или „24 h“.
- Чтобы переместить курсор, используйте кнопки операций ←/→.
- По завершении установки нажмите „УСТАН.“.

## ВЫБОР ЯЗЫКА

Язык дисплея может быть изменен.

Подробности о работе

„Изменение языка дисплея“ (стр. 23)

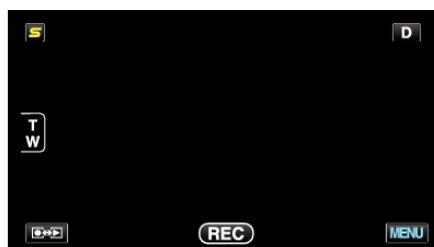
## РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ

Устанавливает яркость ЖК-дисплея.

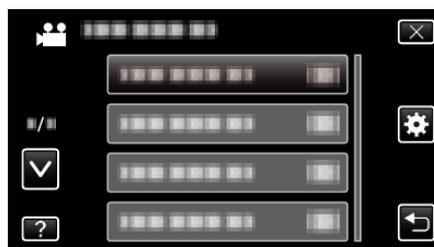
| Настройка | Подробные сведения                                                                              |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4         | Делает подсветку монитора ярче независимо от окружающих условий.                                |
| 3         | Устанавливает стандартную яркость.                                                              |
| 2         | Делает подсветку монитора темнее независимо от окружающих условий.                              |
| 1         | Устанавливает приглушенную яркость. Позволяет экономить заряд батареи.                          |
| АВТО      | Автоматически устанавливает яркость на „4“ при съемке на улице и на „3“ при съемке в помещении. |

## Регулировка яркости монитора

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ“.



4 Нажмите на желаемую яркость монитора.



- По умолчанию „РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ“ установлена на „АВТО“. Чтобы отрегулировать яркость, нажмите л, а затем нажмите значение от „1“ до „4“.
- Нажмите л или v, чтобы передвигаться вперед или назад до нужной величины.

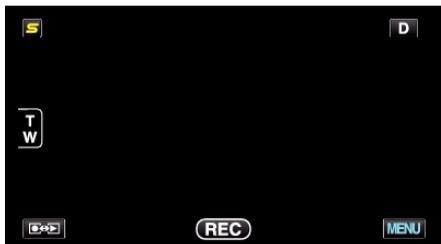
## НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО

Устанавливает носитель записи для видео.

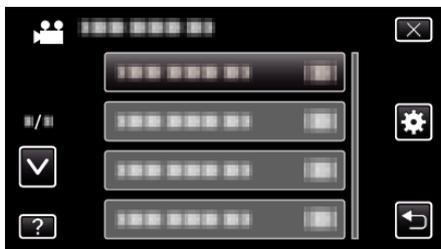
| Настройка         | Подробные сведения                              |
|-------------------|-------------------------------------------------|
| ВСТРОЕННАЯ ПАМЯТЬ | Записывает видео на встроенную память аппарата. |
| SD-КАРТА          | Записывает видео на SD-карту.                   |

### Отображение элемента

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите .



3 Нажмите „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“.



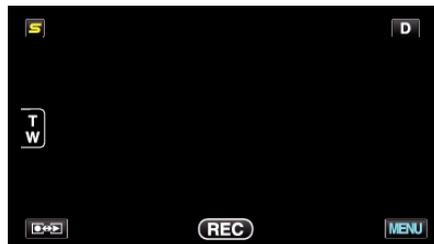
## НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО

Устанавливает носитель записи для фото.

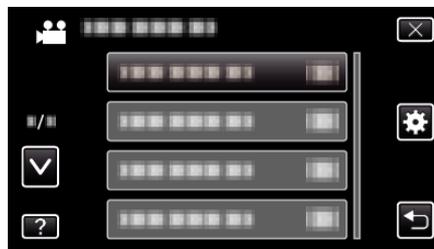
| Настройка         | Подробные сведения                                   |
|-------------------|------------------------------------------------------|
| ВСТРОЕННАЯ ПАМЯТЬ | Записывает фотографии на встроенную память аппарата. |
| SD-КАРТА          | Записывает фото на SD-карту.                         |

### Отображение элемента

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите .



3 Нажмите „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“.



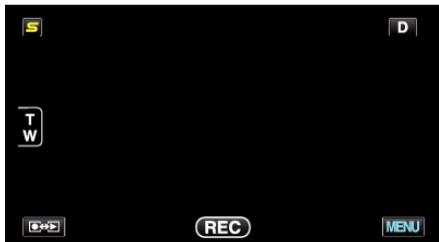
### ЗВУК ВЫПОЛН. ФУНКЦИЙ

Включает/отключает звуковой сигнал при работе.

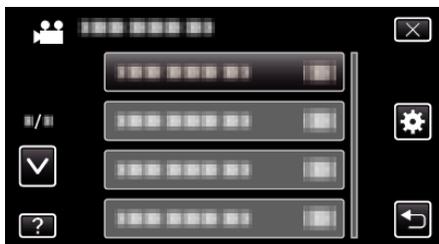
| Настройка | Подробные сведения                    |
|-----------|---------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Отключает звуковой сигнал при работе. |
| ВКЛ       | Включает звуковой сигнал при работе.  |

### Отображение элемента

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „ЗВУК ВЫПОЛН. ФУНКЦИЙ“.



### АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ

Включение этой функции позволяет избежать ситуаций, когда вы забываете отключить питание.

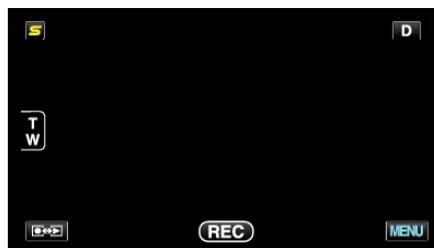
| Настройка | Подробные сведения                                                             |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Аппарат не выключается, даже если она не используется в течение 5 минут.       |
| ВКЛ       | Аппарат выключается автоматически, если она не используется в течение 5 минут. |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- При использовании аккумуляторного блока аппарата выключается автоматически, если она не используется в течение 5 минут.
- При использовании адаптера переменного тока аппарата переключается в режим ожидания.

### Отображение элемента

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ“.



### БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК

Позволяет быстрое включение питания при повторном открытии ЖК-монитора в течение 5 минут.

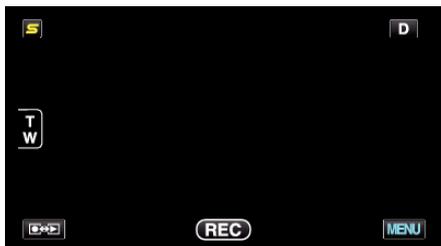
| Настройка | Подробные сведения                                                                        |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Отключает функцию.                                                                        |
| ВКЛ       | Позволяет быстрое включение питания при повторном открытии ЖК-монитора в течение 5 минут. |

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

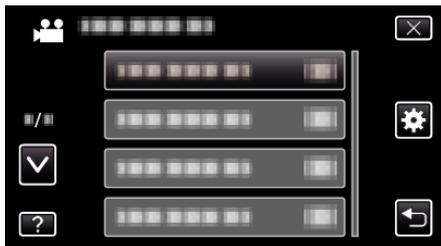
- Потребление питания в течение 5 минут после закрытия ЖК-монитора снижается.

#### Отображение элемента

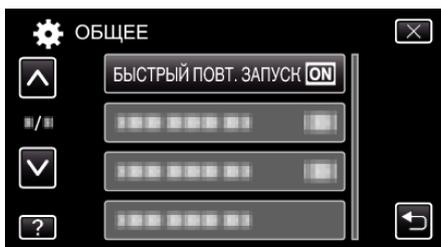
- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „⚙“.



- 3 Нажмите „БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК“.



- Потребление питания в течение 5 минут после закрытия ЖК-монитора снижается.

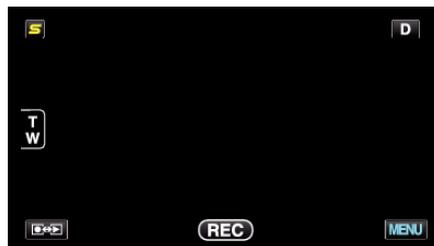
### ПУЛЬТ ДУ

Активирует работу пульта дистанционного управления.

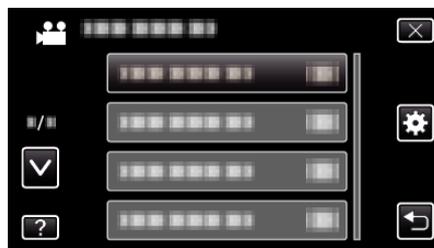
| Настройка | Подробные сведения                                    |
|-----------|-------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Деактивирует работу пульта дистанционного управления. |
| ВКЛ       | Активирует работу пульта дистанционного управления.   |

#### Отображение элемента

- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „⚙“.



- 3 Нажмите „ПУЛЬТ ДУ“.



## ДЕМОРЕЖИМ

Проигрывает демонстрацию функций аппарата.

| Настройка | Подробные сведения                         |
|-----------|--------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Отключает функцию.                         |
| ВКЛ       | Проигрывает демонстрацию функций аппарата. |

### Отображение режима демонстрации

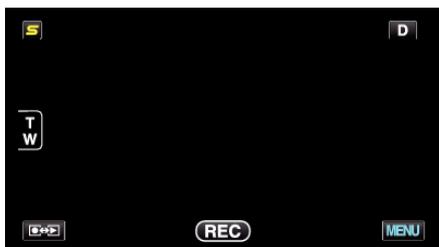
- 1 Извлеките аккумуляторный блок и SD-карту.
  - 2 Подключите адаптер переменного тока.
  - 3 Откройте ЖК-монитор и включите камеру.
- Воспроизведение демонстрации начинается через 3 минуты.
  - Чтобы остановить воспроизведение, нажмите на экран.

### ПРИМЕЧАНИЕ :

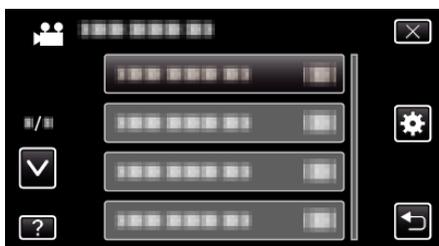
- Этот режим недоступен в режиме воспроизведения.
- „ОТОБР. %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ установлено на „ВКЛ“, когда активирован демонстрационный режим.
- „Установка ОТОБРАЖЕНИЯ %УЛЫБКИ/ИМЕНИ“ (☞ стр. 65)

### Отображение элемента

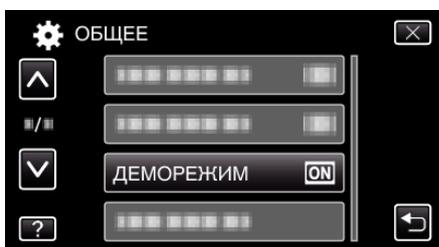
- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „⚙“.



- 3 Нажмите „ДЕМОРЕЖИМ“.



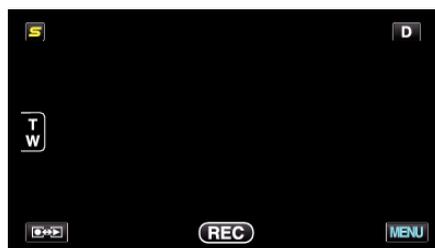
## РЕГУЛИР. УРОВНЯ 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)

3D-эффект изображений может казаться слишком сильным или слишком слабым.

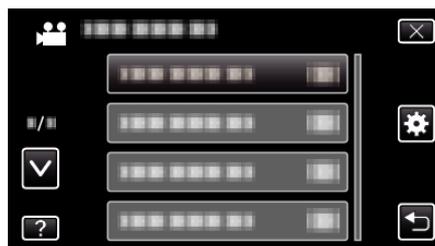
В таких случаях можно откорректировать 3D-эффект, отрегулировав смещение (РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ 3D).

| Настройка | Подробные сведения                                                                                                          |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| +2        | Более высокое значение → Увеличивает количество корректировки<br>Более низкое значение → Уменьшает количество корректировки |
| +1        |                                                                                                                             |
| 0         |                                                                                                                             |
| -1        |                                                                                                                             |
| -2        |                                                                                                                             |

- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „⚙“.



- 3 Нажмите „РЕГУЛИР. УРОВНЯ 3D“.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Слишком сильное смещение может привести к потере 3D-эффекта.
- Если изображение двоится даже после регулировки смещения, немедленно установите отображение телевизора на 2D. Также установите ЖК-монитор на отображение в 2D соответствующим образом.

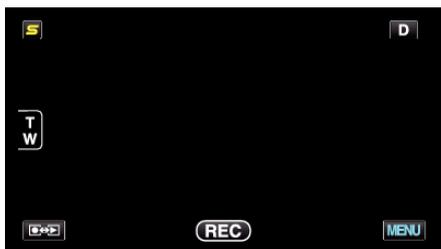
### ПРИМЕЧАНИЕ :

- В зависимости от объекта, эффект 3D может даже не быть заметным даже после регулировки смещения. В таком случае рекомендуется воспроизводить видео в режиме 2D.
- В зависимости от объекта изображения могут быть искаженными, или стороны экрана могут выглядеть темными.
- Двойные изображения объекта могут быть видны, в зависимости от сцены. Также может быть трудно различать изображения после регулировки смещения вручную или изменения качества видео на телевизоре. В таком случае рекомендуется воспроизводить видео в режиме 2D.  
(Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.)

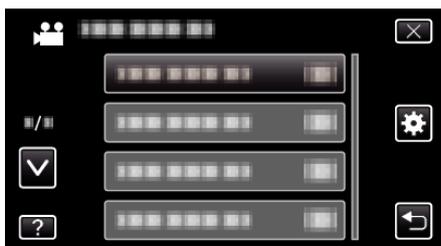
### РЕГ. СЕНСОР. ЭКРАНА

Регулирует положение реагирования кнопок на сенсорном экране.

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.

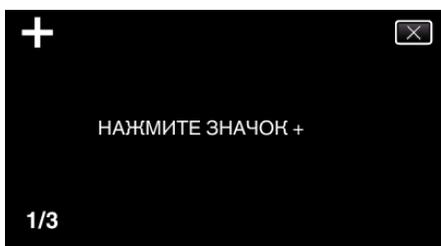


3 Нажмите „РЕГ. СЕНСОР. ЭКРАНА“.



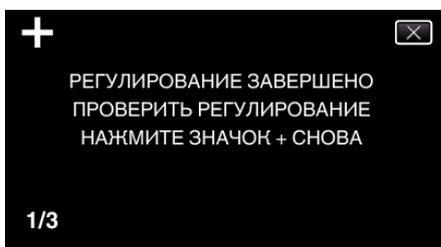
• Появится экран регулировки сенсорного экрана.

4 Нажмите „+“. (3 раза)



• Продолжайте нажимать „+“, т.к. его положение изменяется с каждым нажатием.

5 Нажмите „+“ снова, чтобы подтвердить отрегулированное положение. (3 раза)



• Продолжайте нажимать „+“, т.к. его положение изменяется с каждым нажатием.

• Если будут нажаты области экрана, отличные от значка „+“, произойдут ошибки. В таком случае попробуйте еще раз, начиная с шага 4.

6 Нажмите „OK“.



• Настройка заканчивается и возвращается к экрану меню.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Не нажимайте на области экрана, отличные от значка „+“, во время регулировки сенсорного экрана (шаги 4-5). Это может привести к сбоям работы сенсорного экрана.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Отрегулируйте, слегка прикоснувшись уголком SD-карты и т.п.
- Не используйте предметы с острыми углами и не нажимайте слишком сильно.

### ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)

Устанавливает, отображаются ли предупреждения во время воспроизведения 3D-изображений.

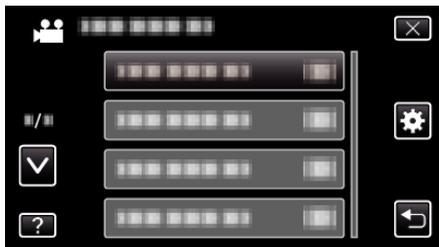
| Настройка | Подробные сведения                                                             |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Скрывает предупреждения об отображении в 3D.                                   |
| ВКЛ       | Показывает предупреждающее сообщение 3D через определенные промежутки времени. |

#### Отображение элемента

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D“.



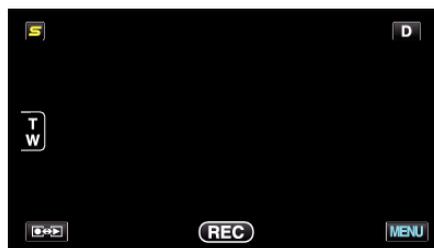
### ВЫВОД МЕНЮ НА ТВ

Отображает значки и дату/время на экране телевизора.

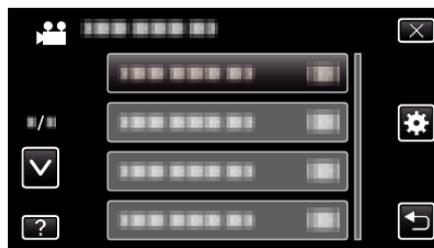
| Настройка | Подробные сведения                                      |
|-----------|---------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Не отображает значки и дату/время на экране телевизора. |
| ВКЛ       | Отображает значки и дату/время на экране телевизора.    |

#### Отображение элемента

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „ВЫВОД МЕНЮ НА ТВ“.



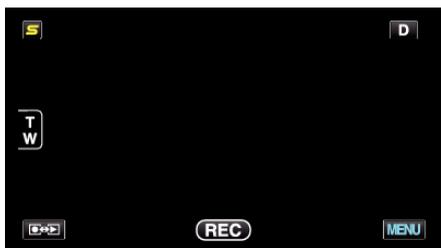
### ВИДЕО ВЫХОД

Устанавливает показатель соотношения (16:9 или 4:3) в зависимости от телевизора.

| Настройка | Подробные сведения                                                          |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 4:3       | Выберите эту настройку при подключении к стандартному телевизору (4:3).     |
| 16:9      | Выберите эту настройку при подключении к широкоэкранному телевизору (16:9). |

#### Отображение элемента

- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „⚙“.



- 3 Нажмите „ВИДЕО ВЫХОД“.



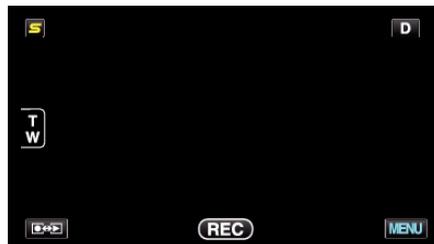
### КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД

Устанавливает разрешение видеовыхода через КОМПОНЕНТНЫЙ разъем.

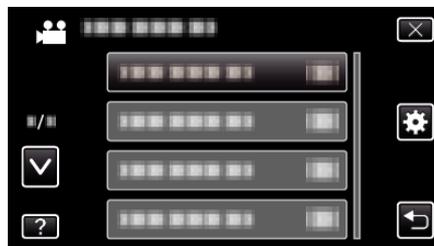
| Настройка | Подробные сведения |
|-----------|--------------------|
| 576i      | Выход 576i.        |
| 1080i     | Выход 1080i.       |

#### Отображение элемента

- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „⚙“.



- 3 Нажмите „КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД“.



## HDMI ВЫХОД

Устанавливает выход с соединителя HDMI данного аппарата, когда он подключен к телевизору.

### ■ Режим 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)

| Настройка            | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| АВТО                 | Выводит изображение в соответствии с поддерживаемым форматом ввода монитора.                                                                                                                                                                   |
| ВЫХОД SIDE-BY-SIDE   | Выводит изображения с соединителя HDMI в „ВЫХОД SIDE-BY-SIDE“ (960x1080iх2ch) вне зависимости от поддерживаемого формата ввода монитора.                                                                                                       |
| ОПРЕД. ВИДЫ ТЕЛЕВ-ОВ | Выводит изображения с соединителя HDMI в „ВЫХОД SIDE-BY-SIDE“ (960x1080iх2ch), если формат ввода „1080i“ поддерживается монитором.<br>Выводит изображения с соединителя HDMI в „2D“ (576p или 576i), если „1080i“ не поддерживается монитором. |

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

- При подключении к 3D-совместимому телевизору в режиме записи изображения выводятся в „ВЫХОД SIDE-BY-SIDE“, вне зависимости от настройки „HDMI ВЫХОД“.

## Отображение на экране телевизора через кабель выхода HDMI (для GZ-HM970/GZ-HM965)

### ■ Когда для HDMI ВЫХОД установлен параметр „АВТО“

| Видеовыход   | Видеовыход               |
|--------------|--------------------------|
| Телевизор 2D | 3D-совместимый телевизор |
| 2D           | 3D                       |

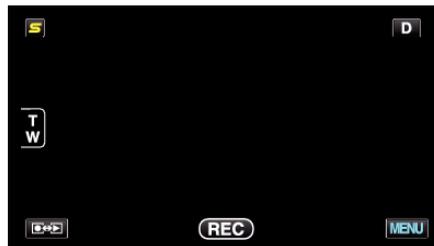
- Если изображения 3D не отображаются даже при подключении к 3D-совместимому телевизору, установите „HDMI ВЫХОД“ на „ОПРЕД. ВИДЫ ТЕЛЕВ-ОВ“ или „ВЫХОД SIDE-BY-SIDE“.
- Если „HDMI ВЫХОД“ установлен на „ОПРЕД. ВИДЫ ТЕЛЕВ-ОВ“, когда аппарат подключен к 2D-телевизору, левое и правое изображения будут отображены рядом друг с другом.
- Когда изображения 3D воспроизводятся на 3D-совместимом телевизоре, изображение ЖК-монитора отображается в 2D.
- Для получения дополнительной информации о настройках вашего телевизора см. руководство по эксплуатации телевизора.

### ■ Режим 2D (для GZ-HM970/GZ-HM960/GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)

| Настройка | Подробные сведения                                             |
|-----------|----------------------------------------------------------------|
| АВТО      | Обычно рекомендуется выбрать „АВТО“.                           |
| 576p      | Выберите, если видео не отображается должным образом в „АВТО“. |

## Отображение элемента

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „HDMI ВЫХОД“.



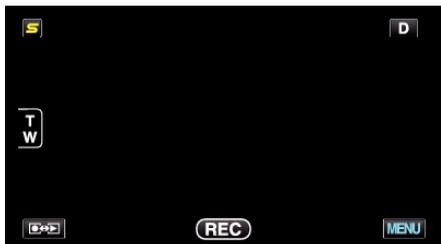
## НАСТРОЙКИ HDMI

Устанавливает, будут ли операции связываться с HDMI-CEC-совместимым телевизором.

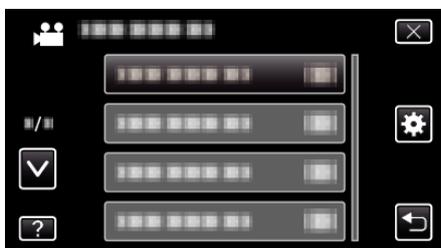
| Настройка | Подробные сведения            |
|-----------|-------------------------------|
| ВЫКЛ      | Отключает связанные действия. |
| ВКЛ       | Включает связанные действия.  |

### Отображение элемента

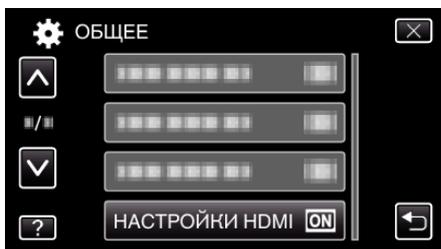
- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „⚙️“.



- 3 Нажмите „НАСТРОЙКИ HDMI“.



## Bluetooth (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860)

Активирует беспроводное соединение с другими устройствами. Подробности о работе „Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству“ (стр. 29)

## АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ

Финализирует диски, созданные автоматически, чтобы их можно было воспроизводить на совместимых устройствах.

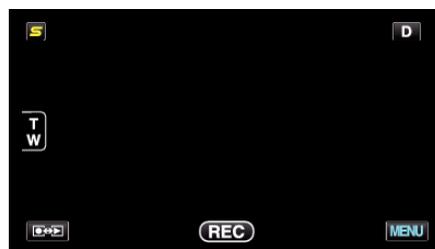
| Настройка | Подробные сведения                                                                                                                        |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЫКЛ      | Позволяет позднее добавлять данные на созданные диски, но они могут воспроизводиться только на данном аппарате.                           |
| ВКЛ       | Финализирует диски, созданные автоматически, чтобы их можно было воспроизводить на совместимых устройствах, отличных от данного аппарата. |

### ПРИМЕЧАНИЕ :

- Диски DVD-Video будут автоматически финализированы вне зависимости от настройки.

### Отображение элемента

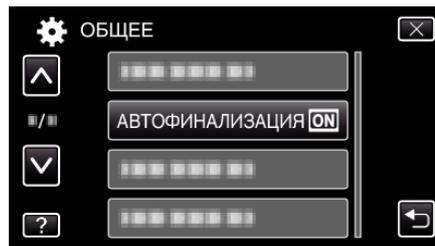
- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „⚙️“.



- 3 Нажмите „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“.



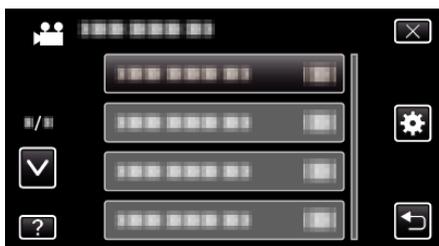
## ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ

Возвращает все настройки на значения по умолчанию.

- 1 Нажмите „MENU“.



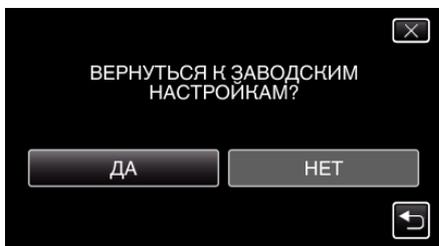
- 2 Нажмите „⚙“.



- 3 Нажмите „ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ“.



- 4 Нажмите „ДА“.



- Все настройки возвращаются на значения по умолчанию.

## ОБНОВЛЕНИЕ

Обновляет функции аппарат до последней версии.

Для получения более подробной информации см. домашнюю страницу JVC.

(Когда в наличии нет программы обновления программного обеспечения для данного аппарата, на домашней странице ничего не будет.)

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

## ОБНОВЛЕНИЕ ПО

Обновляет встроенное компьютерное программное обеспечение на данном аппарате до последней версии.

Для получения более подробной информации см. домашнюю страницу JVC.

(Когда в наличии нет программы обновления компьютерного программного обеспечения, на домашней странице ничего не будет.)

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

## ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.

Удаляет все файлы на встроенной памяти.

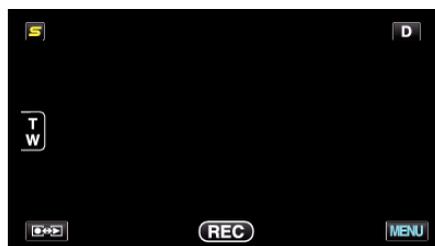
| Настройка            | Подробные сведения                                                            |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| ФАЙЛ                 | Удаляет все файлы на встроенной памяти.                                       |
| № ФАЙЛА + УПРАВЛЕНИЯ | Удаляет все файлы на встроенной памяти и меняет номера папок и файлов на „1“. |

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

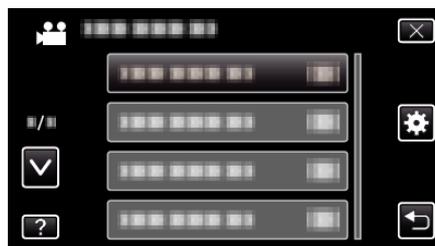
- Когда форматирование будет завершено, все данные на встроенной памяти будут удалены. Скопируйте все файлы с встроенной памяти на компьютер перед тем, как произвести форматирование.
- Подключите адаптер переменного тока аппарата к питанию при форматировании встроенной памяти. Форматирование не может быть осуществлено, если адаптер переменного тока не подключен.

### Отображение элемента

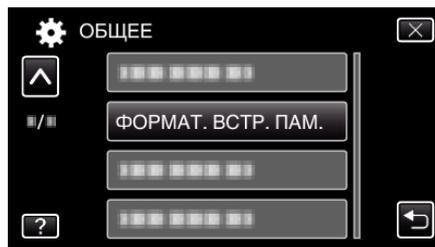
- 1 Нажмите „MENU“.



- 2 Нажмите „⚙“.



- 3 Нажмите „ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“.



### ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ

Удаляет все файлы на SD-карте.

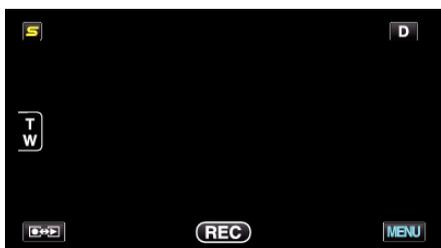
| Настройка            | Подробные сведения                                                   |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| ФАЙЛ                 | Удаляет все файлы на SD-карте.                                       |
| № ФАЙЛА + УПРАВЛЕНИЯ | Удаляет все файлы на SD-карте и меняет номера папок и файлов на „1“. |

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

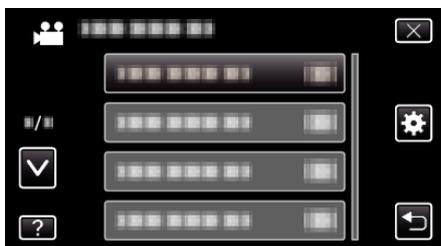
- Невозможно выбрать эти настройки, если в камеру не вставлена SD-карта.
- Когда форматирование будет завершено, все данные на карте будут удалены. Скопируйте все файлы с карты на компьютер перед тем, как произвести форматирование.
- Обязательно полностью зарядите аккумуляторный блок или подключите адаптер переменного тока, т.к. процесс форматирования может занять некоторое время.

#### Отображение элемента

1 Нажмите „MENU“.



2 Нажмите „⚙“.



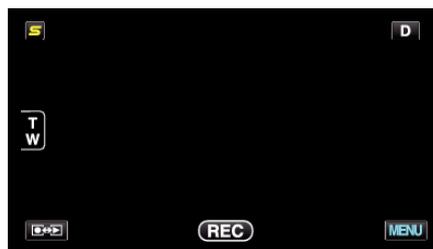
3 Нажмите „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“.



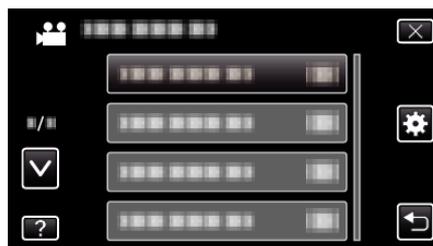
### УДАЛ. ВСЕХ ЗАПИСЕЙ

Выполните эту процедуру, если вы хотите избавиться от этой аппарат или отдать ее кому-либо.

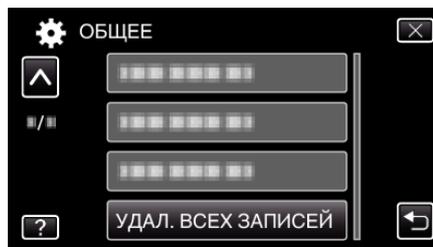
1 Нажмите „MENU“.



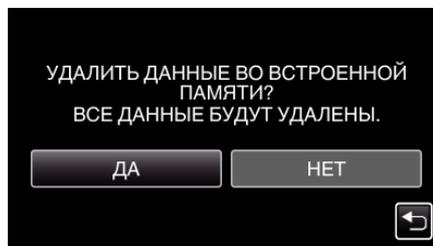
2 Нажмите „⚙“.



3 Нажмите „УДАЛ. ВСЕХ ЗАПИСЕЙ“.



4 Нажмите „ДА“.



- По завершении удаления нажмите „ОК“.

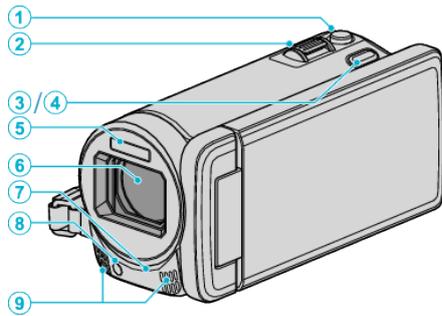
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Подключите адаптер переменного тока аппарата к питанию при стирании всех данных со встроенной памяти. Стирание не может быть осуществлено, если адаптер переменного тока не подключен.

#### ПРИМЕЧАНИЕ :

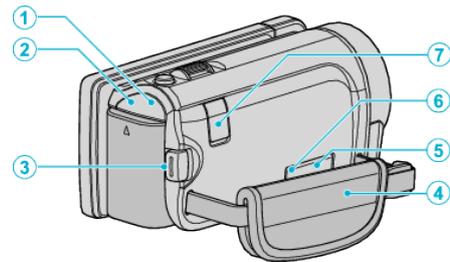
- Повторите процедуру, чтобы еще более усложнить возможное восстановление данных.

## Передняя сторона



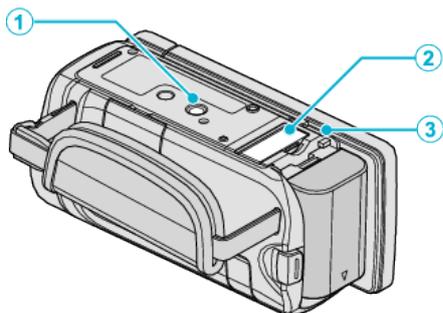
- 1** Кнопка SNAPSHOT (фото съемки)
  - Делает фотографию.
- 2** Рычажок трансфокатора/громкости
  - Во время съемки: регулирует съемочное расстояние.
  - Во время воспроизведения (экран указателя): переходит на следующую или предыдущую страницу.
  - Во время воспроизведения видео: регулирует громкость.
- 3** Кнопка 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)
  - Переключает изображение воспроизведения и дисплей на ЖК-мониторе между 3D и 2D.
 „Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (стр. 86)
- 4** Кнопка AF (для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)
  - Автоматически регулирует фокус и яркость, основываясь на лицах объектов или выбранной области.
 „Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АF)“ (стр. 69)
- 5** Вспышка
  - „ВСПЫШКА“ (стр. 149)
- 6** Объектив/встроенная крышка объектива
  - Не прикасайтесь к объективу и крышке.
  - Не закрывайте объектив пальцами во время съемки.
- 7** Датчик пульта дистанционного управления
  - „Использование пульта дистанционного управления“ (стр. 24)
- 8** Подсветка
  - Включайте подсветку при съемке в темных местах.
 „ПОДСВЕТКА“ (стр. 140)
- 9** Стерефонический микрофон
  - Не закрывайте микрофон пальцами во время съемки.

## Задняя сторона



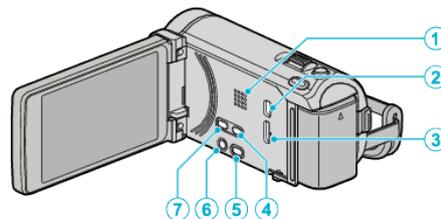
- 1** Индикатор POWER/CHARGE (питания/зарядки)
  - Горит: питание „ВКЛЮЧЕНО“
  - Мигает: Идет зарядка
  - Гаснет: Зарядка завершена
- 2** Индикатор ACCESS (доступа)
  - Горит/мигает во время записи или воспроизведения.
 Не отсоединяйте аккумуляторный блок, адаптер переменного тока или SD-карту.
- 3** Кнопка START/STOP (записи видео)
  - Запускает/останавливает видеозапись.
- 4** Ручной ремень
  - Проденьте правую руку через ручной ремень, чтобы прочно удерживать аппарату.
 „Регулировка ручного ремня“ (стр. 16)
- 5** Разъем аудио/видео
  - Подключает камеру к разъему аудио/видео телевизора и т.п.
- 6** Разъем COMPONENT (компонентный)
  - Подключает камеру к компонентному разъему телевизора и т.п.
- 7** Разъем подключения к источнику постоянного тока
  - Подключается к адаптеру переменного тока для зарядки аккумуляторного блока.

## Низ



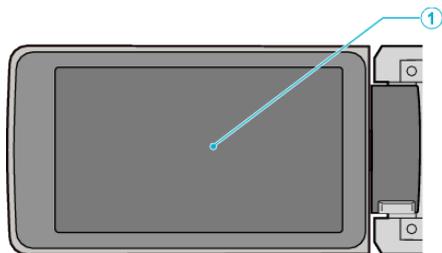
- 1** Гнездо установки штатива  
„Установка штатива“ (☞ стр. 24)
- 2** Разъем для SD-карты
  - Вставьте SD-карту (необязательно).  
„Установка SD-карты“ (☞ стр. 16)
- 3** Рычажок высвобождения батареи  
„Зарядка аккумуляторного блока“ (☞ стр. 15)

## Внутренняя часть



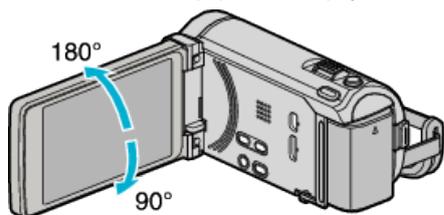
- 1** Динамик
  - Выводит аудиозвук во время воспроизведения видео.
- 2** Разъем USB
  - Подключает камеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.
- 3** Разъем HDMI
  - Подключает к телевизору HDMI.
- 4** Кнопка USER
  - Активирует предварительно установленные функции.  
„Настройка кнопки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ“ (☞ стр. 80)
- 5** Кнопка  (видео/фото)
  - Для переключения с режима видео на режим фото и обратно.
- 6** Кнопка /INFO (питания/информации)
  - Запись: Отображает оставшееся время (только для видео) и заряд аккумуляторного блока.
  - Воспроизведение: Отображает информацию о файле, например дату записи.
  - Чтобы выключить/включить камеру, нажмите и держите при открытом ЖК-мониторе.
- 7** Кнопка i.AUTO
  - Переключает режим между Интеллектуальным автоматическим и ручным.

## ЖК-монитор



### 1 ЖК-монитор

- При его открытии камера автоматически включается, а при закрытии – выключается.
- Позволяет делать автопортреты, повернув монитор.



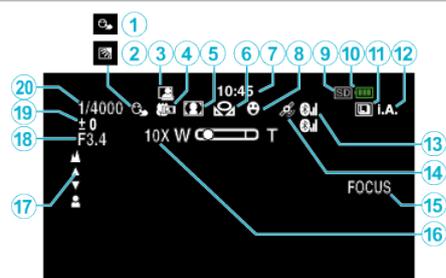
„Использование сенсорного экрана“ (☞ стр. 19)

„Названия кнопок и функций на ЖК-мониторе“ (☞ стр. 20)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

- Не нажимайте сильно на поверхность монитора и берегите ее от ударов.  
Это может повредить или сломать экран.

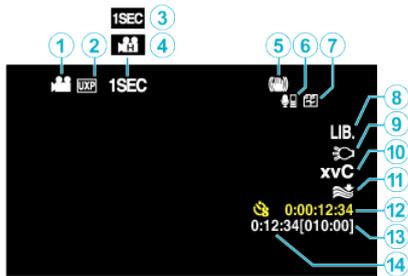
## Основные обозначения для съемки



- 1** СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ  
„Четкое запечатление объектов (СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ)“  
“ (стр. 69)
- 2** Компенсация задней подсветки  
„Настройка компенсации задней подсветки“ (стр. 59)
- 3** АВТОСЪЕМКА  
„Автоматическая съемка с распознаванием движений (АВТОМАТ. СЪЕМКА)“ (стр. 78)
- 4** Телемакро  
„Съемка крупным планом“ (стр. 59)
- 5** Выбор сцены  
„Выбор сцены“ (стр. 53)
- 6** Баланс белого  
„Настройка баланса белого цвета“ (стр. 58)
- 7** Время  
„Настройка часов“ (стр. 22)
- 8** Снимок улыбки  
„Автоматическое запечатление улыбок (СНИМОК УЛЫБКИ)“  
“ (стр. 70)
- 9** Носитель  
„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ (стр. 160)  
„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“ (стр. 160)
- 10** Индикатор батареи  
„Оставшееся время записи/заряд батареи“ (стр. 81)
- 11** Непрерывная съемка  
„РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ (Видео)“ (стр. 142)  
„СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ (Видео)“ (стр. 142)  
„РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ (фото)“ (стр. 150)  
„СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ (фото)“ (стр. 150)
- 12** Режим записи  
„Съемка видео в интеллектуальном автоматическом режиме“ (стр. 45)  
„Съемка в ручном режиме“ (стр. 52)
- 13** Статус приема радиосигнала (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860)  
„Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству“ (стр. 29)
- 14** Статус связи с GPS (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860)  
„Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству“ (стр. 29)
- 15** Помощь в фокусировке  
„Использование помощи в фокусировке“ (стр. 55)
- 16** Трансфокация  
„ZOOM“ (стр. 144)
- 17** Фокусировка  
„Ручная регуляция фокусировки“ (стр. 55)
- 18** ПРИОР. ДИАФРАГМЫ  
„Настройка диафрагмы“ (стр. 57)

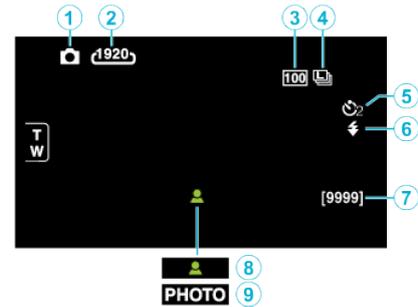
- 19** Яркость  
„Регулировка яркости“ (стр. 56)
- 20** Выдержка  
„Настройка выдержки“ (стр. 56)

## Видеосъемка



- 1** Режим видео  
„Кнопка (видео/фото)“ (↗ стр. 172)
- 2** Качество видео  
„КАЧЕСТВО ВИДЕО“ (↗ стр. 143)
- 3** ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА  
„Съемка через определенные промежутки времени (ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА)“ (↗ стр. 76)
- 4** ВЫСОКОСКОР. СЪЕМКА  
„Замедленная (высокоскоростная) съемка“ (↗ стр. 75)
- 5** Цифровой стабилизатор изображения  
„Снижение вибрации камеры“ (↗ стр. 73)
- 6** Громкость микрофона Bluetooth (для GZ-NM970/GZ-NM870/GZ-NM860)  
„Изменение настроек зарегистрированного Bluetooth-совместимому устройству“ (↗ стр. 30)
- 7** Бесшовная запись  
„НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ (↗ стр. 144)
- 8** Съемка для ЭКСПОРТА  
„Съемка видео в формате iTunes“ (↗ стр. 74)
- 9** Подсветка  
„ПОДСВЕТКА“ (↗ стр. 140)
- 10** x.v.Color  
„x.v.Color“ (↗ стр. 145)
- 11** Устранение шума ветра  
„УДАЛЕНИЕ ШУМОВ ВЕТРА“ (↗ стр. 141)
- 12** Счетчик цейтраферной съемки  
„Съемка через определенные промежутки времени (ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА)“ (↗ стр. 76)
- 13** Оставшееся время записи  
„Оставшееся время записи/заряд батареи“ (↗ стр. 81)
- 14** Счетчик сцен

## Фотосъемка



- 1** Режим фото  
„Кнопка (видео/фото)“ (↗ стр. 172)
- 2** Размер изображения  
„РАЗМЕР ИЗОБРАЖЕНИЯ“ (↗ стр. 151)
- 3** УСИЛЕНИЕ  
„УСИЛЕНИЕ“ (↗ стр. 149)
- 4** СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ  
„СКОР. НЕПР. СЪЕМКИ“ (↗ стр. 150)
- 5** Индикатор автосъемки  
„Съемка групповых фотографий (таймер автоспуска)“ (↗ стр. 79)
- 6** Вспышка  
„ВСПЫШКА“ (↗ стр. 149)
- 7** Оставшееся количество снимков
- 8** Фокусировка
- 9** Идет фотосъемка

## Воспроизведение видео



- 1** Режим видео  
„Кнопка (видео/фото)“ (☞ стр. 172)
- 2** Качество видео  
„КАЧЕСТВО ВИДЕО“ (☞ стр. 143)
- 3** Индикатор работы  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (☞ стр. 84)
- 4** Дата/время  
„Настройка часов“ (☞ стр. 22)
- 5** Носитель  
„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ (☞ стр. 160)
- 6** Индикатор батареи  
„Оставшееся время записи/заряд батареи“ (☞ стр. 81)
- 7** Время воспроизведения  
„Воспроизведение видео“ (☞ стр. 84)
- 8** Воспроизведение с внешних накопителей  
„Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD“ (☞ стр. 111)  
„Воспроизведение с помощью внешнего дискового Blu-ray“ (☞ стр. 118)  
„Воспроизведение файлов на внешнем жестком диске USB“ (☞ стр. 122)
- 9** x.v.Color  
„x.v.Color“ (☞ стр. 145)
- 10** Выход 1080p  
„HDMI ВЫХОД“ (☞ стр. 167)
- 11** Статус приема радиосигнала (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860)  
„Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству“ (☞ стр. 29)
- 12** Счетчик сцен

## Воспроизведение фотографий



- 1** Режим фото  
„Кнопка (видео/фото)“ (☞ стр. 172)
- 2** Номер папки
- 3** Номер файла
- 4** Дата/время  
„Настройка часов“ (☞ стр. 22)
- 5** Носитель  
„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“ (☞ стр. 160)
- 6** Индикатор батареи  
„Оставшееся время записи/заряд батареи“ (☞ стр. 81)
- 7** Воспроизведение с внешних накопителей  
„Воспроизведение с помощью записывающего устройства DVD“ (☞ стр. 111)  
„Воспроизведение с помощью внешнего дискового Blu-ray“ (☞ стр. 118)  
„Воспроизведение файлов на внешнем жестком диске USB“ (☞ стр. 122)
- 8** Выход 1080p  
„HDMI ВЫХОД“ (☞ стр. 167)
- 9** Статус приема радиосигнала (для GZ-HM970/GZ-HM870/GZ-HM860)  
„Подключение к зарегистрированному Bluetooth-совместимому устройству“ (☞ стр. 29)

## Аккумуляторный блок

### Не удается включить питание при использовании аккумулятора блока.

Зарядите аккумуляторный блок.

„Зарядка аккумулятора блока“ (☞ стр. 15)

Если терминал аппарата или аккумуляторный блок загрязнены, протрите их ватным тампоном или чем-либо подобным.

Если вы будете использовать другие аккумуляторные блоки, отличные от JVC, безопасность и эксплуатационные характеристики не могут гарантироваться. Всегда используйте аккумуляторные блоки JVC.

### Даже после зарядки аккумулятора блока время использования остается очень коротким.

Износ батареи осуществляется в процессе повторяемых зарядок.

Замените аккумуляторный блок новым.

„Дополнительные аксессуары“ (☞ стр. 42)

### Не удается зарядить аккумуляторный блок.

Когда аккумуляторный блок полностью заряжен, индикатор не мигает.

Если терминал аппарата или аккумуляторный блок загрязнены, протрите их ватным тампоном или чем-либо подобным.

Использование неродного адаптера переменного тока может привести к повреждению аппарата. Всегда используйте прилагающийся адаптер переменного тока.

### Неверное показание оставшегося заряда аккумуляторной батареи.

Оставшийся заряд батареи не отображается, когда адаптер переменного тока подключен.

Если аппарата длительное время используется при высокой или низкой температурах, или при многократной повторной зарядке аккумулятора, отображение оставшегося заряда аккумулятора может быть неверным.

## Запись

### Не удается сделать запись.

Проверьте кнопку .

„Кнопка  (видео/фото)“ (☞ стр. 172)

### Запись останавливается автоматически.

Запись останавливается автоматически, т.к. в соответствии с техническими характеристиками она не может продолжаться 12 или более часов без остановки. (Возобновление записи может занять некоторое время.)

Выключите аппарат, подождите немного, а затем снова включите его. (Аппарат автоматически останавливается, когда температура поднимается выше критической.)

### Низкая скорость непрерывной фотосъемки.

При многократном последующем использовании данной функции скорость непрерывной съемки уменьшится.

Скорость непрерывной съемки может уменьшаться в зависимости от карты SD или в зависимости от определенных условий съемки.

### Фокусировка не настраивается автоматически.

Если вы снимаете в темном месте или снимаемый объект не имеет контраста между темными и светлыми участками, выполните фокусировку вручную.

„Ручная регуляция фокусировки“ (☞ стр. 55)

Протрите объектив чистящей салфеткой для объективов.

Отмените ручную фокусировку в меню съемки в ручном режиме.

„Ручная регуляция фокусировки“ (☞ стр. 55)

### Трансфонатор не работает.

Цифровая трансфокация недоступна в режиме записи фото.

Во время цейтраферной съемки невозможна трансфокация.

(Одновременное фотографирование и стабилизатор изображения также недоступны.)

Для использования цифровой трансфокации установите „ZOOM“ в меню соответствующим образом.

„ZOOM“ (☞ стр. 144)

### Помехи в виде мозаичного изображения возникают при записи быстродвижущихся сцен или сцен с критическим изменением яркости.

Установите „КАЧЕСТВО ВИДЕО“ на „UXP“ или „XP“ для записи.

„КАЧЕСТВО ВИДЕО“ (☞ стр. 143)

### На записанных изображениях появляются вертикальные линии.

Такое явление происходит при съемке объекта, освещенного ярким светом. Это не является неисправностью.

### Карта

#### Не удается вставить SD-карту.

Убедитесь, что вы не вставляете карту другой стороной.  
„Установка SD-карты“ (☞ стр. 16)

#### Не удается скопировать SD-карту.

Чтобы активировать запись на карту, необходимо настроить выбор носителя.  
„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ (☞ стр. 160)  
„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“ (☞ стр. 160)  
При использовании карт, которые использовались на других устройствах, необходимо отформатировать (инициализировать) карту, с помощью настройки „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ из установок носителя.  
„ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ (☞ стр. 170)

### Воспроизведение

#### Звук или видео прерываются.

Иногда воспроизведение прерывается в местах соединений между двумя сценами. Это не является неисправностью.

#### Отсутствует звук.

Звук не записывается для видео, снятого высокоскоростной съемкой в ВЫСОКОСКОР. СЪЕМКА/ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА.  
„Замедленная (высокоскоростная) съемка“ (☞ стр. 75)  
„Съемка через определенные промежутки времени (ЗАМЕДЛЕННАЯ СЪЕМКА)“ (☞ стр. 76)

#### Одно изображение отображается в течение долгого времени.

Используйте высокоскоростную SD-карту (класса 4 или выше).  
„Типы SD-карт, которые можно использовать“ (☞ стр. 17)  
Чистите терминалы SD-карты сухой ватной палочкой или чем-либо подобным.  
Выполните „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ в меню „ОБЩЕЕ“. (Все данные будут удалены.)  
„ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ (☞ стр. 170)

#### Движение прерывисто.

Используйте высокоскоростную SD-карту (класса 4 или выше).  
„Типы SD-карт, которые можно использовать“ (☞ стр. 17)  
Чистите терминалы SD-карты сухой ватной палочкой или чем-либо подобным.  
Выполните „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ в меню „ОБЩЕЕ“. (Все данные будут удалены.)  
„ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ (☞ стр. 170)  
Проверьте системные требования вашего компьютера при использовании Everio MediaBrowser 3 VE для воспроизведения.  
„Подтверждение системных требований (рекомендации)“ (☞ стр. 127)

#### Не удается найти записанный файл.

Отмените функцию поиска по дате.  
„Поиск определенного видео/фотографии“ (☞ стр. 89)  
Измените носитель воспроизведения, нажав кнопку  на сенсорном экране.  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения видео“ (☞ стр. 84)  
„Кнопки выбора операций для воспроизведения фотографий“ (☞ стр. 88)

#### Изображение не отображается на экране телевизора должным образом.

Отсоедините кабель и снова подсоедините его.  
„Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (☞ стр. 91)  
„Подключение с помощью мини-разъема HDMI“ (☞ стр. 93)  
Выключите аппарат, а затем снова включите его.

При подключении с помощью компонентного разъема проверьте, соответствует ли настройка „КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД“ в меню настроек подключения подключенному телевизору. (Настройка по умолчанию – „1080i“)  
„КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД“ (☞ стр. 166)

#### Изображения 3D не отображаются на экране 3D-совместимого телевизора. (для GZ-HM970/GZ-HM965)

Установите „HDMI ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ соответствующим образом.  
„HDMI ВЫХОД“ (☞ стр. 167)

#### Изображение на экране телевизора отображается вертикально.

Установите „ВИДЕО ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ на „4:3“.  
„ВИДЕО ВЫХОД“ (☞ стр. 166)  
Отрегулируйте экран телевизора должным образом.

#### Изображение на экране телевизора слишком маленькое.

Установите „ВИДЕО ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ на „16:9“.  
„ВИДЕО ВЫХОД“ (☞ стр. 166)

#### При подключении к телевизору с помощью мини-кабеля HDMI изображение или звук выводится на телевизор неправильно.

В зависимости от подключенного телевизора изображение или звук могут выводиться на телевизор неправильно. В таком случае выполните следующие операции.

- 1 Отсоедините мини-кабель HDMI и снова подсоедините его.
  - 2 Выключите аппарат, а затем снова включите его.
- „Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM970/GZ-HM965)“ (☞ стр. 91)  
„Подключение с помощью мини-разъема HDMI“ (☞ стр. 93)

#### Не удается воспроизвести DVD с заголовком.

Заголовок не будет воспроизведен, если вы подключите данный аппарат к записывающему устройству DVD (не обязательно).

## Редактирование/копирование

### Не удается удалить файл.

Защищенные файлы (видео/фотографии) не могут быть удалены. Снимите защиту перед удалением файла.  
„Защита файлов“ (☞ стр. 97)

### Не удается скопировать/переместить файлы на SD-карту.

Если на SD-карту наложена защита от записи, снимите ее.

### Не удается создать DVD на записывающем устройстве.

USB-кабель не подключен должным образом.  
„Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD50)“ (☞ стр. 105)  
„Подготовка записывающего устройства DVD (CU-VD3)“ (☞ стр. 105)

### Меню РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ не исчезает.

Пока USB-кабель подключен, будет отображаться меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.

### Не удается выключить меню РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ.

Выключите питание данного аппарата и записывающего устройства DVD или выньте адаптер переменного тока.

### Не удается удалить папку на внешнем жестком диске USB.

Удалите папку, используя компьютер.  
(Когда файлы добавляются или папки перемещаются/переименовываются с помощью компьютера, они не могут быть удалены на этом аппарате.)

## Компьютер

### Не удается скопировать файлы на жесткий диск компьютера.

Правильно подключите USB-кабель.  
„Резервное копирование файлов“ (☞ стр. 129)  
Если прилагающееся программное обеспечение Everio MediaBrowser 3 VE не установлено, некоторые функции могут не работать должным образом.  
„Установка прилагающегося программного обеспечения (встроенного)“ (☞ стр. 128)  
Перед тем, как выполнять резервное копирование, убедитесь в наличии достаточного свободного места на жестком диске компьютера (HDD).

### Не удается скопировать файлы на DVD-диск с помощью компьютера.

Для записи на диски необходимо наличие записывающего дисковода на компьютере.

### Не удается загрузить файл на YouTube.

Убедитесь, что вы создали учетную запись на YouTube. (Для загрузки файлов на YouTube вам необходима учетная запись YouTube.)  
Изменение формата видео на формат для загрузки не может быть осуществлено на этой аппарате.  
Обратитесь к разделам „Вопросы и ответы“, „Новейшая информация“, „Информация о загрузке“ и т.д. в пункте „Щелкните здесь для получения новейшей информации о продукте“ в файле справки прилагающегося программного обеспечения Everio MediaBrowser 3 VE.

### Я работаю на компьютере Mac.

Копируйте файлы на компьютер Mac следующим способом.  
„Копирование на компьютер Mac“ (☞ стр. 134)

### Компьютер не распознает карту SDXC.

Проверьте и обновите операционную систему вашего компьютера.  
„Если компьютер не распознает карту SDXC“ (☞ стр. 17)

## Экран/изображение

### Изображение на ЖК-мониторе плохо различимо.

Изображение на ЖК-мониторе может быть плохо различимым при использовании в ярко освещенных местах, например, при прямом солнечном освещении.

### На ЖК-мониторе отображается полоса или шар яркого света.

Измените положение аппарат во избежание попадания источника света в объектив. (Появление полосы или шара яркого света возможно, когда вблизи аппарат находится источник яркого света. Это не является признаком неисправности.)

### Снимаемый объект слишком темный.

Используйте компенсацию задней подсветки, когда фон яркий, а объект – темный.

„Настройка компенсации задней подсветки“ (☞ стр. 59)

Используйте „ПОДСВЕТКА“ в меню.

„ПОДСВЕТКА“ (☞ стр. 140)

Используйте „В ТЕМНОТЕ“ в ВЫБОРЕ СЦЕНЫ.

„Выбор сцены“ (☞ стр. 53)

Используйте „УВ. ЯРКОСТИ ОБЪЕКТА“ в меню.

„УВ. ЯРКОСТИ ОБЪЕКТА“ (☞ стр. 140)

Установите „НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ“ в меню записи на сторону „+“.

„Регулировка яркости“ (☞ стр. 56)

### Снимаемый объект слишком яркий.

Если используется компенсация задней подсветки, установите ее на „ВЫКЛ“.

„Настройка компенсации задней подсветки“ (☞ стр. 59)

Установите „НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ“ в меню записи на сторону „-“.

„Регулировка яркости“ (☞ стр. 56)

### Цвета выглядят неестественными. (Слишком много синего, красного и т.п.)

Подождите немного, пока натуральные цвета не восстановятся. (Регулировка баланса белого цвета может занять некоторое время.) Установите „БАЛАНС БЕЛОГО“ в меню записи на „РУЧНАЯ“. Выберите из „СОЛНЦЕ“/„ОБЛАКА“/„ГАЛОГЕН“ в соответствии с источником света.

Выберите „РУЧНАЯ“ и отрегулируйте соответствующим образом.

„Настройка баланса белого цвета“ (☞ стр. 58)

### Цвета отличаются от натуральных.

Установите „БАЛАНС БЕЛОГО“ в меню записи на „РУЧНАЯ“. Выберите из „СОЛНЦЕ“/„ОБЛАКА“/„ГАЛОГЕН“ в соответствии с источником света.

Выберите „РУЧНАЯ“ и отрегулируйте соответствующим образом.

„Настройка баланса белого цвета“ (☞ стр. 58)

Если видео было записано с параметром „x.v.Color“, установленным на „ВКЛ“, измените на телевизоре настройку в соответствии с необходимостью.

„x.v.Color“ (☞ стр. 145)

### Яркие или темные пятна на экране.

Хотя ЖК-монитор состоит из более 99,99% эффективных пикселей, 0,01% пикселей могут отображаться как яркие (красные, синие, зеленые) или темные точки. Это не является неисправностью. Эти точки не будут записаны.

## Другие проблемы

### Изображение зернистое.

При использовании цифровой трансфокации, изображение становится зернистым, т.к. оно увеличивается цифровым способом.

### Аппарат нагревается.

Это не является неисправностью. (Аппарат может нагреться при длительном использовании.)

### Изменился язык дисплея.

Это может произойти при подключении аппарата к телевизору с другими настройками языка при помощи кабеля HDMI.

„Работа при подключении к телевизору через HDMI“ (☞ стр. 92)

### Функции HDMI-СЕС работают неправильно, а телевизор не работает при подключении аппарата.

В зависимости от технических характеристик телевизоры могут функционировать по-разному, даже если они являются HDMI-СЕС-совместимыми. Поэтому не гарантируется работа функций HDMI-СЕС аппарата совместно со всеми телевизорами. В этом случае установите „НАСТРОЙКИ HDMI“ на „ВЫКЛ“.

„НАСТРОЙКИ HDMI“ (☞ стр. 168)

### При переключении между режимом видео и режимом фото или при включении или выключении питания аппарата работает медленно.

Рекомендуется скопировать все видео и фотографии на компьютер, а затем удалить эти файлы с аппарат. (Если на аппарате много файлов, ей требуется более длительное время для реагирования.)

### Пульт дистанционного управления не работает.

Замените батарею.

„Повторная установка батарейки“ (☞ стр. 24)

Установите „ПУЛЬТ ДУ“ в меню „ОБЩЕЕ“ на „ВКЛ“.

„ПУЛЬТ ДУ“ (☞ стр. 162)

Пульт дистанционного управления может не работать вне помещений или в местах, подверженных воздействию яркого света.

### Аппарат не функционирует должным образом, и появляется сообщение об ошибке.

Данный аппарат управляется микрокомпьютером.

Электростатические разряды, внешние шумы и помехи (от телевизора, радио и т.п.) могут препятствовать нормальному функционированию. В таком случае выключите питание и отсоедините адаптер переменного тока и аккумуляторный блок. Аппарат будет перезапущен.

### Сделайте резервную копию важных записанных данных.

Рекомендуется скопировать Ваши важные записанные данные на DVD-диск или на другой носитель записи для хранения.

Компания JVC не несет ответственности за утрату данных.

## Сообщение об ошибке?

### УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!

Подключите адаптер переменного тока, зарядите батарею дольше 24-х часов и установите часы. (Если сообщение все еще появляется, батарея часов села. Обратитесь к ближайшему дилеру JVC.)  
„Настройка часов“ (☞ стр. 22)

### ОШИБКА ОБМЕНА ДАННЫМИ

Подсоедините USB-кабель заново.  
Выключите аппарат и подключенные к ней приборы, а затем снова включите их.  
Вновь подсоедините аккумуляторный блок.

### ОШИБКА ФОРМАТА!

Проверьте процедуру и выполните действия еще раз.  
„ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ (☞ стр. 169)  
Выключите аппарат, а затем снова включите его.

### ОШИБКА УДАЛЕНИЯ ДАННЫХ

Проверьте процедуру и выполните действия еще раз.  
„УДАЛ. ВСЕХ ЗАПИСЕЙ“ (☞ стр. 170)  
Выключите аппарат, а затем снова включите его.

### ОШИБКА ВСТРОЕННОЙ ПАМЯТИ!

Выключите аппарат, а затем снова включите его.  
Если вышеуказанные действия не помогают разрешить проблему, произведите резервное копирование файлов и выполните команду „ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ в меню „ОБЩЕЕ“. (Все данные будут удалены.)  
„ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ (☞ стр. 169)

### ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ!

Выключите аппарат, а затем снова включите его.  
Извлеките адаптер переменного тока и аккумуляторный блок, а затем вновь вставьте карту SD.  
Удалите грязь с контактов карты SD.  
Если вышеуказанные действия не помогают разрешить проблему, произведите резервное копирование файлов и выполните команду „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ в меню „ОБЩЕЕ“. (Все данные будут удалены.)  
„ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ (☞ стр. 170)

### НЕ ОТФОРМАТИРОВАНО

Выберите „ОК“, затем выберите „ДА“ на экране „ХОТИТЕ ОТФОРМАТИРОВАТЬ?“.

### ОШИБКА ЗАПИСИ

Выключите аппарат, а затем снова включите его.

### В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ НЕЛЬЗЯ СДЕЛАТЬ БОЛЬШЕ СНИМКОВ

Остановите видеосъемку перед фотографированием. (Если SD-карта вынимается и вставляется во время видеосъемки, фотографии не могут быть записаны.)

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НЕ УДАЛОСЬ

Извлеките и снова установите карту SD.  
„Установка SD-карты“ (☞ стр. 16)  
Удалите грязь с контактов карты SD.  
Установите карту SD перед включением питания.  
Не подвергайте аппарат воздействию сильных ударов или вибрации.

### ФАЙЛ УПР. ВИДЕО ПОВРЕЖДЕН ДЛЯ ЗАПИСИ/ВОСПР. ВИДЕО НУЖНО ВОССТ. ВОССТАНОВИТЬ?

Выберите „ОК“ для восстановления. (Видеофайлы, которые невозможно восстановить, не будут отражены на экране указателя, но вы можете воспроизвести их, используя „ВОСПР. ДРУГОГО ФАЙЛА“ в меню.)

„Воспроизведение видеофайлов с поврежденной информацией управления“ (☞ стр. 87)

### НЕПОДДЕРЖИВАЕМЫЙ ФОРМАТ ФАЙЛА!

Используйте файлы, записанные этой аппарата. (Файлы, записанные на другом устройстве, могут не воспроизводиться.)

### ЭТОТ ФАЙЛ ЗАЩИЩЕН

Выключите функцию „ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ“ в меню „РЕДАКТИРОВАНИЕ“.  
„Защита файлов“ (☞ стр. 97)

### ПРОВ. ПОЛОЖ. ПЕРЕКЛ. ЗАЩИТЫ ЗАПИСИ КАРТЫ

Установите переключатель защиты от записи на SD-карте в положение выкл.

### НЕДОСТАТОЧНО МЕСТА

Удалите или переместите файлы на компьютер или другие устройства. Замените SD-карту новой.  
Бесшовные видео не могут быть объединены, если на внутренней памяти или SD-карте недостаточно места. Перед объединением проверьте оставшееся свободное место.

### ДОСТИГНУТ ВЕРХНИЙ ПРЕДЕЛ КОЛИЧЕСТВА ПАПОК/ФАЙЛОВ

- 1 Переместите файлы или папки на компьютер или другое устройство. (Сделайте резервную копию файлов.)
- 2 Выберите „№ ФАЙЛА + УПРАВЛЕНИЯ“ в „ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ или в „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ меню настроек носителя. (Все данные на встроенной памяти и на SD-карте будут удалены.)

### ПРЕВЫШЕН ПРЕДЕЛ КОЛИЧЕСТВА СЦЕН

- 1 Переместите файлы или папки на компьютер или другое устройство. (Сделайте резервную копию файлов.)
- 2 Выберите „№ ФАЙЛА + УПРАВЛЕНИЯ“ в „ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ или в „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ меню настроек носителя. (Все данные на встроенной памяти и на SD-карте будут удалены.)

### ПЕРЕПОЛНЕНИЕ ЧИСЛА ПАПОК

- 1 Переместите файлы или папки на компьютер или другое устройство. (Сделайте резервную копию файлов.)
- 2 Выберите „№ ФАЙЛА + УПРАВЛЕНИЯ“ в „ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ или в „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ меню настроек носителя. (Все данные на встроенной памяти и на SD-карте будут удалены.)

### ПРЕВЫШЕН ПРЕДЕЛ КОЛИЧЕСТВА ФАЙЛОВ

- 1 Переместите файлы или папки на компьютер или другое устройство. (Сделайте резервную копию файлов.)
- 2 Выберите „№ ФАЙЛА + УПРАВЛЕНИЯ“ в „ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ или в „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ меню настроек носителя. (Все данные на встроенной памяти и на SD-карте будут удалены.)

### НЕТ ФАЙЛОВ

Измените настройку „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“ или „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ в меню „ОБЩЕЕ“ и проверьте, не записаны ли файлы на другой носитель.  
„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ (☞ стр. 160)  
„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“ (☞ стр. 160)

### ЗАПИСЬ ОТМЕНЕНА

Установите „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ на „SD“, после чего произведите запись на SD-карту.  
„НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ (☞ стр. 160)  
Выключите аппарат, а затем снова включите его.  
Защитите аппарат от вибрации и ударов.

### **ПИТАНИЕ ВЫКЛЮЧЕНО ИЛИ USB-УСТРОЙСТВО НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ**

Включите питание подключенного устройства USB.  
Подключите адаптер переменного тока к записывающему устройству DVD.

### **ВСТАВЬТЕ ДИСК/СМЕНИТЕ ДИСК**

Откройте дисковод записывающего устройства DVD, или внешний драйв Blu-ray, проверьте и заново загрузите DVD и закройте дисковод. Замените диск в записывающем устройстве DVD или внешнем дисковом Blu-ray.

### **СВЯЗЬ С УСТРОЙСТВОМ Bluetooth НЕВОЗМОЖНА (для GZ-NM970/GZ-NM870/GZ-NM860)**

Убедитесь, что между видеокамерой и устройством, совместимым с Bluetooth, нет препятствий.

„Улучшение коммуникации“ (☞ стр. 26)

Проверьте зарегистрированное устройство и вновь зарегистрируйте его.

„Регистрация устройства, совместимого с Bluetooth“ (☞ стр. 27)

Обратитесь к руководству по эксплуатации подключенного устройства.

Проводите регулярное техническое обслуживание аппарат, чтобы продлить срок ее действия.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :** \_\_\_\_\_

- Обязательно отсоединяйте аккумуляторный блок, адаптер переменного тока и шнур питания перед проведением обслуживания.

## Видеокамера

- Протирайте аппарату мягкой, сухой тканью, чтобы удалить загрязнения.
- Если камера очень загрязнена, смочите тряпку в растворе нейтрального стирального порошка и протрите ей корпус камеры. Затем протрите сухой тряпкой, чтобы удалить остатки раствора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :** \_\_\_\_\_

- Не используйте бензол или растворитель. Это может привести к повреждению аппарата.
- При использовании тряпки с химическими веществами или чистящего средства обязательно ознакомьтесь с предупредительными этикетками и инструкциями по использованию продукта.
- Не допускайте длительного контакта камеры с продуктами из резины или пластмасс.

## Объектив/ЖК-монитор

- Используйте грушу для продувки (серийного производства) для удаления пыли и чистящую салфетку (серийного производства) для удаления загрязнений.  
При загрязнении на объективе может возникнуть плесень.

**Камера**

| Компонент                       | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Источник питания                | При использовании адаптера переменного тока: 5,2 В постоянного тока<br>При использовании аккумуляторного блока: 3,6 В постоянного тока                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Потребляемая мощность           | (GZ-HM970/GZ-HM965)<br>Отображение 3D на ЖК-мониторе<br>4,6 Вт (РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ: 3 (стандартная установка))<br>4,7 Вт (РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ: 4 (ярче))<br>Отображение 2D на ЖК-мониторе<br>4,1 Вт (РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ: 3 (стандартная установка))<br>4,5 Вт (РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ: 4 (ярче))<br>(GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)<br>3,7 Вт (РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ: 3 (стандартная установка))<br>4,2 Вт (РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ: 4 (ярче)) |
| Размеры (мм)                    | 54 x 62 x 121<br>(ширина x высота x глубина: не включая ручной ремень)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Масса                           | (GZ-HM970/GZ-HM965)<br>Около 330 г (только камера),<br>Около 370 г (включая прилагающийся аккумуляторный блок)<br>(GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)<br>Около 310 г (только камера),<br>Около 350 г (включая прилагающийся аккумуляторный блок)                                                                                                                                                                                                  |
| Среда эксплуатации              | Допустимая температура эксплуатации: от 0 °C до 40 °C<br>Допустимая температура хранения: от -20 °C до 50 °C<br>Допустимая относительная влажность: от 35 % до 80 %                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Устройство передачи изображения | 1/2,3" 10 620 000 пикселей (CMOS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Область записи (видео)          | 2 820 000 пикселей<br>от 2 070 000 до 4 770 000 пикселей (динамическая трансфокация)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Область записи (фото)           | от 3 980 000 до 5 290 000 пикселей (4:3)<br>от 2 990 000 до 3 970 000 пикселей (16:9)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Объектив                        | от F1,2 до 2,8, f= 3,76 - 37,6 мм<br>Видео<br>35-миллиметровое преобразование: 29,5 мм в 295 мм<br>35-миллиметровое преобразование: 29,5 мм в 448 мм (динамическая трансфокация)<br>Фото<br>35-миллиметровое преобразование: 29,7 мм в 297 мм (4:3)<br>35-миллиметровое преобразование: 32,4 мм в 324 мм (16:9)                                                                                                                            |

| Компонент                                                   | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Наименьшее освещение                                        | 8 лк (УВ. ЯРКОСТИ ОБЪЕКТА: ВКЛ)<br>2 лк (УВ. ЯРКОСТИ ОБЪЕКТА: АВТО БОЛЬШ. ВЫДЕРЖКА)<br>1 лк (ВЫБОР СЦЕНЫ: В ТЕМНОТЕ)                                                                                                                                          |
| Вспышка                                                     | Рекомендуемое расстояние съемки: в пределах 2 м                                                                                                                                                                                                               |
| Трансфокация (во время видеозаписи)                         | Оптическая трансфокация: 10-кратная.<br>Динамическая трансфокация: 15-кратная.<br>(ЦСИ: с выключенной функцией AIS), 13-кратная. (ЦСИ: с включенной функцией AIS)<br>Цифровая трансфокация: 200-кратная.                                                      |
| Трансфокация (во время фотосъемки)                          | Оптическая трансфокация: 10-кратная.                                                                                                                                                                                                                          |
| Скорость непрерывной съемки (во время видеозаписи-ожидание) | ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ: около 50 изображений/сек<br>СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ: около 8,3 изображений/сек<br>НИЗКАЯ СКОРОСТЬ: около 2 изображения/сек (максимум)                                                                                                              |
| Скорость непрерывной съемки (во время фотосъемки)           | ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ: около 12,5 изображений/сек<br>СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ: около 6,25 изображений/сек<br>НИЗКАЯ СКОРОСТЬ: около 4,1 изображения/сек (максимум)                                                                                                         |
| ЖК-монитор                                                  | 3,5 дюймов, 920 000 мегапикселей, полисиликоновый цветной ЖК-монитор                                                                                                                                                                                          |
| Носитель, на который идет запись                            | (GZ-HM970/GZ-HM965/GZ-HM870)<br>Встроенная память (32 ГБ)<br>(GZ-HM860/GZ-HM855)<br>Встроенная память (16 ГБ)<br>SD/SDHC/SDXC-карта (серийного производства)<br>Карта Eye-Fi (серийного производства)<br>„Типы SD-карт, которые можно использовать“ (стр. 17) |
| Батарея часов                                               | Аккумуляторная батарея                                                                                                                                                                                                                                        |

**Разъемы**

| Компонент          | Подробные сведения                                                               |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| HDMI               | Соединитель Mini HDMI (x.v.Color-совместимый)                                    |
| Компонентный выход | Компонентный выход Y, Pb, Pr<br>Y: 1,0 В (p-p), 75 Ω<br>Pb/Pr: 0,7 В (p-p), 75 Ω |
| Выход аудио/видео  | Видеовыход: 1,0 В (p-p), 75 Ω<br>Аудиовыход: 300 мВ (среднеквадратичное), 1 К Ω  |
| USB                | Мини USB тип AB, совместимый с USB 2.0                                           |

**Видео**

| Компонент                     | Подробные сведения                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Формат записи/воспроизведения | Стандарт AVCHD<br>Видео: MPEG-4 AVC/H.264<br>Аудио: Dolby Digital 2ch                                                                                                                                                                                                      |
| Расширение                    | .MTS                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Система сигнала               | Стандарт PAL                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Качество изображения (видео)  | UXP<br>1920 x 1080 пикселей<br>Среднее приближенное – 24 Мбит/с.<br>XP<br>1920 x 1080 пикселей<br>Среднее приближенное – 17 Мбит/с.<br>SP<br>1920 x 1080 пикселей<br>Среднее приближенное – 12 Мбит/с.<br>EP<br>1920 x 1080 пикселей<br>Среднее приближенное – 4,8 Мбит/с. |
| Качество звука (аудио)        | 48 кГц, 256 кбит/сек                                                                                                                                                                                                                                                       |

**Фото**

| Компонент          | Подробные сведения                                                              |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Форматирование     | Стандарт JPEG                                                                   |
| Расширение         | .JPG                                                                            |
| Размер изображения | „Приблизительное количество фотографий (единица: количество снимков)“ (стр. 82) |

**Адаптер переменного тока (AC-V10M)  
(для GZ-HM870/GZ-HM860/GZ-HM855)**

| Компонент                           | Подробные сведения                                                  |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Источник питания                    | AC 110-240 В, 50 Гц/60 Гц                                           |
| Выход                               | 5,2 В постоянного тока, 1 А                                         |
| Допустимая температура эксплуатации | от 0 °С до 40 °С<br>(от +10 °С до +35 °С во время зарядки)          |
| Размеры (мм)                        | 83 x 28 x 40 (ширина x высота x глубина: не включая шнур или вилку) |
| Масса                               | Около 77 г                                                          |

**Адаптер переменного тока (AP-V30M)  
(для GZ-HM970/GZ-HM965)**

| Компонент                           | Подробные сведения                                                   |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Источник питания                    | AC 110-240 В, 50 Гц/60 Гц                                            |
| Выход                               | 5,2 В постоянного тока, 1,8 А                                        |
| Допустимая температура эксплуатации | от 0 °С до 40 °С<br>(от +10 °С до +35 °С во время зарядки)           |
| Размеры (мм)                        | 50 x 29 x 100 (ширина x высота x глубина: не включая шнур или вилку) |
| Масса                               | Около 112 г                                                          |

**Аккумуляторный блок (BN-VG114E)**

| Компонент                 | Подробные сведения                         |
|---------------------------|--------------------------------------------|
| Напряжение электропитания | 3,6 В                                      |
| Мощность                  | 1400 мА/ч                                  |
| Размеры (мм)              | 31 x 21,5 x 43 (ширина x высота x глубина) |
| Масса                     | Около 40 г                                 |

**Пульт дистанционного управления (RM-V760U)**

| Компонент                           | Подробные сведения                                      |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Источник питания                    | 3 В постоянного тока (батарея таблеточного типа CR2025) |
| Срок службы батареи                 | Около 1 года (в зависимости от частоты использования)   |
| Рабочее расстояние                  | Около 5 м (направлен. вверх)                            |
| Допустимая температура эксплуатации | от 0 °С до 40 °С                                        |
| Размеры (мм)                        | 32,5 x 15,6 x 68 (ширина x высота x глубина)            |
| Масса                               | Около 16 г (включая аккумуляторный блок)                |

**ПРИМЕЧАНИЕ :**

- Технические характеристики и внешний вид продукта могут быть изменены без предварительного уведомления.

**JVC**